

CA 20N
XB
-BSL

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
66 ELIZABETH II, 2017

Bill 160

**An Act to amend, repeal and enact various Acts
in the interest of strengthening quality and accountability for patients**

The Hon. E. Hoskins
Minister of Health and Long-Term Care

Government Bill

1st Reading September 27, 2017

2nd Reading

3rd Reading

Royal Assent





EXPLANATORY NOTE

SCHEDULE 1 AMBULANCE ACT

Amendments are made to the *Ambulance Act* in respect of directives by the Minister, the appointment of Directors, the powers of inspectors and investigators, who may make disclosures to whom, who can hold themselves as a paramedic and rules regarding fees. Other amendments are made to definitions and regulation-making authority.

SCHEDULE 2 EXCELLENT CARE FOR ALL ACT, 2010

The *Excellent Care for All Act, 2010* is amended to,

- (a) allow the Ontario Health Quality Council (the “Council”) to lease office space reasonably necessary for its purposes without the need to obtain Lieutenant Governor in Council approval;
- (b) permit the Council to collect, use and disclose personal health information for purposes to be prescribed by regulation in accordance with any conditions, restrictions or requirements that may also be prescribed; and
- (c) create an exemption from the application of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for records in the custody or control of the Council that were prepared or obtained by the patient ombudsman in the course of conducting an investigation within the meaning of section 13.3 of the *Excellent Care for All Act, 2010*.

SCHEDULE 3 HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

The Schedule amends the *Health Protection and Promotion Act*. The principal amendments include:

1. Replacing the term “guideline” with “public health standard” and the term “reportable disease” with “disease of public health significance”.
2. Adding the Ontario Agency for Health Protection and Promotion as a recipient of reports regarding diseases and events.
3. Extending the dismissal notice and attendant rights of medical officers of health to associate medical officers of health.
4. Removing approval requirements for an acting medical officer of health appointed by a board of health.
5. Providing that the Minister may, in certain circumstances and subject to limitations, issue orders relating to new or emerging diseases and provisions related to such orders.
6. Amending matters subject to Lieutenant Governor in Council and Minister regulations.
7. Removing transition provisions.

SCHEDULE 4 HEALTH SECTOR PAYMENT TRANSPARENCY ACT, 2017

The Schedule enacts the *Health Sector Payment Transparency Act, 2017*.

The purpose of the Act, as set out in section 1, is to require the reporting of information about financial relationships that exist within Ontario’s health care system, including within health care research and education, and to enable the collection, analysis and publication of that information in order to, among other things, strengthen transparency. The Act requires that certain transactions be reported to the Minister who shall analyse and publish the information. The Act establishes a framework for inspections and other compliance mechanisms. The Act provides for periodic review by the Minister.

SCHEDULE 5 LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

A number of Acts related to long-term care homes are amended.

Long-Term Care Homes Act, 2007

A number of amendments are made to this Act. Some of them are set out below.

The provisions of the Act dealing with “secure units” are repealed. Instead, a system is enacted to deal with both the restraining and confining of residents.

A system of administrative penalties is provided for.

The Director is given the power to suspend a licence, in addition to the existing power to revoke one. Provisions are also added permitting the Minister to suspend a licence, and to make operational and policy directives in respect of long-term care homes.

Courts are given additional authority in making probation orders in prosecutions under the Act. The Crown is given the ability to require a trial to be conducted by a judge rather than a justice of the peace.

A number of amendments of a technical nature are made, as well as amendments respecting the French version of the Act.

Health Care Consent Act, 1996

This Act is amended to provide for rules with respect to confining in a care facility, including rules for who may give consent to confining on behalf of an incapable person, and respecting reviews by the Consent and Capacity Board.

Related amendments are made to the *Personal Health Information Protection Act, 2004* and the *Substitute Decisions Act, 1992*.

SCHEDULE 6 MEDICAL RADIATION AND IMAGING TECHNOLOGY ACT, 2017

The *Medical Radiation Technology Act, 1991* is repealed and replaced.

The *Medical Radiation and Imaging Technology Act, 2017* governs the practice of medical radiation and imaging technology, which is defined as the use of ionizing radiation, electromagnetism, soundwaves and other prescribed forms of energy for the purposes of diagnostic or therapeutic procedures, the evaluation of images and data relating to the procedures and the assessment of an individual before, during and after the procedures.

The College to govern the profession and its Council are provided for, as are restricted titles.

SCHEDULE 7 ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

The *Ontario Drug Benefit Act* (ODBA) is amended to specify that regulations are not required in order for the Minister and the executive officer to disclose personal information.

Clause 23 (3) (b) of the ODBA is repealed and replaced to make a change relating to establishing reimbursement criteria for certain drug benefits listed on the Ontario Drug Benefit Formulary. Currently, section 23 of the ODBA indicates that the reimbursement criteria for these benefits could include a requirement that the use of a drug be prescribed by a physician or member of a class of physicians specified by the executive officer. The amendment provides that the executive officer may establish reimbursement criteria relating to any prescriber or class of prescribers, and not only physicians.

SCHEDULE 8 ONTARIO MENTAL HEALTH FOUNDATION ACT

The *Ontario Mental Health Foundation Act* is repealed. Consequential amendments are made to other Acts.

SCHEDULE 9 OVERSIGHT OF HEALTH FACILITIES AND DEVICES ACT, 2017

A regulatory system is established for community health facilities and energy applying and detecting medical devices.

The position of executive officer for community health facilities and energy applying and detecting medical devices is created and the functions and responsibilities of the executive officer are provided for.

Provision is made for inspecting bodies to carry out functions with respect to community health facilities.

A wide range of enforcement tools, including compliance orders, cessation orders and administrative monetary penalties are provided for.

Provision is made for the Minister of Health and Long-Term Care to provide funding for some community health facilities and inspecting bodies and to take action where payment should not have been made.

The *Independent Health Facilities Act*, the *Healing Arts Radiation Protection Act* and the *Private Hospitals Act* are repealed.

A range of consequential amendments are made to other Acts. In addition, the existing provision in the *Independent Health Facilities Act* providing for disclosure of personal information by the Minister is amended to establish that regulations are not required to be made imposing conditions on the release.

SCHEDULE 10 RETIREMENT HOMES ACT, 2010

The Schedule amends the *Retirement Homes Act, 2010*. The amendments include the following:

If the Minister considers it reasonable to do so in the public interest, the Minister may unilaterally amend the memorandum of understanding between the Minister and the Retirement Homes Regulatory Authority after giving the Authority the notice that the Minister considers reasonable in the circumstances.

The Minister may require the Authority to establish advisory committees. The Minister may require that policy, legislative or regulatory reviews related to the Authority be carried out.

The Minister may require the Authority to make available to the public certain information relating to the compensation for members of its board of directors or officers or employees of the Authority.

The Auditor General may conduct an audit of the Authority.

Section 70 of the Act, on the permitted confinement of residents of a retirement home, is made more specific, for example, in the explanation that is required to be given to a resident before confinement is done. A licensee of a retirement home must ensure that no device prohibited for use in any applicable regulations is used to restrain or confine a resident of the home.

The powers of an investigator under section 80 of the Act to conduct an investigation under a warrant are expanded.

The Registrar may apply to the Superior Court of Justice for an order directing a person to comply with a provision of the Act or the regulations made under it or with an order made under the Act. Upon the application, the court may make any order that the court thinks fit.



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115461725>

**An Act to amend, repeal and enact various Acts
in the interest of strengthening quality and accountability for patients**

CONTENTS

1.	Contents of this Act
2.	Commencement
3.	Short title
Schedule 1	Ambulance Act
Schedule 2	Excellent Care for All Act, 2010
Schedule 3	Health Protection and Promotion Act
Schedule 4	Health Sector Payment Transparency Act, 2017
Schedule 5	Long-Term Care Homes Act, 2007
Schedule 6	Medical Radiation and Imaging Technology Act, 2017
Schedule 7	Ontario Drug Benefit Act
Schedule 8	Ontario Mental Health Foundation Act
Schedule 9	Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017
Schedule 10	Retirement Homes Act, 2010

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Contents of this Act

1 This Act consists of this section, sections 2 and 3 and the Schedules to this Act.

Commencement

2 (1) Subject to subsections (2) and (3), this Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

(2) The Schedules to this Act come into force as provided in each Schedule.

(3) If a Schedule to this Act provides that any of its provisions are to come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor, a proclamation may apply to one or more of those provisions, and proclamations may be issued at different times with respect to any of those provisions.

Short title

3 The short title of this Act is the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017*.

SCHEDULE 1
AMBULANCE ACT

1 (1) The definition of “base hospital program” in subsection 1 (1) of the *Ambulance Act* is amended by striking out “pre-hospital” wherever it appears.

(2) The definition of “Director” in subsection 1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

“Director” means the person appointed under section 17.2 as the Director and, where more than one person has been appointed, means the person who is the Director for the purposes of the provision in which the term appears; (“directeur”)

(3) The definition of “Minister” in subsection 1 (1) of the Act is amended by striking out “Minister of Health” and substituting “Minister of Health and Long-Term Care”.

(4) The definition of “Ministry” in subsection 1 (1) of the Act is amended by striking out “Ministry of Health” and substituting “Ministry of Health and Long-Term Care”.

2 The Act is amended by adding the following section at the end of Part IV.1:

Directives by Minister

7.0.1 (1) The Minister may issue operational or policy directives to the operator of a land ambulance service where the Minister considers it to be in the public interest to do so.

Binding

(2) An operator shall comply with every directive of the Minister.

General or particular

(3) An operational or policy directive of the Minister may be general or particular in its application and may include, but is not limited to,

- (a) conveyance of persons by ambulance to destinations other than hospitals; and**
- (b) responsibilities in addition to the provision of ambulance services, including,**
 - (i) providing treatment by paramedics to persons who may not require conveyance by ambulance,**
 - (ii) ensuring treatment provided by paramedics is in accordance with the prescribed standard of care, and**
 - (iii) other responsibilities to facilitate the adoption of treatment models for persons with lower acuity conditions.**

Non-application of the *Legislation Act, 2006*, Part III

(4) Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006* does not apply to operational or policy directives.

Public availability

(5) The Minister shall make every directive under this section available to the public.

Law prevails

(6) For greater certainty, in the event of a conflict between a directive issued under this section and a provision of any applicable Act or rule of any applicable law, the Act or rule prevails.

3 The Act is amended by adding the following section:

Director — appointment

17.2 The Minister shall appoint one or more employees in the Ministry of Health and Long-Term Care as Director for the purposes of any provision of this Act and the regulations.

4 (1) Subsection 18 (2) of the Act is amended by adding “or any other vehicles” after “premises or conveyances” and by adding “or to any current or former employees” after “pertaining to the ambulance service”.

(2) Section 18 of the Act is amended by adding the following subsection:

Same

(2.0.1) An inspector or investigator, upon the production of his or her appointment under subsection (1), may at any time enter any workplace where an ambulance, a vehicle or any supply or equipment for use by an ambulance service or paramedic is located and may, for the purpose of determining compliance with this Act or the regulations,

- (a) examine and inspect any ambulance, vehicle, supply or equipment;**
- (b) examine and inspect any workplace in which the ambulance, vehicle, supply or equipment is located;**
- (c) examine, inspect, extract information from and make copies of any records or other documents relating to the ambulance service, paramedic, ambulance, vehicle, supply or equipment; and**

(d) make inquiries of any person.

(3) Subsection 18 (2.1) of the Act is amended by adding “or (2.0.1)” after “subsection (2)” and by striking out “an operator or the employee of an operator” and substituting “an operator, an employee or former employee of an operator, or any other person”.

(4) Subsection 18 (2.2) of the Act is amended by striking out “An operator or an employee of an operator” at the beginning and substituting “An operator, an employee or former employee of an operator, or any other person”.

(5) Section 18 of the Act is amended by adding the following subsection:

Definition

(3) In this section,

“workplace” means any land, premises, location or thing at, upon, in or near which a paramedic works, other than any part of the land, premises, location or thing used as a dwelling. (“lieu de travail”)

5 (1) Subsection 19 (2) of the Act is amended by adding the following paragraphs:

- 7. The Minister and a prescribed person.
- 8. A prescribed person and any other prescribed person.

(2) Subsection 19 (3) of the Act is amended by adding “or to any other prescribed purpose” after “the regulations” at the end.

6 The Act is amended by adding the following section:

Holding out

20.0.1 No person other than a paramedic acting in the course of or in relation to his or her duties as a paramedic for an ambulance service shall hold himself or herself out as a paramedic or emergency medical attendant.

7 Section 20.1 of the Act is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Prohibition, fees

20.1 No person shall charge a fee or a co-payment for or in connection with the provision of ambulance services or a class or kind of service provided by the operator of an ambulance service authorized by this Act, whether or not the person is transported by ambulance, unless the fee or co-payment is,

8 (1) Subsection 22 (1) of the Act is amended by striking out “Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister” at the beginning and substituting “The Lieutenant Governor in Council”.

(2) Clause 22 (1) (a) of the Act is amended by striking out “the standards of ambulances and equipment for ambulance services” and substituting “the standards of ambulances, vehicles and equipment for ambulance services and paramedics”.

(3) Subsection 22 (1) of the Act is amended by adding the following clause:

- (f) exempting any class of persons, services, conveyances, vehicles or equipment from any provision of this Act or the regulations and attaching any conditions to any such exemption, including exemptions for the purpose of pilot projects;

9 Subsection 22.0.1 (1) of the Act is amended by striking out “Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister” at the beginning and substituting “The Lieutenant Governor in Council”.

10 Subsection 22.1 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Non-application of the *Legislation Act, 2006*, Part III

(2) Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006* does not apply to a fee set under this section.

11 The Act is amended by adding the following section:

Fees

22.2 (1) The Minister may, by regulation, establish fees that may be charged for each class or kind of service provided by the operator of each class of ambulance services, may determine the methods and times for payment of such fees, may determine by whom such fees may be charged and may determine the classes of persons to whom the fees may be charged.

Regulations

(2) The Minister may make regulations prescribing fees for the purposes of this section.

12 Clause 25 (1) (a) of the Act is amended by adding “7.0.1 or” before “7.2”.

Commencement

13 (1) Subject to subsection (2), this Schedule comes into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) Subsection 1 (1), sections 2, 4, 5, 6 and 7, subsection 8 (2) and sections 11 and 12 come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

SCHEDULE 2
EXCELLENT CARE FOR ALL ACT, 2010

1 Clause 10.2 (4) (a) of the *Excellent Care for All Act, 2010* is repealed and the following substituted:

- (a) acquire, dispose, lease, mortgage, charge, hypothecate or otherwise transfer or encumber any interest in real property, except for leasing office space that is reasonably necessary for the purposes of the Council;

2 The Act is amended by adding the following section before the heading “Patient Ombudsman”:

Personal health information

13.0.1 (1) Despite any other Act, the Council may only collect, and use personal health information,

- (a) as provided for in section 13.6; or
- (b) for prescribed purposes.

Disclosure

(2) Despite any other Act, the Council may only disclose personal health information,

- (a) as provided for in section 13.6;
- (b) where it is required by law or by an agreement or arrangement made under the authority of a statute of Ontario or Canada; or
- (c) for prescribed purposes.

Conditions, etc.

(3) In collecting, using or disclosing personal health information, the Council and any person acting on behalf of the Council shall comply with any conditions, restrictions or requirements that may be provided for in the regulations.

Restrictions

(4) In exercising their powers under this Act, the Council and any person acting on behalf of the Council,

- (a) shall not collect, use or disclose personal health information if other information will serve the purpose for which the information was collected, used or disclosed; and
- (b) shall not collect, use or disclose more personal health information than is reasonably necessary for the purpose for which the information was collected, used or disclosed.

3 Section 13.6 of the Act is repealed and the following substituted:

Personal health information and the patient ombudsman

13.6 (1) The Council may collect personal health information where the patient ombudsman collects that information in exercising the patient ombudsman’s powers under this Act.

Same

(2) The Council may use personal health information for purposes related to the functions of the patient ombudsman.

Same

(3) The Council may disclose personal health information for purposes related to the functions of the patient ombudsman.

Application of *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*

13.6.1 The *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* does not apply to records in the Council’s custody or control that contain information obtained or prepared by the patient ombudsman in the course of conducting an investigation under section 13.3.

4 Clauses 16 (1) (m) and (m.1) of the Act are repealed and the following substituted:

- (m) respecting and prescribing purposes for which personal health information may be collected, used or disclosed by the Council;
- (m.1) respecting and providing for conditions, restrictions or requirements that apply to the Council and persons acting on its behalf in the collection, use and disclosure of personal health information;

Commencement

5 This Schedule comes into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

SCHEDULE 3
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

1 (1) The *Health Protection and Promotion Act* is amended by striking out “guideline” wherever it appears in subsections 7 (3), (4), (5) and (6) and substituting in each case “public health standard”.

(2) The Act is amended by striking out “guidelines” wherever it appears in the following provisions and substituting in each case “public health standards”:

- 1. Subsection 7 (2).**
- 2. Section 8.**
- 3. Clause 72 (2) (a).**
- 4. Clause 82 (3) (a).**
- 5. Clause 83 (1) (a).**
- 6. Clause 84 (1) (a).**

(3) The Act is amended by striking out “reportable disease” wherever it appears in the following provisions and substituting in each case “disease of public health significance”:

- 1. Subsection 25 (1).**
- 2. Subsection 27 (1).**
- 3. Subsection 27 (2).**
- 4. Subsection 29 (1).**
- 5. Section 30.**
- 6. Subsection 32 (1).**
- 7. Subsection 39 (1).**
- 8. Subsection 95 (4).**
- 9. Subsection 100 (2).**

2 (1) The definition of “communicable disease” in subsection 1 (1) of the Act is amended by striking out “specified” and substituting “designated”.

(2) The definition of “food premise” in subsection 1 (1) of the Act is amended by striking out “a private residence” at the end and substituting “a room of a private residence actually used as a dwelling”.

(3) The definition of “guidelines” in subsection 1 (1) of the Act is repealed.

(4) Subsection 1 (1) of the Act is amended by adding the following definitions:

“disease of public health significance” means a disease designated as a disease of public health significance by regulation made by the Minister; (“maladie importante sur le plan de la santé publique”)

“personal service setting” means a premises at which personal services are offered where there is a risk of exposure to blood or body fluids and includes premises at which hairdressing and barbering, tattooing, body piercing, nail services, electrolysis and other aesthetic services are offered; (“établissement de services personnels”)

“public health standard” means a standard published by the Minister under section 7; (“norme de santé publique”)

(5) The definition of “virulent disease” in subsection 1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

“virulent disease” means a disease designated as a virulent disease by regulation made by the Minister. (“maladie virulente”)

3 Paragraph 2 of section 5 of the Act is amended by striking out “reportable diseases” and substituting “diseases of public health significance”.

4 (1) Subsection 7 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Public health standards

(1) The Minister may publish public health standards for the provision of mandatory health programs and services and every board of health shall comply with them.

(2) The English version of subsection 7 (2) of the Act is amended by striking out “in the Ministry” at the end and substituting “at the Ministry”

5 Section 31 of the Act is repealed the following substituted:

Reports by M.O.H. re diseases

31 (1) Every medical officer of health shall report to the Ministry and the Ontario Agency for Health Protection and Promotion in respect of diseases of public health significance and in respect of deaths from such diseases that occur in the health unit served by the medical officer of health.

Reports by M.O.H. re events

(2) Every medical officer of health shall report to the Ministry and the Ontario Agency for Health Protection and Promotion within seven days after receiving a report concerning a reportable event under section 38 that occurs in the health unit served by the medical officer of health.

Definition

(3) In this section,

“Ontario Agency for Health Protection and Promotion” means the Ontario Agency for Health Protection and Promotion established under section 3 of the *Ontario Agency for Health Protection and Promotion Act, 2007*.

6 Subsection 35 (1) of the Act is amended by striking out “make an order in the terms specified in subsection (3)” at the end and substituting “make an order specified in subsection (3)”.

7 (1) The definition of “immunizing agent” in subsection 38 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

“immunizing agent” means a vaccine or combination of vaccines administered for immunization against any disease specified in this Act or the regulations; (“agent immunisant”)

(2) Subsection 38 (3) of the Act is amended by striking out “A physician, a member of the College of Nurses of Ontario or a member of the Ontario College of Pharmacists” at the beginning and substituting “A physician, a member of the College of Nurses of Ontario, a member of the Ontario College of Pharmacists or a prescribed person”.

8 Subsection 66 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Notice and attendance

(2) A board of health shall not vote on the dismissal of a medical officer of health or an associate medical officer of health unless the board has given the officer,

- (a) reasonable written notice of the time, place and purpose of the meeting at which the dismissal is to be considered;
- (b) a written statement of the reason for the proposal to dismiss the officer; and
- (c) an opportunity to attend and to make representations to the board at the meeting.

9 Subsections 69 (3) to (8) of the Act are repealed.

10 The Act is amended by adding the following section:

Order to provide information, new or emerging disease

77.7.1 (1) Where the Minister is of the opinion that there exists or there may exist an immediate risk to the health of persons in Ontario from a new or emerging disease, the Minister may issue an order directing any health care provider or health care entity specified in subsection 77.7 (6) or any other prescribed person to supply the Minister or his or her delegate with any information provided for in the order.

Comply with order

(2) A health care provider or health care entity that is served with an order under subsection (1) shall comply with it.

Personal information, personal health information

(3) A health care provider or health care entity, in complying with an order under subsection (1), shall not include personal health information within the meaning of the *Personal Health Information Protection Act, 2004* or personal information within the meaning of the *Freedom of Information and Personal Protection Act* when supplying information to the Minister or his or her delegate.

Duration

(4) An order under this section is in force for the period set out in the order.

11 Subsection 81.1 (3) of the Act is repealed and the following substituted:

Qualifications

(3) No person is qualified to be or to act as the Associate Chief Medical Officer of Health unless he or she is a physician and possesses the qualifications of the position of medical officer of health prescribed by the regulations.

12 Subsection 82 (1) of the Act is amended by striking out “shall” and substituting “may”.

13 (1) Clause 96 (3) (a) of the Act is repealed and the following substituted:

- (a) in respect of any matter related to the health or safety of persons in, on or about public pools, whirlpools and spas, splash pads, spray pads, wading pools and water slide receiving basins and requiring owners and operators of public pools, whirlpools and spas, splash pads, spray pads, wading pools and water slide receiving basins to comply with such regulations, including, but not limited to,
 - (i) governing the construction, alteration, repair, location, operation, maintenance and use, or prohibiting any of them, of such public pools, whirlpools and spas, splash pads, spray pads, wading pools and water slide receiving basins and related buildings, appurtenances and equipment,
 - (ii) requiring the installation and maintenance of safety equipment,
 - (iii) requiring the presence of lifeguards and other staff, and
 - (iv) prescribing standards and requirements in respect of lifeguards and staff and requiring compliance with such standards and requirements;

(2) Clause 96 (3) (j) of the Act is repealed and the following substituted:

- (j) in respect of any matter relating to the health and safety of personal service settings including establishing requirements and standards with which operators of personal service settings must comply;

(3) Subsection 96 (3.1) of the Act is repealed.**(4) Clause 96 (4) (i) of the Act is amended by striking out “reportable diseases” and substituting “diseases of public health significance”.****14 Clause 97 (a) of the Act is repealed and the following substituted:**

- (a) designating diseases as communicable diseases, diseases of public health significance and virulent diseases for the purposes of this Act;

15 Part X of the Act is repealed.**Commencement**

16 This Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

SCHEDULE 4
HEALTH SECTOR PAYMENT TRANSPARENCY ACT, 2017

CONTENTS

1.	Purpose
2.	Definitions
3.	Interpretation, “payor”
4.	Reporting obligations
5.	Use of information for analysis
6.	Publication of information
7.	Request for correction
8.	Requests for information
9.	Inspectors
10.	Production order
11.	Compliance orders
12.	Court order to comply
13.	Publication re orders
14.	Delegation
15.	Liability
16.	Obligation of directors and officers
17.	Offences
18.	Review of the Act
19.	Regulations
20.	Commencement
21.	Short title

Purpose

1 The purpose of this Act is to require the reporting of information about financial relationships that exist within Ontario’s health care system, including within health care research and education, and to enable the collection, analysis and publication of that information in order to,

- (a) strengthen transparency in order to sustain and enhance the trust that patients have in their health care providers and in the health care system;
- (b) provide patients with access to information that may assist them in making informed decisions about their health care;
- (c) provide the Minister and others with information for the purposes of health system research and evaluation, planning and policy analysis; and
- (d) provide for the collection, use and disclosure of personal information for these purposes.

Definitions

2 In this Act,

“affiliate” has the same meaning as in the *Business Corporations Act*; (“membre du même groupe”)

“drug” means,

- (a) subject to the regulations, a substance or a preparation containing a substance referred to in clauses (a) to (d) of the definition of drug in subsection 1 (1) of the *Drug and Pharmacies Regulation Act* for human use, but does not include,
 - (i) a substance or preparation referred to in clause (e) of that definition, or
 - (ii) a natural health product within the meaning of the *Natural Health Products Regulation* made under the *Food and Drugs Act* (Canada), and
- (b) any other prescribed substance or preparation; (“médicament”)

“intermediary” means a person or entity who provides or facilitates a transfer of value to a recipient on behalf of a payor; (“intermédiaire”)

“medical device” means,

- (a) a device as defined in section 2 of the *Food and Drugs Act* (Canada) that is intended for human use other than a prescribed device, and
- (b) any other prescribed instrument, apparatus, contrivance or similar article intended for human use; (“instrument médical”)

“medical product” means,

- (a) a drug,
- (b) a medical device, and
- (c) any other prescribed product used in the health care system; (“produit médical”)

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care or such other member of the Executive Council as may be assigned the administration of this Act under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“Ministry” means the ministry of the Minister; (“ministère”)

“payor” has the meaning set out in section 3; (“payeur”)

“personal information” has the same meaning as in section 2 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*; (“renseignements personnels”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“recipient” means a prescribed person or entity that receives a transfer of value from a payor; (“bénéficiaire”)

“regulations” means the regulations made under this Act; (“règlements”)

“transfer of value” means a transfer of value of any kind and includes a payment, benefit, gift, advantage, perquisite or any other prescribed benefit. (“transfert de valeur”)

Interpretation, “payor”

3 Any of the following persons is a payor for the purposes of this Act if the person provides a transfer of value to a recipient:

1. A manufacturer that sells a medical product under the manufacturer’s own name or under a trade-mark, design, trade name or other name or mark that is owned or controlled by the manufacturer and that fabricates, produces, processes, assembles, packages or labels the product, even if those tasks are performed by someone else on the manufacturer’s behalf.
2. A person who fabricates, produces, processes, assembles, packages or labels a medical product on behalf of a manufacturer described in paragraph 1.
3. A wholesaler, distributor, importer or broker that promotes or facilitates the sale of a medical product.
4. A marketing firm or person who performs activities for the purposes of marketing or promoting a medical product.
5. A person who organizes continuing education events for members of a health profession on behalf of a manufacturer described in paragraph 1.
6. A prescribed person or entity.

Reporting obligations

4 (1) Subject to subsection (2), a payor shall report to the Minister the information set out in subsection (5) with respect to the following transactions:

1. A transfer of value provided directly by a payor to a recipient.
2. A transfer of value provided indirectly by a payor to a recipient through an intermediary.

Exceptions

(2) A payor is not required to report a transaction that,

- (a) has a dollar value that is less than the prescribed threshold; or
- (b) is otherwise prescribed.

Report by intermediaries, affiliates

(3) If requested by the Minister, an intermediary in a transaction, an affiliate of the intermediary or an affiliate of a payor shall, in the manner and the timeframe set out in the request, report to the Minister the information set out in subsection (5) that the Minister may request with respect to a transaction that is required to be reported under subsection (1).

Requests by party to transaction

(4) A party or an affiliate of a party to a transaction that is required to be reported under subsection (1), other than a recipient or an affiliate of a recipient, shall obtain from any other party or affiliate of a party to the transaction, other than a recipient or an affiliate of a recipient, any information that the party or affiliate requires in order to comply with subsection (1) or (3), and a party or affiliate that receives a request for the information shall comply with it.

Information to be reported

(5) Subject to the regulations, the following information, which may include personal information, shall be reported:

1. The name of the parties to the transaction including,
 - i. if a party is a business, its legal and operating names,
 - ii. if a party is an individual, the individual's name, profession or title and any other prescribed identifying information.
2. If requested by the Minister from an intermediary or an affiliate of an intermediary under subsection (3), the source of the transfer of value.
3. The parties' respective business addresses.
4. The date of the transfer of value.
5. The transfer of value's dollar value or, in the case of a non-monetary transfer of value, its approximate dollar value.
6. A description of the transfer of value, including the reasons for it.
7. Any other prescribed information.

Notice required by s. 39 (2) of FIPPA

(6) If the Minister collects personal information indirectly under this section, the notice required by subsection 39 (2) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* may be given by,

- (a) a public notice posted on the Ministry or the Government of Ontario's website; or
- (b) any other method that may be prescribed.

Manner and frequency of reporting

(7) A payor shall report to the Minister at the prescribed times and in the prescribed manner.

False or misleading statements

(8) No payor, intermediary or affiliate shall report any information that is false or misleading.

Retention of records

(9) A party to a transaction described in subsection (1) shall retain any records that the party creates or receives with respect to the transaction for the prescribed length of time.

Definition

(10) In this section,

"party" means, in respect of a transaction that is required to be reported to the Minister under subsection (1), the recipient and the payor and includes any intermediary in the case of an indirect payment.

Use of information for analysis

5 The Minister shall analyse the information reported under this Act, including any personal information, for the purposes of health system research and evaluation, planning and policy analysis.

Publication of information

6 (1) The Minister shall, in any format the Minister considers appropriate, disclose the information reported under this Act, which may include personal information, on a website and in any other manner that the Minister considers appropriate at least once in a calendar year and at any other time as the Minister considers appropriate.

Publication of analysis

(2) If the Minister determines it is appropriate to do so, the Minister shall publish the results of any analysis conducted using information collected under this Act at the time and in the manner that the Minister considers appropriate.

Request for correction

7 A prescribed person may, in accordance with the regulations, request that the Minister correct information reported to the Minister under this Act, and the Minister shall deal with the request in accordance with the regulations.

Requests for information

8 (1) The Minister may request that a recipient, a payor, an intermediary or an affiliate of a payor or an intermediary provide any information, including personal information, to the Minister that the Minister requires to determine compliance with this Act and the regulations.

Compliance required

(2) A recipient, payor, intermediary or affiliate shall comply with any request from the Minister within the timelines specified in the request.

Inspectors

9 (1) The Minister may appoint, in writing, any person as an inspector for the purposes of this Act.

Inspection

(2) An inspector may, without a warrant and at any reasonable time, enter a premises or any part of a premises if the inspector reasonably believes that a record relating to a transaction that is required to be reported under subsection 4 (1) may be located there, in order to conduct inspections for the purpose of determining compliance with the requirements under this Act.

Dwellings

(3) No inspector shall enter a premises or any part of a premises that is being used as a dwelling, except with the consent of the occupier of the premises.

Identification

(4) The Minister shall issue to every inspector a certificate of appointment which the inspector conducting an inspection shall produce, upon request, when acting in the performance of the inspector's duties.

Powers of inspector

(5) An inspector conducting an inspection may, with respect to any record or other thing the inspector determines relevant to the inspection,

- (a) examine and make copies of it;
- (b) demand its production; and
- (c) remove it for the purpose of making a copy.

Same, questioning any person

(6) An inspector conducting an inspection may question any person on matters the inspector determines relevant to the inspection and the person shall co-operate fully with the inspector.

Same, audit

(7) An inspector conducting an inspection may audit the accounts and financial transactions of a recipient, a payor, an intermediary or an affiliate of a payor or an intermediary in order to determine compliance with this Act.

Obligation to produce and assist

(8) If an inspector demands that a record or other thing be produced under this section, the person who has access to the record or thing shall produce it within the time provided for in the demand and shall, on request, provide any assistance that is reasonably necessary to copy it, interpret it or produce it in a readable form.

Documents and things removed from place

(9) An inspector shall return, as promptly as reasonably possible, a record or thing that the inspector removes.

Certificate of evidence

(10) A copy of a record or other thing that appears to be certified by an inspector as being a true copy of the original is admissible in evidence in any proceeding to the same extent as the original and has the same evidentiary value as the original, without proof of the signature or official character of the person appearing to have certified the copy.

No obstruction

(11) No person shall,

- (a) hinder, obstruct or interfere with or attempt to obstruct, hinder or interfere with an inspector conducting an inspection or an audit;
- (b) destroy or alter a record or other thing that has been demanded under clause (5) (b);
- (c) fail to do anything required under subsection (6) or (8); or
- (d) provide the inspector with false information on matters relevant to the inspection.

Definition of record

(12) In this section,

“record” means any document or record of information, in any form, including a record that contains personal information.

Production order

10 (1) On application, without notice by an inspector, a justice may issue a production order to a person, other than a person being investigated, requiring the person to,

- (a) produce data, a document or a copy of a document certified by affidavit to be a true copy; or
- (b) prepare and produce data or a document based on documents or other things already in existence.

Contents of order

(2) A production order shall set out the time at which, the form and manner in which and to whom the data, document or copy of a document shall be produced.

Grounds

(3) A justice may make a production order if the justice is satisfied, by information given under oath or affirmation, that there are grounds to believe that,

- (a) an offence under this Act has been or is being committed;
- (b) the data or document will provide evidence respecting the offence or suspected offence; and
- (c) the person who is subject to the order has possession or control of the data or document.

Conditions

(4) A production order may contain any conditions the justice considers advisable.

Evidence

(5) A copy of data or a document produced under this section, on proof by affidavit that it is a true copy, is admissible in evidence in any proceeding under this Act to the same extent as the original data or document and has the same evidentiary value as the original data or document would have if it had been proved in the ordinary way without proof of the signature of the person appearing to have provided the affidavit.

No return of data, copies

(6) Data or copies of documents produced under this section are not required to be returned to the persons who provided them.

Compliance required

(7) A person to whom a production order is directed shall comply with the order according to its terms.

Definition of justice

(8) In this section,

“justice” means a justice under the *Provincial Offences Act*.

Compliance orders

11 (1) If the Minister or an inspector has grounds to believe that a person has failed to comply with this Act or the regulations, the Minister or the inspector may serve on the person a compliance order requiring the person to do anything, or refrain from doing anything, in order to comply with this Act and the regulations.

Submissions

(2) The person to whom the order is directed may, within 14 days after the order is served, provide submissions to the Minister as to how the person has complied with the Act and the regulations.

Reconsideration by Minister

(3) After considering the submissions, the Minister shall confirm or rescind the compliance order and serve on the person a notice of the decision.

Compliance

(4) A person to whom a compliance order is directed shall comply with it unless the Minister rescinds it.

Service of order

(5) A compliance order shall be served in accordance with the regulations.

Proof of service

(6) A certificate of service that appears to have been signed by the person who effected service of a document is evidence of service and the facts contained in it without proof of the signature, if the person,

- (a) certifies that the copy of the document is a true copy of it;

- (b) certifies that the document was served on the person; and
- (c) sets out in it the method of service used.

Non-application of SPPA

(7) The *Statutory Powers Procedure Act* does not apply to the making, confirmation or rescission of a compliance order under this section.

Court order to comply

12 If it appears to the Minister that a person is not complying with this Act or the regulations, the Minister may apply to the Superior Court of Justice, on notice to the person, for an order directing the person to comply and, on the application, the court may make the order that the court thinks fit.

Publication re orders

13 (1) The Minister shall publish on a website the following information about a compliance order issued under section 11 or a court order issued under section 12:

1. The name of the person or entity to whom the order is directed.
2. A description of the non-compliance that gave rise to the order.

Limitation

(2) The Minister shall not publish information about a compliance order issued under section 11 unless,

- (a) 14 days have elapsed since the Minister or inspector served the order and the person to whom the order is directed has not provided submissions under subsection 11 (2); or
- (b) the Minister has confirmed the order under subsection 11 (3).

Delegation

14 The Minister may delegate in writing any of the Minister's powers or duties under this Act to any person.

Liability

15 (1) No action or other proceeding for damages may be instituted against the Minister, an employee or agent of the Ministry, a person to whom a power or duty of the Minister under this Act is delegated or an employee or agent of that person for any act done in good faith in the execution or intended execution of the person's powers or duties under this Act or for any alleged neglect or default in the execution in good faith of the person's powers or duties under this Act.

Liability in certain cases

(2) Despite subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, subsection (1) does not relieve the Crown of any liability to which it would otherwise be subject.

Obligation of directors and officers

16 Every director and officer of a corporation to which this Act applies shall ensure that the corporation complies with this Act and the regulations.

Offences

17 (1) Every person who contravenes any provision of this Act or the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable,

- (a) in the case of an individual's first offence, to a fine not exceeding \$10,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues;
- (b) in the case of an individual's second or subsequent offence, to a fine not exceeding \$25,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues;
- (c) in the case of a corporation's first offence, to a fine not exceeding \$50,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues; or
- (d) in the case of a corporation's second or subsequent offence, to a fine not exceeding \$100,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues.

No imprisonment or probation

(2) A person convicted of an offence under this Act is not liable to imprisonment or to a probation order under subsection 72 (1) of the *Provincial Offences Act* as a result of the conviction or a result of default in payment of the fine resulting from the conviction.

Due diligence, mistake of fact

- (3) Subject to subsection (4), it is not a defence to a charge under this Act that,
- the person took all reasonable steps to prevent the contravention; or
 - at the time of the contravention, the person had an honest and reasonable belief in a mistaken set of facts which, if true, would have resulted in there not being any contravention.

Defence

- (4) It is a defence to a charge related to a contravention of subsection 4 (8) that,
- the person took all reasonable steps to prevent the contravention; or
 - at the time of the contravention, the person had an honest and reasonable belief in a mistaken set of facts that, if true, would have rendered the contravention innocent.

No limitation

- (5) Section 76 of the *Provincial Offences Act* does not apply to a prosecution under this Act.

Compliance order not necessary

- (6) A person may be prosecuted under this Act whether or not a compliance order has been made in respect of the alleged contravention.

Copy of order

- (7) In a prosecution for failing to comply with a compliance order, a copy of the order that appears to have been signed by the Minister or an inspector is evidence of the order and the facts contained in it without proof of the signature.

Presiding judge

- (8) The Crown may, by notice to the clerk of the Ontario Court of Justice, require that a provincial judge preside over a proceeding in respect of a prosecution under this Act.

Copy of record

- (9) In a prosecution under this Act, a copy of a record or thing made under subsection 9 (5) that appears to be certified as a true copy of the original by an inspector is admissible as evidence of the record or thing and of the facts appearing in it without further proof.

Review of the Act

- 18** (1) The Minister shall periodically conduct a review of this Act.

Written report

- (2) The Minister shall prepare a written report respecting the review and make it available to the public on a website and in any other manner that the Minister considers appropriate.

Period for review

- (3) The first review shall be completed and the report made available to the public within five years after the day this section comes into force.

Same

- (4) Each subsequent review shall be completed and the report made available to the public within five years after the day the report on the previous review has been made available to the public.

Regulations

- 19** The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- respecting any matter that this Act describes as being prescribed by or provided for in the regulations;
- defining or clarifying any word or expression used in this Act but not otherwise defined;
- prescribing substances or preparations that are not a drug for the purposes of the definition of “drug” in section 2;
- further defining, specifying or clarifying the meaning of “intermediary” or “transfer of value” in section 2;
- respecting the correction of information under section 7, including prescribing procedures for requests for corrections, procedures for making a correction and procedures that apply if the Minister does not make a requested correction;
- governing the service of a compliance order under subsection 11 (5);
- exempting a person or a class of person from the application of this Act or any provision of it, subject to any prescribed conditions;

- (h) prescribing processes, requirements or conditions related to the collection of personal information under this Act and the use or disclosure of that information;
- (i) respecting any other matter that the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable for carrying out the purposes and provisions of this Act.

Commencement

20 The Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

Short title

21 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Health Sector Payment Transparency Act, 2017*.

SCHEDULE 5
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

1 (1) The French version of the definition of “abuse” in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* is amended by striking out “psychologique” and substituting “affectif”.

(2) Subsection 2 (1) of the Act is amended by adding the following definition:

“confine”, except with respect to the common law duty of a caregiver to confine a person as referred to in section 36, has the meaning provided for in the regulations; (“confiner”)

(3) The definition of “requirement under this Act” in subsection 2 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

“requirement under this Act” means a requirement contained in this Act, in the regulations, or in an order or agreement made under this Act, and includes a condition of a licence under Part VII or an approval under Part VIII, a condition to which funding is subject under section 90 and, subject to subsection 174.1 (7), an operational or policy directive issued by the Minister under section 174.1; (“exigence que prévoit la présente loi”)

(4) The definition of “secure unit” in subsection 2 (1) of the Act is repealed.

2 (1) Subparagraph 11 iii of subsection 3 (1) of the Act is amended by striking out “or a secure unit”.

(2) Paragraph 13 of subsection 3 (1) of the Act is amended by striking out “restrained” and substituting “restrained or confined”.

3 Section 19 of the Act is amended by adding the following subsection:

Offence

(3) Every licensee who contravenes subsection (1) is guilty of an offence.

4 (1) Paragraph 7 of subsection 25 (1) of the Act is amended by adding “that resulted in harm or risk of harm to a resident” at the end.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 25 (2) of the Act are repealed and the following substituted:

1. Anything described in paragraph 1, 2 or 3 of subsection (1) that resulted in serious harm or a significant risk of serious harm to a resident.

5 (1) The heading before section 29 of the Act is amended by striking out “Restraining” and substituting “Restraining and Confining”.

(2) Subsection 29 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Policy to minimize restraining and confining of residents, etc.

(1) Every licensee of a long-term care home,

- (a) shall ensure that there is a written policy to minimize the restraining and confining of residents and to ensure that any restraining or confining that is necessary is done in accordance with this Act and the regulations; and
- (b) shall ensure that the policy is complied with.

6 Section 30 of the Act is repealed and the following substituted:

Protection from restraining and confining

30 (1) Every licensee of a long-term care home shall ensure that no resident of the home is:

1. Restrained or confined, in any way, for the convenience of the licensee or staff.
2. Restrained or confined, in any way, as a disciplinary measure.
3. Restrained by the use of a physical device, other than in accordance with section 31 or under the common law duty referred to in section 36.
4. Restrained by the administration of a drug to control the resident, other than under the common law duty referred to in section 36.
5. Confined, other than in accordance with section 30.1 or under the common law duty referred to in section 36.

Devices that resident can release

(2) The use of a physical device from which a resident is both physically and cognitively able to release themself is not a restraining of the resident.

Use of PASD to assist resident

(3) The use of a personal assistance services device (“PASD”), within the meaning of subsection 33 (2), to assist a resident with a routine activity of living is not a restraining of the resident.

Administration of drugs, etc., as treatment

(4) The administration of a drug to a resident as a treatment set out in the resident’s plan of care is not a restraining of the resident.

Confining of resident

30.1 (1) A resident may be confined as described in paragraph 5 of subsection 30 (1) if the confining of the resident is included in the resident’s plan of care.

Provision in plan of care

(2) The confining of a resident may be included in a resident’s plan of care only if all of the following are satisfied:

1. There is a significant risk that the resident or another person would suffer serious bodily harm if the resident were not confined.
2. Alternatives to confining the resident have been considered, and tried where appropriate, but would not be, or have not been, effective to address the risk referred to in paragraph 1.
3. The method and degree of confining are reasonable, in light of the resident’s physical and mental condition and personal history, and the method and degree are the least restrictive of the reasonable methods and degrees that would be effective to address the risk referred to in paragraph 1.
4. A physician, registered nurse or other person provided for in the regulations has recommended the confining.
5. The confining of the resident has been consented to by the resident or, if the resident is incapable, by a substitute decision-maker of the resident with authority to give that consent.
6. The plan of care provides for everything required under subsection (3).

Requirements if resident is confined

(3) If a resident is being confined under subsection (1), the licensee shall ensure that,

- (a) the resident’s condition is reassessed and the effectiveness of the confining evaluated, in accordance with the requirements provided for in the regulations;
- (b) the resident is confined only for as long as is necessary to address the risk referred to in paragraph 1 of subsection (2);
- (c) the confining is discontinued if, as a result of the reassessment of the resident’s condition, one of the following is identified that would address the risk referred to in paragraph 1 of subsection (2):
 - (i) an alternative to confining, or
 - (ii) a less restrictive method of confining or a less restrictive degree of confining that would be reasonable in light of the resident’s physical and mental condition and personal history; and
- (d) any other requirements provided for in the regulations are satisfied.

Notice and advice if substitute consent to confining

(4) The following apply if the substitute decision-maker of a resident has given consent on the resident’s behalf to the confining of the resident:

1. The licensee of the home shall,
 - i. ensure that the resident is promptly given a written notice that complies with subsection (6),
 - ii. ensure that the resident is promptly provided with a verbal explanation of the written notice that complies with the requirements, if any, provided for in the regulations, and is asked whether he or she wishes to meet with a rights adviser, and
 - iii. ensure that, if the resident wishes to meet with a rights adviser or expresses disagreement with the confining, a rights adviser is promptly notified in accordance with the requirements, if any, provided for in the regulations.
2. The rights adviser notified under subparagraph 1 iii shall promptly meet with the resident and explain,
 - i. the right of the resident or any person acting on his or her behalf to apply to the Consent and Capacity Board, under section 54.18 of the *Health Care Consent Act, 1996*, for a determination as to whether the substitute decision-maker complied with section 54.7 of that Act, and
 - ii. any other matters that may be provided for in the regulations.

3. At the resident's request, the rights adviser shall assist him or her in making an application to the Consent and Capacity Board and in obtaining legal services.
4. The rights adviser shall comply with the regulations, if any, providing for how the rights adviser satisfies the requirements of paragraphs 2 and 3.
5. Paragraphs 2 and 3 do not apply if the resident refuses to meet with the rights adviser.
6. The licensee shall ensure that the resident is not confined until after,
 - i. the requirements of paragraph 1 have been satisfied,
 - ii. the requirements of paragraph 2, if applicable, have been satisfied or the licensee is advised by the rights adviser that the resident refuses to meet with the rights adviser, and
 - iii. the requirements, if any, provided for in the regulations have been satisfied.
7. For greater certainty, paragraph 6 does not affect any further restrictions on the licensee under Part III.1 of the *Health Care Consent Act, 1996*.

Rights adviser to notify licensee

(5) The rights adviser shall promptly notify the licensee,

- (a) that the meeting with the resident has occurred, or that the resident refused to meet with the rights adviser, as the case may be; and
- (b) if the rights adviser is aware that the resident or any person acting on the resident's behalf intends to make an application to the Consent and Capacity Board referred to in section 54.10 of the *Health Care Consent Act, 1996* or that another person intends to apply to the Consent and Capacity Board to be appointed as the representative to give or refuse consent to the confining on the resident's behalf.

Contents of notice to resident

(6) The written notice given to the resident under subparagraph 1 i of subsection (4) shall be in accordance with the requirements, if any, provided for in the regulations and shall inform the resident,

- (a) of the reasons for the confining;
- (b) that the resident has the right to meet with a rights adviser, together with the contact information for the rights adviser;
- (c) that the resident, or any person acting on his or her behalf, is entitled to apply to the Consent and Capacity Board, under section 54.18 of the *Health Care Consent Act, 1996*, for a determination as to whether the substitute decision-maker complied with section 54.7 of that Act;
- (d) that the resident has the right to retain and instruct counsel without delay; and
- (e) of any other matters provided for in the regulations.

Placement co-ordinator recommendation

(7) If the placement co-ordinator has, under subsection 44 (2.1), recommended that a resident be confined in the home, the licensee,

- (a) shall consider the recommendation; and
- (b) in considering the recommendation shall comply with the requirements provided for in the regulations, if any.

Elements of consent for confining

(8) Section 46 applies, with necessary modifications, with respect to consent to the confining of a resident in a home. When obtaining consent to confining, the licensee shall ensure that the resident or substitute decision-maker is informed that consent may be withdrawn at any time.

Requirements under this section

(9) The licensee of the home shall ensure that the requirements under this section are satisfied,

- (a) when a resident is initially confined under subsection (1); and
- (b) at any other times and under any other circumstances provided for in the regulations.

7 Section 32 of the Act is repealed.

8 Paragraph 1 of section 34 of the Act is repealed and the following substituted:

1. The restraining of a resident.

9 Section 35 of the Act is amended by adding the following subsection:

Same, confinement

(2) Every licensee of a long-term care home shall ensure that no device provided for in the regulations is used to confine a resident.

10 (1) Subsections 36 (2), (3) and (4) of the Act are amended by striking out “described in” wherever it appears, and substituting “referred to in” in each case.

(2) Section 36 of the Act is amended by adding the following subsection:

Confinement

(5) If a resident is being confined pursuant to the common law duty referred to in subsection (1), the licensee shall ensure that the confining is in accordance with any requirements provided for in the regulations and that any other requirements provided for in the regulations are satisfied.

11 Subsection 38 (2) of the Act is amended by adding the following clause:

(i.1) governing the confining of residents, including the setting of requirements in addition to those set out in this Part;

12 (1) Subsection 39 (2) of the Act is amended by striking out “even if the specialized unit is also a secure unit” at the end.

(2) Subsection 39 (3) of the Act is amended by striking out “but does not include a secure unit unless the secure unit is designated as a specialized unit by regulation” at the end.

13 (1) Section 44 of the Act is amended by adding the following subsections:

Confinement to be considered

(2.1) The placement co-ordinator who determined that the applicant is eligible for long-term care home admission shall consider whether the applicant may need to be confined in the home and shall make a recommendation to the licensee after considering,

- (a) whether there would be a significant risk that the applicant or anyone else would suffer serious bodily harm if the applicant were not confined;
- (b) whether confining the applicant would be reasonable in light of the applicant’s physical and mental condition and personal history; and
- (c) whether a physician, registered nurse in the extended class or other person provided for in the regulations has recommended the confining.

Advising of confinement recommendation

(2.2) If the placement co-ordinator intends to recommend to the licensee that the applicant be confined in the home, the placement co-ordinator shall advise the applicant, and if the applicant is incapable, a substitute decision-maker of the applicant, of the recommendation and of anything else that may be provided for in the regulations, prior to authorization of the admission and at such other times as may be provided for in the regulations.

Compliance with regulations

(2.3) The placement co-ordinator shall, when acting under subsections (2.1) and (2.2), comply with the requirements, if any, provided for in the regulations.

(2) Subsection 44 (7) of the Act is repealed and the following substituted:

Licensee consideration and approval

(7) The appropriate placement co-ordinator shall give the licensee of each selected home copies of the assessments and information that were required to have been taken into account under subsection 43 (6) as well as any recommendation made under subsection (2.1), and the licensee shall review the assessments, information and recommendation and shall approve the applicant’s admission to the home unless,

- (a) the home lacks the physical facilities necessary to meet the applicant’s care requirements;
- (b) the staff of the home lack the nursing expertise necessary to meet the applicant’s care requirements; or
- (c) circumstances exist which are provided for in the regulations as being a ground for withholding approval.

14 Section 45 of the Act is repealed.

15 Paragraph 9 of subsection 57 (1) of the Act is amended by adding the following subparagraph:

- i.1 a written plan for achieving compliance, prepared by the licensee, that the Director has ordered in accordance with clause 153 (1) (b) following a referral under paragraph 4 of subsection 152 (1),

16 Paragraph 7 of subsection 60 (1) of the Act is amended by adding the following subparagraph:

- i.1 a written plan for achieving compliance, prepared by the licensee, that the Director has ordered in accordance with clause 153 (1) (b) following a referral under paragraph 4 of subsection 152 (1),

17 (1) Subsection 69 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Duties of directors and officers of a corporation

(1) Where a licensee is a corporation, every director and every officer of the corporation shall ensure that the corporation complies with all requirements under this Act.

(2) Section 69 of the Act is amended by adding the following subsection:

Corporate prosecution not necessary

(4) A person may be prosecuted and convicted under this section even if the corporation has not been prosecuted or convicted.

18 (1) Paragraph 6 of subsection 76 (2) of the Act is amended by striking out “restraining” and substituting “restraining and confining”.

(2) Paragraph 4 of subsection 76 (7) of the Act is repealed and the following substituted:

- 4. How to minimize the restraining and confining of residents and, where restraining or confining is necessary, how to do so in accordance with this Act and the regulations.

19 Section 77 of the Act is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

77 Every licensee of a long-term care home shall develop and implement an orientation program for volunteers that includes information on,

20 Clauses 78 (2) (f) and (g) of the Act are repealed and the following substituted;

- (f) the written procedure, provided by the Director, for making complaints to the Director, together with the contact information of the Director, or the contact information of a person designated by the Director to receive complaints;
- (g) notification of the long-term care home’s policy to minimize the restraining and confining of residents and how a copy of the policy can be obtained;

21 (1) Clauses 79 (3) (f) and (g) of the Act are repealed and the following substituted

- (f) the written procedure, provided by the Director, for making complaints to the Director, together with the contact information of the Director, or the contact information of a person designated by the Director to receive complaints;
- (g) notification of the long-term care home’s policy to minimize the restraining and confining of residents, and how a copy of the policy can be obtained;

(2) Subsection 79 (3) of the Act is amended by adding the following clause:

- (1.1) a written plan for achieving compliance, prepared by the licensee, that the Director has ordered in accordance with clause 153 (1) (b) following a referral under paragraph 4 of subsection 152 (1);

22 Subsection 83 (2) of the Act is amended by striking out “or transfer to a secure unit” at the end.

23 Subsection 101 (3) of the Act is amended by striking out “every order made” and substituting “every directive issued, order made”.

24 Subsection 107 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Application of Act if management contract used

(2) If a person exercising a security interest enters into a contract under section 110, then, subject to the regulations, if any, this Act applies, with necessary modifications, to that person as though that person were acting as the licensee.

25 The French version of clause 117 (2) (g) of the Act is amended by striking out “conditions” and substituting “durées”.

26 Paragraph 1 of subsection 139 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

- 1. The Director has all of the powers of the municipality, municipalities or board of management, as the case may be, to occupy, manage, operate and administer the home, and they do not have those powers.

27 (1) Clauses 147 (1) (c) and (d) of the Act are repealed and the following substituted:

- (c) may demand the production of records or other things that the inspector believes are relevant to the inspection from any person;
- (d) may question a person;

(2) Clause 147 (1) (g) of the Act is amended by striking out “systems at the premises” and substituting “systems located at the premises”.

(3) Section 147 of the Act is amended by adding the following subsection:

Assistance

(3.1) Every person shall give all reasonable assistance to an inspector in the exercise of the inspector’s powers or the performance of the inspector’s duties under this Act or the regulations.

(4) Subsection 147 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

Power to exclude persons

(4) An inspector who questions a person under clause (1) (d) may exclude any person from the questioning.

28 Section 150 of the Act is repealed.

29 (1) Clause 151 (a) of the Act is repealed and the following substituted:

(a) hinders, obstructs or interferes with or attempts to hinder, obstruct or interfere with an inspector conducting an inspection, or otherwise impedes an inspector in carrying out the inspector’s duties;

(2) Clause 151 (c) of the Act is amended by adding “or (3.1)” at the end.

30 (1) Section 152 of the Act is amended by adding the following paragraph:

3.1 Issue a notice of administrative penalty under section 156.1.

(2) Section 152 of the Act is amended by adding the following subsection:

Vicariously liable

(2) Where an inspector finds that a staff member has not complied with subsection 24 (1) or 26 (1), the licensee shall be deemed to have not complied with the relevant subsection and the inspector shall do at least one of the actions set out in subsection (1) as the inspector considers appropriate.

31 Clause 153 (1) (b) of the Act is amended by striking out “a plan” and substituting “a written plan”.

32 The French version of clause 154 (1) (a) of the Act is amended by striking out “contractants” and substituting “entrepreneurs”.

33 (1) Clause 155 (1) (a) of the Act is repealed and the following substituted:

(a) that a specified amount of funding provided to or collected by the licensee under this Act be returned or paid by the licensee;

(2) Subsection 155 (3) of the Act is amended by striking out “returned or withheld” and substituting “returned, paid or withheld”.

(3) Subsection 155 (4) of the Act is amended by striking out “returned or withheld” wherever it occurs and substituting in each case “returned, paid or withheld”.

(4) Clause 155 (5) (c) of the Act is amended by striking out “returned or withheld” and substituting “returned, paid or withheld”.

34 The Act is amended by adding the following section:

Notice of administrative penalty

156.1 (1) An inspector or the Director may issue a notice in writing requiring a licensee to pay an administrative penalty in the amount set out in the notice if the inspector or Director is of the opinion that the licensee has not complied with a requirement under this Act.

Purpose of administrative penalty

(2) A notice of administrative penalty may be issued under this section for the purpose of,

(a) encouraging compliance with a requirement under this Act; or

(b) preventing a licensee from deriving, directly or indirectly, any economic benefit as a result of not complying with a requirement under this Act.

Amount of administrative penalty

(3) Subject to subsections (4) and (5), the amount of an administrative penalty in respect of a failure to comply,

(a) shall not exceed \$100,000;

(b) shall be determined by the inspector or Director in accordance with the regulations; and

(c) shall reflect the purpose referred to in subsection (2).

Same, reduction

(4) The inspector or Director shall reduce the amount of an administrative penalty determined under clause (3) (b) if the inspector or Director determines that the amount is excessive in the circumstances or is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances.

Same, considerations

(5) In determining the amount of an administrative penalty under clause (3) (b), the inspector or Director may consider whether an order has been previously made under section 153 or 154 in respect of the licensee not complying with the same requirement under this Act, including an order made before this section came into force.

Two-year limitation

(6) A notice of administrative penalty shall not be issued under this section more than two years after the day the most recent failure to comply on which the notice is based first came to the knowledge of an inspector or Director.

Payment to Minister of Finance

(7) A licensee who is required to pay an administrative penalty under this Act shall pay the penalty to the Minister of Finance.

Enforcement of administrative penalty

(8) Subject to subsection (9), if a licensee who is required to pay an administrative penalty fails to pay it within the time specified in the notice, a copy of any of the following may be filed with a local registrar of the Superior Court of Justice and on filing is deemed to be an order of that court and is enforceable as an order of that court:

1. A notice of administrative penalty under subsection (1).
2. A decision of the Director under subsections 163 (6) or (7).
3. A decision of the Appeal Board under subsection 169 (2).

Same

(9) The notice of administrative penalty or decision filed under subsection (8) may only be filed upon the expiry of the period for reviewing the notice under subsection 163 (2) or appealing the notice or decision under sections 165 or 170, as the case may be.

Post-judgment interest

(10) Section 129 of the *Courts of Justice Act* applies in respect of a notice of administrative penalty or decision filed with the Superior Court of Justice under subsection (8) and, for the purpose, the date on which the notice of administrative penalty or decision is filed under subsection (8) is deemed to be the date of the order that is referred to in section 129 of the *Courts of Justice Act*.

Crown debt

(11) An administrative penalty issued under this Act that is not paid within the time set out in the notice of administrative penalty is a debt due to the Crown and enforceable as such.

35 (1) Subsection 157 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Suspension or revocation

(1) The Director may make an order suspending or revoking a licence.

(2) Subsection 157 (2) of the Act is amended by striking out “may be revoked” in the portion before clause (a) and substituting “may be suspended or revoked”.

(3) Subsection 157 (2) of the Act is amended by striking out “or” at the end of clause (d) and by adding the following clause:

(d.1) a person has acquired control over the operation of the long-term care home by exercising a security interest in accordance with section 107, and the conditions provided for in the regulations apply; or

4) Subsections 157 (3) and (4) of the Act are repealed and the following substituted:

When order effective

(3) An order suspending or revoking a licence takes effect upon the expiry of the period for appealing the order under section 165, subject to section 25 of the *Statutory Powers Procedure Act* if the order is appealed.

Interim management

(4) If the Director has made an order suspending or revoking a licence, the Director may also make an order providing for the long-term care home to be occupied and operated by an interim manager,

- (a) for a period of time specified in the suspension order, subject to the regulations, if any; or
- (b) until the revocation of the licence becomes effective and the residents of the home are relocated.

(5) The French version of subsection 157 (5) of the Act is amended by striking out “contractant” and substituting “entrepreneur”.

(6) Paragraph 1 of subsection 157 (6) of the Act is repealed and the following substituted:

1. The interim manager has all of the powers of the licensee to occupy, manage, operate and administer the home, and the licensee does not have those powers.

36 Subsection 158 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Interim manager, rules relating to employees

(1) This section applies,

- (a) subject to the regulations, if any, if an interim manager occupies and operates a long-term care home pursuant to an order under subsection 157 (4) with respect to the suspension of a licence; and
- (b) if an interim manager occupies and operates a long-term care home pursuant to an order under subsection 157 (4) with respect to the revocation of a licence.

37 The Act is amended by adding the following section:

Minister’s suspension

158.1 (1) If the Minister has reasonable grounds to believe that a long-term care home is being operated or will be operated in a manner that is prejudicial to the health, safety or welfare of its residents, the Minister may make an order suspending the licence for the home.

Application of other provisions, etc.

(2) Subject to the regulations and subsection (3), where the Minister makes an order under subsection (1), sections 157 to 171 apply with necessary modifications.

Interim management order

(3) Where the Minister makes an order under subsection (1), the Director shall make an order described in subsection 157 (4), and such an order is deemed to have been made under subsection 157 (4).

38 Sections 159, 160, 160.1, 161, 162, 163 and 164 of the Act are repealed and the following substituted:

Due diligence, mistake do not prevent orders or penalties

159 (1) The authority to make an order or issue a notice under sections 153 to 158.1 against a licensee who has not complied with a requirement under this Act may be exercised whether or not,

- (a) the licensee took all reasonable steps to prevent the non-compliance; or
- (b) at the time of the non-compliance, the licensee had an honest and reasonable belief in a set of facts that, if true, would have resulted in there not being any non-compliance.

Same, decisions

(2) The authority to make a decision under subsection 163 (6) or section 169 may be exercised whether or not,

- (a) the licensee took all reasonable steps to prevent the non-compliance; or
- (b) at the time of the non-compliance, the licensee had an honest and reasonable belief in a set of facts that, if true, would have resulted in there not being any non-compliance.

More than one order or notice

160 More than one order or notice under sections 153 to 158.1 may be made or issued in respect of the same instance of non-compliance with a requirement under this Act.

Enforcement under other Acts

160.1 An order may be made or a notice issued under sections 153 to 158.1 despite any other measures taken under the *Local Health System Integration Act, 2006* or the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004*, in respect of the same instance of non-compliance with a requirement under this Act.

Order or notice not a bar to conviction

161 An order or a notice under sections 153 to 158.1 in respect of non-compliance with a requirement under this Act does not affect the liability of any person to conviction for an offence arising from the non-compliance.

Form and service of orders and notices

162 (1) An order or a notice under sections 153 to 158.1,

- (a) must be in writing;
- (b) must set out the grounds upon which it is made or issued;
- (c) must set out, if there is a right under section 163 to have it reviewed, a statement of that right and an explanation of how to exercise that right, including the deadline for requesting a review;
- (d) must set out, if there is a right of appeal under section 164, a statement of that right and an explanation of how to exercise that right, including the deadline for the appeal; and
- (e) must be served on the licensee against whom it is made or issued.

Additional content, notices

(2) A notice of administrative penalty shall set out, in accordance with the regulations, the amount of the penalty to be paid, and shall specify the time and manner of the payment.

Filing with court

162.1 (1) Subject to subsection (2), a certified copy of an order under sections 153 to 158.1 or a Director's decision under subsection 163 (6) may be filed with a local registrar of the Superior Court of Justice and on filing is deemed to be an order of that court and is enforceable as an order of that court.

Same

(2) An order or decision filed under subsection (1) may only be filed upon the expiry of the period for reviewing the order under subsection 163 (2) or appealing the order under section 165 or 170, as the case may be.

Offence

162.2 (1) Every person is guilty of an offence who fails to comply with an order under sections 153 to 156 or 157 to 158.1.

No imprisonment or probation

(2) Despite anything else in this Act, a person convicted of an offence under subsection (1) is not liable to imprisonment or to a probation order under subsection 72 (1) of the *Provincial Offences Act* as a result of the conviction or as a result of default in payment of the fine resulting from the conviction.

Due diligence, mistake not a defence

(3) It is not a defence to a charge under subsection (1) that the person took all reasonable steps to prevent the non-compliance, or at the time of the failure, the person had an honest and reasonable belief in a set of facts that, if true, would have resulted in there not being any non-compliance.

REVIEWS AND APPEALS

Review of inspector's order or notice

163 (1) A licensee against whom an order is made by an inspector under section 153 or 154 or against whom a notice of administrative penalty is issued by an inspector under section 156.1 may request the Director to review the order or notice of administrative penalty.

When and how request to be made

(2) The request for review must be in writing and shall be served on the Director within 28 days from the day the order or notice was served on the licensee.

Contents of request for review

(3) The request for review must include,

- (a) the portions of the order or notice of administrative penalty in respect of which the review is requested;
- (b) any submissions that the licensee wishes the Director to consider; and
- (c) an address for service for the licensee.

No automatic stay pending review of an order

(4) Despite section 25 of the *Statutory Powers Procedure Act*, a request for a review does not stay an order unless the Director orders otherwise in writing upon being satisfied that a stay will not cause harm or a risk of harm to a resident.

Stay, administrative penalty

(5) If a licensee requests a review of a notice of administrative penalty, the requirement to pay is stayed until the disposition of the review.

Director's decision

(6) On a review of an order or notice of administrative penalty, the Director may rescind, confirm or alter the order or notice, and the Director may substitute his or her own order or notice for that of the inspector.

Reduction of administrative penalty

(7) In confirming or altering a notice of administrative penalty, the Director may find that the penalty is excessive in the circumstances or is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances, and in that case shall reduce the amount of the penalty.

Serving decision

(8) The Director shall serve the Director's decision, including reasons if the order or notice of administrative penalty is confirmed or altered, on,

- (a) the licensee; and
- (b) the local health integration network that provides funding under the *Local Health System Integration Act, 2006* to the licensee, in respect of a decision that relates to an order made under section 154.

Automatic confirmation of order

(9) If the Director does not serve the licensee with a copy of the Director's decision within 28 days of receiving the request for review, the Director shall be deemed to have confirmed the order or notice of administrative penalty and, for the purposes of an appeal to the Appeal Board by the licensee, the Director shall be deemed to have served the licensee with a copy of that decision on the expiry of the 28-day period.

Appeal from order, notice, decision

164 A licensee may appeal any of the following to the Appeal Board:

1. An order made by the Director under sections 153 to 157, and, subject to the regulations, if any, an order made by the Minister under section 158.1.
2. A notice of administrative penalty issued by the Director under section 156.1.
3. A decision of the Director under section 163.

39 **Section 165 of the Act is amended by striking out “the order or decision” and substituting “the order, notice of administrative penalty, or decision”.**

40 (1) **Subsection 166 (2) of the Act is repealed and the following substituted:**

Exception

(2) Subsection (1) does not apply with respect to an order to suspend or revoke a licence under subsection 157 (1) or an order to suspend a licence under subsection 158.1 (1), but does apply with respect to an order under subsection 157 (4).

(2) Section 166 of the Act is amended by adding the following subsection:

Stay, administrative penalty

(5) If a licensee appeals to the Appeal Board a notice of administrative penalty issued by the Director under section 156.1 or a decision of the Director under section 163 respecting a notice of administrative penalty, the requirement to pay is stayed until the disposition of the appeal.

41 **Section 168 of the Act is amended by adding the following subsection:**

When hearing to begin if licence suspended

(2.1) In the case of an appeal of an order to suspend a licence under section 157 or 158.1, the hearing shall begin within 30 days after the day the Appeal Board receives the notice unless the parties agree to a postponement.

42 **Section 169 of the Act is amended by adding the following subsection:**

Same, administrative penalty

(2) Despite subsection (1), after a hearing the Appeal Board may rescind, confirm or alter a notice of administrative penalty issued by the Director under section 156.1 or a decision of the Director under section 163 respecting a notice of administrative penalty according to what it considers reasonable in the circumstances, but the Board shall not vary the amount of the penalty unless it considers the amount to be unreasonable.

43 **Section 170 of the Act is amended by adding the following subsection:**

Stay, administrative penalty

(4.1) Despite anything else in this section, if a party appeals a decision of the Appeal Board made under subsection 169 (2) to the Divisional Court, the requirement to pay is stayed until the disposition of the appeal.

44 Section 173 of the Act is repealed and the following substituted:

Reports, etc., to be public

173 The Director shall publish, in any format or manner the Director considers appropriate,

- (a) every direction under subsection 50 (1);
- (b) every inspection report under section 149;
- (c) every order under this Part;
- (d) every written notification or request under subsection 152 (1);
- (e) every written plan for achieving compliance, prepared by the licensee, that the Director has ordered in accordance with clause 153 (1) (b) following a referral under paragraph 4 of subsection 152 (1); and
- (f) any information specified by the Director about administrative penalties issued under this Act and about convictions and penalties imposed on conviction.

Copy constitutes evidence

173.1 (1) In any proceeding, other than a prosecution, a copy of an order, decision or inspection report made under this Act or the regulations that appears to be signed by an inspector or the Director is admissible as evidence of the order, decision or inspection report and of the facts appearing in the document without further proof.

Same

(2) In any proceeding, other than a prosecution, a copy of a record or thing made under clause 147 (1) (b) that appears to be certified as a true copy of the original by an inspector or the Director is admissible as evidence of the record or thing and of the facts appearing in it without further proof.

Same, prosecution

(3) In any prosecution, a copy of an order, decision or inspection report made under this Act or the regulations that appears to be signed by an inspector or the Director, is admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the order, decision or inspection report and of the facts appearing in the document without further proof.

Same

(4) In any prosecution, a copy of a record or thing made under clause 147 (1) (b) that appears to be certified as a true copy of the original by an inspector or the Director is admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the record or thing and of the facts appearing in it without further proof.

Admissibility of certain documents

(5) In any proceeding, a certificate as to the result of an examination or test conducted under clause 147 (1) (f) that states the name and qualifications of the person who conducted the examination or test and that appears to be signed by that person is, without further proof of the office or signature of that person, admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the facts stated in the certificate, if the certificate has been served on the other parties to the proceeding within a reasonable time before the certificate is adduced.

45 (1) Clause 174 (2) (a) of the Act is repealed and the following substituted:

- (a) governing the actions to be taken by an inspector under subsection 152 (1) and the orders to be made by an inspector or Director under sections 153 to 157, including, without limiting the generality of the foregoing, specifying factors to be taken into account in determining what actions to take or orders to make, and specifying how such factors are to be taken into account;
- (a.1) requiring the payment of, and governing the charging of fees for, inspections;
- (a.2) governing administrative penalties under this Act and respecting all matters concerning the administration of a system of administrative penalties under this Act;

(2) Clause 174 (2) (b) of the Act is amended by adding the following subclause:

- (iv) for the purposes of clause 158 (1) (a), making exemptions from any other provision under section 158 and specifying alternative or additional conditions and requirements in respect of the employment of employees and in respect of any other matter affected by section 158;

(3) Subsection 174 (2) of the Act is amended by adding the following clause:

- (b.l) governing suspensions by the Minister under section 158.1, including clarifying and modifying the application of other provisions of this Act to such suspensions;

46 Part X of the Act is amended by adding the following section:

Directives by Minister

174.1 (1) The Minister may issue operational or policy directives respecting long-term care homes where the Minister considers it to be in the public interest to do so.

Public interest

(2) In deciding to issue an operational or policy directive, the Minister may consider any matter that the Minister regards as relevant, and without limiting the generality of the foregoing, may consider,

- (a) the proper management and operation of long-term care homes in general;
- (b) the availability of financial resources for the management and operation of the long-term care home system and for the delivery of long-term care home services; and
- (c) the quality of care and treatment of residents within long-term care homes generally.

Binding on licensees

(3) Every licensee of a long-term care home shall carry out every operational or policy directive that applies to the long-term care home.

General or particular

(4) An operational or policy directive of the Minister may be general or particular in its application, but may not be made with respect to one particular home or licensee.

Non-application of *Legislation Act, 2006*

(5) Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006* does not apply to operational or policy directives.

Public availability

(6) The Minister shall make every operational or policy directive available to the public.

Law prevails

(7) For greater certainty, in the event of a conflict between an operational or policy directive issued under this section and another requirement under this Act, a provision of any applicable Act, or rule of any applicable law, the requirement, Act or rule prevails.

47 Section 181 of the Act is amended by adding the following subsection:

No remedy

(2) Despite any other Act or law, no costs, compensation or damages are owing or payable to any person and no remedy, including but not limited to a remedy in contract, restitution, tort or trust, is available to any person against the Crown, the Minister, the Director or any employee or agent of the Crown, including a local health integration network, or any officer, director or employee of a local health integration network, in connection with anything referred to in subsection (1), except as provided for in section 158.

48 (1) Subsections 182 (1), (2), (3) and (4) of the Act are repealed and the following substituted:

Penalties

(1) Except where subsection (2) applies, every individual who is convicted of an offence under this Act is liable,

- (a) for a first offence, to a fine of not more than \$100,000 or to imprisonment for a term of not more than 12 months, or to both; and
- (b) for a subsequent offence, to a fine of not more than \$200,000 or to imprisonment for a term of not more than 12 months, or to both.

Same

(2) Every individual who is convicted of an offence under section 24 of this Act is liable to a fine of not more than \$100,000.

Directors, etc.

(3) Despite subsection (1), the following rules apply if an individual is convicted of an offence under this Act by virtue of section 69:

1. If the individual is a member mentioned in subsection 69 (2), or a director or officer of a corporation that is the licensee of a non-profit long-term care home, the individual is liable to a fine of not more than \$2,000.

2. In every other case, the individual is liable to a fine of not more than \$100,000 for a first offence, and not more than \$200,000 for a second or subsequent offence.

Same, corporations

(4) Every corporation that is convicted of an offence under this Act is liable to a fine of not more than \$200,000 for a first offence and to a fine of not more than \$500,000 for a subsequent offence.

(2) Section 182 of the Act is amended by adding the following subsections:

Other conditions

(5.1) Despite clause 72 (3) (c) of the *Provincial Offences Act*, the court that convicts a person of an offence under this Act may prescribe conditions described in that clause even though the offence is not punishable by imprisonment.

Presiding judge

(5.2) The Crown may, by notice to the clerk of the Ontario Court of Justice, require that a provincial judge preside over a proceeding in respect of a prosecution under this Act.

49 (1) The French version of clause 183 (2) (b) of the Act is amended by striking out “psychologique” and substituting “affectif”.

(2) Subsection 183 (2) of the Act is amended by adding the following clause:

(f.1) defining any word or expression used in this Act but not defined in this Act;

50 The following provisions of the Act are repealed:

1. Subsection 207 (2).
2. Subsection 207 (3).
3. Subsection 207 (4).
4. Subsection 207 (5).
5. Subsection 207 (6).
6. Subsection 207 (7).
7. Subsection 207 (8).
8. Subsection 207 (11).
9. Subsection 207 (12).
10. Subsection 207 (13).
11. Subsection 207 (14).
12. Subsection 207 (18).

HEALTH CARE CONSENT ACT, 1996

51 (1) Clause 1 (b) of the *Health Care Consent Act, 1996* is amended by striking out “admission to care facilities” and substituting “admission to or confining in care facilities”.

(2) Clauses 1 (c), (e) and (f) of the Act are repealed and the following substituted:

- (c) to enhance the autonomy of persons for whom treatment is proposed, persons for whom admission to or confining in a care facility is proposed and persons who are to receive personal assistance services by,
 - (i) allowing those who have been found to be incapable to apply to a tribunal for a review of the finding,
 - (ii) allowing incapable persons to request that a representative of their choice be appointed by the tribunal for the purpose of making decisions on their behalf concerning treatment, admission to or confining in a care facility or personal assistance services, and
 - (iii) requiring that wishes with respect to treatment, admission to or confining in a care facility or personal assistance services, expressed by persons while capable and after attaining 16 years of age, be adhered to;
- (e) to ensure a significant role for supportive family members when a person lacks the capacity to make a decision about a treatment, an admission to or a confining in a care facility or a personal assistance service; and
- (f) to permit intervention by the Public Guardian and Trustee only as a last resort in decisions on behalf of incapable persons concerning treatment, admission to or confining in a care facility or personal assistance services.

52 (1) Subsection 2 (1) of the Act is amended by adding the following definition:

“confining in a care facility” and related expressions when used in this Part and Part III.1 have the meaning or meanings provided for in the regulations; (“confinement dans un établissement de soins”)

(2) The definition of “treatment” in subsection 2 (1) of the Act is amended,

(a) by striking out “admission to a care facility” in clause (a), and substituting “admission to or confining in a care facility”; and

(b) by adding the following clause:

(e.1) a person’s confining in a care facility;

53 Section 4 of the Act is repealed and the following substituted:**Capacity**

4 (1) A person is capable with respect to a treatment, admission to or confining in a care facility or a personal assistance service if the person is able to understand the information that is relevant to making a decision about the treatment, admission, confining or personal assistance service, as the case may be, and able to appreciate the reasonably foreseeable consequences of a decision or lack of decision.

Presumption of capacity

(2) A person is presumed to be capable with respect to treatment, admission to or confining in a care facility and personal assistance services.

Exception

(3) A person is entitled to rely on the presumption of capacity with respect to another person unless he or she has reasonable grounds to believe that the other person is incapable with respect to the treatment, the admission, the confining or the personal assistance service, as the case may be.

54 Subsection 5 (1) of the Act is amended by striking out “admission to a care facility” and substituting “admission to or confining in a care facility”.**55 The definition of “crisis” in section 39 of the Act is repealed and the following substituted:**

“crisis” means,

- (a) a crisis relating to the condition or circumstances of the person who is to be admitted to the care facility, and
- (b) a situation prescribed by the regulations as a crisis; (“crise”)

56 Subsection 40 (1) of the Act is repealed and the following substituted:**Consent on incapable person’s behalf**

(1) If a person is found by an evaluator to be incapable with respect to the admission,

- (a) consent may be given or refused on the person’s behalf by his or her substitute decision-maker in accordance with this Act; and
- (b) the person responsible for authorizing admissions to the care facility shall take reasonable steps to ensure that the person’s admission is not authorized unless the person responsible for authorizing admissions is of the opinion that the substitute decision-maker has given consent on the person’s behalf in accordance with this Act.

57 The Act is amended by adding the following Part:

PART III.1
CONFINING IN A CARE FACILITY

GENERAL

Application of Part

54.3 This Part applies to confining in a care facility.

Definitions

54.4 In this Part,

“licensee” means,

- (a) a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*, and
- (b) any other person prescribed by the regulations as a licensee for the purposes of this Part; (“titulaire de permis”)

“substitute decision-maker” means a person who is authorized under section 54.6 to give or refuse consent to confining in a care facility on behalf of a person who is incapable with respect to the confining. (“mandataire spécial”)

CONSENT ON INCAPABLE PERSON’S BEHALF

Consent on incapable person’s behalf

54.5 (1) If a person is found by an evaluator to be incapable with respect to confining in a care facility,

- (a) consent to confining may be given or refused on the person’s behalf by his or her substitute decision-maker in accordance with this Act; and
- (b) the licensee shall take reasonable steps to ensure that the person is not confined in the care facility unless the licensee is of the opinion that the person’s substitute decision-maker has given consent on the person’s behalf in accordance with this Act.

Opinion of Board or court governs

(2) If a person who is found by an evaluator to be incapable with respect to his or her confining in a care facility is found to be capable with respect to the confining by the Board on an application for review of the evaluator’s finding, or by a court on an appeal of the Board’s decision, subsection (1) does not apply.

Determining who may give or refuse consent

54.6 Section 20 applies, with necessary modifications, for the purpose of determining who is authorized to give or refuse consent to confining in a care facility on behalf of a person who is incapable with respect to the confining.

Principles for giving or refusing consent

54.7 (1) A person who gives or refuses consent on an incapable person’s behalf to his or her confining in a care facility shall do so in accordance with the following principles:

1. If the person knows of a wish applicable to the circumstances that the incapable person expressed while capable and after attaining 16 years of age, the person shall give or refuse consent in accordance with the wish.
2. If the person does not know of a wish applicable to the circumstances that the incapable person expressed while capable and after attaining 16 years of age, or if it is impossible to comply with the wish, the person shall act in the incapable person’s best interests.

Best interests

(2) In deciding what the incapable person’s best interests are, the person who gives or refuses consent on the incapable person’s behalf shall take into consideration,

- (a) the values and beliefs that the person knows the incapable person held when capable and believes that the incapable person would still act on if capable;
- (b) any wishes expressed by the incapable person with respect to confining in a care facility that are not required to be followed under paragraph 1 of subsection (1); and
- (c) the following factors:
 - (i) whether confining in the care facility is likely to,
 - (A) improve the quality of the incapable person’s life,
 - (B) prevent the quality of the incapable person’s life from deteriorating, or
 - (C) reduce the extent to which, or the rate at which, the quality of the incapable person’s life is likely to deteriorate,
 - (ii) whether the quality of the incapable person’s life is likely to improve, remain the same or deteriorate without confining in the care facility,
 - (iii) whether the benefit the incapable person is expected to obtain from confining in the care facility outweighs the risk of negative consequences to the incapable person,
 - (iv) whether a course of action that is less restrictive than confining in the care facility is available and is appropriate in the circumstances.

Confining

(3) Subject to paragraph 1 of subsection (1), the person shall not give consent on the incapable person’s behalf to the incapable person’s confining in a care facility, unless the confining is essential to prevent serious bodily harm to the incapable person or to others, or allows the incapable person greater freedom or enjoyment.

Withdrawal of consent

(4) Authority to consent on an incapable person's behalf to the person's confining in a care facility includes authority to withdraw the consent at any time.

Information

54.8 (1) Before giving or refusing consent on an incapable person's behalf to the incapable person's confining in a care facility, a substitute decision-maker is entitled to receive all the information required in order to make the decision.

Conflict

(2) Subsection (1) prevails despite anything to the contrary in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*.

Ancillary decisions

54.9 (1) Authority to consent on an incapable person's behalf to the incapable person's confining in a care facility includes authority to make decisions that are necessary and ancillary to the confining.

Collection and disclosure of information

(2) A decision concerning the collection, use and disclosure of information relating to the incapable person is a decision that is necessary and ancillary to the confining, if the information is required for the purpose of the confining and is not personal health information within the meaning of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*.

Exception

(3) Subsection (1) does not authorize the making of a decision concerning the incapable person's property.

Obligation when application is being made

Application

54.10 (1) This section applies if,

- (a) an evaluator finds that a person is incapable with respect to his or her confining in a care facility;
- (b) before the confining takes place, the licensee is informed that the person who was found to be incapable, or a person acting on the person's behalf, intends to apply, or has applied, to the Board for a review of the finding; and
- (c) the application to the Board is not prohibited by subsection 54.14 (2).

Same

(2) This section also applies if,

- (a) an evaluator finds that a person is incapable with respect to his or her confining in a care facility;
- (b) before the confining takes place, the licensee is informed that,
 - (i) the incapable person intends to apply, or has applied, to the Board for appointment of a representative to give or refuse consent to the confining on his or her behalf, or
 - (ii) another person intends to apply, or has applied, to the Board to be appointed as the representative of the incapable person to give or refuse consent to the confining on his or her behalf; and
- (c) the application to the Board is not prohibited by subsection 54.15 (3).

Same

(3) This section also applies if,

- (a) an evaluator finds that a person is incapable with respect to his or her confining in a care facility;
- (b) consent to the incapable person's confining in a care facility is given on the person's behalf by his or her substitute decision-maker; and
- (c) before the confining takes place, the licensee is informed that the incapable person, or a person acting on the incapable person's behalf, intends to apply, or has applied, to the Board for a determination as to whether the substitute decision-maker complied with section 54.7.

Shall not confine

(4) In the circumstances described in subsections (1), (2) and (3), the licensee shall take reasonable steps to ensure that the person is not confined in the care facility,

- (a) until 48 hours have elapsed since the licensee was first informed of the intended application to the Board without an application being made;
- (b) until the application to the Board has been withdrawn;

- (c) until the Board has rendered a decision in the matter, if none of the parties to the application before the Board has informed the licensee that he or she intends to appeal the Board's decision; or
- (d) if a party to the application before the Board has informed the licensee that he or she intends to appeal the Board's decision,
 - (i) until the period for commencing the appeal has elapsed without an appeal being commenced, or
 - (ii) until the appeal of the Board's decision has been finally disposed of.

Where confining has taken place

(5) For greater certainty, subsection (4) does not apply if the licensee is not informed of a matter described in clause (1) (b), (2) (b) or (3) (c) until after the confining has taken place.

Non-application

(6) This section does not apply if the licensee is of the opinion that the incapable person requires confining under the common law duty of a caregiver to confine a person when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to the person or to others.

Incapacity information

54.11 An evaluator shall, in the circumstances and manner specified in guidelines established by the governing body of the evaluator's profession, provide to persons found by the evaluator to be incapable with respect to confining in a care facility such information about the consequences of the findings as is specified in the guidelines.

Apparently valid consent to confining

54.12 (1) If a licensee confines a person in a care facility with a consent that the licensee believes, on reasonable grounds and in good faith, to be sufficient for the purpose of this Act, the licensee is not liable for confining the person without consent.

Apparently valid refusal of confining

(2) If a licensee does not confine a person in a care facility because of a refusal that the licensee believes, on reasonable grounds and in good faith, to be sufficient for the purpose of this Act, the licensee is not liable for failing to confine the person.

Reliance on assertion

(3) If a person who gives or refuses consent to confining in a care facility on an incapable person's behalf asserts that he or she,

- (a) is a person described in subsection 20 (1), as it applies for the purpose of section 54.6, or an attorney for personal care described in clause 54.14 (2) (b);
- (b) meets the requirement of clause 20 (2) (b) or (c), as it applies for the purpose of section 54.6; or
- (c) holds the opinions required under subsection 20 (4), as it applies for the purpose of section 54.6;

the licensee is entitled to rely on the accuracy of the assertion, unless it is not reasonable to do so in the circumstances.

Person making decision on another's behalf

54.13 A person who gives or refuses consent on another person's behalf to the other person's confining in a care facility, acting in good faith and in accordance with this Act, is not liable for giving or refusing consent.

APPLICATIONS TO BOARD

Application for review of finding of incapacity

54.14 (1) A person, or any person acting on that person's behalf, may apply to the Board for a review of an evaluator's finding that the person is incapable with respect to the person's confining in a care facility.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to,

- (a) a person who has a guardian of the person, if the guardian has authority to give or refuse consent to the person's confining in a care facility; or
- (b) a person who has an attorney for personal care, if the power of attorney contains a provision waiving the person's right to apply for the review and the provision is effective under subsection 50 (1) of the *Substitute Decisions Act, 1992*.

Parties

(3) The parties to the application are:

1. The person found to be incapable.
2. The evaluator.
3. The licensee.
4. Any other person whom the Board specifies.

Subss. 32 (4) to (7) apply

(4) Subsections 32 (4) to (7) apply, with necessary modifications, to an application under this section.

Application for appointment of representative

54.15 (1) A person who is 16 years old or older and who is incapable with respect to his or her confining in a care facility may apply to the Board for appointment of a representative to give or refuse consent on his or her behalf.

Application by proposed representative

(2) A person who is 16 years old or older may apply to the Board to be appointed as the representative of a person who is incapable with respect to his or her confining in a care facility, in order to give or refuse consent on behalf of the incapable person.

Exception

(3) Subsections (1) and (2) do not apply if the incapable person has a guardian of the person who has authority to give or refuse consent to the person's confining in a care facility, or an attorney for personal care under a power of attorney conferring that authority.

Parties

(4) The parties to the application are:

1. The incapable person.
2. The proposed representative named in the application.
3. Every person who is described in paragraph 4, 5, 6 or 7 of subsection 20 (1), as it applies for the purpose of section 54.6.
4. The licensee.
5. Any other person whom the Board specifies.

Appointment

(5) In an appointment under this section, the Board may authorize the representative to give or refuse consent on the incapable person's behalf to his or her confining in a care facility.

Subss. 33 (6) to (8) apply

(6) Subsections 33 (6) to (8) apply, with necessary modifications, to an appointment under this section.

Application for directions

54.16 (1) A substitute decision-maker or the licensee may apply to the Board for directions if the incapable person expressed a wish with respect to the incapable person's confining in the care facility, but,

- (a) the wish is not clear;
- (b) it is not clear whether the wish is applicable to the circumstances;
- (c) it is not clear whether the wish was expressed while the incapable person was capable; or
- (d) it is not clear whether the wish was expressed after the incapable person attained 16 years of age.

Notice to substitute decision-maker

(2) A licensee who intends to apply for directions shall inform the substitute decision-maker of the intention before applying.

Parties

(3) The parties to the application are:

1. The substitute decision-maker.
2. The incapable person.
3. The licensee.
4. Any other person whom the Board specifies.

Directions

(4) The Board may give directions and, in doing so, shall apply section 54.7.

Application to depart from wishes

54.17 (1) If a substitute decision-maker is required by paragraph 1 of subsection 54.7 (1) to refuse consent to the incapable person's confining in a care facility because of a wish expressed by the incapable person while capable and after attaining 16 years of age,

- (a) the substitute decision-maker may apply to the Board for permission to consent to the confining despite the wish; or
- (b) the licensee may apply to the Board to obtain permission for the substitute decision-maker to consent to the confining despite the wish.

Notice to substitute decision-maker

(2) If the licensee intends to apply under subsection (1), the licensee shall inform the substitute decision-maker of the licensee's intention before applying.

Parties

(3) The parties to the application are:

1. The substitute decision-maker.
2. The incapable person.
3. The licensee.
4. Any other person whom the Board specifies.

Criteria for permission

(4) The Board may give the substitute decision-maker permission to consent to the confining despite the wish if it is satisfied that the incapable person, if capable, would probably give consent because the likely result of the confining is significantly better than would have been anticipated in comparable circumstances at the time the wish was expressed.

Application with respect to confining

54.18 (1) If consent to a person's confining in a care facility is given on an incapable person's behalf by a substitute decision-maker, the person, or any other person acting on the incapable person's behalf, may apply to the Board for a determination as to whether the substitute decision-maker complied with section 54.7.

Parties

(2) The parties to the application are:

1. The substitute decision-maker.
2. The incapable person.
3. The licensee.
4. Any other person whom the Board specifies.

Restriction on repeated applications

(3) If the decision to consent to the confining of the person is confirmed on the final disposition of an application under this section, the person or another person acting on that person's behalf shall not make a new application for a review of the decision to consent within six months after the final disposition of the earlier application, unless the Board gives leave in advance.

Restriction where other applications

(4) A person shall not make an application under this section for a review of a decision to consent to the confining within six months after any of the following, unless the Board gives leave in advance:

1. A final disposition of an application under section 54.16 if the result of the final disposition was that directions were given with respect to a wish, applicable to the circumstances, expressed by the person while capable and after attaining 16 years of age.
2. A final disposition of an application under section 54.17 if the result of the final disposition was that permission was given to the substitute decision-maker to consent to the confining despite a wish expressed by the person while capable and after attaining 16 years of age.
3. A final disposition of an application under section 54.18 if the result of the final disposition was that directions were given with respect to the consent to the confining.

Same

(5) The Board may give leave for the new application to be made under subsection (3) or (4) if it is satisfied that there has been a material change in circumstances that justifies reconsideration of the decision to consent to the confining.

Power of Board

(6) In determining whether the substitute decision-maker complied with section 54.7, the Board may substitute its opinion for that of the substitute decision-maker.

Directions

(7) If the Board determines that the substitute decision-maker did not comply with section 54.7, it may give the substitute decision-maker directions and, in doing so, shall apply section 54.7.

Time for compliance

(8) The Board shall specify the time within which its directions must be complied with.

Deemed not authorized

(9) If the substitute decision-maker does not comply with the Board's directions within the time specified by the Board, the substitute decision-maker shall be deemed not to meet the requirements of subsection 20 (2), as it applies for the purpose of section 54.6.

Subsequent substitute decision-maker

(10) If, under subsection (9), the substitute decision-maker is deemed not to meet the requirements of subsection 20 (2), any subsequent substitute decision-maker shall, subject to subsections (11) and (12), comply with the directions given by the Board on the application within the time specified by the Board.

Application for directions

(11) If a subsequent substitute decision-maker knows of a wish expressed by the incapable person with respect to confining in a care facility, the substitute decision-maker may, with leave of the Board, apply to the Board for directions under section 54.16.

Inconsistent directions

(12) Directions given by the Board under section 54.16 on a subsequent substitute decision-maker's application brought with leave under subsection (11) prevail over inconsistent directions given under subsection (7) to the extent of the inconsistency.

P.G.T.

(13) If the substitute decision-maker who is given directions is the Public Guardian and Trustee, the Public Guardian and Trustee is required to comply with the directions, and subsection (9) does not apply to him or her.

Application by licensee to determine compliance with s. 54.7

54.19 (1) If consent to confining in a care facility is given or refused on an incapable person's behalf by his or her substitute decision-maker, and if the licensee is of the opinion that the substitute decision-maker did not comply with section 54.7, the licensee may apply to the Board for a determination as to whether the substitute decision-maker complied with section 54.7.

Parties

(2) The parties to the application are:

1. The licensee.
2. The incapable person.
3. The substitute decision-maker.
4. Any other person whom the Board specifies.

Power of Board

(3) In determining whether the substitute decision-maker complied with section 54.7, the Board may substitute its opinion for that of the substitute decision-maker.

Directions

(4) If the Board determines that the substitute decision-maker did not comply with section 54.7, it may give the substitute decision-maker directions and, in doing so, shall apply section 54.7.

Time for compliance

(5) The Board shall specify the time within which its directions must be complied with.

Deemed not authorized

(6) If the substitute decision-maker does not comply with the Board's directions within the time specified by the Board, the substitute decision-maker shall be deemed not to meet the requirements of subsection 20 (2), as it applies for the purpose of section 54.6.

Subsequent substitute decision-maker

(7) If, under subsection (6), the substitute decision-maker is deemed not to meet the requirements of subsection 20 (2), any subsequent substitute decision-maker shall, subject to subsections (8) and (9), comply with the directions given by the Board on the application within the time specified by the Board.

Application for directions

(8) If a subsequent substitute decision-maker knows of a wish expressed by the incapable person with respect to the confining in a care facility, the substitute decision-maker may, with leave of the Board, apply to the Board for directions under section 54.16.

Inconsistent directions

(9) Directions given by the Board under section 54.16 on a subsequent substitute decision-maker's application brought with leave under subsection (8) prevail over inconsistent directions given under subsection (4) to the extent of the inconsistency.

P.G.T.

(10) If the substitute decision-maker who is given directions is the Public Guardian and Trustee, the Public Guardian and Trustee is required to comply with the directions, and subsection (6) does not apply to him or her.

Deemed application concerning capacity

54.20 An application to the Board under section 54.15, 54.16, 54.17, 54.18 or 54.19 shall be deemed to include an application to the Board under section 54.14 with respect to the person's capacity to consent to his or her confining in a care facility unless the person's capacity to consent to such confining has been determined by the Board within the previous six months.

Transition, applications to the Board under Part III.1

54.21 Despite subsection 75 (2), the hearing of an application made under this Part before the day on which this section has been in force for eight months shall begin within 14 days after the day the Board receives the application, unless the parties agree to a postponement.

58 Subsection 57 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Decision on incapable recipient's behalf

(1) If a recipient is found by an evaluator to be incapable with respect to a personal assistance service,

- (a) a decision concerning the service may be made on the recipient's behalf by the recipient's substitute decision-maker in accordance with this Act; and
- (b) the person who is proposing to provide the service shall not rely on the consent of the substitute decision-maker unless the person is of the opinion that the recipient's substitute decision-maker has given consent on the recipient's behalf in accordance with this Act.

59 Subsection 81 (1) of the Act is amended by striking out "admission to a care facility" in the portion before clause (a) and substituting "admission to or confining in a care facility".

60 (1) Section 82 of the Act is amended by adding the following subsection:

Same

(2.1) No person who gives or refuses consent to confining in a care facility on an incapable person's behalf shall make an assertion referred to in subsection 54.12 (3), knowing that it is untrue.

(2) Subsection 82 (4) of the Act is amended by striking out "subsection (1), (2) or (3)" and substituting "subsection (1), (2), (2.1) or (3)".

61 Subsection 83 (1) of the Act is amended by striking out "admission to a care facility" and substituting "admission to or confining in a care facility".

62 Section 84 of the Act is repealed and the following substituted:

Offence: decision contrary to wishes

84 (1) A person who knowingly contravenes paragraph 1 of subsection 21 (1), paragraph 1 of subsection 42 (1), paragraph 1 of subsection 54.7 (1) or paragraph 1 of subsection 59 (1) is guilty of an offence and is liable, on conviction, to a fine not exceeding \$10,000.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply if the person acts in accordance with permission given under section 36, 53, 54.17 or 68 or in accordance with directions given under section 35, 37, 52, 54, 54.16, 54.18, 67 or 69.

63 (1) Clause 85 (1) (h) of the Act is amended by striking out “admission to a care facility” and substituting “admission to or confining in a care facility”.

(2) Clauses 85 (1) (k), (l) and (m) of the Act are repealed and the following substituted:

- (k) governing the transfer of information between an evaluator and the person responsible for authorizing admissions to a care facility or between the evaluator and a licensee within the meaning of Part III.1, or between an evaluator and the member of a service provider’s staff who is responsible for a personal assistance service;
- (l) governing the transfer of information that is relevant to the making of a decision under this Act concerning a treatment, admission to or confining in a care facility or a personal assistance service, including regulating the disclosure of such information to the person who is the subject of the decision or to his or her substitute decision-maker and requiring or permitting the disclosure of such information with the consent of the person or his or her substitute decision-maker;
- (m) providing for and governing anything that under this Act is to be prescribed in the regulations or provided for in the regulations;
- (n) governing confining in a care facility, including clarifying the application of this Act or any provision of this Act to confining in a care facility;
- (o) providing for additional or alternate rules with respect to confining in a care facility or a class of care facilities;
- (p) prescribing and governing forms for the purpose of this Act or the regulations.

64 Subsection 88 (3) of the Act is amended by striking out “clause (d)” and substituting “clause (b)”.

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004

65 Section 5 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004* is amended by adding the following subsection: Confining in a care facility

(3.1) A substitute decision-maker of an individual within the meaning of section 54.4 of the *Health Care Consent Act, 1996* shall be deemed to be a substitute decision-maker of the individual in respect of the collection, use or disclosure of personal health information about the individual if the purpose of the collection, use or disclosure is necessary for, or ancillary to, a decision about confining in a care facility under Part III.1 of that Act.

66 Subsection 22 (3) of the Act is amended by striking out “(3) or (4)” at the end and substituting “(3), (3.1) or (4)”.

67 Paragraph 3 of subsection 23 (1) of the Act is amended by striking out “(3) or (4)” and substituting “(3), (3.1) or (4)”.

68 Subsection 26 (11) of the Act is amended by striking out “(3) or (4)” at the end and substituting “(3), (3.1) or (4)”.

SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992

69 Paragraph 3 of subsection 50 (2) of the *Substitute Decisions Act, 1992* is amended by striking out “50 and 65” and substituting “50, 54.14 and 65”.

COMMENCEMENT

Commencement

70 This Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

SCHEDULE 6
MEDICAL RADIATION AND IMAGING TECHNOLOGY ACT, 2017

Definitions

1 In this Act,

“College” means the College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario; (“Ordre”)

“Health Professions Procedural Code” means the Health Professions Procedural Code set out in Schedule 2 to the *Regulated Health Professions Act, 1991*; (“Code des professions de la santé”)

“member” means a member of the College; (“membre”)

“profession” means the profession of medical radiation and imaging technology; (“profession”)

“this Act” includes the Health Professions Procedural Code. (“la présente loi”)

Health Professions Procedural Code

2 (1) The Health Professions Procedural Code shall be deemed to be part of this Act.

Terms in Code

(2) In the Health Professions Procedural Code as it applies in respect of this Act,

“College” means the College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario; (“Ordre”)

“health profession Act” means this Act; (“loi sur une profession de la santé”)

“profession” means the profession of medical radiation and imaging technology; (“profession”)

“regulations” means the regulations under this Act. (“règlements”)

Definitions in Code

(3) Definitions in the Health Professions Procedural Code apply with necessary modifications to terms in this Act.

Scope of practice

3 The practice of medical radiation and imaging technology is the use of ionizing radiation, electromagnetism, soundwaves and other prescribed forms of energy for the purposes of diagnostic or therapeutic procedures, the evaluation of images and data relating to the procedures and the assessment of an individual before, during and after the procedures.

Authorized acts

4 In the course of engaging in the practice of medical radiation and imaging technology, a member is authorized, subject to the terms, conditions and limitations imposed on their certificate of registration, to perform the following:

1. Administering substances by injection or inhalation.
2. Tracheal suctioning of a tracheostomy.
3. Administering contrast media, or putting an instrument, hand or finger,
 - i. beyond the opening of the urethra,
 - ii. beyond the labia majora,
 - iii. beyond the anal verge, or
 - iv. into an artificial opening of the body.
4. Performing a procedure on tissue below the dermis.
5. Applying a prescribed form of energy.

Additional requirements for authorized acts

5 (1) A member shall not perform a procedure under the authority of paragraphs 1 to 4 of section 4 unless the procedure is ordered by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the member performs the procedure pursuant to an exemption set out in a regulation made under the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

Same

(2) A member shall not perform a procedure under paragraph 5 of section 4 unless the procedure is ordered by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or a member of any other College who is authorized to order the procedure or the member performs the procedure pursuant to an exemption set out in a regulation made under the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

Professional misconduct

(3) In addition to the grounds set out in subsection 51 (1) of the Health Professions Procedural Code, a panel of the Discipline Committee shall find that a member has committed an act of professional misconduct if the member contravenes subsection (1) or (2) of this section.

College continued

6 The College of Medical Radiation Technologists of Ontario is continued under the name College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario in English and Ordre des technologues en radiation médicale et en imagerie médicale de l'Ontario in French.

Council

7 (1) The Council shall be composed of,

- (a) at least six and no more than nine persons who are members elected in accordance with the by-laws;
- (b) at least five and no more than eight persons appointed by the Lieutenant Governor in Council who are not,
 - (i) members,
 - (ii) members of a College as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, or
 - (iii) members of a Council as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*; and
- (c) one or two persons selected, in accordance with a by-law made under section 13, from among members who are faculty members of an educational institution in Ontario that is authorized to grant diplomas or degrees in a specialty of the profession.

Who can vote in elections

(2) Subject to the by-laws, every member who practises or resides in Ontario and who is not in default of payment of the annual membership fee is entitled to vote in an election of members of the Council.

President and Vice-President

8 The Council shall have a President and Vice-President who shall be elected annually by the Council from among the Council's members.

Restricted titles

9 (1) No person other than a member shall use the title "medical radiation and imaging technologist", "diagnostic medical sonographer", "radiological technologist", "radiation therapist", "nuclear medicine therapist", "magnetic resonance technologist", a variation or abbreviation or an equivalent in another language.

Representations of qualification, etc.

(2) No person other than a member shall hold themselves out as a person who is qualified to practise in Ontario as a medical radiation and imaging technologist or in a specialty of medical radiation and imaging technology.

Definition

(3) In this section,

"abbreviation" includes an abbreviation of a variation.

Notice if suggestions referred to Advisory Council

10 (1) The Registrar shall give a notice to each member if the Minister refers to the Advisory Council, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, a suggested,

- (a) amendment to this Act;
- (b) amendment to a regulation made by the Council; or
- (c) regulation to be made by the Council.

Requirements re notice

(2) A notice mentioned in subsection (1) shall set out the suggestion referred to the Advisory Council and the notice shall be given within 30 days after the Council of the College receives the Minister's notice of the suggestion.

Offence

11 Every person who contravenes subsection 9 (1) or (2) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$25,000 for a first offence and not more than \$50,000 for a second or subsequent offence.

Regulations

12 Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister may make regulations prescribing forms of energy, other than ionizing radiation, electromagnetism and soundwaves, for the purposes of section 3.

By-laws

13 The Council may make by-laws respecting the qualifications, number, selection and terms of office of Council members who are selected.

Transition

14 (1) A person who, on the day before section 15 of this Act came into force, was registered under the *Medical Radiation Technology Act, 1991* shall be deemed to be the holder of a certificate of registration issued under this Act subject to any term, condition or limitation to which the registration was subject.

Same, Council members

(2) A person who, on the day before section 15 of this Act came into force, was a member of the Council or the President or Vice-President under the *Medical Radiation Technology Act, 1991* continues in office under this Act until their term would otherwise expire.

Same, by-laws and regulations

(3) By-laws and regulations made under the *Medical Radiation Technology Act, 1991* that were in force on the day before section 15 of this Act came into force remain in force until they are revoked or replaced under this Act.

Power of Council

(4) The Council of the College of Medical Radiation Technologists of Ontario has the power to make by-laws and regulations under this Act to come into force on or after section 15 comes into force.

Repeal

15 The *Medical Radiation Technology Act, 1991* is repealed.

Healing Arts Radiation Protection Act

16 Paragraph 7 of subsection 5 (2) of the *Healing Arts Radiation Protection Act* is amended by striking out “the College of Medical Radiation Technologists of Ontario” and substituting “the College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario”.

Regulated Health Professions Act, 1991

17 (1) Item 16 of the Table to the *Regulated Health Professions Act, 1991* is struck out and the following substituted:

16.	person registered under the <i>Radiological Technicians Act</i>	member of the College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario
17.	member of the College of Medical Radiation Technologists of Ontario	member of the College of Medical Radiation and Imaging Technologists of Ontario

(2) Schedule 1 to the Act is amended by striking out,

<i>Medical Radiation Technology Act, 1991</i>	<i>Medical Radiation Technology</i>
---	-------------------------------------

and substituting the following:

<i>Medical Radiation and Imaging Technology Act, 2017</i>	<i>Medical Radiation and Imaging Technology</i>
---	---

Commencement

18 (1) Subject to subsection (2), the Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

(2) Subsection 14 (4) and sections 18 and 19 come into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

Short title

19 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Medical Radiation and Imaging Technology Act, 2017*.

SCHEDULE 7
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

1 Subsection 13 (3) of the *Ontario Drug Benefit Act* is repealed and the following substituted:

Disclosure

(3) The Minister and the executive officer shall disclose personal information, subject to such conditions as may be prescribed, if the disclosure is necessary for purposes related to the administration of this Act or for such other purposes as may be prescribed, but shall not disclose the information if, in his or her opinion, the disclosure is not necessary for those purposes.

2 Clause 23 (3) (b) of the Act is repealed and the following substituted:

(b) a requirement that the use of a drug product for particular patients or a particular class of patients require a prescription from a prescriber or member of a class of prescribers specified by the executive officer;

Commencement

3 This Schedule comes into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

SCHEDULE 8
ONTARIO MENTAL HEALTH FOUNDATION ACT

Ontario Mental Health Foundation Act

1 The *Ontario Mental Health Foundation Act* is repealed.

Pay Equity Act

2 Section 12 under the heading “Ministry of Health and Long-Term Care” in the Appendix to the *Pay Equity Act* is repealed.

Substitute Decisions Act, 1992

3 The Schedule to the *Substitute Decisions Act, 1992* is amended by striking out “*Ontario Mental Health Foundation Act*”.

Social Contract Act, 1993

4 Sections 11 and 17 under the heading “Ministry of Health and Long-Term Care” in the Appendix to the *Social Contract Act, 1993* are repealed.

Commencement

5 This Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

SCHEDULE 9
OVERSIGHT OF HEALTH FACILITIES AND DEVICES ACT, 2017

CONTENTS

**PART I
INTERPRETATION**

1. Interpretation

**PART II
EXECUTIVE OFFICER**

2. Executive officer

**PART III
LICENSING AND RELATED MATTERS**

- 3. Request for applications, community health facilities
- 4. Applications, general
- 5. Issuance
- 6. Conditions, etc., time of issue
- 7. Conditions, etc. after issue — executive officer
- 8. Amendment of licence, on application
- 9. Transfer of licence
- 10. Licence subject to conditions, etc.
- 11. Term of licence

**PART IV
CORPORATE LICENCES, COMMUNITY HEALTH FACILITIES**

- 12. Controlling interest
- 13. Gaining controlling interest
- 14. Duty of corporation to notify executive officer

**PART V
PROHIBITIONS**

PROHIBITIONS, COMMUNITY HEALTH FACILITY

- 15. Operation
- 16. Operation on an interim basis and exemptions
- 17. Payments, etc.
- 18. Licence not to be used as security
- 19. Contracts

PROHIBITIONS, ENERGY APPLYING AND DETECTING MEDICAL DEVICES

- 20. Prohibition, operating without licence
- 21. Prohibition, operating improperly

VICARIOUS LIABILITY

- 22. Vicarious liability

**PART VI
REQUIREMENTS AND STANDARDS**

- 23. Requirements
- 24. Truthfulness
- 25. Safety and quality standards
- 26. Quality management programs
- 27. Business practice standards
- 28. Quality advisor
- 29. Quality committee
- 30. Safety officer
- 31. Monitoring of services
- 32. Complaints
- 33. Incident review process
- 34. Posting
- 35. Provision of information, executive officer

**PART VII
INSPECTING BODIES**

- 36. Inspecting bodies

**PART VIII
ENFORCEMENT**

- 37. Inspectors, appointed by executive officer
- 38. Functions of inspectors
- 39. Powers of inspector
- 40. Copy constitutes evidence
- 41. Production order
- 42. Not compellable witness

- 43. Protection of information
- 44. Order for entry or inspection
- 45. Reports
- 46. Requirements certain documents
- 47. General matters re enforcement
- 48. Person operating community health facility without a licence
- 49. Actions if non-compliance found
- 50. Compliance orders
- 51. Cessation orders
- 52. Review of compliance order EADMD
- 53. Supervisor
- 54. Notice of administrative penalty
- 55. Suspension, revocation, etc.
- 56. Health care system factors
- 57. Due diligence, mistake do not prevent order, appointment or penalties
- 58. Form and service of orders and notices

PART IX FUNDING

- 59. Funding
- 60. Determinations by Minister

PART X MISCELLANEOUS

- 61. Publication
- 62. Protection from liability
- 63. Limitations on remedies
- 64. Not Crown agency
- 65. No Crown liability
- 66. Personal information
- 67. Directives by Minister
- 68. Appeals
- 69. Funding not to be considered
- 70. Service
- 71. Delegation
- 72. Regulations
- 73. Offences
- 74. Transition, community health facilities
- 75. Crown bound re EADMDs

PART XI REPEALS

- 76. Repeals

PART XII CONSEQUENTIAL AND RELATED AMENDMENTS **CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

- 77. Anti-Racism Act, 2017
- 78. Broader Public Sector Accountability Act, 2010
- 79. Child and Family Services Act
- 80. Child, Youth and Family Services Act, 2017
- 81. City of Toronto Act, 2006
- 82. Commitment to the Future of Medicare Act, 2004
- 83. Coroners Act
- 84. Drug and Pharmacies Regulation Act
- 85. Electronic Cigarettes Act, 2015
- 86. Freedom of Information and Protection of Privacy Act
- 87. Health Care Consent Act, 1996
- 88. Health Facilities Special Orders Act
- 89. Health Insurance Act
- 90. Health Protection and Promotion Act
- 91. Local Food Act, 2013
- 92. Local Health System Integration Act, 2006
- 93. Long-Term Care Homes Act, 2007
- 94. Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998
- 95. Municipal Act, 2001
- 96. Occupational Health and Safety Act
- 97. Ontarians with Disabilities Act, 2001
- 98. Ontario Energy Board Act, 1998
- 99. Patient Restraints Minimization Act, 2001

100.	Pay Equity Act
101.	Personal Health Information Protection Act, 2004
102.	Private Hospitals Act
103.	Public Hospitals Act
104.	Public Sector Labour Relations Transition Act, 1997
105.	Public Sector Salary Disclosure Act, 1996
106.	Quality of Care Information Protection Act, 2016
107.	Regulated Health Professions Act, 1991
108.	Residential Tenancies Act, 2006
109.	Retirement Homes Act, 2010
110.	Smoke-Free Ontario Act
111.	Social Contract Act, 1993
112.	Substitute Decisions Act, 1992
113.	Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act, 2009

RELATED AMENDMENT

114.	Independent Health Facilities Act
------	-----------------------------------

PART XIII
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

115.	Commencement
116.	Short title

PART I
INTERPRETATION

Interpretation

1 In this Act,

“Board” means the Health Services Appeal and Review Board under the *Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998*; (“Commission”)

“business day” means a day on which Canada Post ordinarily delivers lettermail; (“jour ouvrable”)

“cessation order” means an order made under section 51; (“ordre de cessation”)

“community health facility” means,

(a) a place or a collection of places where one or more services prescribed in regulations made by the Minister are provided, and includes any part of such a place, and

(b) a place or collection of places prescribed in regulations made by the Minister; (“établissement de santé communautaire”)

“compliance order” means an order made under section 50; (“ordre de conformité”)

“energy applying and detecting medical device” means a prescribed device that,

(a) is an instrument, apparatus, contrivance or other similar article, including a component, part or accessory of any of them, that is manufactured, sold or represented for use in,

(i) diagnosing, treating, mitigating or preventing a disease, disorder or abnormal physical state, or any of their symptoms, in human beings, or

(ii) restoring, modifying or correcting the body structure of human beings or the functioning of any part of the bodies of human beings, and

(b) is used to,

(i) apply to the body of a human being acoustic, electromagnetic or particle radiation, or

(ii) detect acoustic, electromagnetic, or particle radiation emitted from or applied to the body of a human being pharmaceutically or by other means; (“instrument médical d’application et de détection d’énergie”)

“executive officer” means the executive officer appointed under section 2, and where more than one executive officer has been appointed, means the person who is the executive officer for the purposes of the provision in which the term appears; (“administrateur”)

“facility cost” means,

(a) a charge, fee or payment for or in respect of a service or operating cost that supports, assists and is a necessary adjunct, or any of them, to an insured service but is not part of the insured service, and

(b) anything else that is prescribed as a facility cost; (“coût d’établissement”)

“inspecting body” means an organization designated as an inspecting body in accordance with the regulations; (“organisme d’inspection”)

“inspector” means an inspector appointed by an inspecting body under section 36 or by the executive officer under section 37; (“inspecteur”)

“insured person” has the same meaning as in the *Health Insurance Act*; (“assuré”)

“insured service” means, subject to the regulations, a service rendered in Ontario to an insured person by a physician or practitioner where the service is an insured service under the *Health Insurance Act* and the regulations made under it; (“service assuré”)

“justice” has the same meaning as in the *Provincial Offences Act*; (“juge”)

“licence” means a licence issued under this Act, and “licensed” has a corresponding meaning; (“permis”)

“licensee” means,

- (a) in respect of a community health facility, the holder of a licence to operate the facility, and
- (b) in respect of an energy applying and detecting medical device in respect of which a licence has been issued, the owner or other person having management and control of the device; (“titulaire de permis”)

“local health integration network” means a local health integration network as defined in section 2 of the *Local Health System Integration Act, 2006*; (“réseau local d’intégration des services de santé”)

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care or such other member of the Executive Council as may be assigned the administration of this Act under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“Ministry” means the ministry of the Minister; (“ministère”)

“personal information” means personal information as defined in the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and includes personal health information as defined in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*; (“renseignements personnels”)

“physician” means a legally qualified medical practitioner who is lawfully entitled to practice medicine in Ontario; (“médecin”)

“practitioner” means a person other than a physician who is lawfully entitled to render insured services in Ontario; (“praticien”)

“prescribed” means prescribed in the regulations; (“prescrit”)

“procedure” means either or both of the services prescribed in regulations made by the Minister for the purposes of a community health facility and the procedures performed in the course of operating an energy applying and detecting medical device; (“acte”)

“prospective licensee” means a person who is permitted to operate a community health facility under section 16 pending a decision of the executive officer as to whether to issue a licence; (“titulaire éventuel d’un permis”)

“provincial offences officer” has the same meaning as in the *Provincial Offences Act*; (“agent des infractions provinciales”)

“regulated health College” means a College of a health profession or group of health professions established or continued under an Act named in Schedule 1 to the *Regulated Health Professions Act, 1991*; (“ordre de santé réglementé”)

“regulations” means the regulations made under this Act; (“règlements”)

“requirement under this Act” means a requirement contained in this Act or its regulations, or set out in a compliance order, cessation order or other order authorized under this Act or in a notice of administrative penalty under section 54 or in any directive of the Minister under section 67, or a requirement that is a condition of a licence or of receiving funding. (“exigence que prévoit la présente loi”)

PART II EXECUTIVE OFFICER

Executive officer

2 (1) The Lieutenant Governor in Council shall appoint one or more persons as the executive officer for community health facilities and energy applying and detecting medical devices.

Functions and powers

(2) Subject to this Act and the regulations, it is the function of the executive officer, and the executive officer has the power, to perform any functions or duties that he or she may have under this Act and the regulations.

Appointment

(3) Where more than one person is appointed as executive officer, the appointment may provide for the functions and duties of each person who is appointed.

PART III **LICENSING AND RELATED MATTERS**

Request for applications, community health facilities

3 (1) The executive officer may, at any time, request one or more applications for the operation of one or more community health facilities.

How made

- (2) The executive officer may request applications,
 - (a) by sending an application form to one or more specified persons; or
 - (b) by publishing a request for applications in any manner that the executive officer considers appropriate.

Submission

(3) A person interested in operating a community health facility may respond to a request for applications by submitting an application form that complies with subsection 4 (3).

Additional information

(4) The executive officer may request additional information in respect of any application.

No obligation to accept

(5) The executive officer is under no obligation to accept any application.

Cancellation

(6) The executive officer may cancel a request for applications at any time, and for any reason.

Applications, general

Community health facilities

4 (1) Any person may apply for a licence to operate a community health facility, subject to any prescribed conditions or prohibitions, whether or not the executive officer has requested applications, but the executive officer is under no obligation to accept or consider an application that has not been requested.

Energy applying and detecting medical devices

(2) Any person may apply for a licence to operate an energy applying and detecting medical device, subject to any prescribed conditions or prohibitions.

Application

(3) Every application for a licence shall be in a form acceptable to the executive officer and contain any information, which may include personal information, that the executive officer considers necessary or advisable.

Issuance

5 (1) The executive officer may issue a licence to an applicant where the following conditions are met:

1. The applicant has applied in a manner that complies with the requirements under subsection 4 (3).
2. The applicant has paid any fee established in a regulation made by the Minister.
3. In the case of an application with respect to a proposed community health facility, including a community health facility operating under section 16,
 - i. where there has been a request for applications, the applicant and the proposed community health facility meet the requirements of the request, in addition to making the application in accordance with subsection 4 (3),
 - ii. where a person has submitted an application under subsection 4 (1), the applicant and the proposed community health facility meet any requirements set out in the form referred to in subsection 4 (3),
 - iii. the applicant and the proposed community health facility meet all applicable prescribed requirements,
 - iv. the executive officer is satisfied that the applicant will operate the proposed community health facility in compliance with this Act and the regulations and any other applicable Act or regulation,
 - v. the applicant and the proposed community health facility have passed any inspection that the executive officer has requested, or that an inspecting body has initiated,

- vi. the applicant has complied, to the satisfaction of the executive officer, with any orders that have been issued by the executive officer or an inspecting body in respect of a community health facility that is permitted to operate under section 16 pending a licensing decision;
 - vii. the executive officer is satisfied that the applicant or, where the applicant is a corporation, its officers and directors and the persons with a controlling interest in it, will operate the community health facility with honesty and integrity;
 - viii. the executive officer is satisfied that the past conduct relating to the operation of a community health facility or any other matter or business of a person listed in subsection (2) affords reasonable grounds to believe that the persons are competent to operate a community health facility in a responsible manner, and
 - ix. the executive officer is satisfied that the past conduct relating to the operation of a community health facility or any other matter or business of a person listed in subsection (2) affords reasonable grounds to believe that the facility will be operated in accordance with the law.
4. In the case of an application with respect to an energy applying and detecting medical device,
- i. the applicant and the device meet all prescribed requirements,
 - ii. the executive officer is satisfied that the applicant is competent to operate the device and would operate the device in a competent and responsible manner, after considering, as the executive officer may consider appropriate, anything concerning the applicant's history and qualifications that are relevant to the provision of the procedures that will be provided and to the operation of the device,
 - iii. the applicant and the device have passed any inspection that the executive officer has requested, and
 - iv. the executive officer is satisfied that a licence should be issued, after having considered,
 - A. the proposed use of the device,
 - B. the extent to which the proposed use of the device is already available in Ontario or any part of Ontario,
 - C. the need for the proposed use of the device in Ontario or any part of Ontario,
 - D. the future need for the proposed use of the device in Ontario or any part of Ontario, and
 - E. any other matter that the executive officer considers relevant to the management of the health care system.

Relevant persons

(2) The following are the persons listed for the purposes of subparagraphs 3 viii and ix of subsection (1):

1. The applicant.
2. If the applicant is a corporation, the officers and directors of the corporation and any other person with a controlling interest in the corporation.
3. If the person with a controlling interest is a corporation, the officers and directors of the corporation.

Additional requirement, community health facilities

(3) In the case of an application that contemplates the provision at the community health facility of insured services or services for which the applicant may receive funding from the Minister, the executive officer shall not issue a licence unless the executive officer is satisfied that a licence should be issued, after having considered,

- (a) the nature of the services to be provided in the community health facility;
- (b) the extent to which the services are already available in Ontario or in any part of Ontario;
- (c) the need for the services in Ontario or any part of Ontario;
- (d) the future need for the services in Ontario or any part of Ontario;
- (e) the projected cost in public money for the establishment and operation of the community health facility;
- (f) the availability of public money to pay for the establishment and operation of the community health facility;
- (g) the concentration of ownership, control or management of community health facilities in Ontario or any part of Ontario; and
- (h) any other matter that the executive officer considers relevant to the management of the health care system.

Discretion

(4) The executive officer may, in the executive officer's absolute discretion, decide not to issue a licence even where all the requirements of this section have been met, and in the case of an application in respect of a community health facility, may prefer one application over others.

Conditions, etc., time of issue

6 The executive officer may specify conditions that apply to a licence at the time it is issued.

Conditions, etc. after issue — executive officer

7 (1) The executive officer may, at any time after the issuance of a licence, amend the licence or the conditions of a licence, including imposing new conditions or removing existing ones.

Notice of amendment

(2) The executive officer shall serve notice of an amendment under subsection (1), together with brief written reasons, on the licensee.

When effective

(3) An amendment under subsection (1) takes effect upon the date specified by the executive officer in the notice of amendment.

Amendment of licence, on application

8 (1) Without restricting the executive officer's powers under section 7, a licensee may, at any time, apply to the executive officer to amend the licence or the conditions of a licence.

Restriction, community health facility

(2) A licensee in respect of a community health facility may only make an application under subsection (1) with respect to the services that may be provided under the licence, the location or locations where services may be performed or any other condition of a licence provided for in the regulations.

Form and manner

(3) An application for an amendment shall be made in a form and manner that is acceptable to the executive officer.

Response of executive officer

(4) Where a licensee has applied to the executive officer for an amendment, the executive officer may,

- (a) amend the licence or the conditions of the licence in accordance with the application;
- (b) amend the licence or the conditions of the licence subject to any further conditions; or
- (c) deny the application for amendment.

Written reasons, etc.

(5) Where the executive officer amends the licence subject to further conditions or denies the application, the executive officer shall provide brief written reasons for the decision.

Transfer of licence

9 (1) A licence in respect of a community health facility is not transferable without the prior written consent of the executive officer.

Criteria

(2) In deciding whether to consent to the transfer of a licence, the executive officer,

- (a) shall treat the proposed transferee of the licence as if the proposed transferee were an applicant for a licence, and for that purpose section 5 applies with necessary modifications; and
- (b) shall also consider whether the current holder of the licence is complying with the requirements under this Act, and may refuse to consent, or consent subject to conditions on the consent, where either or both of the Minister and executive officer have identified a failure to comply with any requirement under this Act by the current holder of the licence.

Conditions

(3) The executive officer's consent to the transfer of a licence may be made subject to conditions, and in consenting to the transfer of a licence, the executive officer may attach to the licence any conditions that the executive officer considers necessary in the circumstances.

Prohibition, transfer of EADMD licence

(4) A licence in respect of an energy applying and detecting medical device is not transferable.

Licence subject to conditions, etc.

10 A licence is subject,

- (a) to every condition that may be specified by the executive officer; and

- (b) to every condition that may be prescribed.

Term of licence

11 A licence expires on the date, if any, specified in the licence in accordance with the regulations, if any, unless it is revoked or surrendered sooner, and may be renewed at the discretion of the executive officer.

PART IV CORPORATE LICENCES, COMMUNITY HEALTH FACILITIES

Controlling interest

12 (1) Without limiting the meaning of controlling interest, a person shall be deemed to have a controlling interest in a licensee in respect of a community health facility if the person, either alone or with one or more associates, directly or indirectly,

- (a) owns or controls, beneficially or otherwise, with respect to a licensee that is a corporation,
 - (i) 10 per cent or more of the issued and outstanding equity shares, and
 - (ii) voting rights sufficient, if exercised, to direct the management and policies of the licensee; or
- (b) has the direct or indirect right or ability, beneficially or otherwise, to direct the management and policies of a licensee that is not a corporation.

Same

(2) Without restricting the generality of subsection (1), a person shall be deemed to have a controlling interest in a licensee in respect of a community health facility if that person, either alone or with one or more associates, has a controlling interest in a person who has a controlling interest in a licensee, and so on.

Associates

(3) For the purposes of subsection (1), one person shall be deemed to be an associate of another person if,

- (a) one person is a corporation of which the other person is an officer or director;
- (b) one person is a partnership of which the other person is a partner;
- (c) one person is a corporation that is controlled directly or indirectly by the other person;
- (d) both persons are corporations and one person is controlled directly or indirectly by the same individual or corporation that directly or indirectly controls the other person;
- (e) both persons are members of a voting trust where the trust relates to shares of a corporation;
- (f) one person is the father, mother, brother, sister, child or spouse of the other person or is another relative who has the same home as the other person; or
- (g) both persons are associates within the meaning of clauses (a) to (f) of the same person.

Calculating shares

(4) In calculating the total number of equity shares of a corporation beneficially owned or controlled for the purposes of this Act, the total number shall be calculated as the total of all the shares actually owned or controlled, but each share that carries the right to more than one vote shall be calculated as having the number of shares equal to the total number of votes it carries.

Gaining controlling interest

13 (1) A person who by any method gains a controlling interest in a licensee in respect of a community health facility shall obtain the approval of the executive officer.

Executive officer's approval

(2) The approval by the executive officer is subject to any conditions that would apply with respect to the licensee if the person had already gained a controlling interest in the licensee.

Attachment of conditions

(3) The executive officer may attach conditions to an approval.

Regulations may provide for timing, process

(4) The regulations may provide for when the approval of the executive officer must be obtained and for the process for obtaining the approval.

Duty of corporation to notify executive officer

14 (1) A licensee in respect of a community health facility that is a corporation shall notify the executive officer in writing, within the time provided for in the regulations, of any change in the officers or directors of the corporation.

Same

(2) Where a corporation has an interest in a licence of a community health facility and there is reasonable ground for belief that an event will occur by which a person would acquire an interest or increase an interest affecting the control of the corporation while the corporation has an interest in the licence, the corporation shall notify the executive officer of the possible event within the time provided for in the regulations.

PART V PROHIBITIONS

PROHIBITIONS, COMMUNITY HEALTH FACILITY

Operation

15 (1) No person shall operate a community health facility except under the authority of a licence, unless section 16 applies.

Holding out

(2) No person shall hold themself out as operating a community health facility if the person is not operating a community health facility under the authority of a licence or by virtue of section 16.

Operation on an interim basis and exemptions

16 Section 15 does not prohibit a person from operating a community health facility without a licence where any of the following apply:

1. Where the person is already operating a facility at the time that it becomes a community health facility for the purposes of this Act, the person may continue to operate it without a licence for up to 120 days after the day the facility becomes a community health facility, or a longer period specified by the executive officer, as long as any conditions specified by the executive officer are complied with.
2. Where the person submits an application for a licence for the community health facility to the executive officer during the period mentioned in paragraph 1, the person may continue to operate the community health facility until the executive officer has made a decision, as long as all applicable provisions of this Act, the regulations and any conditions specified by the executive officer are complied with.
3. Where the regulations provide for an exemption from section 15, the facility may be operated without a licence, subject to compliance with any conditions provided for in the regulations.
4. Where a person is issued an order under clause 48 (1) (a) to apply for a licence for a community health facility, the person may continue to operate the community health facility without a licence up to the date specified in the order, as long as any conditions specified in the order are complied with.
5. Where the person submits an application for a licence for the community health facility to the executive officer during the period mentioned in paragraph 4, the person may continue to operate the community health facility until the executive officer has made a decision, as long as all applicable provisions of this Act, the regulations and any conditions specified by the executive officer are complied with.

Payments, etc.

17 (1) No person shall charge or accept payment of a facility cost unless,

- (a) the facility cost is charged and accepted with respect to an insured service provided to an insured person at a community health facility that is approved for funding under this Act; and
- (b) the facility cost is charged to, and accepted from, the Minister or a prescribed person.

Access

(2) No person shall, except as permitted under subsection (1),

- (a) charge or accept payment for providing an insured person with access to an insured service at a community health facility;
- (b) obtain or accept a benefit, direct or indirect, for providing an insured person with access to an insured service at a community health facility; or
- (c) offer to do anything referred to in clause (a) or (b).

Non-discrimination

(3) No person shall, in respect of a community health facility, refuse to provide or continue providing an insured service to an insured person for any reason relating to the insured person's choice not to,

- (a) pay an amount requested or charged in connection with the provision of an insured service at the community health facility; or
- (b) provide the licensee or another person or entity with any benefit, direct or indirect, in connection with the provision of an insured service at the community health facility.

Obtaining funding to which not entitled

(4) No person shall obtain, receive or attempt to obtain or receive funding or facility costs or any payment for or in respect of a service that the person is not entitled to obtain pursuant to the conditions, rules and restrictions of funding provided for under this Act or the regulations, if any.

Aiding and abetting

(5) No person shall aid or abet another person in obtaining, receiving or attempting to obtain or receive funding or facility costs or any payment for or in respect of a service that the person is not entitled to obtain pursuant to the conditions, rules and restrictions of funding provided under this Act or the regulations, if any.

Licence not to be used as security

18 A licence for a community health facility shall not be used as security for the payment or performance of an obligation, and any transaction purporting to use such a licence as security for the payment or performance of an obligation is void.

Contracts

19 (1) A licensee in respect of a community health facility shall not enter into a contract that may result in,

- (a) a change in the beneficial ownership of the licence without a corresponding transfer of the licence in accordance with section 9; or
- (b) in the case of a licensee that is a corporation, a person acquiring or increasing an interest affecting the control of the corporation while it is a licensee.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply if the licence includes a condition as to the ownership or control of the licensee and the contract would not result in a breach of the condition.

PROHIBITIONS, ENERGY APPLYING AND DETECTING MEDICAL DEVICES

Prohibition, operating without licence

20 No person shall operate an energy applying and detecting medical device except under the authority of a licence that has been issued with respect to the device.

Prohibition, operating improperly

21 No person shall operate an energy applying and detecting medical device except in accordance with this Act and the regulations and in accordance with the terms and conditions of the licence for the device.

VICARIOUS LIABILITY

Vicarious liability

22 If the executive officer or an inspector appointed by the executive officer is of the opinion that any person working in connection with anything regulated by this Act is failing to comply with this Part, the licensee shall be deemed to have not complied with the relevant provision, and the executive officer or inspector may take any action permitted under this Act in consequence.

PART VI REQUIREMENTS AND STANDARDS

Requirements

23 (1) Every licensee shall comply with every condition of the licensee's licence.

Same

(2) Every licensee and prospective licensee shall comply with every requirement under this Act.

Truthfulness

24 Every licensee and prospective licensee shall provide truthful, complete and accurate information in any application, report, document or any other information required or requested under this Act or the regulations or as a condition of a licence or of receiving funding.

Safety and quality standards

25 Every licensee and prospective licensee shall comply with all safety and quality standards provided for in the regulations.

Quality management programs

26 Every licensee and prospective licensee shall participate in every quality management program provided for in the regulations.

Business practice standards

27 Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall comply with all business practice standards provided for in the regulations.

Quality advisor

28 (1) Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall, in accordance with the requirements provided for in the regulations, if any, ensure that there is a quality advisor for the community health facility.

Requirements

(2) The quality advisor,

- (a) must be a member of a regulated health College;
- (b) must be approved by the executive officer;
- (c) must not be a licensee or prospective licensee, except with the prior written approval of the executive officer; and
- (d) must meet any other requirements provided for in the regulations.

Responsibilities

(3) The quality advisor is responsible for,

- (a) advising the licensee on the quality and standards of services provided in the community health facility; and
- (b) any other functions provided for in the regulations.

Quality committee

29 (1) Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall ensure that there is an inter-professional quality committee for the community health facility that complies with the requirements provided for in the regulations, if any.

Same

(2) The quality committee shall,

- (a) provide advice to the quality advisor on the quality and standards of services provided in the community health facility; and
- (b) perform any other functions provided for in the regulations.

Safety officer

30 (1) Every licensee in respect of an energy applying and detecting medical device shall, in accordance with the requirements provided for in the regulations, if any, ensure that there is a safety officer for the energy applying and detecting medical device.

Responsibilities

(2) The safety officer is responsible,

- (a) for ensuring that the energy applying and detecting medical device is maintained in safe operating condition; and
- (b) for any other matters related to the safe operation of energy applying and detecting medical devices that are provided for in the regulations.

Monitoring of services

31 Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall establish and maintain a system to monitor the results of services provided in the community health facility in accordance with the requirements provided for in the regulations, if any.

Complaints

32 Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall establish and maintain a process for receiving and responding to complaints from patients and service providers in accordance with the requirements provided for in the regulations, if any.

Incident review process

33 Every licensee and prospective licensee shall, in accordance with the requirements provided for in the regulations, if any, establish and maintain a process for the review of prescribed incidents and the disclosure of information, which may include personal information, if necessary, related to such incidents.

Posting

34 (1) Every licensee and prospective licensee in respect of a community health facility shall post, in a prominent place clearly visible to members of the public, at or near the entrance of the community health facility, and in compliance with the requirements provided for in the regulations, if any,

- (a) a copy of the licence for the facility in the case of a licensee;
- (b) the name of the licensee or prospective licensee;
- (c) copies of inspection reports for the past two years with respect to the community health facility;
- (d) the facility's procedure for initiating complaints to the licensee or prospective licensee;
- (e) the executive officer's procedure for making complaints to the executive officer, together with the contact information of the executive officer, or the contact information of a person designated by the executive officer to receive complaints; and
- (f) any other prescribed documents.

No personal information

(2) No personal information may be posted under subsection (1).

Provision of information, executive officer

35 (1) Every licensee, prospective licensee and any other prescribed person shall, for the purposes provided for in subsection (2), provide reports, notices and other information, which may include personal information if necessary, to the executive officer or any other prescribed person,

- (a) as may be required by the executive officer from time to time; and
- (b) as provided for in the regulations, if any.

Purposes

(2) The purposes under subsection (1) are,

- (a) purposes related to this Act;
- (b) purposes related to the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004*;
- (c) purposes related to the *Health Insurance Act*; and
- (d) any other prescribed purposes.

PART VII **INSPECTING BODIES**

Inspecting bodies

36 (1) The regulations may designate one or more organizations as inspecting bodies of community health facilities for the purposes of this Act and the regulations.

Power to act

(2) Every organization that is designated as an inspecting body is deemed to have among its objects all the powers necessary to act as an inspecting body for the purposes of this Act and the regulations.

Responsibilities of inspecting bodies

(3) Subject to the regulations, an inspecting body has the following powers and responsibilities with respect to the community health facilities provided for in the regulations:

1. Developing safety and quality standards for the community health facilities and updating existing standards either as the inspecting body considers appropriate or as requested by the executive officer.

2. Establishing schedules for the regular inspection of the community health facilities.
3. Providing for the inspection of community health facilities as the inspecting body considers advisable or as requested by the executive officer.
4. Appointing inspectors to carry out the responsibilities of inspectors under this Act and the regulations. In the appointment the inspecting body may limit the authority of an inspector in such manner as the inspecting body considers necessary or advisable.
5. Submitting reports of inspections and other information, which may include personally identifiable information about a person, to the executive officer and to other prescribed persons or entities.
6. Making reports of inspections, which shall not include personally identifiable information about a person, available to the public.
7. Making orders under sections 50 and 51.
8. Establishing committees to carry out any functions of the inspecting body, or any function required by the executive officer.
9. Establishing and collecting fees from the operators of community health facilities in respect of the administration of quality assurance programs, the administration of inspection systems and the performance of inspections.
10. Exercising any power and carrying out any responsibility provided for in the regulations.

Shall carry out responsibilities

(4) Every inspecting body shall exercise its powers and carry out its responsibilities according to the requirements provided for in this Act and in the regulations.

Requiring information

(5) An inspecting body may request a licensee, prospective licensee or other prescribed person to provide the inspecting body with any information or reports that the inspecting body considers necessary for the purpose of carrying out its functions and the licensee, prospective licensee or prescribed person shall comply with the request in the manner and within the time set by the inspecting body.

Confidentiality

(6) Every inspecting body and every inspector appointed by an inspecting body shall keep confidential all information that comes into their possession in the course of carrying out their functions under this Act, except,

- (a) where the executive officer requests the information from the inspecting body in the course of carrying out the executive officer's functions under this Act;
- (b) where the inspecting body is required under this Act to post the information or to make the information public;
- (c) where the regulations require the inspecting body to provide the information;
- (d) where the person to whom the information relates has consented to the disclosure;
- (e) where the disclosure is for purposes related to,
 - (i) the *Regulated Health Professions Act, 1991*, a health profession Act, or the *Drug and Pharmacies Regulation Act*,
 - (ii) the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004*,
 - (iii) the *Health Insurance Act*, or
 - (iv) the *Health Protection and Promotion Act*;
- (f) where the disclosure is to a police officer to aid an investigation undertaken with a view to a law enforcement proceeding or from which a law enforcement proceeding is likely to result;
- (g) where disclosure of the information is required by a law of Ontario or Canada;
- (h) where disclosure is required in a proceeding before the Board;
- (i) where there are reasonable grounds to believe that the disclosure is necessary for the purpose of eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to a person or group of persons; or
- (j) as provided for in the regulations.

PART VIII ENFORCEMENT

Inspectors, appointed by executive officer

37 The executive officer may appoint, in writing, inspectors or classes of inspectors for the purposes of this Act, whether or not an inspecting body has been given the responsibility of appointing inspectors, and in the appointment may limit the authority of an inspector in such manner as the executive officer considers necessary or advisable.

Functions of inspectors

38 The following applies with respect to inspectors:

1. The function of an inspector appointed by an inspecting body is to conduct inspections to ensure compliance with sections 25, 26, 28, 29, 31, 32 and 34 and with any other prescribed requirements. Without restricting the generality of this function, it may also include conducting inspections to assist the executive officer to determine whether a licence should be issued under section 5.
2. The function of an inspector appointed by the executive officer is to conduct inspections to ensure compliance with all requirements under this Act, including, but not limited to anything mentioned in paragraph 1.

Powers of inspector

39 (1) For the purpose of carrying out an inspector's function under this Act an inspector may, without a warrant or other order and without notice, enter and inspect,

- (a) a licensed community health facility or a place in respect of which an application for a licence for a community health facility has been made;
- (b) any business premises of a company that owns, operates or franchises one or more community health facilities;
- (c) any place that the inspector reasonably believes is operating as a community health facility; and
- (d) any premises at which an energy applying and detecting medical device is located or where the inspector reasonably believes an energy applying and detecting medical device is located.

Time of entry

(2) The power under this section to enter and inspect without a warrant or other order may be exercised at any reasonable time.

Dwellings

(3) No inspector shall enter a place or a part of a place that is being used as a dwelling, except with the consent of the occupier of the place or under the authority of an order under section 44.

Use of force

(4) An inspector is not entitled to use force to enter and inspect a community health facility, business premises, place or premises.

Identification

(5) An inspector conducting an inspection shall produce, on request, evidence of the inspector's appointment.

Powers of inspector while inspecting

(6) An inspector conducting an inspection may, if the inspector considers it relevant to the inspection,

- (a) examine records or anything else;
- (b) demand the production of a record or any other thing;
- (c) upon providing a receipt, if someone is available to provide it to, remove a record or any other thing for copying, review, examination or testing;
- (d) in order to produce a record in readable form, use data storage, information processing or retrieval devices or systems that are normally used in carrying on business in the place;
- (e) take photographs or make any other kind of recording;
- (f) question a person about a matter relevant to the inspection;
- (g) directly observe the practice of, and the performance of procedures by, any person performing a procedure on a patient, in accordance with subsection (8); and
- (h) call upon experts who may enter the premises and provide assistance to the inspector in carrying out the inspection in any manner that the inspector considers necessary.

EADMDs

(7) In addition to the powers set out in subsection (6) an inspector conducting an inspection of a premises at which an energy applying and detecting medical device is located may,

- (a) require the licensee to cease the operation of the device and to dismantle the device for the purpose of an examination or test;
- (b) affix stickers, labels or other things to an energy applying and detecting medical device for purposes of ensuring that the device is not used without the use being detected;
- (c) make tests and examinations to determine whether or not the energy applying and detecting medical device is installed and used in compliance with this Act and the regulations; and
- (d) require the production of proof that any person who operates an energy applying and detecting medical device meets the prescribed qualifications and requirements to ensure that this Act and the regulations are complied with.

Where inspector observes patient

(8) Where, as part of the inspection, an inspector directly observes a person performing a procedure on a patient, before the observation occurs, the inspector shall,

- (a) identify themselves to the patient as an inspector appointed under this Act;
- (b) explain the purpose of the direct observation to the patient;
- (c) inform the patient that information obtained from the direct observation, including personally identifiable information about the patient, may be used in proceedings under the laws of Ontario;
- (d) answer any questions that the patient asks about a matter relevant to the inspection; and
- (e) obtain the patient's written consent to the direct observation of the patient by the inspector.

Written demand

(9) A demand under clause (6) (b) that a record or any other thing be produced must be in writing and must include,

- (a) a statement of the nature of the record or thing required; and
- (b) a statement of when the records and other things are to be produced.

Obligation to produce and assist

(10) If an inspector demands that a record or any other thing be produced under this section, the person who has custody of the record or thing shall produce it and, in the case of a record, shall on request provide any assistance that is reasonably necessary to interpret the record or to produce it in a readable form.

Records and things removed from place

(11) A record or other thing that has been removed for review, examination, copying or testing,

- (a) shall be made available to the person from whom it was removed on request and at a time and place that are convenient for the person and for the inspector; and
- (b) shall be returned to the person within a reasonable time.

Confidentiality

(12) Except as otherwise provided for in the regulations, an inspector appointed by the executive officer shall keep confidential all information that comes to the inspector's knowledge in the course of an inspection and shall not communicate any information to any other person except as required by law or except where the communication is to the executive officer or the Minister or a person employed in or performing services for the Ministry.

Co-operation

(13) Every person shall give all reasonable assistance to an inspector in the exercise of the inspector's powers or the performance of the inspector's duties under this Act or the regulations.

Obstruction

(14) No person shall,

- (a) hinder, obstruct or interfere with an inspector conducting an inspection, or otherwise impede an inspector in carrying out their duties;
- (b) destroy or alter a record or other thing that has been demanded under clause (6) (b); or
- (c) fail to do anything required under subsection (10) or (13) or under subsection 41 (7).

Definition of record

(15) In this section,

“record” means any document or record of information, in any form, including a record of personal information.

Copy constitutes evidence

40 (1) In any proceeding, other than a prosecution, a copy of an order, decision or inspection report made under this Act or the regulations that appears to be signed by an inspector, an inspecting body or the executive officer is admissible as evidence of the order, decision or inspection report and of the facts appearing in the document without further proof.

Same

(2) In any proceeding, other than a prosecution, a copy of a record or thing made under clause 39 (6) (c) that appears to be certified as a true copy of the original by an inspector, an inspecting body or the executive officer is admissible as evidence of the record or thing and of the facts appearing in it without further proof.

Same, prosecution

(3) In any prosecution, a copy of an order, decision or inspection report made under this Act or the regulations that appears to be signed by an inspector, an inspecting body or the executive officer is admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the order, decision or inspection report and of the facts appearing in the document without further proof.

Same

(4) In any prosecution, a copy of a record or thing made under clause 39 (6) (c) that appears to be certified as a true copy of the original by an inspector, an inspecting body or the executive officer is admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the record or thing and of the facts appearing in it without further proof.

Admissibility of certain documents

(5) In any proceeding, a certificate as to the result of an examination or test conducted under subsection 39 (6) or (7) that states the name and qualifications of the person who conducted the examination or test and that appears to be signed by that person is, without further proof of the office or signature of that person, admissible as evidence, in the absence of evidence to the contrary, of the facts stated in the certificate, if the certificate has been served on the other parties to the proceeding within a reasonable time before the certificate is adduced.

Production order

41 (1) On application without notice by a provincial offences officer, a justice may issue a production order to a person, other than a person under investigation for an offence, requiring the person to,

- (a) produce documents or copies of documents, certified by affidavit to be true copies, or produce data; or
- (b) prepare a document based on documents or data already in existence and produce it.

Contents of order

(2) A production order must stipulate when, where and how the documents or data are to be produced and to whom they are to be produced.

Grounds

(3) A justice may make a production order if satisfied by information given under oath or affirmation that there are reasonable grounds to believe that,

- (a) an offence under this Act has been or is being committed;
- (b) the document or data will provide evidence respecting the offence or suspected offence; and
- (c) the person who is subject to the order has possession or control of the document or data.

Conditions

(4) A production order may contain any conditions the justice considers advisable.

Evidence

(5) A copy of a document produced under this section, on proof by affidavit that it is a true copy, is admissible in evidence in proceedings under this Act and has the same probative force as the original document would have if it had been proved in the ordinary way.

No return of copies

(6) Copies of documents produced under this section are not required to be returned to the person who provided them.

Compliance required

(7) A person to whom a production order is directed shall comply with the order according to its terms.

Not compellable witness

42 An inspector or person who, at the request of an inspector, accompanies an inspector doing anything authorized under this Act is not a compellable witness in a civil suit or any proceeding respecting any information or material furnished, obtained, made or received by them under this Act while acting within the scope of their employment.

Protection of information

43 In a prosecution for an offence under this Act or where documents or materials are filed with a court under section 41 of this Act or sections 158 to 160 of the *Provincial Offences Act* in relation to an inspection or an investigation into an offence under this Act, the court may, at any time, take precautions to avoid the disclosure by the court or any person of any personal information about an individual, including, where appropriate,

- (a) removing the identifying information of any person whose personal information is referred to in any documents or materials;
- (b) receiving representations without notice;
- (c) conducting hearings or parts of hearings in private; or
- (d) sealing all or part of the court files.

Order for entry or inspection

44 (1) A justice may issue an order authorizing an inspector to do anything set out in section 39, including to enter a place or a part of a place that is being used as a dwelling, if the justice is satisfied, on evidence under oath by an inspector, that there are reasonable grounds to believe that,

- (a) it is appropriate for the inspector to do anything set out in section 39 for the purpose of determining any person's compliance with this Act or the regulations; or
- (b) the inspector may not be able to carry out their duties effectively without an order under this section because,
 - (i) no occupier is present to grant access to a place that is locked or otherwise inaccessible,
 - (ii) a person has prevented or may prevent the inspector from doing anything set out in section 39,
 - (iii) it is impractical, because of the remoteness of the place to be inspected or for any other reason, for an inspector to obtain an order under this section without delay if access is denied, or
 - (iv) an attempt by an inspector to do anything set out in section 39 might not achieve its purpose without the order.

Same

(2) Subsections 39 (2), (3) and (5) to (15) apply to an inspection carried out under an order issued under this section.

Use of force

(3) An inspector named in an order under this section may use whatever force is necessary to execute the order and may call upon a police officer for assistance in executing the order.

Expiry

(4) Unless renewed, an order under this section expires on the earlier of the day specified for the purpose in the order and the day that is 30 days after the date on which the order is made.

Renewal

(5) An order under this section may be renewed in the circumstances in which an order may be made under subsection (1), before or after expiry, for one or more periods, each of which is not more than 30 days.

When to be executed

(6) Everything that an order under this section authorizes must be done at a reasonable time.

Application without notice

(7) An order under this section may be issued or renewed on application without notice.

Reports

45 (1) Promptly after completing an inspection of a community health facility,

- (a) an inspector appointed by an inspecting body shall make a written report to the inspecting body; and
- (b) an inspector appointed by the executive officer shall make a written report to the executive officer.

Same

(2) An inspecting body shall, on request, provide to the executive officer, in the form and at times satisfactory to the executive officer, copies of,

- (a) every report made by an inspector under clause (1) (a);
- (b) a written summary of every report made under clause (1) (a); and
- (c) every order made by the inspecting body or an inspector appointed by the inspecting body under this Act.

Requirements certain documents

46 Every report, summary of a report and order made by an inspector or by an inspecting body under this Act must comply with the requirements provided for in the regulations, if any.

General matters re enforcement

47 (1) The use of any measure provided for in this Act in respect of a contravention of a requirement under this Act does not prohibit the use, at the same time or different times, of any other measure provided for in this Act or otherwise available in law in respect of the same contravention.

Consideration of past conduct

(2) Where the executive officer, an inspecting body or an inspector makes a decision under this Act, it may consider any person's current or past failures to comply with a requirement under this Act or under any other Act that they may consider relevant.

Person operating community health facility without a licence

48 (1) If the executive officer or an inspector appointed by the executive officer believes on reasonable grounds that a person is operating a community health facility without a licence, except as permitted under section 16, the executive officer or inspector may serve an order on the person ordering the person to,

- (a) apply for a licence under this Act by a date specified on the order or cease operating the community health facility; or
- (b) cease operating the community health facility.

Person operating EADMD without a licence

(2) If the executive officer or an inspector appointed by the executive officer believes on reasonable grounds that a person is operating an energy applying and detecting medical device without a licence, the executive officer or inspector may serve an order on the person ordering the person to cease operating the energy applying and detecting medical device.

Conditions

(3) An order under clause (1) (a) may contain any conditions the executive officer or inspector, as the case may be, considers advisable.

Actions if non-compliance found

49 (1) If an inspector or inspecting body or the executive officer finds that a licensee or a prospective licensee in respect of a community health facility has not complied with a requirement under this Act, the inspector or inspecting body or executive officer shall do at least one of the following as they consider appropriate and as provided for in this Act:

1. Issue a written notification to the licensee or prospective licensee.
2. Issue a written request to the licensee or prospective licensee to prepare a written plan of correction for achieving compliance, to be implemented voluntarily.
3. Make an order in accordance with section 50 or 51.
4. Issue a notice of administrative monetary penalty in accordance with section 54.

Restriction, inspecting body

(2) An inspecting body and an inspector appointed by an inspecting body may only take an action under subsection (1) with respect to a requirement under this Act for which the inspecting body is responsible under its designation by the regulations or that is reasonably connected to such a requirement.

Compliance orders

Compliance orders, EADMD

50 (1) An inspector or the executive officer may order a licensee in respect of an energy applying and detecting medical device,

- (a) to do anything, or refrain from doing anything, to achieve compliance with a requirement under this Act;

- (b) to do anything, or refrain from doing anything, that is necessary or advisable to protect the health or safety of any patient or any other person in or near the premises where the energy applying and detecting medical device is operated; or
- (c) to stop operating the device and to ensure that no one else is operating the device.

Grounds

(2) A compliance order under subsection (1) may be made if, in the opinion of the inspector or the executive officer, after considering any factors provided for in this Act or the regulations, the licensee has not complied with a requirement under this Act or, if in the opinion of the inspector or the executive officer, it is necessary or advisable to protect the health or safety of any person in or near the premises where the energy applying and detecting medical device is operating.

Compliance orders, community health facilities

(3) An inspector appointed by the executive officer, an inspecting body or the executive officer may order a licensee or a prospective licensee in respect of a community health facility to,

- (a) do anything, or refrain from doing anything, to achieve compliance with a requirement under this Act; or
- (b) prepare, submit and implement a plan to the inspecting body or the executive officer, depending upon who is making the order, for achieving compliance with a requirement under this Act.

Grounds

(4) A compliance order under subsection (3) may be made if, in the opinion of the inspector, inspecting body or the executive officer, after considering any factors provided for in this Act or the regulations, the licensee or prospective licensee has not complied with a requirement under this Act or, if in the opinion of the inspector, inspecting body or the executive officer, it is necessary or advisable to protect the health or safety of any person.

Restrictions

(5) A compliance order made by an inspecting body may only be made with regard to a requirement under this Act respecting the functions for which the inspecting body is responsible under its designation in the regulations or that is reasonably connected to such a requirement.

Time of validity

(6) A compliance order issued under clause (1) (c) is valid until the date set out in the order or until the conditions specified in the order have been met, whichever is earlier.

Cessation orders

51 (1) An inspector or inspecting body or the executive officer may order a licensee or a prospective licensee in respect of a community health facility to cease from operating or to cease from providing a service for a period of time set out in the order or provided for in the regulations.

Grounds, cessation order

(2) A cessation order may be made if, in the opinion of the inspector, inspecting body or the executive officer, after considering any factors provided for in this Act or the regulations, the licensee or prospective licensee has not complied with a requirement under this Act and the non-compliance poses a serious risk of harm to the health and safety of any person.

Restrictions

(3) A cessation order made by an inspecting body or an inspector appointed by an inspecting body may only be with regard to requirements under this Act respecting the functions for which the inspecting body is responsible under its designation in the regulations or that is reasonably connected to such a requirement.

Cessation order by certain inspectors

(4) The following applies with respect to a cessation order made by an inspector appointed by an inspecting body:

1. The order must be reviewed by the inspecting body within the time provided for in the regulations and the inspecting body must make a decision with respect to the order within a time provided for in the regulations. If the inspecting body does not make a decision within that time, the order ceases to be valid.
2. The licensee or prospective licensee may make submissions in writing to the inspecting body within the time specified by the inspecting body.
3. In its review, the inspecting body must consider the cessation order made by the inspector, the inspector's report and any submissions received from the licensee or prospective licensee.
4. In its decision, the inspecting body may confirm, alter or rescind the order made by the inspector and may also,
 - i. substitute another order for that of the inspector, including issuing a compliance order in accordance with section 50, and

- ii. require an additional inspection to be carried out in accordance with its instructions.
- 5. The inspecting body shall serve the licensee or prospective licensee with notice of the decision, which shall include written reasons if the order is confirmed or altered or another order is substituted.

Copy

(5) An inspector or inspecting body that issues a cessation order shall promptly provide the executive officer with a copy of the order.

Funding

(6) Where, under a cessation order, a licensee or prospective licensee is required to cease providing any service, no funding shall be provided by the Minister or any other person out of public money with respect to the service that was the subject of the cessation order until the cessation order is terminated by an order issued under subsection (7).

Order valid

(7) A cessation order is valid until terminated by further order of the inspector, inspecting body or executive officer.

Copy

(8) An inspector or inspecting body that terminates a cessation order shall promptly provide the executive officer with a copy of the order.

Review of compliance order EADMD

52 (1) A licensee against whom a compliance order is made by an inspector under subsection 50 (1) may request the executive officer to review the order.

When and how request to be made

(2) The request for review must be in writing and shall be served on the executive officer within 28 days from the day the order was served on the licensee.

Contents of request for review

(3) The request for review must include,

- (a) the portions of the order in respect of which the review is requested;
- (b) any submissions that the licensee wishes to be considered; and
- (c) an address for service for the licensee.

No automatic stay pending review

(4) Despite section 25 of the *Statutory Powers Procedure Act*, a request for a review does not stay an order unless the executive officer orders otherwise, in writing, upon being satisfied that a stay will not cause harm or a risk of harm to any person.

Decision

(5) On a review of an order, the executive officer may rescind, confirm or alter the order, and may substitute another order for that of an inspector.

Notice of decision

(6) The executive officer shall serve the licensee with notice of the decision, which shall include brief written reasons if the order is confirmed or altered.

Automatic confirmation of order

(7) If the executive officer does not serve the licensee with a copy of a decision within 28 days of receiving the request for review, the order shall be deemed to have been confirmed.

Supervisor

53 (1) The executive officer may appoint a person as a community health facility supervisor in respect of a community health facility that receives public funds where the executive officer considers it in the public interest to do so.

Notice of appointment

(2) The executive officer shall give the licensee in respect of a community health facility at least 14 days notice before appointing a supervisor.

Term of office

(3) The appointment of a community health facility supervisor is valid until terminated by order of the executive officer.

Powers of supervisor

(4) Unless the appointment provides otherwise, a community health facility supervisor has the exclusive right to exercise all of the powers of the licensee of the facility.

Same

(5) The executive officer may specify the powers and duties of a community health facility supervisor appointed under this section and the terms and conditions governing those powers and duties.

Additional powers of supervisor

(6) If, under the order of the executive officer, the licensee continues to have the right to act with regard to any matters, any such act of the licensee is valid only if approved in writing by the community health facility supervisor.

Report to executive officer

(7) A community health facility supervisor shall report to the executive officer as required by the executive officer.

Disclosure

(8) The executive officer shall make any report provided to the executive officer under subsection (7) public.

Personal health information to be removed

(9) Before making the report public, the executive officer shall ensure that all personal health information, within the meaning of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*, in the report is removed.

Directions

(10) The executive officer may issue directions to a community health facility supervisor with regard to any matter within the jurisdiction of the supervisor.

Directions to be followed

(11) A community health facility supervisor shall carry out every direction of the executive officer.

Notice of administrative penalty

54 (1) An inspector appointed by the executive officer or the executive officer may issue a notice in writing requiring a licensee or prospective licensee in respect of a community health facility to pay an administrative penalty in the amount set out in the notice if the inspector or executive officer is of the opinion that the licensee or prospective licensee has not complied with a requirement under this Act.

Purpose of administrative penalty

(2) A notice of administrative penalty may be issued under this section for the purpose of,

- (a) encouraging compliance with a requirement under this Act; or
- (b) preventing a licensee or prospective licensee from deriving, directly or indirectly, any economic benefit as a result of not complying with a requirement under this Act.

Amount of administrative penalty

(3) Subject to subsection (4), the amount of an administrative penalty in respect of a failure to comply,

- (a) shall be in the amount prescribed for the purposes of the contravention; and
- (b) shall reflect the purpose referred to in subsection (2).

Same, reduction

(4) The inspector or executive officer shall reduce the amount of an administrative penalty determined under subsection (3) if the inspector or executive officer determines that the amount is excessive in the circumstances or is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances.

Two-year limitation

(5) A notice of administrative penalty shall not be issued under this section more than two years after the day the most recent failure to comply on which the notice is based first came to the knowledge of an inspector or executive officer.

Contents of notice of administrative penalty

(6) A notice of administrative penalty served on a licensee or prospective licensee shall,

- (a) contain or be accompanied by information setting out the nature of the contravention including, if relevant, the date on which and location where the contravention occurred;
- (b) set out the amount of the penalty to be paid and specify the time and manner of payment; and

(c) inform the licensee or prospective licensee of their right to request an appeal of the notice by the Board.

Review of inspector's notice

(7) A licensee or prospective licensee who is required by a notice issued by an inspector under subsection (1) to pay an administrative penalty may, within 20 days after service of the notice, by written notice served on the executive officer, request that the executive officer review whether the contravention or failure to which the notice relates occurred.

Contents of request for review

(8) A request for review under subsection (7) must include,

- (a) the portions of the notice of administrative penalty in respect of which the review is requested;
- (b) any submissions that the licensee or prospective licensee wishes to be considered; and
- (c) an address for service for the licensee or prospective licensee.

Stay

(9) If a licensee or prospective licensee requests a review under subsection (7), the requirement to pay is stayed until the disposition of the review.

Decision

(10) On a review of a notice of administrative penalty, the executive officer may rescind, confirm or alter the notice and may substitute another notice for that of an inspector.

Reductions of administrative penalty

(11) In confirming or altering a notice of administrative penalty, the executive officer may find that the penalty is excessive in the circumstances or is, by its magnitude, punitive in nature having regard to all the circumstances and in that case shall reduce the amount of the penalty.

Notice of decision

(12) The executive officer shall serve the licensee or prospective licensee with notice of the decision, which shall include reasons if the notice of administrative penalty is confirmed or altered.

Automatic confirmation of notice

(13) If the executive officer does not serve the licensee with a copy of a decision within 28 days of receiving the request for review, the notice of administrative penalty shall be deemed to have been confirmed and, for the purposes of an appeal to the Board by the licensee or prospective licensee, the executive officer shall be deemed to have served the licensee with a copy of that decision on the expiry of the 28 day period.

Hearing

(14) A licensee or prospective licensee who is required by a notice issued by the executive officer under subsection (1) to pay an administrative penalty may appeal the decision of the executive officer to the Board in accordance with section 68.

Payment to Minister of Finance

(15) A licensee or prospective licensee who is required to pay an administrative penalty under this Act shall pay the penalty to the Minister of Finance.

Enforcement of administrative penalty

(16) Subject to subsection (17), if a licensee or prospective licensee who is required to pay an administrative penalty fails to pay it within the time specified in the notice, a copy of any of the following may be filed with a local registrar of the Superior Court of Justice and on filing is deemed to be an order of that court and is enforceable as an order of that court:

1. A notice of administrative penalty under subsection (1).
2. A decision of the Board with respect to the notice under section 68.

Same

(17) The notice of administrative penalty or decision filed under subsection (16) may only be filed upon the expiry of the period for appealing the notice or decision.

Post-judgment interest

(18) Section 129 of the *Courts of Justice Act* applies in respect of a notice of administrative penalty or decision filed with the Superior Court of Justice under subsection (16) and, for the purpose, the date on which the notice of administrative penalty or decision is filed under subsection (16) is deemed to be the date of the order that is referred to in section 129 of the *Courts of Justice Act*.

Crown debt

(19) An administrative penalty issued under this Act that is not paid within the time set out in the notice of administrative penalty is a debt due to the Crown and enforceable as such.

Suspension, revocation, etc.

Community health facilities

55 (1) With respect to a community health facility, the executive officer may suspend, revoke or refuse to renew a licence or suspend or revoke a licensee's authorization to provide one or more services under a licence where the executive officer has reasonable grounds to believe that,

- (a) the requirements under section 5 for the issuance of a licence were not met at the time of issuance, or are no longer being met;
- (b) the community health facility does not meet the prescribed safety and quality standards, having regard to any factors the executive officer considers relevant, including, without being limited to,
 - (i) the nature of risks revealed in the course of inspections, and
 - (ii) the actions taken by the licensee in response to compliance orders;
- (c) the licensee or anyone else operating or working at the community health facility has failed to comply with a requirement under this Act, or with any other relevant Act or law; or
- (d) the licensee has not provided services provided for in the licence for a period of at least six months and is not taking reasonable steps to provide the services.

Energy applying and detecting medical devices

(2) With respect to an energy applying and detecting medical device, the executive officer may suspend, revoke or refuse to renew a licence, where the executive officer has reasonable grounds to believe that,

- (a) the requirements under section 5 for the issuance of a licence were not met at the time of issuance, or are no longer being met;
- (b) the licensee does not meet the prescribed standards, having regard to any factors the executive officer considers relevant, including, without being limited to,
 - (i) the nature of risks revealed in the course of inspections, or
 - (ii) the actions taken by the licensee in response to compliance orders; or
- (c) the licensee or anyone else operating an energy applying and detecting medical device has failed to comply with a requirement under this Act, or with any other relevant Act or law.

Notice

(3) The executive officer shall give notice of every action taken under this section in accordance with section 58.

Health care system factors

Community health facilities

56 (1) With respect to a community health facility, at any time the executive officer may suspend, revoke or refuse to renew a licence or suspend or revoke a licensee's authorization to provide one or more services under a licence where the executive officer has reasonable grounds to believe that there has been a change in any factors related to the management of the health care system, including any of the following:

1. The nature of the services to be provided in the community health facility.
2. The extent to which the services are already available in Ontario or in any part of Ontario.
3. The need for the services in Ontario or any part of Ontario.
4. The future need for the services in Ontario or any part of Ontario.
5. The projected cost in public money for the establishment and operation of the community health facility.
6. The availability of public money to pay for the establishment and operation of the community health facility.
7. The concentration of ownership, control or management of community health facilities in the area in which the licensee operates the facility.
8. Any other matter that the executive officer considers relevant to the management of the health care system.

Energy applying and detecting medical device

(2) With respect to an energy applying and detecting medical device, at any time the executive officer may suspend, revoke or refuse to renew a licence where the executive officer has reasonable grounds to believe that there has been a change in any factors related to the management of the health care system, including any of the following:

1. The proposed use of the device.
2. The extent to which the proposed use of the device is already available in Ontario or any part of Ontario.
3. The need for the proposed use of the device in Ontario or any part of Ontario.
4. The future need for the proposed use of the device in Ontario or any part of Ontario.
5. Any other matter that the executive officer considers relevant to the management of the health care system.

Due diligence, mistake do not prevent order, appointment or penalties

57 The authority to make an order under clause 48 (1) (a) or section 50 or 51, make an appointment under section 53, issue a notice under section 54 or take an action under section 55 against a licensee or prospective licensee who has not complied with a requirement under this Act may be exercised whether or not,

- (a) the licensee or prospective licensee took all reasonable steps to prevent the non-compliance; or
- (b) at the time of the non-compliance, the licensee had an honest and reasonable belief in a set of facts that, if true, would have resulted in there not being any non-compliance.

Form and service of orders and notices

58 An order under section 50 or 51, or the notice of taking an action under section 55 or 56,

- (a) must be in writing;
- (b) must set out the grounds upon which it is made;
- (c) must set out, if there is a right of review under section 52, a statement of that right and an explanation of how to exercise that right, including the deadline for requesting the review;
- (d) must set out, if there is a right under section 68 to appeal the order, a statement of that right and an explanation of how to exercise that right, including the deadline for exercising the right; and
- (e) must be served on the licensee or prospective licensee against whom the order is made or the action is taken.

PART IX FUNDING

Funding

59 (1) The Minister may,

- (a) provide funding for community health facilities that may include, but is not limited to, facility costs; and
- (b) provide funding for inspecting bodies.

Conditions

(2) The Minister may attach conditions to funding provided under subsection (1), including how funding may be used.

Restrictions

(3) The provision of funding under subsection (1) is subject to any other conditions, rules and restrictions that may be provided for in the regulations, including requirements relating to eligibility to receive funding.

Set-off

(4) Amounts owed to the Crown may be set off against funding that would otherwise be provided under subsection (1).

Other persons and entities

(5) The Minister may make regulations that designate one or more persons or entities to provide funding under clause (1) (a) to community health facilities provided for in those regulations and, where the Minister makes such regulations, the following applies:

1. The Minister and the designated person or entity shall enter into an accountability agreement.
2. The designated person or entity may provide the funding on the terms and conditions that the person or entity considers appropriate, subject to the accountability agreement entered into under paragraph 1 and any requirements that may be set out in the regulations made by the Minister for the purposes of this subsection.

3. The Minister may assign to the designated person or entity the Minister's rights and obligations under all or part of an agreement between the Minister and a community health facility, including an agreement to which a person or entity that is not a community health facility is also a party.
4. The designated person or entity shall provide the reports, notices and other information, which may include personal information, if necessary, to the Minister or such other person specified by the Minister,
 - i. as may be required by the Minister from time to time for purposes related to the administration of the Act and regulations, and
 - ii. as may be provided for in the regulations made by the Minister under this subsection.
5. The designated person or entity is deemed to have among its objects all the powers necessary to act as a designated person or entity under this Act.
6. Section 60 does not apply to the funding provided by the designated person or entity.

Determinations by Minister

60 (1) Subject to paragraph 6 of subsection 59 (5), the Minister shall determine all issues relating to payment of funds for services provided in accordance with this Act.

Actions of Minister

(2) The Minister may take an action described in subsection (3), in respect of a service provided by a licensee or prospective licensee and for which the Minister provides or has provided funding under this Act or a predecessor to this Act,

- (a) if the Minister is of the opinion that all or part of the service was not in fact rendered;
- (b) if the Minister is of the opinion that the nature of the service is misrepresented, whether deliberately or inadvertently;
- (c) if the Minister is of the opinion that the charge or claim for the service has not been submitted in accordance with this Act and the regulations;
- (d) if the Minister is of the opinion that all or part of the service was not provided in accordance with prescribed safety and quality standards;
- (e) if the Minister is of the opinion that a licensee's or prospective licensee's records do not support a claim, invoice or report for payment; and
- (f) in such other circumstances as may be prescribed.

Same

(3) Under the circumstances described in subsection (2), the Minister may,

- (a) suspend the making of payments for any time;
- (b) reduce the amount of payments for any time; or
- (c) recover payments by,
 - (i) deduction or set-off from any money owing under this Act or the *Health Insurance Act*, or
 - (ii) demand for repayment of amount the Minister has determined is owing and every licensee or prospective licensee shall comply with any such demand issued by the Minister.

Notice

(4) Before taking any action under subsection (3), the Minister shall provide the licensee or prospective licensee with notice of the Minister's initial opinion and provide a reasonable time set by the Minister to respond and, where the Minister provides such a notice, the following applies:

1. The notice of initial opinion must,
 - i. provide a brief statement of the facts giving rise to the Minister's initial opinion,
 - ii. advise the licensee or prospective licensee of the rights under paragraph 2, how to provide the information contemplated by that paragraph to the Minister and that the licensee or prospective licensee could be subject to a direction under paragraph 4, and
 - iii. advise the licensee or prospective licensee whether the Minister has applied statistical inference to calculate the amount that the licensee or prospective licensee may be required to reimburse the Minister and how statistical inference was used to calculate the amount.

2. A licensee or prospective licensee who receives a notice of initial opinion may, within 20 business days of receiving the notice, provide the Minister in writing with any information that the licensee or prospective licensee believes is relevant to the Minister's opinion.
3. Where the licensee or prospective licensee has provided information under paragraph 2, the Minister shall review the information.
4. Following the Minister's review under paragraph 3, or where more than 20 business days have passed without the licensee or prospective licensee acting under paragraph 2, the Minister shall issue a direction to the licensee or prospective licensee that,
 - i. confirms the initial opinion,
 - ii. alters the initial opinion, or
 - iii. rescinds the initial opinion.
5. A direction under paragraph 4 must,
 - i. inform the licensee or prospective licensee of the Minister's reasons for the direction, if the Minister has confirmed or altered the initial opinion,
 - ii. where subparagraph 4 i or ii applies, set out the amount of the payment that will be suspended, reduced or recovered, as the case may be, and the date on which such action will be taken or the times within which payment must be made by the licensee or prospective licensee, as the case may be, and
 - iii. inform the licensee or prospective licensee whether statistical inference was used to calculate the amount of the reimbursement and how statistical inference was used to calculate the amount.
6. Despite section 25 of the *Statutory Powers Procedure Act*, an application for judicial review of the Minister's direction under paragraph 4 does not have the effect of staying the direction.

Persons who receive services not to pay

(5) For greater certainty, no licensee or prospective licensee shall charge or accept payment from a person who receives services from a community health facility for a service with respect to which the Minister has refused to pay or for which the Minister has taken action under subsection (3).

PART X MISCELLANEOUS

Publication

61 (1) The executive officer shall make available to the public,

- (a) every order made by the executive officer under this Act that is in relation to a community health facility; and
- (b) anything that is prescribed as something that the executive officer must make available to the public.

Personal information

(2) Before making an order, or anything provided for in the regulations, available to the public, the executive officer shall ensure that any personal information is removed.

Protection from liability

62 (1) No action or other proceeding, other than an application for judicial review under the *Judicial Review Procedure Act* or any right of appeal or review that is permitted under this Act, shall be commenced against the Crown, the Minister, the executive officer or any employee or agent of the Crown, including a local health integration network, or any officer, director or employee of a local health integration network or an inspector appointed by the executive officer or an inspecting body or any employee or agent of an inspecting body, for anything done or omitted to be done in good faith in the execution or intended execution of a power or duty under this Act.

No remedy

(2) Despite any other Act or law, no costs, compensation or damages are owing or payable to any person and no remedy, including but not limited to a remedy in contract, restitution, tort or trust, is available to any person against the Crown, the Minister, the executive officer or any employee or agent of the Crown, including a local health integration network, or any officer, director or employee of a local health integration network or an inspector appointed by the executive officer or an inspecting body or any employee or agent of an inspecting body, in connection with anything referred to in subsection (1) except as otherwise provided under this Act.

Limitations on remedies

63 (1) No cause of action arises as a direct or indirect result of,

- (a) the enactment or repeal of any provision of this Act; or
- (b) the making or revocation of any provision of the regulations made under this Act.

No remedy

(2) No costs, compensation or damages are owing or payable to any person and no remedy, including but not limited to remedy in contract, restitution, tort or trust, is available to any person in connection with anything referred to in clause (1) (a) or (b).

Proceedings barred

(3) No proceeding, including but not limited to any proceeding in contract, restitution, tort or trust, that is directly or indirectly based on or related to anything referred to in subsection (1) may be brought or maintained against any person.

Same

(4) Subsection (3) applies regardless of whether the cause of action on which the proceeding is purportedly based arose before or after the coming into force of this section.

Proceedings set aside

(5) Any proceeding referred to in subsection (3) commenced before the day this section comes into force shall be deemed to have been dismissed, without costs, on the day this section comes into force.

No expropriation or injurious affection

(6) Nothing done or not done in accordance with this Act or the regulations made under it constitutes an expropriation or injurious affection for the purposes of the *Expropriations Act* or otherwise at law.

Person defined

(7) In this section,

“person” includes the Crown and its employees and agents and members of the Executive Council.

Not Crown agency

64 (1) Despite the *Crown Agency Act*, an inspecting body is not an agent of the Crown for any purpose and shall not hold itself out as such.

Same

(2) The following persons are not agents of the Crown and shall not hold themselves out as such:

1. Persons who are employed or whose services are retained by an inspecting body.
2. Members, officers and agents of an inspecting body.
3. Members of the board of an inspecting body, including those appointed by the Minister, if any.

No Crown liability

65 (1) No cause of action arises against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent as a result of any act or omission of a person who is not a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent if the act or omission is related, directly or indirectly, to the activities or affairs of an inspecting body or to the administration of this Act.

No proceeding

(2) No proceeding for damages, including but not limited to a proceeding for a remedy in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against the Crown, a minister of the Crown, a Crown employee or a Crown agent by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any act or omission described in subsection (1).

Personal information

66 (1) The Minister or the executive officer may directly or indirectly collect personal information, subject to such conditions as may be prescribed, for purposes related to the administration of this Act, the *Health Insurance Act* or the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004* or for other prescribed purposes.

Use of personal information

(2) The Minister or the executive officer may use personal information, subject to such conditions as may be prescribed, for purposes related to the administration of this Act, the *Health Insurance Act* or the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004* or for any other prescribed purposes.

Disclosure

(3) Despite anything else in this Act, the Minister or the executive officer shall disclose personal information subject to such conditions as may be prescribed, where the disclosure is necessary for purposes related to the administration of this Act, the *Health Insurance Act* or the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004* or for any other prescribed purposes, but shall

not disclose the information if, in the Minister or executive officer's opinion, as the case may be, the disclosure is not necessary for those purposes.

Disclosure to College

(4) Where the Minister or the executive officer is of the opinion that it is advisable to do so, the Minister or the executive officer, as the case may be, shall disclose personal information to a College within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991* for the purpose of the administration of that Act or an Act named in Schedule 1 to that Act.

Directives by Minister

67 (1) The Minister may issue operational or policy directives to a community health facility where the Minister considers it to be in the public interest to do so.

Binding

(2) The licensee or operator of a community health facility shall comply with every directive of the Minister.

General or particular

(3) An operational or policy directive of the Minister may be general or particular in its application.

Non-application of Legislation Act, 2006

(4) Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006* does not apply to operational or policy directives.

Public availability

(5) The Minister shall make every directive under this section available to the public.

Law prevails

(6) For greater certainty, in the event of a conflict between a directive issued under this section and a provision of any applicable Act or rule of any applicable law, the Act or rule prevails.

Appeals

68 (1) Except with respect to a decision based on factors related to the management of the health care system, a licensee, prospective licensee or an applicant for a licence may appeal to the Board,

- (a) a decision of the executive officer to refuse to issue a licence to an applicant who has been operating a community health facility without a licence by virtue of section 16;
- (b) a decision of the executive officer to refuse to issue a licence to an applicant that is in respect to an energy applying and detecting medical device;
- (c) a decision of the executive officer to specify conditions that apply to a licence in respect to an energy applying and detecting medical device under section 6;
- (d) a decision of the executive officer to amend a licence or the conditions of a licence in respect to an energy applying and detecting medical device under section 7 or 8 or to deny an application for an amendment of a licence in respect to an energy applying and detecting medical device;
- (e) a decision of the executive officer with regard to the transfer of a licence under section 9;
- (f) a decision of the executive officer under subsection 52 (5) to confirm or alter an order in respect to an energy applying and detecting medical device;
- (g) a decision of the executive officer to issue a compliance order under subsection 50 (1) or to substitute a compliance order under subsection 52 (5);
- (h) a decision of the executive officer, an inspector appointed by the executive officer or of an inspecting body to issue a cessation order under section 51;
- (i) a decision of an inspecting body to confirm or alter a cessation order under subsection 51 (4);
- (j) a decision of the executive officer to issue a notice of administrative penalty under section 54; and
- (k) a decision of the executive officer to suspend, revoke or refuse to renew a licence or suspend or revoke a licensee's authorization to provide one or more services under a licence under section 55.

Time limit

(2) An appeal must be commenced within 15 days of the executive officer's or inspecting body's decision.

Stay

(3) Subject to subsection (4), an appeal respecting a licence has the effect of staying a decision of the executive officer with respect to the licence, but not any other act of the executive officer or any other person or entity based on the same set of facts.

No stay of cessation order

(4) Despite section 25 of the *Statutory Powers Procedure Act*, the appeal of a cessation order does not have the effect of staying the order.

Stay, administrative monetary penalty

(5) If a licensee or prospective licensee appeals to the Board a notice of administrative penalty issued by the executive officer under subsection 54 (1) or a decision of the executive officer under subsection 54 (10) respecting a notice of administrative penalty, the requirement to pay is stayed until the disposition of the appeal.

Parties

(6) The parties to an appeal are,

- (a) the applicant, licensee or prospective licensee;
- (b) the executive officer, where the decision being appealed is with respect to a decision or an action taken by the executive officer or an order of the executive officer or an inspector appointed by the executive officer;
- (c) the inspecting body, where the decision being appealed is based on a finding or order of an inspecting body or an inspector appointed by an inspecting body; and
- (d) any other person that the Board, in its discretion, designates as a party.

Hearing

(7) After receiving a notice of appeal, the Board shall promptly appoint a time and place for a hearing.

Notice of hearing

(8) The Board shall give each of the parties at least seven days notice of the time and place of the hearing.

Recording of evidence

(9) The oral evidence taken before the Board at a hearing shall be recorded and, if required, copies of a transcript of the evidence shall be furnished.

Health Insurance Act

(10) Subsections 23 (1), (2), (4) and (6) of the *Health Insurance Act* apply to the proceedings and decisions of the Board under this Part.

Onus

(11) In any appeal under this section, the onus is on the appellant to establish why any decision or order should not have been made.

Decision of Board

(12) After a hearing, the Board may rescind, confirm or alter the order or decision appealed from and may substitute its own opinion and may direct the person or organization that made the decision to take any action that the Board considers ought to be taken in accordance with this Act and the regulations.

Same, administrative monetary penalty

(13) Despite subsection (12), after a hearing the Board may rescind, confirm or alter a notice of administrative penalty issued by the executive officer under subsection 54 (1) or a decision of the executive officer under subsection 54 (10) respecting a notice of administrative penalty according to what it considers reasonable in the circumstances, but the Board shall not vary the amount of the penalty unless it considers the amount to be unreasonable.

Appeal to court

(14) Any party to the proceedings before the Board may appeal from its decision to the Divisional Court in accordance with the rules of court.

Stay, administrative monetary penalty

(15) If a party appeals a decision of the Board made under subsection (13) to Divisional Court, the requirement to pay is stayed until the disposition of the appeal.

Record to be filed in court

(16) Where any party appeals from a decision of the Board, the Board shall forthwith file in the Divisional Court the record of the proceedings before it in which the decision was made which, together with the transcript of evidence if it is not part of the Board's record, shall constitute the record in the appeal.

Powers of court on appeal

(17) An appeal under this section may be made on questions of law or fact or both and the court may affirm or may rescind the decision of the Board and may exercise all powers of the Board to direct the executive officer to take any action which the Board may direct the executive officer to take and as the court considers proper and for such purposes the court may substitute its opinion for that of the executive officer or of the Board or the court may refer the matter back to the Board for rehearing, in whole or in part, in accordance with such directions as the court considers proper.

Funding not to be considered

69 The sufficiency of the funding provided to a licensee or prospective licensee from any source shall not be considered in any review or appeal under this Act.

Service

70 (1) Any notice that is required to be served under this Act may be served,

- (a) by personal service;
- (b) by sending the notice by registered mail addressed to the person or entity to be served at their last address appearing on the records of the executive officer;
- (c) by sending the notice by fax to the person or entity to be served at their last fax number appearing on the records of the executive officer;
- (d) by sending the notice by commercial courier to the person or entity to be served at their last address appearing on the records of the executive officer; or
- (e) by any other prescribed method of delivery.

Deemed receipt

(2) Where notice is served in a manner described in subsection (1), the person or entity shall be deemed to have received the notice,

- (a) in the case of a notice sent by registered mail, on the fifth business day after the day it was mailed;
- (b) in the case of a notice sent by personal delivery or fax, on the first business day after the day it was sent;
- (c) in the case of a notice sent by commercial courier, on the second business day after the commercial courier received the document; or
- (d) in the case of a notice sent by any other prescribed methods, on a day provided for in the regulations.

Delegation

71 The executive officer may delegate in writing any of the executive officer's powers under this Act to a prescribed person or entity, subject to any conditions or restrictions that the executive officer considers advisable, and the exercise of such a power by the person or entity is deemed to be the exercise of the power by the executive officer for all purposes.

Regulations

72 (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Act.

Same

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) providing for and governing anything that this Act refers to as being prescribed or provided for in the regulations, or as being required to be done in accordance with the regulations, other than a matter for which the Minister is empowered to make regulations;
- (b) defining or clarifying the meaning of any word or expression used in this Act that is not otherwise defined in this Act;
- (c) providing for additional powers, functions and duties of the executive officer;
- (d) governing the service of any document or information that is required to be served under this Act or the regulations;
- (e) designating inspecting bodies and governing the exercise of their responsibilities under this Act;
- (f) governing inspections, including the actions to be taken by an inspector or inspecting body;

- (g) providing for exemptions from this Act or any provision of this Act, subject to any conditions that may be set out in the regulation;
- (h) providing for and governing any transitional matters the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable in connection with the implementation of this Act and with the repeal of the *Healing Arts Radiation Protection Act*, the *Independent Health Facilities Act* and the *Private Hospitals Act*.

Same, community health facilities

(3) The Lieutenant Governor in Council may make regulations governing community health facilities and their licensing and, without restricting the generality of the foregoing, may make regulations,

- (a) respecting and governing the operation of community health facilities;
- (b) respecting and governing the care, treatment and services provided in community health facilities;
- (c) respecting and governing the quality and standards of services provided in community health facilities;
- (d) respecting and governing the quality and standards of community health facilities;
- (e) respecting and governing the qualifications of persons providing services in community health facilities;
- (f) respecting and governing the requirements for persons working in community health facilities;
- (g) respecting and governing conditions and requirements that apply to licensees and prospective licensees in respect of community health facilities, and requiring compliance with those conditions and requirements;
- (h) respecting and governing the construction, establishment, location, equipment, maintenance and repair of community health facilities;
- (i) respecting and governing books, records and accounts that are required to be kept by licensees and prospective licensees;
- (j) respecting and governing information that a licensee, prospective licensee and any other person is required to provide to the executive officer or other prescribed persons;
- (k) respecting and governing the requirements for posting reports, information and documents;
- (l) respecting and governing reports that are required to be made publicly available and the persons responsible for making such reports available;
- (m) respecting and governing administrative penalties under this Act and respecting all matters concerning the administration of a system of administrative penalties under this Act;
- (n) respecting and governing the provision of funding under this Act, including providing for the amounts payable, which may be set at nil;
- (o) governing claims made for purposes of payment under this Act, including requiring claims to be made in the prescribed manner and at the prescribed time and prescribing conditions for the making of claims;
- (p) prescribing services, classes of services and operating costs that are not part of an insured service and that do not support, assist and are not a necessary adjunct, or any of them, to an insured service;
- (q) prescribing services, classes of services and operating costs that are part of an insured service;
- (r) governing the admission and discharge of patients;
- (s) respecting and governing the requirements and duties that apply to a licensee that is a corporation, including prescribing additional requirements;
- (t) requiring applicants for a licence, prospective licensees and licensees to pay fees established by an inspecting body.

Same, EADMDs

(4) The Lieutenant Governor in Council may make regulations governing energy applying and detecting medical devices and their licensing and, without restricting the generality of the foregoing, may make regulations,

- (a) respecting and governing the places and areas where energy applying and detecting medical devices are located, and associated places;
- (b) respecting communication of information to patients with respect to the use of energy applying and detecting medical devices;
- (c) respecting and governing standards of design, construction, operation and performance for energy applying and detecting medical devices and their components;
- (d) respecting and governing the installation of energy applying and detecting medical devices;

- (e) respecting and governing the monitoring and maintenance of energy applying and detecting medical devices and their component parts;
- (f) respecting and governing qualifications for the operators of energy applying and detecting medical devices;
- (g) respecting and governing the operation of energy applying and detecting medical devices;
- (h) providing for requirements, standards and procedures related to the radiation exposure by energy applying and detecting medical devices for patients, operators and the public;
- (i) respecting, governing and limiting the purposes for which any person or class of persons may operate an energy applying and detecting medical device or any class of energy applying and detecting medical devices;
- (j) respecting and governing requirements and standards for evaluating the performance of procedures and quality management programs regarding energy applying and detecting medical devices;
- (k) respecting and governing requirements and duties that apply to licensees in respect of energy applying and detecting medical devices and requiring compliance with those requirements;
- (l) respecting and governing books, records and accounts that are required to be kept by licensees;
- (m) respecting and governing information that licensees in respect of energy applying and detecting medical devices are required to provide to the executive officer;
- (n) providing for the position of an energy applying and detecting medical device safety officer, and governing qualifications for that position and its responsibilities.

Minister regulations

(5) The Minister may make regulations,

- (a) establishing the fees to be paid by applicants for licences;
- (b) except for fees established by an inspecting body, requiring applicants for licences and licensees to pay other fees, and establishing those fees;
- (c) prescribing services for the purpose of the definition of “community health facility” in section 1;
- (d) prescribing a place or collection of places for the purpose of the definition of “community health facility” in section 1.

Retroactivity

(6) A regulation is, if it so provides, effective with reference to a period before it is filed.

Scope

(7) A regulation may be general or specific in its application to any person, organization, licence, place or thing or any class of them, may impose different requirements, conditions or restrictions on or in respect of any class and may be limited as to time and place.

Classes

(8) A class described in a regulation may be described according to any characteristic or combination of characteristics and may be described to include or exclude any specified member, whether or not with the same characteristics.

Rolling incorporation by reference

(9) If a regulation adopts by reference any code, standard, guideline or similar document, the regulation may require compliance with the code, standard or guideline, as amended from time to time, whether the amendment was made before or after the regulation was made.

Offences

73 (1) Every person is guilty of an offence who,

- (a) transfers a licence contrary to section 9;
- (b) contravenes any requirement under Part IV;
- (c) does anything prohibited under Part V;
- (d) contravenes any requirement under Part VI;
- (e) contravenes subsection 39 (14);
- (f) fails to comply with an order under clause 48 (1) (a);
- (g) fails to comply with an order under clause 48 (1) (b) or subsection 48 (2); or

- (h) fails to comply with a compliance order or cessation order.

No imprisonment or probation

(2) Despite anything else in this Act, a person convicted of an offence under clause (1) (f) or (h) is not liable to imprisonment or to a probation order under subsection 72 (1) of the *Provincial Offences Act* as a result of the conviction or as a result of default in payment of the fine resulting from the conviction.

Due diligence, mistake not a defence

(3) It is not a defence to a charge under clause (1) (f) or (h) that the person took all reasonable steps to prevent any failure to comply with this Act or, at the time of the failure, the person had an honest and reasonable belief in a set of facts that, if true, would have resulted in there not being any non-compliance.

Penalty, individual

(4) Every individual who is convicted of an offence under this section is liable for each day or part of a day on which the offence occurs or continues,

- (a) for a first offence, to a fine of not more than \$50,000 or to imprisonment for a term of not more than 12 months, or to both; or
- (b) for a subsequent offence, to a fine of not more than \$75,000 or to imprisonment for a term of not more than 12 months, or to both.

Same, corporation

(5) Every corporation that is convicted of an offence under this section is liable, for each day or part of a day on which the offence occurs or continues, to a fine of not more than \$100,000 for a first offence and to a fine of not more than \$250,000 for a subsequent offence.

Compensation or restitution

(6) The court that convicts a person of an offence under this section may, in addition to any other penalty, order that the person pay compensation or make restitution to any person who suffered a loss as a result of the offence.

No limitation

(7) Section 76 of the *Provincial Offences Act* does not apply to a prosecution under this section.

Transition, community health facilities

74 The following occurs when this section comes into force:

1. Subject to paragraphs 3 and 4, every licence for an independent health facility under the *Independent Health Facilities Act* that was in force immediately before this section came into force is replaced by a licence under this Act to provide the same services at the same locations for a term, determined by the executive officer, that shall be set out in the replacement licence.
2. The conditions and limitations that otherwise applied to the licence under the *Independent Health Facilities Act*, other than those respecting the services and locations mentioned in paragraph 1, cease to apply, but the licensee must still comply with all of the requirements of this Act, and the executive officer may make the replacement licence subject to new conditions in accordance with this Act and the regulations.
3. Where, immediately before this section came into force, the independent health facility was subject to a notice from the Director of Independent Health Facilities under either subsection 18 (1) or (2) of the *Independent Health Facilities Act*, the licence for the facility is revoked and the facility must cease operating until the executive officer issues a licence under this Act with respect to the facility. The executive officer may issue the licence without applying the requirements under section 5 if,
 - i. the facility undergoes an inspection by an inspector appointed by an inspecting body within six months after this section comes into force, and
 - ii. within one year of the coming into force of this section, or a longer period set by the executive officer, the facility passes the inspection under subparagraph i.
4. Where the executive officer determines that one or more services authorized by the licence under the *Independent Health Facilities Act* have not been provided at the location in the six-month period immediately before the coming into force of this section, the executive officer may decline to provide for those services under the replacement licence and if those services are the only services that were provided under the licence may decline to issue a replacement licence.
5. In the case of premises that were subject to inspection under Part XI of Ontario Regulation 114/94 (General) under the *Medicine Act, 1991* and that are community health facilities for the purposes of this Act, but that were not independent health facilities under the *Independent Health Facilities Act*, section 16 of this Act applies.

Crown bound re EADMDs

75 The requirements of this Act respecting energy applying and detecting medical devices bind the Crown.

PART XI REPEALS

Repeals

- 76 (1)** The *Independent Health Facilities Act* is repealed.
- (2)** The *Healing Arts Radiation Protection Act* is repealed.
- (3)** The *Private Hospitals Act* is repealed.

PART XII CONSEQUENTIAL AND RELATED AMENDMENTS CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

Anti-Racism Act, 2017

77 Clause (h) of the definition of “public sector organization” in subsection 1 (1) of the *Anti-Racism Act, 2017* is repealed and the following substituted:

- (h) a health service provider within the meaning of the *Local Health System Integration Act, 2006*,
- (h.1) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act* and that received public funds in the previous fiscal year of the Government of Ontario,

Broader Public Sector Accountability Act, 2010

78 (1) Clause (b) of the definition of “hospital” in subsection 1 (1) of the *Broader Public Sector Accountability Act, 2010* is repealed and the following substituted:

- (b) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act* and that received public funds in the previous fiscal year of the Government of Ontario, and

(2) The definition of “private hospital” in subsection 1 (1) of the Act is repealed.

(3) Subsection 6 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Reporting by hospitals

(1) Every hospital shall prepare reports concerning the use of consultants by the hospital that are approved by the hospital’s board.

(4) Subsection 15 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Who shall make attestations

(2) An attestation must be approved by the hospital’s board and shall be made by,

- (a) in the case of a public hospital, the administrator; and
- (b) in the case of a community health facility or the University of Ottawa Heart Institute/Institut de cardiologie de l’Université d’Ottawa, the chief executive officer.

(5) Subsection 20 (2) of the Act is amended by striking out “or the superintendent of a private hospital” after “local health integration network” and by striking out “or superintendent” after “where the board”.

Child and Family Services Act

79 Clause (c) of the definition of the definition of “children’s residence” in section 192 of the *Child and Family Services Act* is repealed and the following substituted:

- (c) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*,

Child, Youth and Family Services Act, 2017

80 Paragraph 4 of the definition of “children’s residence” in section 243 of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017* is repealed and the following substituted:

- 4. A community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

City of Toronto Act, 2006

81 Paragraph 4 of section 268 of the *City of Toronto Act, 2006* is amended by striking out “every private hospital operated under the authority of a licence issued under the *Private Hospitals Act*” at the end and substituting “every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

Commitment to the Future of Medicare Act, 2004

82 (1) Subsection 13 (5) of the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004* is amended by striking out “the *Independent Health Facilities Act*” and substituting “the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

(2) Subsections 15 (1) to (3) of the Act are amended by striking out “the *Independent Health Facilities Act*” wherever it occurs and substituting “the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*” in each case.

(3) Paragraph 3 of subsection 16 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

3. Section 17 of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*.

(4) Paragraph 3 of subsection 16 (1) of the Act, as re-enacted by subsection 1 (3) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, is repealed and the following substituted:

3. Section 17 of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*.

(5) Subsections 16 (5) and (6) of the Act are amended by striking out “the *Independent Health Facilities Act*” wherever it occurs and substituting “the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*” in each case.

(6) Subsections 16 (5) and (6) of the Act, as re-enacted by subsection 1 (3) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, are amended by striking out “the *Independent Health Facilities Act*” wherever it occurs and substituting “the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*” in each case.

Coroners Act

83 (1) Clause 10 (2) (h) of the *Coroners Act* is amended by striking out “public or private hospital” and substituting “hospital”.

(2) Section 10 of the Act is amended by adding the following subsection:

Definition

(7) In this section,

“hospital” means a public hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* or a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

Drug and Pharmacies Regulation Act

84 The definitions of “hospital” and “hospital patient” in subsection 1 (1) of the *Drug and Pharmacies Regulation Act* are repealed and the following substituted:

“hospital” means a hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* or a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*; (“hôpital”)

“hospital patient” means,

- (a) a patient within the meaning of the *Public Hospitals Act*, or
- (b) a patient of a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*; (“malade d’un hôpital”)

Electronic Cigarettes Act, 2015

85 Paragraph 2 of subsection 5 (1) of the *Electronic Cigarettes Act, 2015* is repealed and the following substituted:

2. A community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

Freedom of Information and Protection of Privacy Act

86 (1) Subsection 2 (1) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* is amended by adding the following definition:

“community health facility” means a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*; (“établissement de santé communautaire”)

(2) Clause (a.2) of the definition of “head” in subsection 2 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

(a.2) in the case of a community health facility, the chair of the board,

(3) Clause (b) of the definition of “hospital” in subsection 2 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

(b) a community health facility, and

(4) The definition of “private hospital” in subsection 2 (1) of the Act is repealed.

(5) Clause 60 (1) (j.1) of the Act is amended by striking out “private hospitals” and substituting “community health facilities”.

Health Care Consent Act, 1996

87 The definition of “hospital” in subsection 2 (1) of the *Health Care Consent Act, 1996* is repealed and the following substituted:

“hospital” means,

(a) a hospital as defined in the *Public Hospitals Act*, or

(b) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*; (“hôpital”)

Health Facilities Special Orders Act

88 (1) Clause (c) of the definition of “health facility” in section 1 of the *Health Facilities Special Orders Act* is repealed.

(2) Paragraph 2 of the definition of “licence” in section 1 of the Act is repealed.

(3) The definition of “private hospital” in section 1 of the Act is repealed.

(4) Section 19 of the Act is amended by striking out “the *Private Hospitals Act*”.

Health Insurance Act

89 (1) Section 1 of the *Health Insurance Act* is amended by adding the following definition:

“community health facility” means a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*; (“établissement de santé communautaire”)

(2) The definition of “general requisition number” in section 1 of the Act, as enacted by subsection 11 (1) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, is amended by striking out “independent health facility” and substituting “community health facility”.

(3) The definition of “independent health facility” in section 1 of the Act, as enacted by subsection 11 (1) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, is repealed.

(4) Subsections 4.1 (1) to (3) of the Act are amended by striking out “*Independent Health Facilities Act*” wherever it occurs and substituting “*Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*” in each case.

(5) Section 18.2 of the Act is amended by striking out “independent health facility” wherever it occurs and substituting “community health facility” in each case.

(6) Section 18.2.1 of the Act, as enacted by subsection 11 (3) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009* is amended by striking out “independent health facility” wherever it occurs and substituting “community health facility” in each case.

(7) Subsection 36.1 (3) of the Act is amended by striking out “or an independent health facility as defined in the *Independent Health Facilities Act*” at the end and substituting “or a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

(8) Subsection 37 (1) of the Act, as amended by subsection 11 (5) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, is amended by striking out “independent health facility” in the portion before clause (a) and substituting “community health facility”.

(9) Clause 37 (1) (a) of the Act is amended by striking out “*Independent Health Facilities Act*” at the end and substituting “*Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

(10) Clause 37.1 (6.1) (b) of the Act, as enacted by subsection 11 (9) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, is repealed and the following substituted:

(b) in the case of a service rendered by another practitioner or health facility, or by a physician, hospital or community health facility, the practitioner, health facility, physician, hospital or community health facility shall provide the General Manager with all relevant information within his, her or its control.

(11) Subsection 45 (5) of the Act is repealed.

Health Protection and Promotion Act

90 (1) Clause (n) of the definition of “institution” in subsection 21 (1) of the *Health Protection and Promotion Act* is repealed and the following substituted:

- (n) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

(2) Paragraph 4 of the definition of “health care provider or health care entity” in subsection 77.7 (6) of the Act is amended by striking out “a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*”.

(3) Paragraph 4 of the definition of “health care provider or health care entity” in subsection 77.7 (6) of the Act is amended by striking out “or an independent health facility within the meaning of the *Independent Health Facilities Act*” at the end and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

Local Food Act, 2013

91 Clause (b) of the definition of “hospital” in section 2 of the *Local Food Act, 2013* is repealed and the following substituted:

- (b) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act* and that received public funds in the previous fiscal year of the Government of Ontario, and

Local Health System Integration Act, 2006

92 (1) Paragraph 1 of the definition of “health service provider” in subsection 2 (2) of the *Local Health System Integration Act, 2006* is amended by striking out “or a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*” at the end and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

(2) Clause 21.2 (2) (a) of the Act is amended by striking out “or a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*” and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

(3) Subsection 27 (3.1) of the Act is repealed and the following substituted:

Exceptions

(3.1) Subsection (3) does not apply to an integration that requires a decision of the Minister, a director or the executive officer under the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* or the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.

Long-Term Care Homes Act, 2007

93 Subclause 95 (2) (a) (iii) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* is repealed and the following substituted:

- (iii) the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*,

Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998

94 (1) Paragraph 3 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998* is repealed.

(2) Paragraph 10 of subsection 6 (1) of the Act is repealed.

(3) Subsection 6 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

- 13. The *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*.

(4) Paragraph 14 of subsection 6 (1) of the Act is repealed.

Municipal Act, 2001

95 Paragraph 4 of section 400.2 of the *Municipal Act, 2001*, as enacted by section 11 of Schedule 19 to the *Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017* is amended by striking out “every private hospital operated under the authority of a licence issued under the *Private Hospitals Act*” and substituting “every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

Occupational Health and Safety Act

96 Subclause (b) (i) of the definition of “factory” in subsection 1 (1) of the *Occupational Health and Safety Act* is repealed and the following substituted:

- (i) a public hospital or a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*,

Ontarians with Disabilities Act, 2001

97 Item 2 of the Schedule to the *Ontarians with Disabilities Act, 2001* is repealed and the following substituted:

2. Every hospital as defined in the *Public Hospitals Act* and a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

Ontario Energy Board Act, 1998

98 Clause (d) of the definition of “designated consumer” in section 56 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* is repealed and the following substituted:

- (d) is a hospital as defined in the *Public Hospitals Act*, a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* or a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*,

Patient Restraints Minimization Act, 2001

99 Subsection 2 (1) of the *Patient Restraints Minimization Act, 2001* is amended by striking out “every hospital that is licensed as a private hospital under the *Private Hospitals Act*” and substituting “every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

Pay Equity Act

100 Clause 1 (d) of the Schedule to the *Pay Equity Act* is repealed and the following substituted:

- (d) every hospital referred to in the list of hospitals and their grades and classifications maintained by the Minister of Health and Long-Term Care under the *Public Hospitals Act* and every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*;

Personal Health Information Protection Act, 2004

101 (1) Subparagraph 4 i of subsection 3 (1) of the *Personal Health Information Protection Act, 2004* is amended by striking out “a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*”.

(2) Subparagraph 4 i of subsection 3 (1) of the Act is amended by striking out “an independent health facility within the meaning of the *Independent Health Facilities Act*” at the end and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

Private Hospitals Act

102 (1) Clause (a) of the definition of “private hospital” in section 1 of the *Private Hospitals Act* is amended by striking out “an independent health facility within the meaning of the *Independent Health Facilities Act*” at the beginning and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

(2) Subsection 15.1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Revocation

(1) The Minister may revoke a licence issued under this Act if the Minister,

- (a) wishes to make the licensee subject to the licensing requirements under another Act; or
- (b) is of the opinion that it is in the public interest to do so.

(3) Section 15.6 of the Act is amended by adding the following subsection:

No remedy

(2) Despite any other Act or law, no costs, compensation or damages are owing or payable to any person and no remedy, including but not limited to a remedy in contract, restitution, tort or trust, is available to any person against the Crown, the Minister or any employee or agent of the Crown, including a local health integration network, or any officer, director or employee of a local health integration network, in connection with anything referred to in subsection (1).

(4) The Act is amended by adding the following section:

Transition — deemed community health facilities formerly licenced under this Act

34 (1) A private hospital is deemed to be a community health facility that was formerly licenced under this Act for the purposes of the following provisions:

1. Clause (h.1) of the definition of “public sector organization” in subsection 1 (1) of the *Anti-Racism Act, 2017*.
2. Clause (c) of the definition of “children’s residence” in section 192 of the *Child and Family Services Act*.

3. Paragraph 4 of the definition of “children’s residence” in section 243 of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*.
4. Paragraph 4 of section 268 of the *City of Toronto Act, 2006*.
5. Subsection 10 (7) of the *Coroners Act*.
6. The definitions of “hospital” and “hospital patient” in subsection 1 (1) of the *Drug and Pharmacies Regulation Act*.
7. Paragraph 2 of subsection 5 (1) of the *Electronic Cigarettes Act, 2015*.
8. Clause (a.2) of the definition of “head” and clause (b) of the definition of “hospital” in subsection 2 (1) and clause 60 (1) (j.1) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.
9. Clause (b) of the definition of “hospital” in subsection 2 (1) of the *Health Care Consent Act, 1996*.
10. Clause (n) of the definition of “institution” in subsection 21 (1) of the *Health Protection and Promotion Act*.
11. Clause (b) of the definition of “hospital” in section 2 of the *Local Food Act, 2013*.
12. Paragraph 13 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998*.
13. Paragraph 4 of section 400.2 of the *Municipal Act, 2001*, as enacted by section 11 of Schedule 19 to the *Stronger, Healthier Ontario Act (Budget Measures), 2017*.
14. Subclause (b) (i) of the definition of “factory” in subsection 1 (1) of the *Occupational Health and Safety Act*.
15. Item 2 of the Schedule to the *Ontarians with Disabilities Act, 2001*.
16. Clause (d) of the definition of “designated consumer” in section 56 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
17. Subsection 2 (1) of the *Patient Restraints Minimization Act, 2001*.
18. Clause 1 (d) of the Schedule to the *Pay Equity Act*.
19. Clause (b) of the definition of “hospital” in section 2 of the *Public Sector Labour Relations Transition Act, 1997*.
20. Clause (f) of the definition of “public sector” in subsection 2 (1) of the *Public Sector Salary Disclosure Act, 1996*.
21. Paragraph 2 of subsection 4 (2) and paragraph 2 of subsection 13 (4) of the *Smoke-Free Ontario Act*.
22. Clause 1 (e) of the Schedule to the *Social Contract Act, 1993*.

Transition — deemed community health facilities

- (2) A private hospital is deemed to be a community health facility for the purposes of the following provisions:
 1. Paragraph 4 of subsection 77.7 (6) of the *Health Protection and Promotion Act*.
 2. Paragraph 1 of the definition of “health service provider” in subsection 2 (2) and clause 21.2 (2) (a) of the *Local Health System Integration Act, 2006*.
 3. Subclause 95 (2) (a) (iii) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
 4. Subparagraph 4 i of subsection 3 (1) of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*.
 5. Section 2 of the *Public Hospitals Act*.
 6. Clause (d) of the definition of “health facility” in subsection 2 (1) of the *Quality of Care Information Protection Act, 2016*.

Transition — deemed living accommodation

- (3) A private hospital is deemed to be a living accommodation that is subject to the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* for the purposes of clause 5 (e) of the *Residential Tenancies Act, 2006*.

Transition — deemed premises

- (4) A private hospital is deemed to be a premises governed by or funded under the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* for the purposes of definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010*.

Transition — deemed facility

- (5) A private hospital is deemed to be a facility governed or funded under the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* for the purposes of the Schedule to the *Substitute Decisions Act, 1992*.

Transition — superintendent

- (6) A superintendent of a private hospital is deemed to be,

- (a) the board of a hospital for the purposes of subsections 6 (1), 15 (2) and 20 (2) of the *Broader Public Sector Accountability Act, 2010*;
- (b) the chief executive officer of a community health facility for the purposes of clause 15 (2) (b) of the *Broader Public Sector Accountability Act, 2010*; and
- (c) the chair of a board of a community health facility for the purposes of clause (a.2) of the definition of “head” in subsection 2 (1) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

Public Hospitals Act

103 Section 2 of the *Public Hospitals Act* is amended by striking out “a private hospital under the *Private Hospitals Act* or an independent health facility within the meaning of the *Independent Health Facilities Act*” at the end and substituting “a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

Public Sector Labour Relations Transition Act, 1997

104 The definition of “hospital” in section 2 of the *Public Sector Labour Relations Transition Act, 1997* is repealed and the following substituted:

“hospital” means,

- (a) a hospital as defined in section 1 of the *Public Hospitals Act*,
- (b) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*,
- (c) a psychiatric facility listed in Schedule 1 to Regulation 741 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (“Application of Act”) made under the *Mental Health Act*, or
- (d) the Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation; (“hôpital”)

Public Sector Salary Disclosure Act, 1996

105 Clause (f) of the definition of “public sector” in subsection 2 (1) of the *Public Sector Salary Disclosure Act, 1996* is amended by striking out “every private hospital operated under the authority of a licence issued under the *Private Hospitals Act*” at the end and substituting “every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*”.

Quality of Care Information Protection Act, 2016

106 (1) Clause (b) of the definition of “health facility” in subsection 2 (1) of the *Quality of Care Information Protection Act, 2016* is repealed.

(2) Clause (d) of the definition of “health facility” in subsection 2 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

- (d) a community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*, or

Regulated Health Professions Act, 1991

107 (1) Clause 36 (1) (d) of the *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended by striking out “the *Healing Arts Radiation Protection Act*”.

(2) Clause 36 (1) (d) of the Act is amended by striking out “the *Independent Health Facilities Act*”.

(3) Clause 36 (1) (d) of the Act is amended by adding “the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*” after “the *Long-Term Care Homes Act, 2007*”.

Residential Tenancies Act, 2006

108 Clause 5 (e) of the *Residential Tenancies Act, 2006* is amended by striking out “*Private Hospitals Act*” and substituting “*Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

Retirement Homes Act, 2010

109 Subclause (d) (viii) of the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010* is repealed and the following substituted:

- (viii) the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* in the case of premises that were formerly governed by the *Private Hospitals Act*,

Smoke-Free Ontario Act

110 (1) Paragraph 2 of subsection 4 (2) of the *Smoke-Free Ontario Act* is repealed and the following substituted:

2. A community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

(2) Paragraph 2 of subsection 13 (4) of the Act is repealed and the following substituted:

2. A community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*.

Social Contract Act, 1993

111 (1) Clause 1 (e) of the Schedule to the *Social Contract Act, 1993* is repealed and the following substituted:

- (e) every public hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* and every community health facility within the meaning of the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* that was formerly licensed under the *Private Hospitals Act*;

(2) Section 15 under the heading “Ministry of Health and Long-Term Care” in the Appendix to the Act is repealed and the following substituted:

15. A person operating a community health facility to which the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017* applies.

Substitute Decisions Act, 1992

112 (1) The Schedule to the *Substitute Decisions Act, 1992* is amended by striking out “*Independent Health Facilities Act*” and adding “*Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*”.

(2) The Schedule to the Act is amended by striking out “*Private Hospitals Act*”.

Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act, 2009

113 Clause (e) of the definition of “health care benefits” in subsection 1 (1) of the *Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act, 2009* is repealed and the following substituted:

- (e) payments under the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*,

RELATED AMENDMENT

Independent Health Facilities Act

114 Subsection 37.1 (3) of the *Independent Health Facilities Act* is repealed and the following substituted:

Disclosure

- (3) Despite subsection 37 (2), the Minister shall disclose personal information, subject to such conditions as may be prescribed, if the disclosure is necessary for purposes related to the administration of this Act, the *Health Insurance Act* or the *Commitment to the Future of Medicare Act, 2004* or for such other purposes as may be prescribed, but shall not disclose the information if, in his or her opinion, the disclosure is not necessary for those purposes.

**PART XIII
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**

Commencement

- 115 (1) Subject to subsection (2), the Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

- (2) Sections 114 to 116 come into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.**

Short title

- 116 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Oversight of Health Facilities and Devices Act, 2017*.**

**SCHEDULE 10
RETIREMENT HOMES ACT, 2010**

1 (1) Subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010* is amended by adding the following definitions:

“confine”, except with respect to the common law duty of a caregiver to confine a person as mentioned in section 71, has the meaning provided in the regulations; (“confiner”)

“memorandum of understanding” means the memorandum of understanding described in subsection 18 (1); (“protocole d’entente”)

(2) The definition of “Minister” in subsection 2 (1) of the Act is amended by striking out “Minister Responsible for Seniors” and substituting “Minister of Seniors Affairs”.

(3) The definition of “secure unit” in subsection 2 (1) of the Act is repealed.

2 Section 18 of the Act is amended by adding the following subsection:

Amendment by Minister

(3) If the Minister considers it reasonable to do so in the public interest, the Minister may unilaterally amend the memorandum of understanding after giving the Authority the notice that the Minister considers reasonable in the circumstances.

3 The Act is amended by adding the following sections:

Advisory committees, advisory process

19.1 The Minister may require the Authority to,

- (a) establish one or more advisory committees;
- (b) include, as members of an advisory committee, at least one consumer representative of the retirement home sector and any other individuals that the board selects or that the Minister determines; or
- (c) undertake an advisory process in which it seeks advice from one or both of the public and persons with experience or knowledge relating to this Act.

Review

19.2 (1) The Minister may,

- (a) require that policy, legislative or regulatory reviews related to the powers and duties of the Authority under this Act, the regulations or the memorandum of understanding be carried out,
 - (i) by or on behalf of the Authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister; or
- (b) require that reviews of the Authority, of its operations or of both, including, without limitation, performance, governance, accountability and financial reviews, be carried out,
 - (i) by or on behalf of the Authority, or
 - (ii) by a person or entity specified by the Minister.

Access to records

(2) If a review is carried out by a person or entity specified by the Minister, the Authority shall give the person or entity specified by the Minister and the employees of the person or entity access to all records and other information required to conduct the review.

4 Subsection 22 (1) of the Act is amended by striking out “entered into under section 18”.

5 The Act is amended by adding the following section:

Public access to compensation information

22.1 (1) The Authority shall make available to the public the prescribed information relating to the compensation for members of its board of directors or officers or employees of the Authority and relating to any other payments that it makes or is required to make to them, and shall do so in the prescribed manner.

Processes and procedures

(2) The Authority shall follow the prescribed processes and procedures with respect to providing access to the public to records of the Authority and with respect to managing personal information contained in those records.

6 The Act is amended by adding the following section:

Deputy Registrars

23.1 (1) The board may appoint a maximum of two Deputy Registrars who shall perform the duties that the Registrar assigns and shall act as the Registrar in the Registrar's absence.

If more than one Deputy Registrar

(2) If more than one Deputy Registrar is appointed, only one Deputy Registrar may act as the Registrar under subsection (1) at any one time.

7 (1) The Act is amended by adding the following section:

Audit

31.1 (1) The Auditor General appointed under the *Auditor General Act* may conduct an audit of the Authority, other than an audit required under the *Corporations Act*.

Access to records and information

(2) If the Auditor General conducts an audit under subsection (1), the Authority shall give the Auditor General and employees of the Auditor General access to all records and other information required to conduct the audit.

(2) Subsection 31.1 (1) of the Act, as enacted by subsection (1), is amended by striking out "the *Corporations Act*" and substituting "the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*".

8 (1) Clause 37 (1) (a) of the Act is amended by adding "any licensee or" after "competence of".

(2) Clause 37 (1) (b) of the Act is repealed and the following substituted:

(b) require any licensee or any person who is the subject of an inquiry or investigation to provide material or information that is relevant to the inquiry or investigation;

9 Paragraph 4 of subsection 50 (2) of the Act is amended by striking out "to a secure unit".

10 (1) Subsection 51 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

6.1 The right not to be confined except in accordance with this Act or the common law.

(2) Subsection 51 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

11. The right to know if the home is also a care home within the meaning of the *Residential Tenancies Act, 2006*, and whether the residents therefore have rights and responsibilities as tenants under that Act.

11 Clause 54 (2) (e.1) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of their retirement home".

12 Clause 65 (2) (d.1) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of the home" at the end.

13 (1) Section 66 of the Act is amended by adding "Subject to subsection (2) and the regulations" at the beginning and by adding "in accordance with the regulations" after "trained".

(2) Section 66 of the Act is amended by adding the following subsection:

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to volunteers working in a retirement home if,

- (a) they are occasional volunteers who do not provide direct care to residents of the home;
- (b) their work in the home is monitored and supervised in accordance with written policies that the licensee of the home has prepared for that purpose; and
- (c) they have received information about the matters covered by the training described in subsection (1).

14 (1) Subsection 68 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Same, confinement

(2) No licensee of a retirement home and no external care providers who provide services in the home shall confine a resident of the home, other than in accordance with section 70 or under the common law duty mentioned in section 71.

(2) Subsection 68 (4) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of the home".

15 (1) The following provisions of section 70 of the Act are amended by striking out "to a secure unit of the home by the use of barriers, locks or other devices or controls in the home" wherever that expression appears:

1. Subsection (1).
2. Subsection (2).
3. Subsection (3), in the portion before clause (a).

(2) Clauses 70 (3) (b) and (c) of the Act are repealed and the following substituted:

- (b) the licensee has considered, and tried where appropriate, alternatives to confining the resident but considers that they would not be, or has found that they have not been, effective to address the risk described in clause (a);
- (c) the method and degree of the confinement are reasonable, in light of the resident's physical and mental condition and personal history, and are the least restrictive of the reasonable methods and degrees that would be effective to address the risk described in clause (a);

(3) Clause 70 (3) (f) of the Act is amended by striking out "subsection (4)" at the end and substituting "subsection (14)".

(4) The following provisions of section 70 of the Act are amended by striking out "to a secure unit of the home" wherever that expression appears:

1. Subsection (4), in the portion before clause (a).
2. Subsection (5), in the portion before clause (a).

(5) Section 70 of the Act is amended by adding the following subsection:

Notice of right to withdraw consent

(5.1) When obtaining consent to confine a resident of a retirement home, the licensee of the home shall ensure that the resident or the resident's substitute decision-maker is informed that consent may be withdrawn at any time.

(6) Subsection 70 (6) of the Act is repealed and the following substituted:

Right to apply for review

(6) If a substitute decision-maker of a resident of a retirement home has, on the resident's behalf, consented to the resident's confinement, the resident or any person acting on the resident's behalf has a right, which is exercisable in accordance with the regulations, to apply for a review described in the regulations.

(7) Subsection 70 (8) of the Act is repealed and the following substituted:

Notice to resident

(8) If a substitute decision-maker of a resident of a retirement home has, on the resident's behalf, consented to the resident's confinement, the licensee of the home shall promptly, in accordance with the regulations, if any,

- (a) give the resident both written and verbal notice of the proposed confinement and a verbal explanation of the notice that complies with subsection (12); and
- (b) ensure that the resident is asked whether the resident wishes to meet with a rights adviser.

(8) Clause 70 (9) (a) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of the home" at the end.

(9) Clause 70 (9) (b) of the Act is amended by striking out "the resident's right to a review" and substituting "the right of the resident or a person acting on behalf of the resident to apply for a review".

(10) Subsections 70 (10), (11), (12) and (13) of the Act are repealed and the following substituted:

Contacting a rights adviser

(10) If the resident indicates a wish to meet with a rights adviser or if the resident expresses disagreement with the proposed confinement, the licensee shall promptly, in accordance with the prescribed requirements, if any, assist the resident in contacting a rights adviser or contact a rights adviser on behalf of the resident.

Assistance of rights adviser

(11) If a rights adviser is contacted by the resident or by the licensee on behalf of the resident and if the resident does not refuse to meet with the rights adviser, the rights adviser shall, in accordance with the regulations,

- (a) promptly meet with the resident and explain, in accordance with subsection (12),
 - (i) the right of the resident or a person acting on behalf of the resident to apply for a review under subsection (6), and
 - (ii) all other prescribed matters;
- (b) at the resident's request, assist the applicant in making an application for the review mentioned in subclause (a) (i) and in obtaining legal services; and
- (c) notify the licensee if the rights adviser is aware that,
 - (i) the resident or any person acting on the resident's behalf intends to apply for a review under subsection (6), or
 - (ii) another person intends to apply to be appointed as the representative to give or refuse consent to the proposed confinement on the resident's behalf.

Explanation to resident

(12) An explanation that clause (8) (a) or (11) (a) requires a person to give to a resident shall explain the matters required by the applicable clause to the best of the ability of the person giving the explanation and in a manner that addresses the special needs of the resident, whether the resident understands it or not.

Start of confinement

(13) If a substitute decision-maker of a resident of a retirement home has, on the resident's behalf, consented to the resident's confinement, the licensee of the home shall not so confine the resident until after,

- (a) the licensee has given the notices required by subsection (8);
- (b) the resident has met with a rights adviser or the rights adviser has advised the licensee that the resident refuses to meet with the rights adviser; and
- (c) the other requirements, if any, that are prescribed have been satisfied.

(11) Subsection 70 (14) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of the home" in the portion before clause (a).

(12) Subclause 70 (14) (c) (i) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of the home" at the end.

(13) Subclause 70 (14) (c) (ii) of the Act is amended by adding "or degree" after "method".

(14) Section 70 of the Act is amended by adding the following subsection:

Application of requirements

(15) The licensee of a retirement home shall ensure that the requirements of this section are satisfied,

- (a) when a resident of the home is initially confined under subsection (1) or (2); and
- (b) at any other times and under any other circumstances provided for in the regulations.

(16) Subsection 71 (1) of the Act is amended by striking out "to a secure unit of a retirement home".

(2) Section 71 of the Act is amended by adding the following subsection:

Limitations on confinement

(3.1) A licensee of a retirement home who is having a resident of the home confined pursuant to the common law duty described in subsection (1) shall ensure that the confinement is done in accordance with the prescribed requirements, if any.

(17) The Act is amended by adding the following section:

Prohibited devices for restraint or confinement

(18.1) A licensee of a retirement home shall ensure that no device prohibited for use in any applicable regulations is used to restrain or confine a resident of the home.

(18) Subsection 75 (5) of the Act is repealed and the following substituted:

Inspection or inquiries

(5) If the Registrar receives a report indicating that any of the events described in subsection (1) may have occurred, the Registrar shall ensure that an inspector conducts an inspection of the retirement home or makes inquiries for the purpose of determining whether the licensee of the home is in compliance with the requirements under this Act.

Immediate visit

(5.1) In acting under subsection (5), the inspector shall immediately visit the retirement home if the report indicates that serious harm has occurred to a resident of the home or that there is a risk of serious harm occurring to a resident of the home.

(2) Subsection 75 (6) of the Act is amended by striking out "subsection (1)" at the end and substituting "subsection (5) or (5.1)".

(19) Subsection 77 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Same, residential complex

(2) If an inspector has reasonable and probable grounds to believe that a residential complex or part of a residential complex is a retirement home being operated by a person who is not licensed to operate it, the inspector may at any reasonable time, without notice, enter and conduct an inspection of the complex or the part for the purpose of determining whether,

- (a) it is a retirement home;
- (b) the person is operating a retirement home for which the Registrar refused to issue a licence to the person under section 36;

- (c) the person is in compliance with an order made by the Registrar under section 89 or 95; or
- (d) there has been harm or there is a risk of harm to occupants resulting from the failure of the operator to comply with section 33 or any other requirement of this Act.

(2) Subsection 77 (16) of the Act is repealed and the following substituted:

Report, if operator not licensed

(16) If an inspector conducts an inspection under subsection (2) for any of the purposes set out in that subsection, the inspector, on completing the inspection, shall prepare an inspection report setting out the inspector's findings in the manner, if any, that the Registrar determines and shall give the report to the Registrar.

20 Subsections 80 (4) and (5) of the Act are repealed.

21 The Act is amended by adding the following sections:

Investigations with warrant

80.1 (1) Upon application made without notice by an investigator, a justice of the peace may issue a warrant, if satisfied on information under oath that there is reasonable ground for believing that,

- (a) a person has contravened or is contravening this Act or the regulations or has committed an offence that is relevant to the person's fitness for a licence; and
- (b) there is,
 - (i) in any building, dwelling, receptacle or place, anything relating to the contravention of this Act or the regulations or to the person's fitness for a licence, or
 - (ii) information or evidence relating to the contravention of this Act or the regulations or the person's fitness for a licence that may be obtained through the use of an investigative technique or procedure or the doing of anything described in the warrant.

Power to enter

(2) Subject to any conditions contained in it, a search warrant issued under subsection (1) authorizes an investigator to enter or access the building, dwelling, receptacle or place specified in the warrant.

Other powers of investigator, etc.

(3) Subject to any conditions contained in a search warrant issued under subsection (1), subsections 77 (4) to (12) apply, with necessary modifications, to an investigation under the warrant, reading references to an inspector as references to an investigator and references to a search warrant as references to a search warrant issued under subsection (1) of this section.

Conditions on warrant

(4) A warrant issued under subsection (1) shall contain the conditions that the justice of the peace considers advisable to ensure that any search authorized by the warrant is reasonable in the circumstances.

Expiry of warrant

(5) A warrant issued under subsection (1) shall name a date of expiry, which shall be no later than 30 days after the warrant is issued, but a justice of the peace may extend the date of expiry for an additional period of no more than 30 days, upon application without notice by an investigator.

Time of execution

(6) An entry or access under a warrant issued under subsection (1) shall be made between 8 a.m. and 8 p.m., unless the warrant specifies otherwise.

Use of force

(7) An investigator may call upon police officers for assistance in executing the warrant and the investigator may use whatever force is reasonably necessary to execute the warrant.

Seizure of things not specified

80.2 An investigator who is lawfully present in a place, pursuant to a warrant or otherwise, in the execution of the investigator's duties may, without a warrant, seize anything in plain view that the investigator believes on reasonable grounds will afford evidence relating to a contravention of this Act or the regulations.

Searches in exigent circumstances

80.3 (1) An investigator may enter or access, without a warrant, any building, dwelling, receptacle or place in which there is anything relating to the contravention of this Act or the regulations or to the person's fitness for a licence if the conditions for obtaining the warrant exist but, by reason of exigent circumstances, it would be impracticable to obtain the warrant.

Applicability of s. 77

(2) Subsections 77 (4) to (12) apply, with necessary modifications, to a search under this section, reading references to an inspector as references to an investigator.

Use of force

(3) The investigator may, in executing any authority given by this section, call upon police officers for assistance and use whatever force is reasonably necessary.

22 (1) Section 85 of the Act is amended by striking out “visits the home immediately” in the portion before paragraph 1 and substituting “conducts an inspection of the home or makes inquiries for the purpose of determining whether the licensee of the home is in compliance with the requirements under this Act”.

(2) Section 85 of the Act is amended by adding the following subsection:

Immediate visit

(2) In acting under subsection (1), the inspector shall immediately visit the retirement home if the report indicates that serious harm has occurred to a resident of the home or that there is a risk of serious harm occurring to a resident of the home.

23 Section 89 of the Act is repealed and the following substituted:

Person operating without a licence

89 (1) If the Registrar believes on reasonable grounds that a person is operating a retirement home without a licence, the Registrar may serve an order on the person ordering the person to cease to operate the premises as a retirement home by a date that the Registrar specifies or to apply for a licence under this Act by a date that the Registrar specifies or both.

Contents of order

(2) If the order requires the person to cease operating the premises as a retirement home, the order may require the person to comply, at the person’s expense, with the requirements that are set out in the order and that the Registrar considers necessary for achieving the ceasing of the operation.

24 The Act is amended by adding the following section:

Court order for compliance

96.1 The Registrar may apply to the Superior Court of Justice for an order directing a person to comply with a provision of this Act or the regulations or an order made under this Act and, upon the application, the court may make any order that the court thinks fit.

25 Subsection 98 (2) of the Act is amended by adding the following paragraphs:

7.1 Subsection 80.1 (3) as it relates to subsection 77 (7) (compliance with investigations).

7.2 Subsection 80.3 (2) as it relates to subsection 77 (7) (compliance with a search by an investigator without warrant).

7.3 Subsection 113 (3) (confidentiality of information).

26 Subsection 108 (1) of the Act is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Request for information

(1) The Registrar may at any time request a licensee of a retirement home to give the Registrar, within the time period specified by the Registrar, information that the Registrar specifies in accordance with processes and criteria that the Authority establishes and that the Minister approves and that relates to,

27 (1) Subsection 113 (1) of the Act is amended by adding the following definition:

“serious incident” means any occurrence at or around a retirement home that results in harm or a risk of harm to a resident of the home. (“incident grave”)

(2) Subsection 113 (3) of the Act is amended by adding the following clause:

(g.1) if the information relates to compliance with this Act or the regulations or relates to a serious incident involving a retirement home and if the information is communicated to a person who administers or enforces another Act or a regulation made under another Act, as may be required to aid an inspection, investigation or similar proceeding related to the administration or enforcement of the other Act or regulation;

28 (1) Paragraph 4 of subsection 121 (1) of the Act is amended by striking out “or secure units” at the end.

(2) Subsection 121 (1) of the Act is amended by adding the following paragraph:

21.1 governing the confinement of residents, including setting requirements for confinement in addition to those set out in this Act;

(3) Subparagraph 22 ii of subsection 121 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

ii. governing the requirements that a person must fulfil in order to have the right to apply for the review,

(4) Paragraph 26 of subsection 121 (1) of the Act is amended by striking out “to a secure unit of a retirement home”.

(5) Section 121 of the Act is amended by adding the following subsection:

Rolling incorporation by reference

(5) If a regulation adopts by reference any code, standard, guideline or similar document that is made by a body that is not part of the Government of Ontario, the regulation may require compliance with the code, standard or guideline, as amended from time to time, whether the amendment was made before or after the regulation was made.

Commencement

29 (1) Subject to subsections (2) to (6), this Schedule comes into force on the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) Subsection 7 (2) comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(3) Subsection 10 (1) and section 15 come into force on the later of the day section 70 of the *Retirement Homes Act, 2010* comes into force and the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(4) Section 11 comes into force on the latest of the day section 70 and subsection 124 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010* come into force and the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(5) Section 12 comes into force on the latest of the day sections 70 and 126 of the *Retirement Homes Act, 2010* come into force and the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(6) Subsection 14 (2) comes into force on the latest of the day subsection 68 (4) and section 70 of the *Retirement Homes Act, 2010* come into force and the day the *Strengthening Quality and Accountability for Patients Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) L'paragraphhe 13 (3) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

28 (1) La disposition 4 du paragraphe 121 (1) de la Loi est modifiée par suppression de «ou des unités de sécurité à la fin de la disposition».

g.) si les renseignements portent sur l'observation de la présente loi ou des règlements ou concernent un incident grave mettant en cause une maison de retraite et que les renseignements sont communiqués à une personne qui assure l'exécution de l'autre loi ou du règlement;

21.1. régir le confinement des résidents, notamment établir des exigences relatives au confinement qui s'ajoutent à celles déjà énoncées dans la présente loi;

(3) La sous-disposition 22 ii du paragraphe 121 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. régir les exigences qu'une personne doit remettre pour avoir le droit de demander l'examen,

(4) La disposition 26 du paragraphe 121 (1) de la Loi est modifiée par suppression de «dans une unité de sécurité d'une maison de retraite».

(5) L'article 121 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

La sécurité publique

(2) L'paragraphhe 121 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la disposition suivante :

21.1. régir le confinement des résidents, notamment établir des exigences relatives au confinement qui s'ajoutent à celles déjà énoncées dans la présente loi;

(3) La sous-disposition 22 ii du paragraphe 121 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. régir les exigences qu'une personne doit remettre pour avoir le droit de demander l'examen,

(4) La disposition 26 du paragraphe 121 (1) de la Loi est modifiée par suppression de «dans une unité de sécurité d'une maison de retraite».

(5) L'organisme qui adopte par décret une norme, une ligne directrice ou un document semblable émanant d'un organisme qui ne fait pas partie du gouvernement de l'Ontario peut en exiger l'observation, avec ses modifications, qu'elles soient établies avant ou après la prise du règlement.

29 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), la présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

(2) Le paragraphe 7 (2) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 70 et du paragraphe 124 (1) de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite et du jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

(3) L'article 11 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 70 et du paragraphe 124 (1) de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite et du jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

(4) L'article 15 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 70 et du paragraphe 124 (1) de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite et du jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

(5) L'article 12 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 70 et du paragraphe 14 (2) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 68 (4) et de l'article 70 de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite et du jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

Saisie de choses non précisées

Perquisitions en cas d'urgence

Application de l'art. 77

Recours à la force

(2) L'art. 85 de la Loi est modifié par réplacement du paragraphe suivant :

(3) L'enquêteur peut démander à des agents de police de l'aider à exécuter les pouvoirs que lui confère le présent article et peut recourir à toute la force raisonnablement nécessaire pour l'exécuter.

22 (1) L'art. 85 de la Loi est modifié par réplacement de «visite immédiate de la maison» par «effectuer une inspection de la maison de manière à contraindre un agent de police à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77.

Visite immédiate

23 L'art. 89 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Lorsqu'il agit en application du paragraphe (1), l'inspecteur visite immédiatement la maison de manière à le rapporter à la personne de résidence à qui il présente une ordonnance expérimentale de celle-ci ou à la personne de résidence à laquelle il a été mandaté à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77.

Exécution sans permis

89 (1) Si l'a des motifs raisonnables de croire qu'une personne expérimente une maison de manière à ce qu'il a été mandaté à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77, l'inspectateur peut lui signifier un ordre lui enjoignant de cesser d'exploiter les lieux en tant que maison de manière à ce qu'il a été mandaté à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77.

Tenue de l'ordre

(2) Si l'enjoint à la personne de cesser d'exploiter les lieux en tant que maison de manière à ce qu'il a été mandaté à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77, l'inspectateur peut lui signifier un ordre lui enjoignant de cesser d'exploiter les lieux en tant que maison de manière à ce qu'il a été mandaté à faire ce qu'il a été mandaté à faire dans un délai de deux heures, avec les adaptations nécessaires, aux termes de l'application de l'art. 77.

Ordonnance judiciaire

24 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

96.1 Le registraire peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justifier de rendre une ordonnance édictant une disposition à laquelle la Cour peut rendre une ordonnance ou elle estime appropriée.

96.2 Le paragraphe 98 (2) de la Loi est modifiée par adjonction des dispositions suivantes :

7.1 Le paragraphe 80.1 (3) dans la mesure où il se rapporte au paragraphe 77 (7) (obligations en cas d'inspection).

7.2 Le paragraphe 80.3 (2) dans la mesure où il se rapporte au paragraphe 77 (7) (obligations en cas de perquisition sans mandat).

7.3 Le paragraphe 113 (3) (caractère confidentiel des renseignements).

26 Le paragraphe 108 (1) de la Loi est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Demande de renseignements

(1) Le registraire peut à tout moment demander au titulaire de permis d'une maison de remettre, dans le délai

par le ministre, et qui concerne :

27 (1) Le paragraphe 113 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la définition suivante :

(2) Les alinéas 70 (3) b) et c) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

3. Le paragraphe (3), dans le passage qui précède l'alinéa a).

2. Le paragraphe (4), dans le passage qui précède l'alinéa a).

1. Les dispositions suivantes de l'article 70 de la Loi sont modifiées par suppression de «dans une unité de sécurité de la maison» partout où figure cette expression :

(4) Les dispositions suivantes de l'article 70 de la Loi sont modifiées par suppression de «dans une unité de sécurité de la maison» partout où figure cette expression :

c) La méthode est de degré de confinement soit raisonnables, complète tenu de l'état physique et mental du résident et de ses antécédents, et ce sont les moins restrictifs. Parmi les méthodes et les degrés de confinement raisonnables qui permettent d'éliminer le risque mentionné à l'alinéa a).

b) Le titulaire de permis ne permettrait pas d'éliminer le risque mentionné à l'alinéa a) ou a constaté qu'elles n'avaient pas estimé qu'elles ne posent pas d'avarie, des options autres que le confinement du résident, mais il

(3) L'alinéa 70 (3) f) de la Loi est modifiée par remplacement de «paragraphe (4)» par «paragraphe (14)» à la fin de l'alinéa.

(4) L'alinéa 70 de la Loi est modifiée par adjonction au paragraphe suivant :

5. L'article 70 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2. Le paragraphe (5), dans le passage qui précède l'alinéa a).

1. Le paragraphe (4), dans le passage qui précède l'alinéa a).

(5) L'alinéa 70 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2. Si le mandataire spécial d'un résident d'une maison de retraite a, au nom du résident, consent au confinement de ce dernier, le titulaire de permis de la maison fait prochainement ce qui suit, conformément aux règlements, de ce avis au résident un avis écrit et un avis verbal du confinement envisagé ainsi qu'une explication verbale de l'aviso qui satisfait au paragraphe (12);

a) Il donne au résident un avis écrit et un avis verbal du confinement envisagé ainsi qu'une explication verbale de l'aviso qui satisfait au paragraphe (12);

(8) L'alinéa 70 (9) a) de la Loi est modifiée par suppression de «dans une unité de sécurité de la maison» à la fin de l'alinéa.

(9) L'alinéa 70 (9) b) de la Loi est modifiée par remplacement de «le droit qu'a le résident de faire faire un examen» par «le droit qu'a le résident ou la personne agissant en son nom de demander un examen».

(10) Les paragraphes 70 (10), (11), (12) et (13) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Mise en contact avec un conseiller en matière de droits

(10) Si le résident indique son désir de renoncer un conseiller en matière de droits ou exprime son opposition au confinement envisagé, le titulaire de permis l'aide promptement, conformément aux exigences prescrites, le cas échéant, à déminer ne refuse pas de le rencontrer, le conseiller en matière de droits fait ce qui suit, conformément aux règlements :

(11) Si le résident contacte un conseiller en matière de droit ou que le titulaire de permis le fait au nom du résident et que

b) Il reconnaît promptement le résident et lui explique, conformément au paragraphe (12) :

(ii) Les autres questions prescrites;

(i) Le droit qu'a le résident ou la personne agissant en son nom de demander un examen en vertu du paragraphe (6),

b) à la demande du résident, il aide l'autor de la demande d'examen prévue au sous-alinéa a) (i) à présenter celle-ci et à obtenir des services justifiés;

23.1. (1) Le conseil peut nommer un maximum de deux registreurs adsoints qui exercent les fonctions que leur attribue le règlement donné.	Vérification	31.1. (1) Le vérificateur général en application de la loi sur le vérificateur général peut effectuer une vérification de l'Office, à l'exclusion d'une vérification exigée en vertu de la loi sur les personnes morales.	Accès aux dossier et aux renseignements
(2) S'il y a plus d'un registrateur adsoint	Cas où il y a plus d'un registrateur adsoint	31.1. (1) Le vérificateur général peut remplacer le registrateur en application du paragraphe (1) à un moment donné.	23.1. (1) Le vérificateur général nomme en application de la loi sur le vérificateur général pour remplacer le registrateur et le remplacer en son absence.
23.1. (1) Le conseil peut nommer un maximum de deux registreurs adsoints qui exercent les fonctions que leur attribue le règlement donné.	Vérification	31.1. (1) Le vérificateur général en application de la loi sur le vérificateur général peut effectuer une vérification de l'Office, à l'exclusion d'une vérification exigée en vertu de la loi sur les personnes morales.	Accès aux dossier et aux renseignements
(2) S'il y a plus d'un registrateur adsoint	Cas où il y a plus d'un registrateur adsoint	31.1. (1) Le vérificateur général nomme en application de la loi sur le vérificateur général pour remplacer le registrateur et le remplacer en son absence.	23.1. (1) Le vérificateur général peut remplacer le registrateur en application du paragraphe (1) à un moment donné.

6 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

renseignements personnels contenus dans ces dossiers.

(2) L'Office suit les procédures et les méthodes prescrites pour donner au public accès à ses dossiers et pour gérer les

Procédures et méthodes

les autres paiements qu'il leur fait ou est tenu de leur faire.
22.1. (1) L'Office met à la disposition du public, de la maine prescrite, les renseignements prescrits concernant la rémunération des membres de son conseil d'administration, de ses dirigeants ou de ses employés, ainsi que ceux concernant

Accès aux renseignements concernant la rémunération

5 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

4 Le paragraphe 22 (1) de la Loi est modifiée par suppression de « conclu en application de l'article 18 » à la fin du paragraphe.

(2) Si un examen est effectué par une personne ou une entité précisée par le ministre, l'Office lui donne, ainsi qu'à ses employés, accès à tous les dossiers et autres renseignements nécessaires à l'examen.

Accès aux dossiers

(i) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre.
b) exiger que des examens de l'Office, de ses activités ou des deux, sur le plan notamment du rendement, de la

(ii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre,
c) exige que des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation liés aux pouvoirs et fonctions que la

(iii) soit par une personne ou une entité précisée par le ministre,
d) exiger que des consultations au cours desquelles il demande l'avuis du public, de personnes possédant de l'expérience

(iv) soit par l'Office ou pour son compte :
a) exige que des renseignements ou le protocole d'entente attribuent à l'Office soient effectués ;

b) exige que des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation liés aux pouvoirs et fonctions que la

19.2 (1) Le ministre peut :

Examens
c) entreprendre des consultations au sujet des modalités de consultation à la présente loi ou des deux,

b) inclure, en tant que membre d'un comité consultatif, au moins un représentant des consommateurs du secteur des maisons de retraite et les autres participants qui choisit le conseil ou que précise le ministre,

a) former un ou plusieurs comités consultatifs,

19.1 Le ministre peut exiger que l'Office :

Comités consultatifs et consultations
3 La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :

(3) Si l'estime que cela est raisonnable dans l'intérêt public, le ministre peut modifier unilatéralement le protocole d'entente après avoir donné à l'Office le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances.

2 L'article 18 de la Loi est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :
(3) La définition de « unité de sécurité » au paragraphe 2 (1) de la Loi est abrogée.

Affaires des personnes âgées par « ministre des Affaires des personnes âgées ».

(2) La définition de « ministre » au paragraphe 2 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de « ministre délégué aux « protocole d'entente ». Le protocole d'entente visé au paragraphe 18 (1). («memorandum of understanding»)

«confirmer». S'entend au sens des règlements, sauf en ce qui concerne le dévoir de common law, visé à l'article 71, qu'à le fournissoir de soins de confirmer une personne. («confirm»)

1 (1) Le paragraphe 2 (1) de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite est modifiée par adjonction des définitions suivantes :

LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE

ANNEXE 10

et

des instruments de santé.

Titre abrégé

de la loi figurant à la présente annexe est la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé

particuliers régis par la sanction royale.

(2) Les articles 114 à 116 entrent en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les

gouverneur fixe par proclamation.

(1) Sous réserve du paragraphe (2), la loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-

entre en vigueur

ENTREE EN VIGUEUR ET TITRE ABREGE PARTIE XI

(3) Malgré le paragraphe 37 (2), le ministre divulgue des renseignements personnels, sous réserve des conditions prescrites,

renseignements si, à son avis, la divulgation n'est pas nécessaire à ces fins.

l'engagement d'assurer l'application de l'assurance-santé, ou aux autres fins prescrites. Toutefois, il ne doit pas divulguer ces

si cela est nécessaire à des fins liées à l'application de la présente loi, de la Loi sur l'assurance-santé ou de la Loi de 2004 sur

les personnes privées, la Loi sur les établissements de santé autonomes est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Divulgation

114 LE paragraphe 37.1 (3) de la Loi sur les établissements de santé autonomes est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi sur les établissements de santé autonomes

MODIFICATION CONNEXE

de santé;

e) Les paiements prévus dans le cadre de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments

qui suit :

113 L'alinéa e) de la définition de «pratiques de soins de santé» au paragraphe 1 (1) de la Loi de 2009 sur le

recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac est abrogé et remplacé par ce

Loi de 2009 sur le recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac

(2) L'annexe de la Loi est modifiée par suppression de «Hôpitaux privés, Loi sur les».

«Établissements de santé autonomes, Loi sur les» par «Surveillance des établissements de santé et des instruments de

112 (1) L'annexe de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui est modifiée par remplacement de

«Établissements de santé autonomes, Loi de 2017 sur la».

Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui

surveillance des établissements de santé et des instruments de santé.

15. Les personnes qui exploitent un établissement de santé communautaire auquel s'applique la Loi de 2017 sur la

abrogée et remplacée par ce qui suit :

(2) L'article 15 sous l'intitulé «Ministère de la Santé et des Soins de longue durée» de l'appendice de la Loi est

abrogé et remplacé par les hôpitaux privés;

e) les hôpitaux publics au sens de la Loi sur les hôpitaux publics et les établissements de santé et des instruments de santé, aggrégés autrement en

vertu de la Loi sur les hôpitaux privés;

(1) L'alinéa 1 e) de l'annexe de la Loi de 1993 sur le contrat social est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi de 1993 sur le contrat social

111 (1) L'alinéa 1 e) de l'annexe de la Loi de 1993 sur le contrat social est abrogé et remplacé par ce qui suit :

de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé, au sens

e) les hôpitaux publics au sens de la Loi sur les hôpitaux publics et les établissements de santé communautaires, au sens

12. La disposition 13 du paragraphe 6 (1) de la Loi de 1998 sur les commissions d'appel et de révision du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
13. La disposition 4 de l'article 400-2 de la Loi de 2001 sur les municipalités, telle qu'elle est édictée par l'article 11 de l'amende 19 de la Loi de 2001 pour un Ontario plus fort en meilleure santé (mesures budgétaires).
14. Le sous-alinéa b) (i) de la définition de «usine» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, de l'Ontario.
15. Le point 2 de l'amende de la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario.
16. L'alinéa d) de la définition de «consommateur désigné» à l'article 56 de la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie dans le secteur public.
17. Le paragraphe 2 (1) de la Loi de 2001 sur la réduction au minimum de l'utilisation de la contention sur les malades.
18. L'alinéa 1 d) de l'amende de la Loi sur l'équité salariale.
19. L'alinéa b) de la définition de «hôpital» à l'article 2 de la Loi de 1997 sur les relations de travail liées à la transition dans le secteur public.
20. L'alinéa f) de la définition de «secteur public» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 1996 sur la divulgation des traités :
- (2) Un hôpital privé est réputé être un établissement de santé communautaire pour l'application des dispositions suivantes :
1. La disposition 4 du paragraphe 77.7 (6) de la Loi sur la protection et la promotion de la santé.
2. La disposition 1 de la définition de «lumièreur de services de santé» au paragraphe 2 (2) et l'alinéa 21.2 (2) a) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local.
3. Le sous-alinéa 95 (2) a) (iii) de la Loi de 2007 sur les soins de longue durée.
4. Les sous-dispositions 4 i du paragraphe 3 (1) de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé.
5. L'article 2 de la Loi sur les hôpitaux publics.
6. L'alinéa d) de la définition de «établissement de santé» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 2016 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.
- Dispositions transitoires : hôpitaux privés réputés être des logements
7. L'alinéa 2 de la Loi sur les hôpitaux publics.
8. L'alinéa d) de l'amende 1 e) de l'amende de la Loi de 1993 sur le contrat social.
9. La disposition 2 du paragraphe 4 (2) et la disposition 2 du paragraphe 13 (4) de la Loi favorisant un Ontario sans dette.
10. Un hôpital privé est réputé être un établissement de santé communautaire pour l'application des dispositions suivantes :
1. La disposition 4 du paragraphe 77.7 (6) de la Loi sur la protection et la promotion de la santé.
2. La disposition 1 de la définition de «lumièreur de services de santé» au paragraphe 2 (2) et l'alinéa 21.2 (2) a) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local.
3. Le sous-alinéa 95 (2) a) (iii) de la Loi de 2007 sur les soins de longue durée.
4. Les sous-dispositions 4 i du paragraphe 3 (1) de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé.
5. L'article 2 de la Loi sur les hôpitaux publics.
6. L'alinéa d) de la définition de «établissement de santé» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 2016 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.
- Dispositions transitoires : hôpitaux privés réputés être des établissements
7. L'alinéa 2 de la Loi de 2006 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé et des instruments de santé et des instruments de santé communautaire pour l'application de l'amende de la Loi de 1992 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public.
8. L'alinéa 2 de la disposition 13 du paragraphe 6 (1) de la Loi de 1998 sur les commissions d'appel et de révision du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
9. La disposition 4 de l'article 400-2 de la Loi de 2001 sur les municipalités, telle qu'elle est édictée par l'article 11 de l'amende 19 de la Loi de 2001 pour un Ontario plus fort en meilleure santé (mesures budgétaires).
10. La disposition 13 du paragraphe 6 (1) de la Loi de 1998 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, de l'Ontario.
11. Le point 2 de l'amende de la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario.
12. La disposition 13 du paragraphe 6 (1) de la Loi de 1998 sur les commissions d'appel et de révision du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
13. La disposition 4 de l'article 400-2 de la Loi de 2001 sur les municipalités, telle qu'elle est édictée par l'article 11 de l'amende 19 de la Loi de 2001 pour un Ontario plus fort en meilleure santé (mesures budgétaires).
14. Le sous-alinéa b) (i) de la définition de «usine» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, de l'Ontario.
15. Le point 2 de l'amende de la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario.
16. L'alinéa d) de la définition de «consommateur désigné» à l'article 56 de la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie dans le secteur public.
17. Le paragraphe 2 (1) de la Loi de 2001 sur la réduction au minimum de l'utilisation de la contention sur les malades.
18. L'alinéa 1 d) de l'amende de la Loi sur l'équité salariale.
19. L'alinéa b) de la définition de «hôpital» à l'article 2 de la Loi de 1997 sur les relations de travail liées à la transition dans le secteur public.
20. L'alinéa f) de la définition de «secteur public» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 1996 sur la divulgation des traités :
- (2) Un hôpital privé est réputé être un établissement de santé communautaire pour l'application des décisions au nom d'autrui.
21. La disposition 2 du paragraphe 4 (2) et la disposition 2 du paragraphe 13 (4) de la Loi favorisant un Ontario sans dette.
22. L'alinéa 1 e) de l'amende de la Loi de 1993 sur le contrat social.
- Dispositions transitoires : hôpitaux privés réputés être des établissements
23. L'alinéa 2 de la Loi de 2006 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé et des instruments de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public.
24. Le chef de la direction d'un établissement de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public.
25. Un hôpital privé est réputé être un établissement de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public.
- Disposition transitoire : directeur général
26. Le directeur général d'un hôpital privé est réputé être :
- a) Le conseil d'un hôpital pour l'application des paragraphes 6 (1), 15 (2) et 20 (2) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public;
- b) Le chef de la direction d'un établissement de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public;
- c) Le président du conseil d'un établissement de santé communautaire pour l'application de l'amende 15 (2) b) de la Loi de 2010 sur la responsabilité du secteur public.

1. L'alinéa h.1) de la définition de «organisation du secteur public» au paragraphe 1 (1) de la Loi de 2017 contre le racisme.
 2. L'alinéa c) de la définition de «oyer pour enfants» à l'article 192 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.
 3. La disposition 4 de la définition de «oyer pour enfants» à l'article 243 de la Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.
 4. La disposition 4 de l'article 268 de la Loi de 2006 sur la cité de Toronto.
 5. Le paragraphe 10 (7) de la Loi sur les coroneurs.
 6. Les définitions de «hôpital» et de «malade d'un hôpital» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmaciens.
 7. La disposition 2 du paragraphe 5 (1) de la Loi de 2015 sur les cigaretttes électroniques.
 8. L'alinéa a.2) de la définition de «personne responsabilisable» et l'alinéa b) de la définition de «hôpital» au paragraphe 2 (1) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.
 9. L'alinéa b) de la définition de «hôpital» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.
 10. L'alinéa n) de la définition de «établissement» au paragraphe 21 (1) de la Loi sur la protection et la promotion de la santé.
 11. L'alinéa b) de la définition de «hôpital» à l'article 2 de la Loi de 2013 sur les aliments locaux.

(4) La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

(2) Malgré toute autre loi, aucuns frais, indemnités ni dommages-intérêts ne sont exigibles ni payables à quelque personne que ce soit et aucune personne ne peut se prévaloir d'un recours, notamment un recours contractuel ou un recours en responsabilité délictuelle, en réstitution ou en fiducie, contre la Couronne, le ministre ou un employé de la Couronne, y compris un reseau local d'intégration des services de santé, ou un administrateur, un dirigeant ou un employé d'un tel réseau, relativement à quoi que ce soit qui est mentionné au paragraphe (1).

Audited Figures

(3) L'article 13.6 de la Loi est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

b) Il est d'avis qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

a) Il souhaiter que les exigences pour la délivrance de permis prévues par une autre loi s'appliquent au titulaire de permis;

(1) Le ministre peut leverquer tout permis délivré en vertu de la présente loi si, selon le cas :

REVOCATION

(2) Le paragraphe 13.1 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

et des instruments de satire» au début de l'œuvre.

102 (1) L'alinéa a) de la définition de «hôpital privé» à l'article 1 de la Loi sur les hôpitaux privés est modifié par
remplacement de «un établissement de santé autonome au sens de la Loi sur les établissements de santé autonomes» par «un établissement de santé communautaire au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé

Loi sur les hôpitaux privés
au sens de la Loi sur les établissements de santé autonomes» par «un établissement de santé communautaire au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé» à la fin de la sous-disposition.

sur la *santé* est modifiée par suppression de «un hôpital privé au sens de la Loi sur les hôpitaux privés».

d) les nomenclatures sur la liste des hôpitaux et de leurs classes et catégories que tient le ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la Loi sur les hôpitaux publics et les établissements de santé communautaires;

Somme de longue durée en application de la Loi sur les hôpitaux publics et les établissements de santé communautaires, au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé, adoptée au sein de l'Assemblée législative à l'issue de la loi d'application de la loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels de la santé.

Exceptions

qui suit :

Loi de 2007 sur les soins de longue durée

de la Loi de 2007 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé.

(iii) La Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé,

Loi de 1998 sur les commissions d'appel et de révision du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

de la Loi de 1998 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé ou de la Loi de 2007 sur les soins de longue durée.

(ii) La disposition 3 du paragraphe 6 (1) de la Loi est abrogée.

13. La Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé.

(4) La disposition 14 du paragraphe 6 (1) de la Loi est abrogée.

Loi de 2001 sur les municipalités

abrogée et remplacée par ce qui suit :

Loi sur la santé et la sécurité au travail

de la fin de la disposition.

96. Le sous-paragraphe (i) de la définition de «usine» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la santé et la sécurité au travail est

abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario

qui suit :

97. Le numéro 2 de l'amende de la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario est abrogé et remplacé par ce

2. Les hôpitaux au sens de la Loi sur les établissements de santé et des instruments de santé, agréés autrement en vertu de la Loi de 2017 sur la surveillance publique, au sens de longue durée au sens de la Loi de 2007 sur les hôpitaux privés,

2. Les hôpitaux au sens de la Loi sur les établissements de santé et des instruments de santé, agréés autrement en vertu de la Loi de 2017 sur la surveillance publique, au sens de longue durée au sens de la Loi de 2007 sur les hôpitaux privés;

98. L'amende (d) de la définition de «consommateur désigné» à l'article 56 de la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario

qui suit :

99. Le paragraphe 2 (1) de la Loi de 2001 sur la réduction au minimum de l'utilisation de la contention sur les malades

100. L'amende 1 (d) de l'amende de la Loi sur l'équité salariale est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi sur l'équité salariale

qui suit :

(2) L'aménagement de la Loi est modifié par remplacement de «ou qui exploite un hôpital privé au sens de la Loi sur les hôpitaux privés» par «ou un établissement de santé communautaire, au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé», agréé antérieurement en vertu de la Loi sur les hôpitaux privés».

Un de la disposition.

92 (1) La disposition 1 de la définition de «l'organisateur de services de santé» au paragraphe 2 (2) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local est modifiée par remplacement de «ou un hôpital privé au sens de la Loi sur les hopitaux privés» par «ou un établissement de santé communautaire, au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des institutions de santé».

Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local

b) un établissement de santé communautaire, au sens de la loi de 2011 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé, qui établit un règlement en vertu de la loi sur les hôpitaux privés et qui a régulé des fonds publics au cours de l'exercice précédent du gouvernement de l'Ontario;

91 L'ajmée(b) de la définition de «hôpital» à l'article 2 de la Loi de 2013 sur les aliments locaux est abrogé et remplace par ce qui suit :

La Loi de 2013 sur les aliments locaux sens de la Loi sur les établissements de santé autorisées» par «un établissement de santé communautaire au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé» à la fin de la disposition.

⁽³⁾ La disposition 4 de la définition de «fournisser de soins de santé ou entité chargée de la fourniture de soins de santé» au paragraphe 77.7(6) de la Loi est modifiée par remplacement de «ou un établissement de santé» par «une personne qui fournit des soins de santé».

(2) La disposition 4 de la définition de «touriste» de soins de santé ou entité chargée de la fourniture de services de santé au paragraphe 77.7(6) de la Loi est modifiée par suppression de «un hôpital privée au sens de la Loi sur les

n) établissement de santé communautaire, au sens de la Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé de santé communautaire, au sens du vertu de la Loi sur les hôpitaux privés.

Loi sur la protection de la promotion de la santé

(11) Le paragraphe 45 (5) de la Loi est abrogé.

b) d'autre part, dans le cas d'un service fourni par un autre praticien ou établissement de santé, ou par un médecin, un hôpital ou un établissement de santé communautaire, le praticien, l'établissement de santé, le médecin, l'hôpital ou l'établissement de santé communautaire ou l'établissement de santé, ou les responsables des deux derniers, ou

«*Loi de 2011* sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé» à la fin de l'année.

(9) L'alinéa 37 (1) a) de la Loi est modifié par remplacement de «Loi sur les établissements de santé autonome» par «autonome» par «établissement de santé communautaire» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(8) Le paragraphe 37 (1) de la Loi, tel qu'il est modifié par le paragraphe 11 (5) de la Loi de 2009 modifiant des lois en paragraphe.

(7) Le paragraphe 36.1 (3) de la Loi est modifiée par remplacement de «ou encore un établissement de santé automobile au sens de la Loi sur les établissements de santé autonomes» par «ou encore un établissement de santé communautaire au sens de la Loi sur les établissements de santé autonomes».

(6) L'article 18.2.I de la Loi, tel qu'il est édité par le paragraphe 11 (3) de la Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui concerne les progrès de la santé réglementaires, est modifié par remplacement de «établissement de santé communautaire» par «établissement de santé communautaire» partout où figure cette expression.

(5) L'article 18.2 de la Loi est modifié par remplacement de «établissement de santé autonome» par «établissement de santé communautaire» partout où figure cette expression.

(4) Les paragraphes 4.1 (1) à (3) de la Loi sont modifiés par remplacement de «Loi sur les établissements de santé autonomes» par «Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé» partout où figure cette expression.

(3) La définition de «établissement de santé autonome» à l'article 1 de la Loi, telle qu'elle est édictée par le paragraphe 11 (1) de la Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui concerne les professions de la santé réglementées, est abrogée.

3. Si, immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article, l'établissement de santé autonome établit visé par un avis émanant du directeur des établissements de santé autonomes prévu au paragraphe 18 (1) ou (2) de la Loi sur les établissements de santé autonomes, le permis relatif à l'établissement est annulé et l'établissement doit cesser ses activités.
2. Les conditions et limites qui s'appliquent par ailleurs au permis visé par la Loi sur les établissements de santé autonomes, à part celles qui traitent des services et des endroits mentionnés à la disposition 1, cessent d'y appliquer.
1. Sous réserve des dispositions 3 et 4, chaque permis relatif à un établissement de santé autonome visé par la Loi sur les établissements de santé autonomes qui établit le permis de remplacement.

74. L'entrée en vigueur du présent article a les conséquences suivantes :

1. L'établissement de santé autonomes qui établit le permis de remplacement par la présente loi et autorise la présentation des mêmes services aux mêmes endroits est remplacé par un permis prévu par la présente loi en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article.
2. Les cours de la période établie par l'administration pour l'établissement de remplacement dans le permis de remplacement sont déclarés applicables à la présente loi.

Aucune prescription

- (7) L'article 76 de la Loi sur les infractions provinciales ne s'applique pas aux poursuites intentées conformément au présent article.
- (6) Le tribunal qui déclare une personne coupable d'une infraction prévue au présent article peut, outre infliger toute autre peine, ordonner que la personne verse une indemnité ou effectue une réstitution à quiconque a subi une perte par suite de l'infraction.

Indemnité ou restitution

- (5) La personne morale qui est déclarée coupable d'une infraction prévue au présent article est passible, pour chaque jour ou fraction de jour où l'infraction se commet ou se poursuit, d'une amende d'au plus 100 000 \$ pour la première infraction et d'au plus 250 000 \$ pour toute infraction subséquente.

Indemnité morale

- (4) Le particulier qui est déclaré coupable d'une infraction prévue au présent article, pour chaque jour ou fraction de jour où l'infraction se commet ou se poursuit :
- a) d'une amende d'au plus 50 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus 12 mois, ou d'une seule de ces peines, pour toute infraction;
- b) d'une amende d'au plus 75 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus 12 mois, ou d'une seule de ces peines, pour toute infraction;
- c) une amende d'au plus 75 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus 12 mois, ou d'une seule de ces peines, pour la première infraction;

Péna : particulaire

- (3) Ne constitue pas une défense à une accusation portée en application de l'alinea (1) f) ou h) le fait que la personne a pris toutes les mesures raisonnables pour éviter toute non-conformité à la présente loi ou que, au moment de la non-conformité, elle croyt raisonnablement et en toute honnêteté à l'existence de faits qui, si ils avaient été avérés, se seraient traduits par l'absence de non-conformité.

Diligence raisonnable : moyen de défense

- (1) f) ou h) n'est pas passible d'emprisonnement et une ordonnance de probation ne peut être rendue contre elle en vertu du paragraphe 72 (1) de la Loi sur les infractions provinciales par suite de cette déclaration de culpabilité ou du défiut de l'amende qui en résulte.

Aucune peine d'emprisonnement

- b) ne se conforme pas à un ordre de conformité ou à un ordre de cessation.
- g) ne se conforme pas à un ordre visé à l'alinea 48 (1) b) ou au paragraphe 48 (2);
- f) ne se conforme pas à un ordre visé à l'alinea 48 (1) a);
- e) contrevient au paragraphe 39 (14);
- d) contrevient à une exigence prévue à la partie VI;
- c) prend toute mesure interdite sous le régime de la partie V;
- b) contrevient à une exigence prévue à la partie IV;
- a) céde un permis contrairement à l'article 9;

Infractions

(9) Lé réglement qui adopte par renvoi un code, une norme, une ligne directive ou un document semblable, dans ses versions successives, peut en exiger l'observation, que la modification soit apposée avant ou après la prise du règlement.

Incorporation continuelle

(8) Une catégorie visée dans un règlement peut être décrite selon n'impose que la caractéristique ou la combinaison de mêmes caractéristiques. Elle peut être définie comme incluant ou excluant tout élément précis, que celui-ci soit doté ou non des caractéristiques, ou une catégorie de ceux-ci. Ils peuvent aussi imposer des exigences, des conditions ou des restrictions ou une chose, ou une catégorie générale ou ne viser qu'une personne, une organisation, un permis, un endroit ou une personnes selon la catégorie visée et peuvent avoir une portée restreinte quant au temps et au lieu.

Catégories

(7) Les règlements peuvent avoir une portée générale ou ne viser qu'une personne, une organisation, un permis, un endroit ou une catégorie visée dans un règlement peut être décrite selon n'impose que la caractéristique ou la combinaison de

Portée

(6) Les règlements qui comportent une disposition en ce sens ont un effet rétroactif.

Retroactivité

c) prescrire des services pour l'application de la définition de «établissement de santé communautaire» à l'article I.;
d) prescrire un lieu ou un ensemble de lieux pour l'application de la définition de «établissement de santé

b) sauf en ce qui concerne les droits fixés par un organisme d'inspection, exiger que les demandeurs de permis et titulaires des permis acquièrent d'autres frais ou droits et fixer ces frais et droits;

a) établir les frais et droits que doivent acquitter les demandeurs de permis;

(5) Le ministre peut, par règlement :

Règlements du ministre

n) prévoir le poste de chargé de sécurité en ce qui concerne les instruments médicaux d'application et de détection d'énergie ou régler les qualités professionnelles et les responsabilités applicables à ce poste.

m) traiter des renseignements que les titulaires de permis relatifs aux instruments médicaux d'application et de détection d'énergie sont tenus de fourrir à l'administrateur, et les régler;

l) traiter des vivres, dosseurs et compiles que doivent tenir les titulaires de permis, et les régler;

k) traiter des exigences et des normes d'évaluation applicables à l'accompagnement d'actes et aux programmes de gestion médicaux d'exigences et des obligations applicables aux titulaires de permis de ces exigences et obligations;

j) traiter des exigences et des normes d'évaluation applicable de détection d'énergie, les régler et exiger la conformité à ces exigences, et les régler;

i) traiter des exigences d'énergie ou une catégorie de ces instruments, les régler et les limiter;

h) prévoir les exigences, les normes et les actes se rapportant à l'exposition aux rayonnements au moyen d'instruments médicaux d'application et de détection d'énergie pour les patients, les utilisateurs et le public;

g) traiter de l'utilisation des instruments médicaux d'application et de détection d'énergie, et la régler;

f) traiter des qualités professionnelles des utilisateurs d'instruments médicaux d'application et de détection d'énergie, et les régler;

e) traiter du suivi et de l'enregistrement des instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et de leurs compositions, et les régler;

d) traiter de l'installation des instruments médicaux d'application et de rendement applicable aux instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et la régler;

c) traiter des normes de conception, de construction, d'utilisation et de rendement applicable aux instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et leur composition et les régler;

b) traiter de la communication aux patients de renseignements concernant l'utilisation des instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et les régler;

a) traiter des lieux et des zones où sont situés les instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et des lieux connexes et les régler;

- Idem : établissements de santé communautaires**
- (3) Le Lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, régir les établissements de santé communautaires et leurs permis. Il peut notamment, par règlement :
- h) prévoir et régir les questions transitoires qu'il estime nécessaires ou souhaitables dans le cadre de l'application de la présente loi et de l'abrogation de la Loi sur la protection contre les raisons X, la Loi sur les établissements de santé autonomes et la Loi sur les hopitaux privés.
 - g) prévoir des exemptions à la présente loi ou à n'importer laduelle de ses dispositions, sous réserve des conditions énoncées dans les règlements;
 - f) régir les inspections, y compris les mesures devant être prises par un inspecteur ou un organisme d'inspection;
- Idem : instruments médicaux d'application et de détection d'énergie**
- (4) Le Lieutenant-gouverneur en conseil peut notamment, par règlement :
- h) prévoir que les permis qu'il délivre aux titulaires de permis et les titulaires éventuels de permis acquittent les droits fixes par un organisme d'inspection.
 - i) exiger que les demandeurs de permis, les titulaires de permis et les titulaires éventuels de permis acquittent les droits fixes par un organisme d'inspection, et les régir;
 - j) traiter des exigences et fonctions applicables à un titulaire de permis qui est une personne morale, et notamment
 - k) régir l'admission et la mise en congé des patients;
 - l) prescrire les services, catégories de services et frais d'exploitation qui font partie d'un service assuré;
 - m) régir les services, catégories de services et frais d'exploitation qui ne font pas partie d'un service assuré et qui ne sont pas présentés dans le cadre de la présente loi, et notamment exiger que les demandes
 - n) traiter de l'octroi d'un financement dans le cadre de la présente loi, et notamment prévoir les montants à payer, lesquels peuvent être nuls, et le régir;
 - o) régir les demandes de paiement présentées dans le cadre de la présente loi, et notamment exiger que les demandes soient présentées de manière à détailler les détails prescrits, et prescrire les conditions applicables à la présentation de
 - p) prescrire les services, catégories de services et frais d'exploitation qui ne font pas partie d'un service assuré et qui ne sont pas présentés dans le cadre de la présente loi, et notamment prévoir les montants à payer, lesquels peuvent être nuls, et le régir;
 - q) prescrire les services, catégories de services et frais d'exploitation qui font partie d'un service assuré;
 - r) régir l'admission et la mise en congé des patients;
 - s) traiter des exigences et fonctions applicables à un titulaire de permis qui est une personne morale, et notamment
 - t) exiger que les titulaires de permis acquittent les droits fixes par un organisme d'inspection, et les régir;

4. Après avoir effectué l'examen prévu à la disposition 3, ou si plus de 20 jours ouvrables se sont écoulés sans que le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis une directive qui, selon le cas :
- i. confirme l'opinion initiale,
 - ii. modifie l'opinion initiale,
 - iii. annule l'opinion initiale.
5. La directive visée à la disposition 4 doit :
- i. informer le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis des motifs qui la fondent, si le ministre a confirmé ou modifié l'opinion initiale,
 - ii. si la sous-disposition 4 i ou ii s'applique, préciser le montant du paiement qui sera suspendu, réduit ou recoveré, selon le cas, et la date à laquelle cette mesure sera prise ou les détails de paiement importants au titulaire de permis statutaire pour calculer le montant à rembourser et de la façon dont l'inférence statutique a été utilisée à cette fin.
 - iii. informer le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis du résultat de l'exercice des compétences légales, une requête en révision judiciaire de la directive visée à la disposition 4 n'a pas pour effet de suspendre la directive.
6. Malgré l'article 25 de la Loi sur l'exercice des compétences légales, une requête en révision judiciaire de la directive visée à la disposition 4 n'a pas pour effet de suspendre la directive.
- (5) Il est entendu qu'un titulaire de permis ou un titulaire éventuel de permis ne doit pas exiger ou accepter un paiement ou à l'égard d'un organisme qui régule le ministre à pris une mesure visée au paragraphe (3).
- (2) A vant de mettre un ordre ou une chose choisie par les représentants à la disposition du public, l'administrateur veille à ce que les renseignements personnels qui y figurent soient supprimés.
- b) tout ce qui est prescrit comme devant être mis à la disposition du public;
- a) chaque ordre qu'il donne en vertu de la présente loi et qui se rapporte à un établissement de santé communautaire;
- 61 (1) L'administrateur met à la disposition du public :
- PUBLICATION**
- DISPOSITIONS DIVERSES**
- PARTIE X**
- Non-paiement par les personnes recevant des services
- d'une personne qui régule le ministre à pris une mesure visée au paragraphe (3) de l'ordonnance qu'il donne en vertu de la présente loi et qui se rapporte à un établissement de santé communautaire.
- (2) A vant de mettre un ordre ou une chose choisie par les représentants à la disposition du public, l'administrateur veille à ce que les renseignements personnels qui y figurent soient supprimés.
- b) tout ce qui est prescrit comme devant être mis à la disposition du public;
- a) chaque ordre qu'il donne en vertu de la présente loi et qui se rapporte à un établissement de santé communautaire;
- 62 (1) Soit irrécabiles les actions ou autres instances, à part une requête en révision judiciaire prévue par la Loi sur l'exercice des compétences légales ou tout droit d'appel ou d'examen prévu par la présente loi, qui sont introduites contre la Couronne, l'administrateur, un employé ou mandataire de la Couronne, y compris un résident local d'interprète, contre la fiducie, contre la Couronne, le ministre, l'administrateur, un employé ou un mandataire de la Couronne, en réstitution ou en récours, notamment un recours contachet ou un recours en responsabilité délictuelle, en réparation ou en récours, indemnité ou dommages-intérêts ne sont dus ni payables à quelqu'un recours.
- (2) Malgré toute autre loi ou règle de droit, accusés frais, indemnités ni dommages-intérêts ne sont dus ni payables à quelqu'un recours sauf disposition contraire de la présente loi.
- 63 (1) Aucune cause d'action ne résulte directement ou indirectement de ce qui suit :
- RESTRICTIONS QUANT AU RECOURS**
- b) la prise ou l'abrogation d'une disposition d'un règlement pris en vertu de la présente loi;
- a) l'édition ou l'abrogation d'une disposition de la présente loi;
- b) la prise ou l'abrogation d'une disposition d'un règlement pris en vertu de la présente loi.

- 60** (1) Sous réserve de la disposition 6 du paragraphe 59 (5), le ministre tranche toutes les questions se rapportant à l'octroi de fonds à l'égard des services fournis conformément à la présente loi.
6. L'article 60 ne s'applique pas au financement octroyé par la personne désignée ou l'entité désignée.
- Quessions tranchées par le ministre**
5. La personne désignée ou l'entité désignée est réputée avoir les objets tous les pouvoirs nécessaires pour agir comme personne désignée ou l'entité désignée en vertu de la présente loi.
- ii. que prévoient les règlements pris par le ministre en vertu du présent paragraphe.
- i. qu'exige le ministre à des fins liées à l'application de la présente loi et des règlements,
- Measures prises par le ministre**
- (2) Le ministre peut prendre une mesure visée au paragraphe (3) à l'égard d'un service fourni par un titulaire de permis ou un facture ou un rapport ayant trait à un paiement;
- c) il est d'avis que les dossier du titulaire de permis ou du titulaire événuel de permis n'étaient pas une demande, une qualité prescrite;
- d) il est d'avis que la totalité ou une partie du service n'a pas été fourni conformément aux normes de sécurité et de réglement;
- e) il est d'avis que les frais ou la demande ayant trait au service n'ont pas été soumis conformément à la présente loi et suspendre les paiements pour une période donnée;
- f) dans les autres circonstances prescrites.
- (3) Dans les cas visés au paragraphe (2), le ministre peut :
- a) suspendre les paiements pour une période donnée;
- b) réduire le montant des paiements pour une période donnée;
- c) recouvrir des paiements ;
- (i) par retenue sur toute somme due en application de la présente loi ou de la Loi sur l'assurance-santé ou par compensation opérée sur une telle somme,
- (ii) par demande formelle de remboursement de la somme due selon ses calculs, sauf cas le titulaire de permis ou au titulaire événuel de permis doit se conformer à la demande formelle.
- (4) Avant de prendre une mesure visée au paragraphe (3), le ministre donne avis de son opinion initiale au titulaire de permis ou au titulaire événuel de permis et fixe un délai de réponse raisonnable. Une fois l'avis donné, les règles suivantes s'appliquent :
1. L'avis de l'opinion initiale doit :
- i. énoncer brièvement les faits sur lesquels l'opinion initiale du ministre se fonde,
- ii. informer le titulaire de permis ou le titulaire événuel de permis visés à la disposition 2, de la façon de informer le titulaire de permis soit visé par une directive donnée en application de la disposition 4,
- iii. informer le titulaire de permis ou le titulaire événuel de permis des droits visés à la disposition 2, de la façon de informer le titulaire de permis qui rapporte un avis de l'opinion initiale, le cas échéant, par le ministre à une ouvrable suivant la réception de l'avis, fournit au ministre les renseignements écrits qui, selon lui, se rapportent à l'opinion du ministre.
2. Le titulaire de permis ou le titulaire événuel de permis qui rapporte un avis de l'opinion initiale peut être informer le titulaire de permis soit visé par une directive statutaire à être utilisée à cette fin.
3. Le ministre examine les renseignements qu'à fournis, le cas échéant, le titulaire de permis ou le titulaire événuel de permis en vertu de la disposition 2.

5. Les autres questions que l'administrateur estime pertinentes en ce qui concerne la gestion du système de soins de santé.
- Diligence raisonnable : l'erreur n'empêche pas l'ordre, la nomination ou les penalties
- 57 Le pouvoir de donner un ordre en vertu de l'article 48 (1) ou de l'article 50 ou 51, de faire une nomination en vertu de l'article 53, de donner un avis en vertu de l'article 54 ou de prendre une mesure en vertu de l'article 55 contre un titulaire de permis ou un titulaire éventuel de permis qui ne s'est pas conformé à une exigence que prevoit la présente loi peut être exercé même si, selon le cas :
- a) le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis a pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher la non-conformité à l'exigence;
- b) au moment de la non-conformité à l'exigence, le titulaire de permis croit, raisonnablement et en toute honnêteté, à l'existence de faits qu'il s'ils avaient été avérés, se seraient traduits par l'absence de non-conformité.
- 58 L'ordre donné en vertu de l'article 50 ou 51 ou l'avis de la prise d'une mesure en vertu de l'article 55 ou 56 doit :
- a) être donné par écrit;
- b) enoncer les motifs sur lesquels il se fonde;
- c) si l'article 52 prevoit un droit d'examen de l'ordre, enoncer ce droit et expliquer la raison de l'exercer, y compris le détail pour demander l'examen;
- d) si l'article 68 prevoit un droit d'appel de l'ordre, enoncer ce droit et expliquer la raison de l'exercer, y compris le détail pour l'exercer;
- e) être signifié au titulaire de permis ou au titulaire éventuel de permis visé par l'ordre ou la mesure.
- Finance et signification des ordres et avis**
- 59 (1) Le ministre peut :
- a) octroyer un financement aux établissements de santé communautaires, notamment au titre des coûts d'établissement;
- b) octroyer un financement aux organismes d'inspection.
- Conditions**
- (2) Le ministre peut assortir de conditions le financement qu'il octroie en vertu du paragraphe (1), y compris la façon dont les fonds peuvent être utilisés.
- (3) L'octroi d'un financement en vertu du paragraphe (1) est assujetti aux autres conditions, règles et restrictions que prévoient les règlements, y compris les exigences relatives à l'admissibilité au financement.
- (4) Les sommes qui constituent des dettes envers la Couronne peuvent être compensées par le financement qu'il seraît octroyé par ailleurs en vertu du paragraphe (1).
- Compensations**
- (5) Le ministre peut, par règlement, désigner une ou plusieurs personnes ou entités pour qu'elles octroient le financement réglementaire à l'entité désignée ou à l'entité désignée ou à la personne désignée concilier une entente de responsabilisation.
- Autres personnes et entités**
1. Le ministre et la personne ou l'entité désignée concilier une entente de responsabilisation.
2. La personne désignée ou l'entité désignée peut octroyer le financement aux conditions qu'elle juge appropriées, sous réserve de l'application concilier une entente de responsabilisation de la disposition 1 et des exigences énoncées dans les règlements pris par le ministre pour l'application du paragraphe.
3. Le ministre peut attribuer à la personne désignée ou à l'entité désignée les droits et les obligations du ministre que prévoit tout ou partie d'une entité qu'il a conclue avec un établissement de santé communautaire, notamment une entente à laquelle soit également partie une personne ou une entité qui n'est pas un tel établissement.
4. La personne désignée ou l'entité désignée présente au ministre ou à toute autre personne qu'il précise les rapports, avis et autres renseignements, y compris des renseignements personnels au besoin ;

du permis ou ne le soit plus;

a) soit que les exigences prévues à l'article 5 pour la délivrance d'un permis n'étaient pas respectées lors de la délivrance

en vertu du permis, s'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables :

55 (1) En ce qui concerne un établissement de santé communautaire, l'administrateur peut suspendre ou révoquer un permis, refuser de le renouveler ou suspendre ou révoquer l'autorisation qu'à la titulaire de permis de fourrir un ou plusieurs services

Etablissements de santé communautaires

Suspension et révocation

(19) La pénalité administrative prévue par la présente loi qui n'est pas payée dans le délai précisé dans l'avvis de pénalité administrative est une crème de la Couronne reouvrable à ce titre.

(18) L'article 129 de la Loi sur les tribunaux judiciaires s'applique à l'égard d'un avis de pénalité administrative ou d'une décision déposée auprès de la Cour supérieure de justice en vertu de l'ordonnance mentionnée à cet article.

Crème de la Couronne

(17) L'avvis de pénalité administrative ou la décision ne peut être déposé en vertu du paragraphe (16) qu'à l'expiration du délai imparti pour en interjeter appel.

Idem

2. La décision de la Commission concernant l'avvis en cas d'appel interjeté en vertu de l'article 68.

1. L'avvis de pénalité administrative visé au paragraphe (1).

ordonnance de la Cour supérieure de justice et peut être exécutée comme telle :

(16) Sous réserve du paragraphe (17), si le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis qui est tenu de payer une pénalité administrative (17), de payer une pénalité administrative peut interjeter appel de la décision de l'avvis délivré par l'administrateur en vertu du paragraphe (1), de payer une ministre des Finances.

Paiement forcé de la pénalité administrative

(15) Le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis qui est tenu de payer une pénalité administrative en application de la présente loi la paie au ministre des Finances.

Paiement au ministre des Finances

(14) Le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis qui est tenu, conformément à l'avvis délivré par l'administrateur en vertu du paragraphe (1), de payer une pénalité administrative peut interjeter appel de la Commission devant la Commission conformément à l'article 68.

Audience

(13) Si l'administrateur ne signifie pas une copie de sa décision au titulaire de permis à l'expiration de cette période de 28 jours, signifie une copie de sa décision au titulaire de permis à l'expiration de cette période de 28 jours.

Confirmation automatique de l'avvis

(12) L'avvis de pénalité administrative est confirmé ou modifié.

Avvis de la décision

(11) S'il connaît, lors de la confirmation ou de la modification de l'avvis de pénalité administrative, que la pénalité est excessive dans les circonstances où elle est punitive de par son importance eu égard à l'ensemble des circonstances, l'administrateur en redit le montant.

Réduction de la pénalité

(10) A la suite de son examen, l'administrateur peut annuler, confirmer ou modifier l'avvis de pénalité administrative et substituer un autre avis à celui d'un inspecteur.

(9) L'obligation de paiement est suspendue jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'examen demandé par le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis en vertu du paragraphe (7).

Suspension

c) L'adresse de signification du titulaire de permis ou du titulaire éventuel de permis.

Copie

L'inspecteur ou l'organisme d'inspection qui met fin à un ordre de cessation en remet promptement une copie à l'administrateur.

(8) L'inspecteur ou l'organisme d'inspection qui met fin à un ordre de cessation en remet promptement une copie à l'administrateur.

Examen de l'ordre de conformité : instrument médical d'application et de détection d'énergie

Présentation de la demande

(3) La demande d'examen doit comprendre ce qui suit :

a) Les parties de l'examen dont l'ordre qu'elle vise;

b) Les observations dont le titulaire de permis souhaite la prise en considération;

c) L'adresse aux fins de signification du titulaire de permis.

Aucune suspension automatique en attendant l'examen

(4) Malgré l'article 25 de la Loi sur l'exercice des compétences légales, la demande d'examen n'a pas pour effet de suspendre l'applications d'un ordre, sauf si l'administrateur ordonne autrement par écrit une fois convaincu que la suspension

d'une suite de son examen, l'administrateur peut annuler, confirmer ou modifier l'ordre et substituer son ordre à celui de l'inspecteur.

Demande d'annulation d'un ordre

(5) A la suite de son examen, l'administrateur peut annuler, confirmer ou modifier l'ordre et substituer son ordre à celui de l'inspecteur.

Avis de décision

(6) L'administrateur signifie au titulaire de permis un avis de décision avec un bref exposé écrit des motifs si l'ordre est confirmé ou modifié.

Confirmation automatique de l'ordre

(7) Si l'administrateur ne signifie pas une copie de sa décision au titulaire de permis dans les 28 jours suivant la réception

Superviseur

Avis de nomination

(2) L'administrateur nomme un superviseur à l'égard de l'établissement.

Mandat

(3) Le superviseur d'un établissement de santé communautaire reste en fonctions jusqu'à ce que l'administrateur mette fin, par ordre, à son mandat.

Pouvoirs du superviseur

(4) Sauf disposition contraire de l'acte de nomination, le superviseur d'un établissement de santé communautaire a le droit exclusif d'exercer tous les pouvoirs du titulaire de permis de l'établissement.

Idem

Pouvoirs supplémentaires du superviseur

(5) L'administrateur peut préciser les pouvoirs et fonctions du superviseur d'un établissement de santé communautaire nommé en vertu du présent article ainsi que les conditions régissant ces pouvoirs et fonctions.

Rapports présentés à l'administrateur

(6) Si, aux termes de l'ordre de l'administrateur, le titulaire de permis continue d'avoir le droit d'agir à l'égard d'une

établissement de santé communautaire,

(7) Le superviseur d'un établissement de santé communautaire présente à l'administrateur les rapports que ce dernier exige.

de l'administrateur.

(7) L'ordre de cessation est valide jusqu'à ce qu'il soit mis fin par un ordre de l'inspecteur, de l'organisme d'inspection ou

Vaillante

lorsqu'il est motivé par le service visé par l'ordre ne soit formé par le ministre ou une autre personne par

(6) Si, aux termes d'un ordre de cessation, le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis est tenu de cesser de

Fonds

l'administration.

(5) L'organisme d'inspection qui délivre un ordre de cessation en remet promptement une copie à

Copie

l'autorité compétente si l'ordre est conforme au modèle ou un autre ordre y est substitué.

5. L'organisme d'inspection signifie au titulaire de permis ou au titulaire éventuel de permis un avis de sa décision,

ii. exiger qu'une inspection supplémentaire soit faite conformément à ses instructions.

50.

i. substituer un ordre à celui de l'inspecteur, notamment donner un ordre de conformité conformément à l'article

4. Dans sa décision, l'organisme d'inspection peut confirmer, modifier ou annuler l'ordre donné par l'inspecteur et :

3. Lors de l'examen, l'organisme d'inspection doit étudier l'ordre de cessation donné par l'inspecteur, le rapport de ce

2. Le titulaire de permis ou le titulaire éventuel de permis peut présenter des observations écrites à l'organisme

d'inspection dans le délai que celui-ci précise.

1. L'organisme d'inspection doit examiner l'ordre et rendre une décision à son égard dans les délais prévus par les

régllements, sans qu'il l'ordre cessé d'être valide.

(4) Les dispositions suivantes s'appliquent à l'égard d'un ordre de cessation donné par un inspecteur nommé par un

Ordre de cessation donné par certains inspecteurs

(3) L'ordre de cessation donné par un organisme d'inspection ou par l'inspecteur qu'il a nommé ne peut concerner que les

exigences que présente la loi et qu'il a un rapport raisonnable avec ces exigences.

(2) Un ordre de cessation peut être donné si l'inspecteur, l'organisme d'inspection ou l'administrateur est d'avvis, après avoir

Limits

permis ne s'est pas conforme à une exigence que présente la loi et que cette non-conformité risque de nuire

gravement à la santé et à la sécurité d'une personne.

(1) Un ordre de cessation la période précise dans l'ordre ou prévue par les réglementations.

51 (1) Un organisme d'inspection ou l'administrateur peut ordonner à un titulaire d'un permis relatif à un

établissement devant la communauté ou à un titulaire éventuel d'un tel permis de cesser ses activités ou de cesser de fournir

un service pendant la période précise dans l'ordre ou prévue par les réglementations.

(2) L'ordre de cessation donné par un organisme d'inspection ou l'administrateur est valide si l'inspecteur

satisfait aux conditions qu'il soit énoncées, selon la première de ces éventualités.

(6) L'ordre de conformité donné en vertu de l'alinea (1) c) est valide jusqu'à la date qu'il y est énoncée ou jusqu'à ce qu'il soit

Ordres de cessation

lui et qu'il vise les fonctions dont l'organisme est responsable dans le cadre de sa désignation par les réglementations ou qu'il a un rapport raisonnable avec cette exigence.

(5) L'ordre de conformité donné par un organisme d'inspection ne peut concerner qu'une exigence que présente

l'autorité compétente des facteurs prévus par la présente loi ou les réglementations, que le titulaire de permis ou le

est d'avvis, après avoir tenu compte des facteurs prévus par la présente loi ou les réglementations, que le titulaire de permis ou le

(4) L'ordre de conformité visé au paragraphe (3) peut être donné si l'inspecteur, l'organisme d'inspection ou l'administrateur

Limits

nécessaire ou souhaitable pour protéger la santé ou la sécurité d'une personne.

l'autorité compétente des facteurs prévus par la présente loi ou les réglementations, que le titulaire de permis ou le

est d'avvis, après avoir tenu compte des facteurs prévus par la présente loi ou les réglementations, que le titulaire de permis ou le

(3) L'ordre de conformité visé au paragraphe (3) peut être donné si l'inspecteur, l'organisme d'inspection ou l'administrateur

Motifs de l'ordre

79

- Exploitation sans permis d'un établissement de santé communautaire**
- 48 (1) S'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'une personne exploite un établissement de santé communautaire sans permis, sauf comme le permet l'article 16, l'administrateur ou l'inspecteur qu'il a nommé peut signifier à la personne un ordre lui enjoignant de cesser d'utiliser l'établissement.
- a) soit de demander un permis conformément à la présente loi au plus tard à la date précise dans l'ordre ou de cesser d'exploiter l'établissement;
- b) soit de céder d'exploiter l'établissement.
- Exploratation sans permis d'un instrument médical d'application et de détection d'énergie**
- (2) S'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'une personne utilise un instrument médical d'application et de détection d'énergie sans permis, l'administrateur ou l'inspecteur qu'il a nommé peut signifier à la personne un ordre lui enjoignant de cesser d'utiliser l'instrument.
- 49 (1) S'il constate que le titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire ou le titulaire éventuel d'un tel permis ne s'est pas conformé à une exigence que prévoit la présente loi, l'organisme d'inspection ou l'administrateur prend au moins l'une des mesures suivantes selon ce qu'il estime approprié et comme le prévoit la présente loi :
1. Remettre un avis écrit au titulaire de permis ou au titulaire éventuel de permis.
 2. Remettre une demande écrite au titulaire de permis ou au titulaire éventuel de permis pour qu'il redige un plan de redressement — qu'il sera mis en application volontairement — visant à assurer la conformité à l'exigence.
 3. Donner un ordre conformément à l'article 50 ou 51.
 4. Délivrer un avis de pénalité administrative conforme à l'article 54.
- Limite : organisme d'inspection**
- (2) L'organisme d'inspection ou l'inspecteur qu'il a nommé ne peut prendre une mesure visée au paragraphe (1) qu'à l'égard d'une exigence d'inspection ou l'inspecteur qui a nommé ne peut prendre une mesure visée au paragraphe (1) qu'à l'égard d'une exigence que prévoit la présente loi dont l'organisme est responsable dans le cadre de sa désignation par les règlements ou qu'il a un rapport raisonnable avec cette exigence.
- 50 (1) Un inspecteur ou l'administrateur peut ordonner à un titulaire d'un permis relatif à un instrument médical d'application et de détection d'énergie de délivrer l'instrument et de prendre les mesures suivantes :
- a) faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi;
 - b) faire ou s'abstenir de prendre une mesure qui est nécessaire ou souhaitable pour protéger la santé ou la sécurité ou d'une autre personne dans les locaux où l'instrument est utilisé ou à proximité de ces locaux;
 - c) césser d'utiliser l'instrument et veiller à ce que personne d'autre ne l'utilise.
- Motifs de l'ordre**
- (2) L'ordre de conformité visée au paragraphe (1) peut être donné si l'inspecteur ou l'administrateur peut ordonner au titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire ou au titulaire éventuel d'un tel permis de prendre les mesures suivantes :
- a) faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi;
 - b) faire ou s'abstenir de prendre une mesure qui est nécessaire ou souhaitable pour protéger la santé ou la sécurité ou d'une autre personne dans les locaux où l'instrument est utilisé ou à proximité de ces locaux;
 - c) césser d'utiliser l'instrument et veiller à ce que personne d'autre ne l'utilise.
- Ordres de conformité : instrument médical d'application et de détection d'énergie**
- 50 (1) Un inspecteur ou l'administrateur peut ordonner à un titulaire d'un permis relatif à un instrument médical d'application et de détection d'énergie de faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi ;
- Ordres de conformité : établissement de santé communautaire**
- (3) L'inspecteur ou l'administrateur peut ordonner au titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire ou au titulaire éventuel d'un tel permis de prendre les mesures suivantes :
- a) faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi;
 - b) faire ou s'abstenir de prendre une mesure qui est nécessaire ou souhaitable pour protéger la santé ou la sécurité ou d'une autre personne dans les locaux où l'instrument est utilisé ou à proximité de ces locaux;
 - c) césser d'utiliser l'instrument et veiller à ce que personne d'autre ne l'utilise.
- Ordres de conformité : établissement de santé communautaire**
- (b) préparer, présenter à l'organisme d'inspection ou à l'administrateur, selon lequel des deux l'ordre, et mettre en place un plan visant à assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi.
- a) faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi;
- b) faire ou s'abstenir de faire quoi que ce soit pour assurer la conformité à une exigence que prévoit la présente loi.

Prise en compte de la conduite antérieure

47 (1) L'utilisation d'une mesure prévue par la présente loi à l'égard d'une contrevention à une exigence que prévoit la présente loi ou par ailleurs en droit à l'égard de la même contrevention.

Exécution : questions générales

Exigences applicables à certains documents

46 Les rapports, résumés de rapports ou d'un organisme d'inspection visé par la présente loi doivent satisfaire aux exigences prévues dans les règlements, le cas échéant.

b) un résumé écrit de chaque rapport présenté en application de l'alinéa (1)a);

c) chaque ordre donné par l'organisme d'inspection ou par un inspecteur nommé par cet organisme en vertu de la présente loi;

(2) L'organisme d'inspection remet à l'administrateur, sur demande, sous la forme et aux moments que ce dernier juge satisfaisants, des copies de ce qui suit :

a) chaque rapport présenté par l'inspecteur en application de l'alinéa (1) a);

Idem — *Любимые сказки из разных стран мира* (сборник) — СПб.: АСТ, 2008.

45 (1) Promptement après l'achèvement de son inspection d'un établissement de santé communautaire :

- Inspecteur nommé par un organisme d'inspection lui présente un rapport écrit;
- Inspecteur nommé par l'administration lui présente un rapport écrit.

b) Inspecteur nommé par l'administration lui présente un rapport écrit.

(7) L'ordonnance visee au présent article peut étre rendue ou renouvelée sur demande présentée sans préavis.

Demande sans préavis
(6) Tout ce qu'autorise l'ordonnance visée au présent article doit être fait à une heure raisonnable.

5 L'ordonnance vise au présent article peut être renouvelée dans les circonstances où une ordonnance peut être rendue en vertu du paragraphe (1), avant ou après son expiration, pour une ou plusieurs périodes ne dépassant pas 30 jours chacune.

(4) A défaut de renouvellement, l'ordonnance visée au présent article expire le premier en date du jour précis à cette fin dans l'ordonnance et du jour qui tombe 30 jours après la date où elle est rendue.

(3) L'inspector nommé dans l'ordonnance visée au présent article peut recourir à toute la force nécessaire pour exécuter l'ordonnance et peut faire appeler un agent de police pour l'aider à l'exécuter.

(2) Les paragraphes 39 (2) et (3) et (5) à (15) s'appliquent à une inspection effectuée en application d'une ordonnance visée au présent article.

(iv) une tentative par l'inspecteur de prendre, sans ordonnance, une mesure énoncée à l'article 39 pourrait ne pas atteindre son but.

(i) aucun occupant n'est présent pour donner accès à un lieu fermé à ce ou au même instant;

(ii) une personne empêche ou peut empêcher l'inspecteur de prendre une mesure énoncée à l'article 39,

(iii) en raison de l'éloignement de l'endroit devant faire l'objet de l'inspection ou pour tout autre motif, il est difficile pour l'inspecteur d'obtenir sans retard une ordonnance en vertu du présent article si l'accès à l'endroit lui est

b) soit qu'il est possible que l'inspecteur ne puisse pas exercer ses fonctions efficacement sans l'ordonnaunce visée au présent article pour une des raisons suivantes :

- Ordonnaunce de production**
- 41 (1) Sur rédigeote d'un agent d'infraction provinciales présente sans préavis, un juge peut ordonner à une personne autre que celle à l'objet d'une enquête relative à une infraction :
- a) soit de produire des documents — originaux ou copies certifiées conformes par affidavit — ou des données;
- b) soit de préparer un document à partir de documents ou données existants et de le produire.
- (2) L'ordonnance de production doit préciser la date et l'heure, le lieu et le mode de production des documents ou données ainsi que le destinataire de la production.
- Motifs**
- (3) Un juge peut rendre une ordonnance de production si il existe motifs raisonnables de croire ce qui suit :
- a) une infraction prévue par la présente loi a été ou est commise;
- b) le document ou les données sont en la possession de la personne visée par l'ordonnance ou sont contrôlés;
- c) le document ou les données sont en la possession de la personne visée par l'infraction ou sont soumises.
- Conditions**
- (4) L'ordonnance de production peut être assortie des conditions que le juge estime souhaitables.
- Préuve**
- (5) La copie d'un document produit en application du présent article est, à la condition d'être certifiée conforme à l'original par affidavit, admissible en preuve dans toute instance intérieure sous la forme de la valeur probante que l'original aurait eu s'il avait été déposé en preuve de la façon normale.
- (6) Il n'est pas nécessaire de retourner les copies de documents qui ont été produites en vertu du présent article à la personne qui les a fournies.
- Aucune remise de copies**
- 42 L'ordonnance visée par l'ordonnance de production s'y conforme conformément à ses conditions.
- Témoin non contrainable**
- 43 Dans le cadre d'une poursuite intentée relative à une infraction à la présente loi ou si des documents sont déposés auprès d'un tribunal en application de l'article 41 de la présente loi ou des articles 158 à 160 de la Loi sur les infractions provinciales à l'égard d'une infraction sur une enquête sur une infraction à la présente loi, le tribunal peut, à tout moment, prendre des précautions afin d'éviter que lui-même ou une personne ne divulgue des renseignements personnels concernant un particulier, notamment, lorsqu'e celle est approuvée :
- a) refuser les renseignements identificatoires concernant une personne dont les renseignements personnels sont mentionnés dans un document;
- b) recevoir des observations sans préavis;
- c) tenir des audiences, en tout ou en partie, à huis clos;
- d) mettre sous scelle la totale ou une partie des dossiers du greffe.
- Ordonnance d'entretien d'inspection**
- 44 (1) Un juge peut rendre une ordonnance autorisant un inspecteur à prendre une mesure énoncée à l'article 39 afin d'établir si une personne se soumet par un inspecteur, qu'il existe des motifs raisonnables de croire :
- a) soit qu'il est appropié que l'inspecteur prenne la mesure énoncée à l'article 39 afin d'établir si une personne se conforme à la présente loi ou aux règlements;

(5) Dans une instance, le certificat relatif au résultat d'un examen, d'une analyse ou d'un test effectué en vertu du paragraphe 39 (6) ou (7) qui énonce le nom de les qualités professionnelles de la personne qui a effectué l'examen, l'analyse ou le test et qui semble être signé par cette dernière est, sans qu'il soit nécessaire de prouver l'autenticité de la signature ou la qualité de celle-ci.

Admissibilité des documents

(4) Dans une poursuite, la copie d'un dossier ou d'une chose qui est tracée en vertu de l'alinea 39 (6) c) et qui semble être certifiée conforme à l'original par un inspecteur, un organisme d'inspection ou l'administrateur est admissible comme preuve, en l'absence de preuve contraire, du dossier ou de la chose et des faits qu'y sont attestés, sans autre preuve.

(3) Dans une instance, la copie d'un dossier ou d'une chose qui est tracée en vertu de l'alinea 39 (6) c) et qui semble être certifiée conforme à l'original par un inspecteur, un organisme d'inspection ou l'administrateur est admissible comme preuve, en l'absence de preuve contraire, du dossier ou de la chose et des faits qu'y sont attestés, sans autre preuve.

(2) Dans une instance autre qu'une poursuite, la copie d'un dossier ou d'une chose qui est tracée en vertu de l'alinea 39 (6) c) et qui semble être certifiée conforme à l'original par un inspecteur, un organisme d'inspection ou l'administrateur est admissible comme preuve du dossier ou de la chose et des faits qu'y sont attestés, sans autre preuve.

(1) Dans une instance autre qu'une poursuite, la copie d'un ordre donné ou d'une ordonnance ou décision rendue en application de l'ordre, de l'ordonnance, de la décision ou du rapport et des faits qu'y sont attestés, sans autre preuve.

La copie constituant une preuve

Définition de «dossier»

(15) La définition qui suit s'applique au présent article.

(dossier) Tout document ou enregistrement de renseignements se présentant sous quelque forme que ce soit, y compris un dossier de renseignements personnels.

c) omettre d'agir conformément au paragraphe (10) ou (13) ou au paragraphe 41 (7).

b) détruire ou modifier un dossier ou une autre chose qui a fait l'objet d'une demande formelle en vertu de l'alinea (6) b);

a) gérer ou entraîner le travail d'un inspecteur qui fait une inspection ou l'empêcher d'une autre façon d'exercer ses fonctions;

(14) Null ne doit :

Collaboration

Confidentialité

(13) Chaque personne accorde toute son aide raisonnable à l'inspecteur qui exerce les pouvoirs et fonctions que lui confère la présente loi ou les règlements.

(12) Sauf disposition contraire des règlements, l'inspecteur nommé par l'administrateur doit préserver le caractère confidentiel de tous les renseignements venant à sa connaissance dans le cadre d'une inspection et ne doit en communiquer aucun à qui que ce soit, sauf si la loi l'exige ou si la communication est faite à l'administrateur, au ministre ou à une personne qui est employée dans le ministère ou qui lui fournit des services.

(11) Les dossiers ou autres choses enlevées pour examen, copie, mise à l'éssai ou analyse sont :

a) mis à la disposition de la personne à qui ils ont été enlevés, à la demande de cette personne et aux dates, heures et lieux qui conviennent à cette personne et à l'inspecteur;

b) rendus à cette personne dans un délai raisonnable.

(10) Si un inspecteur fait une demande formelle en vue de la production, en application du présent article, de d'autres choses, la personne qui a la garde de ces dossiers ou choses les produira et, dans le cas de dossiers, fournit sur demande l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour les interpréter ou les produire sous une forme lisible.

Production de dossiers et aide obligatoires

b) une déclaration quant au moment où les dossiers ou autres choses doivent être produits.

Logements

Usage de la force

Identification

Pouvoirs de l'inspecteur

(6) L'inspecteur qui fait une inspection peut exercer les pouvoirs suivants, s'il les juge pertinents :

a) examiner des dossiers ou d'autres choses;

b) demander formellement la production de dossiers ou d'autres choses;

c) sur présentation d'un règlement, si quellqu'un est là pour le recevoir, enlever des dossiers ou d'autres choses pour en tirer des copies ou procéder à des tests ou des analyses;

d) afin de produire un dossier sous une forme lisible, recourir aux dispositions ou systèmes de stockage, de traitement ou de récupération des données qui sont utilisées habituellement dans le cadre des activités de l'endroit;

e) prendre des photographies ou procéder à tout autre genre d'énergie;

f) interroger des personnes sur une question ayant trait à l'inspection;

g) observer directement, conformément au paragraphe (8), l'inspecteur qui inspecte des locaux où se trouve un instrument d'accompagnement et qui utilise l'inspectorat dans les actes sur un patient;

h) faire appelle à des experts qui peuvent pénétrer dans les locaux et aider l'inspecteur à faire l'inspection de la manière qu'il estime nécessaire.

(7) En plus d'exercer les pouvoirs énoncés au paragraphe (6), l'inspecteur qui inspecte des locaux où se trouve un instrument

a) exiger que le titulaire de permis cesse d'utiliser l'instrument et qu'il le démonte pour les besoins d'un test ou d'une analyse;

b) apposer des autocollants, des étiquettes ou d'autres choses sur l'instrument pour que son utilisation soit détectée;

c) faire des tests et des analyses pour établir si l'instrument médical d'application est de détection d'énergie est ou n'est pas installe et utilise conforme à la présente loi et aux règlements;

d) exiger la production de preuves selon lesquelles une personne qui utilise un instrument médical d'application et de détection possède les qualités prescrites et répond aux exigences prescrites pour assurer la conformité à la présente loi et aux règlements.

(8) L'inspecteur qui, dans le cadre d'une inspection, observe directement une personne qui accomplit un acte sur un patient doit faire ce qui suit avant d'observer la personne :

- a) s'identifier auprès du patient comme inspecteur nommé en application de la présente loi;
- b) expliquer au patient le but de l'observation directe;
- c) informer le patient que les renseignements obtenus à la suite de l'observation directe, notamment les renseignements permisant d'identifier personnellement le patient, peuvent être utilisés dans le cadre d'instances introduites en vertu des lois de l'Ontario;
- d) répondre à toute question du patient sur un sujet ayant trait à l'inspection;
- e) obtenir le consentement écrit du patient à ce qu'il soit observé directement.

Demande formelle par écrit

- a) une déclaration quant à la nature des dossiers ou des choses exigées;
- b) La demande formelle prévue à l'alinea (6) b) en vertu de la production de dossiers ou d'autres choses doit être présente par écrit et comprendre ce qui suit :

(2) Le pouvoir, prévu au présent article, de pénétrer dans un établissement de santé communautaire, des locaux ou un endroit et d'y faire une inspection sans mandat ou autre ordre peut être exercé à toute heure raisonnable.

Heure d'entrée

d) les locaux où se trouve un instrument médical d'application et de détection d'énergie ou que l'inspecteur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, être de tels locaux.

c) tout endroit que l'inspecteur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, être exploité comme établissement de santé communautaire;

b) les locaux commerciaux d'une entreprise qui est propriétaire ou exploitante d'un ou de plusieurs établissements de santé communautaires ou qui francise de tels établissements;

a) un établissement de santé communautaire visé par un permis ou un endroit pour lequel a été présente une demande de permis d'établissement de santé communautaire;

39 (1) Afin d'exercer une fonction que lui confère la présente loi, un inspecteur peut, sans mandat ou autre ordre et sans préavis, pénétrer dans les endroits suivants et les inspecter :

2. Les inspecteurs nommés par l'administrateur ont pour fonction de faire des inspections afin d'assurer la conformité à toutes les exigences que prévoit la présente loi, notamment ce qui vise à la disposition .

1. Les inspecteurs nommés par un organisme d'inspection ont pour fonction de faire des inspections afin d'assurer la conformité aux articles 25, 26, 28, 29, 31, 32 et 34 et aux autres exigences prescrites. Ils peuvent notamment faire des inspections pour aider l'administrateur à établir si un permis devrait être délivré en vertu de l'article 5.

38 Les inspecteurs ont les fonctions suivantes :

Fonctions des inspecteurs

37 L'administrateur peut limiter les pouvoirs d'un inspecteur de la façon qu'il estime nécessaire ou souhaitable, l'agent, due à la responsabilité de l'organisme d'inspection, de divulguer les renseignements pour éliminer ou réduire

l'administrateur peut limiter les pouvoirs d'un inspecteur de la façon qu'il estime nécessaire ou souhaitable.

Nomination d'inspecteurs par l'administrateur

EXÉCUTION PARTIE VII

j) les cas prévus par les règlements.

i) il existe des motifs raisonnables de croire qu'il est nécessaire de divulguer les renseignements pour éliminer ou réduire un risque considérable de préjudice corporel menaçant une personne ou un groupe de personnes;

h) la divulgation des renseignements est exigée dans le cadre d'une instance devant la Commission;

g) la divulgation des renseignements est exigée par une loi de l'Ontario ou du Canada;

f) les renseignements sont divulgués à un agent de police afin d'aider une enquête qui est menée préalablement à une poursuite judiciaire ou qu'il y aboutira vraisemblablement;

e) les renseignements sont divulgués à des fins liées aux lois suivantes :

d) la personne visée par les renseignements a consenti à leur divulgation;

c) les règlements exigent que l'organisme d'inspection fournit les renseignements;

b) l'organisme d'inspection est tenu en application de la présente loi d'afficher les renseignements ou de les rendre publics;

a) l'administrateur demande les renseignements à l'organisme d'inspection dans l'exercice des fonctions que la présente loi confère à l'administrateur;

cas suivants :

(6) Les organisations d'inspection et les inspecteurs nommés par ces organismes préservent le caractère confidentiel de tous les renseignements qu'ils entrent en leur possession dans l'exercice des fonctions que leur confère la présente loi, sauf dans les

Confidentialité

prescrit de lui pourrir les renseignements ou rapports qu'il estime nécessaires à l'exercice de ses fonctions. Le titulaire de permis, le titulaire éventuel de permis ou la personne prescrite obtiendra à la demande de la manière et dans le délai prévu par l'organisme d'inspection.

Réseignements à tourner

(c) Les obligations et responsabilités de l'expéditeur devant les postes et responsabilités commémoratives aux échanges que peuvent faire présentez loi et réglement.

Exercice des responsables

10. Exercer tout pouvoir et toute responsabilité prévus dans les règlements.

établissements de santé.

9. Fixer des droits à l'égard de l'administration des programmes d'assurance de la qualité, de l'administration des régimes d'inspection et de la réévaluation des inspections, et percevoir ces droits auprès des exploitants des

I'admirateur.

8. Constituer des comités chargés d'exercer toute fonction de l'organisme d'inspection ou toute fonction qu'exige

7. Donner des ordres en vertu des articles 30 et 31.

personne, à la fois

6. Mettre les rapports d'inspektion, à l'exclusion des renseignements permettant d'identifier personnellement une personne à la disposition du public.

3. Présentiel des rapp

qui estime nécessaire ou souhaitable.

4. Nominal des miss

souhaitable ou selon ce que demande l'administrateur.

3 Previous inspection

normes existantes selon ce que l'organisme d'inspection estime approprié ou selon ce que demande l'administration.

1. Élaborer des norm

(3) Sous réserve des règlements, un organisme d'inspection a les pouvoirs et responsabilités suivants en ce qui concerne les établissements de santé communautaires prévus dans les règlements :

Responsabilités des organismes

(2) Les organismes dédiés comme organismes d'inspections ou de formations doivent être autorisés à faire partie des partenaires nécessaires pour assurer à titre d'organismes d'inspection pour l'application de la réglementation de la présente loi et des règlements.

ИЗВЕСТИЯ

de santé communautaires pour l'application de la présente loi et des règlements.

36 (1) Les éléments neutres

ORGANISMS & INSTITUTION

PARTE VII

Fins

(2) Les fins visées au paragraphe (1) sont les suivantes :

- a) Les fins liées à la présente loi;
- b) Les fins liées à la Loi de 2004 sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé;
- c) Les fins liées à la Loi sur l'assurance-santé;
- d) Les autres fins prescrites.

prévues dans les règlements.

Le

29 (1) Le titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire et le titulaire éventuel d'un tel permis veillent à ce que soit constitué un comité interprofessionnel de la qualité pour l'établissement qui est conforme aux exigences prévues dans les règlements, le cas échéant.

Comité de la qualité

b) exercer les autres fonctions prévues dans les règlements.

a) former au titulaire de permis des conseils sur la qualité et les normes des services fournis dans l'établissement de santé communautaire;

(3) Le conseiller en qualité à les responsabilités suivantes :

Responsabilités

d) assister aux autres exigences prévues dans les règlements.

c) ne pas être un titulaire de permis ou un titulaire éventuel de permis sans le consentement écrit préalable de l'administrateur;

b) être approuvé par l'administrateur;

a) être membre d'un ordre de santé réglementé;

(2) Le conseiller en qualité doit posséder les qualités suivantes :

Qualités

qualité pour l'établissement.

28 (1) Le titulaire d'un permis relatif à un établissement commercial prévues dans les règlements, veillent, conformément aux exigences prévues dans les règlements, le cas échéant, à ce que soit nommé un conseiller en qualité, conformément à une disposition législative et le titulaire éventuel d'un tel permis

Conseiller en qualité

27 Le titulaire d'un permis relatif à un établissement commercial prévues dans les règlements, respecter toutes les normes de pratiques commerciales.

Normes de pratiques commerciales

26 Le titulaire de permis et le titulaire éventuel de permis doivent participer à tous les programmes de gestion de la qualité prévus dans les règlements.

Programmes de gestion de la qualité

25 Le titulaire de permis et le titulaire éventuel de permis doivent respecter toutes les normes de sécurité et de qualité prévues dans les règlements.

Normes de sécurité et de qualité

24 Le titulaire de permis et le titulaire éventuel de permis doivent fournir des renseignements vérifiés, complètes et exactes dans les demandes, rapports, documents ou autres renseignements exigés ou demandés en application de la présente loi ou dans les documents ou comme condition d'un permis ou d'un financement.

Véracité

23 (1) Le titulaire de permis doit respecter les conditions dont son permis est assorti.

Exigences

EXIGENCES ET NORMES PARTIE VI

à la disposition de l'inspecteur ou l'administrateur ou l'inspecteur peut, par conséquent, prendre toute mesure permise par la présente loi.

22 Si l'administrateur ou l'inspecteur qu'il a nommé est d'avis qu'une personne dont le travail se rapporte à toute chose réglementée par la présente loi ne se conforme pas à la présente partie, le titulaire de permis est réputé ne pas s'être conforme à la disposition de l'inspecteur ou l'administrateur ou l'inspecteur peut, par conséquent, prendre toute mesure permise par la présente loi.

Responsabilité du fait d'autrui

RESPONSABILITÉ DU FAIT D'AUTRUI

21 Nul ne doit utiliser un instrument médical d'application et de détection d'énergie si ce n'est conforme, d'une part, à la présente loi et aux règlements et, d'autre part, aux conditions du permis relativement à l'instrument.

Interdiction : utilisation irrégulière

- Approbation de l'administrateur**
- 13 (1) La personne qui, par quelque moyen que ce soit, acquiert des intérêts majeuritaires dans le titulaire de permis relatif à un établissement de santé communautaire obtient l'approbation de l'administrateur.
- (2) L'approbation de l'administrateur est assujettie aux conditions qu'il s'applique relativement à l'égard du titulaire de permis si la personne détient déjà des intérêts majeuritaires dans celui-ci.
- 14 (1) Le titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire qui est une personne morale avise l'administrateur, par écrit, de tout changement au sein de son conseil d'administration dans le délai prévu dans les règlements.
- (4) Les règlements prévoit le délai dans lequel l'approbation de l'administrateur doit être obtenue et la marche à suivre pour l'obtenir.
- 15 (1) Null ne doit exploiter un établissement de santé communautaire si ce n'est en vertu d'un permis, sauf si l'article 16 s'applique.
- 16 L'article 15 n'interdit pas à une personne d'exploiter un établissement de santé communautaire sans permis dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :
1. Si la personne exploitée déjà un établissement au moment où celui-ci devient un établissement de santé communautaire pour l'application de la présente loi, elle peut continuer de l'exploiter sans permis pendant au plus 120 jours après le jour où l'établissement de la présente loi, ou pendant la période plus longue que précise l'application de l'article 15, l'établissement peut être exploité sans permis, sous réserve du respect des conditions prévues par les règlements.
 2. Si la personne présente à l'administrateur une demande de permis pour l'établissement de santé communautaire pendant la période visée à la disposition 1, elle peut continuer d'exploiter l'établissement jusqu'à ce que l'administrateur prenne sa décision, tant que toutes les conditions applicables de la présente loi et des règlements ainsi que les conditions que précise l'administrateur.
 3. Si les règlements prévoient une exemption à l'article 15, l'établissement peut être exploité sans permis, sous réserve du respect des conditions prévues par les règlements.
 4. Si une personne se voit signifier un ordre en vertu de l'alinéa 48 (1) a) lui enjoignant de demander un permis pour un établissement de santé communautaire, elle peut continuer d'exploiter l'établissement sans permis jusqu'à la date précise dans l'ordre, tant que toutes les conditions que précise l'ordre.
- Exploitation intermédiaire et exemptions**
- 15 (1) Null ne doit exploiter un établissement de santé communautaire si ce n'est en vertu d'un permis, sauf si l'article 16 d'un permis ou de l'article 16.
- (2) Null ne doit se présenter comme l'exploitant d'un établissement de santé communautaire s'il ne l'exploite pas en vertu d'un permis ou de l'article 16.
- Interdiction de se présenter comme exploitant**
- 16 L'article 15 n'interdit pas à une personne d'exploiter un établissement de santé communautaire sans permis dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :
1. Si la personne présente à l'administrateur une demande de permis pour l'établissement de santé communautaire pendant la période visée à la disposition 1, elle peut continuer de l'exploiter sans permis pendant au plus 120 jours après le jour où l'établissement de la présente loi, ou pendant la période plus longue que précise l'application de l'article 15, l'établissement peut être exploité sans permis, sous réserve du respect des conditions prévues par les règlements.
 2. Si la personne présente à l'administrateur une demande de permis pour l'établissement de santé communautaire pendant la période visée à la disposition 4, elle peut continuer d'exploiter l'établissement jusqu'à ce que l'administrateur prenne sa décision, tant que toutes les conditions applicables de la présente loi et des règlements ainsi que les conditions que précise l'administrateur.
 3. Si les règlements prévoient une exemption à l'article 15, l'établissement peut être exploité sans permis, sous réserve du respect des conditions prévues par les règlements.
 4. Si une personne se voit signifier un ordre en vertu de l'alinéa 48 (1) a) lui enjoignant de demander un permis pour un établissement de santé communautaire, elle peut continuer d'exploiter l'établissement sans permis jusqu'à la date précise dans l'ordre, tant que toutes les conditions que précise l'ordre.
- Exploitation : ETABLISSEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE**
- PARTIE V**
- INTERDICTIONS**

(4) Pour l'application de la présente loi, le calcul du nombre total d'actions participantes d'une personne morale qui font l'objet d'une propriété ou d'un contrôle à titre de bénéficiaire s'effectue en fonction du nombre total d'actions qui font

Calcul du nombre d'actions

- (3) Pour l'application du paragraphe (1), une personne est réputée liée à une autre personne si, selon le cas :

 - a) L'une est une personne morale dont l'autre est un dirigeant ou un administrateur;
 - b) L'une est une société de personnes dont l'autre est un associé;
 - c) L'une est une personne morale dont l'autre a le contrôle, directement ou indirectement;
 - d) Les deux sont des personnes morales et la personne physique ou morale qui, directement ou indirectement, a le contrôle de l'une à égallement, directement ou indirectement, le contrôle de l'autre;
 - e) Les deux sont parties à une convention de vote fiduciaire qui a trait aux actions d'une personne morale;
 - f) L'une est le père, la mère, le frère, la soeur, l'enfant ou le conjoint de l'autre ou est un membre de sa famille et partage sa résidence;
 - g) Les deux sont liées, au sens des alinéas a) à f), à la même personne.

Persons Lées

(2) Sans prétendre de la poser généralement à la paragraphe (1), est réputé détenant des intérêts majoritaires dans le titulaire d'un

WADI

- (i) à une partie, de 10 % au plus des actions participantes en circulations;

(ii) d'autre part, d'un nombre suffisant de voix pour pouvoir diriger la gestion et la politique du titulaire de permis qui n'est pas une personne morale.

Intérêts majeurs

PERMIS DES PERSONNES MORALES ET ETABLISSEMENTS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

II Les permis exprime à la date qu'il y est précisée, le cas échéant, contremet aux règlements, sauf si il est revogue ou fait l'objet d'une renonciation avant cette date. Il peut être remouvelé à la discrétion de l'administrateur.

Durée du permis

- 10) Out permis est assorti de ce qui suit :
a) chaque condition due précise l'adm
b) chaque condition qui est prescrite.

Permis associatif de cotisations

- (4) Le permis relatif à un instrument médical d'application et de détection d'énergie est incessible.

Licessibilité du permis : instrument médical

(3) Lorsqu'il consent à la cession d'un permis, l'administrateur peut assortir le permis des conditions qu'il estime nécessaires dans les circonstances.

Conditions

b) d'autre part, décider si l'actuelle situation ou les mêmes ou le ministre, ou les deux, ont constaté que le résultat son consentement ou l'assortir de permis aux exigences que prévoit la présente loi et il peut résulter une exigence aux conditions de l'actuelle situation ou l'immeuble ou le ministre, ou les deux, ont constaté que le résultat ne s'est pas conformé à une exigence due prévoit la présente loi.

- g) à une partie, constituer le cessez-le-feu proposé au permis comme si il était un demandeur de permis, sauf dans les cas 1 et 2 ci-dessous;

- a) La nature des services devant être fournis dans l'établissement de santé communautaire;
- b) La mesure dans laquelle ces services sont déjà disponibles en Ontario ou dans une région de l'Ontario;
- c) Le besoin de ces services en Ontario ou dans une région de l'Ontario;
- d) Le besoin futur de ces services en Ontario ou dans une région de l'Ontario;
- e) Le coût prévu, en deniers publics, de l'ouverture et de l'exploitation de l'établissement de santé communautaire;
- f) La disponibilité de deniers publics pour payer le coût de l'ouverture et de l'exploitation de l'établissement de santé communautaire;
- g) La concentration des établissements de santé communautaires, de leur contrôle ou de leur gestion aux mains des mêmes propriétaires en Ontario ou dans une autre région de l'Ontario;
- h) Les autres questions que l'administrateur estime pertinentes en ce qui concerne la gestion du système de soins de santé.
- (4) L'administrateur peut, à son entière discrétion, décider de ne pas délivrer un permis, même s'il a été satisfait à toutes les exigences du présent article. Dans le cas d'une demande relative à un établissement de santé communautaire, l'administrateur peut accorder la priorité à une demande plutôt qu'à d'autres.
6. L'administrateur peut, à la délivrance du permis, préciser les conditions dont sera assorti le permis.
- Conditions applicables au permis après sa délivrance : administrateur
7. (1) Après qu'un permis a été délivré, l'administrateur peut modifier le permis ou les conditions applicables, et notamment imposer de nouvelles conditions ou supprimer des conditions existantes.
- (2) L'administrateur signifie au titulaire du permis un avis de toute modification faite en vertu du paragraphe (1) avec un bref exposé écrit des motifs.
- Avis de modification
8. (1) Sans qu'il soit porté atteinte aux pouvoirs que l'article 7 confère à l'administrateur, le titulaire du permis peut, à tout moment, demander à l'administrateur de modifier le permis ou les conditions applicables.
- Restriction : établissement de santé communautaire
- (2) Le titulaire d'un permis relatif à un établissement de santé communautaire ne peut faire la demande prévue au paragraphe (1) qu'à l'égard des services pouvant être fournis dans le cadre du permis, du ou des lieux où ils peuvent être fournis, ou de toute autre condition d'un permis prévue par les règlements.
- Formulaires et modalités
- (3) La demande de modification est redigée selon le formulaire et faites de la manière que l'administrateur juge acceptables.
- Admissibilité : siège possible
- (4) Si le titulaire du permis lui présente une demande de modification, l'administrateur peut :
- a) modifier le permis ou ses conditions conformément à la demande;
 - b) modifier le permis ou ses conditions sous réserve de conditions supplémentaires;
 - c) rejeter la demande de modification.
- Motifs écrits
9. (1) Le permis relatif à un établissement de santé communautaire est incessible sans le consentement écrit préalable de l'administrateur.
- (2) Lorsqu'il décide de consentir ou non à la cession d'un permis, l'administrateur doit :
- Critères

(3) Dans le cas d'une demande envoyée à la direction de la santé communautaire, de services assurés ou de services pour lesquels le demandeur peut recevoir un mandement du ministre, l'administrateur ne délivre un permis que s'il est convaincu, après avoir tenu compte de ce qu'il suit, que le permis devrait être délivré :

Exigence supplémentaire : établissements de santé communautaires

démier.

3. Si la personne détenteur des intérêts majoritaires est une personne morale, les dirigeants et administrateurs de cette

intérêts majoritaires dans la personne morale.

2. Si le demandeur est une personne morale, ses dirigeants et administrateurs et toute autre personne qui détient des

1. Le demandeur.

(2) Les personnes suivantes sont visées pour l'application des sous-dispositions 3 visant à l'application de l'article 1) :

Personnes visées

sous de santé.

E. Les autres questions que l'administrateur estime pertinentes en ce qui concerne la gestion du système de

D. Le besoin futur de l'utilisation envisagée de l'instrument en Ontario ou dans une région de l'Ontario,

C. Le besoin de l'utilisation envisagée de l'instrument en Ontario ou dans une région de l'Ontario,

de l'Ontario,

B. La mesure dans laquelle l'instrument est déjà utilisé de la manière envisagée en Ontario ou dans une région

A. L'utilisation envisagée de l'instrument,

iv. L'administrateur est convaincu qu'un permis devrait être délivré, après avoir tenu compte de ce qu'il suit :

iii. Le demandeur et l'instrument ont réussi toute inspection que l'administrateur a demandée,

ii. après avoir tenu compte de tout aspect qu'il estime approprié des antécédents et des qualités professionnelles du demandeur qui se rapportent à l'accomplissement des actes qui servent à l'utilisation de l'instrument,

i. Le demandeur et l'instrument satisfont à toutes les exigences prescrites,

4. Dans le cas d'une demande visant un instrument médical d'application et de détection d'énergie :

ix. L'administrateur est convaincu qu'il conduit à une certaine sécurité ou toute autre question au entrepreneur qui offre des motifs raisonnables de croire que l'établissement sera exploité conformément à la loi.

viii. L'administrateur est convaincu que la conduite antérieure d'une personne mentionnée au paragraphe (2) en ce qui concerne l'exploitation d'un établissement de santé communautaire ou toute autre question au entrepreneur qui offre des motifs raisonnables de croire que cette personne a les qualités voulues pour exploiter un tel établissement de façon responsable,

vii. L'administrateur est convaincu que le demandeur est une personne morale, ses dirigeants et administrateurs et toutes les personnes qui détiennent des intérêts majoritaires dans la personne morale, exploitent l'établissement de santé communautaire avec honnêteté et intégrité,

vi. Le demandeur s'est conformé à la satisfaction de l'administrateur, à ses ordres ou aux ordres d'un organisme d'application de l'article 16 en attendant une décision sur le permis,

v. Le demandeur et l'établissement de santé communautaire propose ont réussi l'inspection que l'administrateur a demandée ou qu'un organisme d'application a lancée,

iv. L'administrateur est convaincu que le demandeur a obtenu une conformité totale au règlement applicable,

iii. Le demandeur et l'établissement de santé communautaire propose satisfait à toutes les exigences prescrites applicables,

ii. si une personne présente une demande et la demande est faite conformément au paragraphe 4 (1), le demandeur et l'établissement de santé communautaire propose satisfait aux exigences énoncées dans le formulaire mentionné au paragraphe 4 (3),

i. si des demandes ont été sollicitées, le demandeur et l'établissement de santé communautaire propose satisfait aux exigences de la sollicitation de la demande et la demande est faite conformément au paragraphe 4 (3),

3. Dans le cas d'une demande visant un établissement de santé communautaire proposé, y compris un établissement de

2. Le demandeur accorde à l'exploitation de la demande conformément à l'article 16 :

1. Le demandeur a fait sa demande conformément aux exigences du paragraphe 4 (3).

5 (1) L'administrateur peut délivrer un permis à un demandeur si les conditions suivantes sont réunies :

Délivrance

(3) Les demandes de permis sont redigées selon un formulaire que l'administrateur estime nécessaires ou souhaitables.

Demandes

(2) Toute personne peut demander un permis d'utilisation d'un instrument médical d'application et de détection d'énergie,

Instrument médical d'application et de détection d'énergie

4 (1) Toute personne peut demander un permis d'exploitation d'un établissement de santé communautaire, sous réserve des conditions ou interdictions prescrites,

Etablissements de santé communautaires

Demandes : dispositions générales

(6) L'administrateur peut annuler une sollicitation de demande à tout moment et pour tout motif.

Annulation

(5) L'administrateur n'est en aucun cas tenu d'accepter une demande.

Aucune obligation d'accepter

(4) L'administrateur peut demander un complément de renseignements au sujet d'une demande.

Renseignements supplémentaires

(3) La personne qui souhaite exploiter un établissement de santé communautaire peut répondre à une sollicitation de

Présentation des demandes

b) en publiant une sollicitation de demande de la façon qu'il estime appropriée.

a) en envoyant un formulaire de demande à une ou plusieurs personnes précisées;

(2) L'administrateur peut solliciter des demandes :

Mode de sollicitation

3 (1) L'administrateur peut, à tout moment, solliciter une ou plusieurs demandes d'exploitation d'un ou de plusieurs

établissements de santé communautaires.

Nomination

(3) Si plus d'une personne est nommée à titre d'administrateur, l'acte de nomination peut prévoir les pouvoirs et fonctions de

Nomination

que lui attribuent la présente loi et les règlements.

(2) Sous réserve de la présente loi et des règlements, l'administrateur a pour mission et à le pouvoir d'exercer les fonctions

Fonctions et pouvoirs

2 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une ou plusieurs personnes à titre d'administrateurs des établissements de

Administrateur

PARTIE II

ADMISTRATEUR

PARTIE III

PERMIS ET QUESTIONS CONNEXES

Sollicitation de demandes : établissements de santé communautaires

3 (1) L'administrateur peut solliciter des demandes :

établissements de santé communautaires.

(2) L'administrateur peut solliciter une ou plusieurs demandes d'exploitation d'un ou de plusieurs

établissements de santé communautaires.

(3) Si plus d'une personne est nommée à titre d'administrateur, l'acte de nomination peut prévoir les pouvoirs et

fonctions de la personne nommée.

(4) Si plus d'une personne est nommée à titre d'administrateur, l'acte de nomination peut prévoir les pouvoirs et

fonctions de la personne nommée.

(5) Si plus d'une personne est nommée à titre d'administrateur, l'acte de nomination peut prévoir les pouvoirs et

fonctions de la personne nommée.

(6) Si plus d'une personne est nommée à titre d'administrateur, l'acte de nomination peut prévoir les pouvoirs et

fonctions de la personne nommée.

«instrument médical d'application et de détection d'énergie» instrument prescrit qui :

l'article 37. («inspecteur»)

«inspecteur» inspecteur nommé par un organisme d'inspection en vertu de l'article 36 ou par l'administrateur en vertu de

l'article 67. («inspecteur»)

une exigence qui est une condition à laquelle est subordonnée un permis ou un financement. («requériment under this

article 67, soit

un avis de finalité administrative prévu à l'article 54 ou dans une directive du ministre prévue à l'article 67,

dans un ordre de conformité, un ordre de cessation ou un autre ordre autorisé en application de la présente loi;

énoncée dans la présente loi ou ses règlements ou

«exigence due prévoit la présente loi». Sentencé soit d'une exigence qui figure dans la présente loi ou ses règlements ou

b) d'un lieu ou d'un ensemble de lieux prescrits dans les règlements pris par le ministre. («community health facility»)

ministre, y compris toute partie d'un tel lieu;

a) d'un lieu ou d'un ensemble de lieux où sont fournis un ou plusieurs services prescrits dans les règlements pris par le

établissement de santé communautaire». Entend :

b) de tout autre élément prescrit en tant que coût d'établissement. («facility cost»)

«cost d'établissement». Entend :

«Commission» La Commission d'appel et de révision des services de santé créée par la Loi de 1998 sur les commissions

«assurance». Entend au sens de la Loi sur l'assurance-santé. («insured person»)

(«agent des infractions provinciales»). Entend au sens de la Loi sur les infractions provinciales. («provincial offences officer»)

«administrateur» L'administrateur nommé en vertu de l'article 2. Si plus d'un administrateur a été nommé, entend de la

personne qui est l'administrateur pour l'application de la disposition ou figure ce terme. («executive officer»)

«acte» L'un ou l'autre des services prescrits dans les règlements pris par le ministre pour les besoins d'un établissement de

santé communautaire, ou les deux, ainsi que le protocole suivant lors de l'utilisation d'un instrument médical d'application et

de détection d'énergie. («procedure»)

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

INTERPRÉTATION

PARTIE I

116.

Titre abrégé
Entrée en vigueur

114.

115.

Loi sur les établissements de santé autonomes

113.

114.

Loi de 2009 sur le recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac

112.

113.

Loi de 1993 sur la prise de décisions au nom d'autrui

111.

112.

Loi favorisant un Ontario sans fumée

110.

111.

Loi de 2010 sur la location à usage d'habitation

109.

110.

Loi de 2006 sur la protection des résidagénétiques sur la qualité des soins

108.

109.

Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées

107.

108.

Loi de 2016 sur la protection des résidagénétiques sur la qualité des soins

106.

107.

Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public

105.

106.

Loi de 1997 sur les relations de travail liées à la transition dans le secteur public

104.

105.

Loi sur les hôpitaux privés

103.

104.

Loi sur l'équité salariale

102.

103.

Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé

101.

102.

Loi sur l'équité salariale

50

42.	Témoin non contractable	44.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	52.	53.	54.	55.	56.	57.	58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	69.	70.	71.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.	81.	82.	83.	84.	85.	86.	87.	88.	89.	90.	91.	92.	93.	94.	95.	96.	97.	98.		
	Protection des renseignements			Rapports	Exigences applicables à certains documents	Exécution : questions générales	Explorations sans permis d'un établissement de santé communautaire	Mesures à prendre en cas de non-conformité à une exigence	Ordrés de contrôle	Ordrés de cessation	Superviseur	Avvis de pénalité administrative	Suspension et révocation	Facteurs applicables au système de soins de santé	Diligence raisonnablae : l'erreur n'empêche pas l'ordre, la nomination ou les pénalités	Forme et signification des ordres et avis	Financement	Partie IX	DISPOSITIONS DIVERSES	76.																																								
	Ordonnaunce d'entrée ou d'inspection			44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	52.	53.	54.	55.	56.	57.	58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	69.	70.	71.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.	81.	82.	83.	84.	85.	86.	87.	88.	89.	90.	91.	92.	93.	94.	95.	96.	97.	98.		
	Protocole d'application			42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	52.	53.	54.	55.	56.	57.	58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	69.	70.	71.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.	81.	82.	83.	84.	85.	86.	87.	88.	89.	90.	91.	92.	93.	94.	95.	96.	97.	98.
	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.	52.	53.	54.	55.	56.	57.	58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	69.	70.	71.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.	81.	82.	83.	84.	85.	86.	87.	88.	89.	90.	91.	92.	93.	94.	95.	96.	97.	98.			

1.	SOMMAIRE	
2.	ADMINISTRATEUR	Administrateur
3.	PERMIS ET QUESTIONS CONNEXES	Sollicitation de demandes : établissements de santé communautaires Demandes : dispositions générales
4.	PERMIS DES PERSONNES MORALES ET ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES	Délivrance Conditions applicables au permis lors de sa délivrance Conditions applicables au permis après sa délivrance : administrateur Modifications du permis Cessation du permis Périmètre des conditions de délivrance Délivrance Immobilier Détenition d'immobilier Obligation de la personne morale d'aviser l'administrateur
5.	PARTIE IV	INTERDICTIONS
12.	PERMIS DES PERSONNES MORALES ET ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES	INTERDICTIONS : établissements médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation irregulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
13.	PARTIE V	INTERDICTIONS
14.	15.	INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
15.	16.	Explorations interminable et exemplaires Permis Interdiction d'exploration interminable et exemplaire
16.	17.	INTERDICTIONS : instrumets médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation régulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
17.	18.	INTERDICTIONS : instrumets médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation régulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
18.	19.	INTERDICTIONS : instrumets médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation régulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
19.	20.	INTERDICTIONS : instrumets médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation régulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
20.	21.	INTERDICTIONS : instrumets médicoaux d'application et de détection d'énergie Interdiction : utilisation régulière Interdiction : utilisation sans permis Contests Interdiction d'utiliser le permis comme garantie Explorations interminable et exemplaires INTERDICTIONS : établissement de santé communautaire
21.	22.	RESPONSABILITÉ DU FAIT D'AUTRUI
22.	EXIGENCES ET NORMES	Responsabilité du fait d'autrui RESPONSABILITÉ DU FAIT D'AUTRUI
23.	PARTIE VI	EXIGENCES ET NORMES
24.	25.	Normes de sécurité et de qualité Programmes de gestion de la qualité Normes de pratiques commerciales Conseiller en qualité Comité de la qualité Programmes de gestion de la qualité Normes de sécurité et de qualité Végarde
25.	26.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
26.	27.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
27.	28.	Normes de pratiques commerciales Conseiller en qualité Comité de la qualité Programmes de gestion de la qualité Normes de sécurité et de qualité EXIGENCES ET NORMES
28.	29.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
29.	30.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
30.	31.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
31.	32.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
32.	33.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
33.	34.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
34.	35.	RESPONSABILITÉ DE LA SECURITÉ
35.	36.	ORGANISMES D'INSPECTION
36.	37.	PARTE VII
37.	38.	PARTE VIII
38.	39.	Fonctions des inspecteurs Pouvoirs des inspecteurs Nomination d'inspecteurs par l'administrateur
39.	40.	Copie constituant une preuve Copie conforme de production
40.	41.	41.

LOI SUR LA FOUNDATION ONTARIENNE DE LA SANTÉ MENTALE

ANNEXE 8

1 La Loi sur la Fondation ontarienne de la santé mentale est abrogée.

2 L'article 12 sous l'intertitre «Ministère de la Santé et des Soins de longue durée» de l'appendice de la Loi sur l'équité salariale est abrogé.

3 L'amende de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui est modifiée par suppression de «Fondation ontarienne de la santé mentale, Loi sur la».

4 Les articles 11 et 17 sous l'intertitre «Ministère de la Santé et des Soins de longue durée» de l'appendice de la Loi de 1993 sur le contrat social sont abrogés.

Enfin, le contrat social est abrogé.

5 La présente amende entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

1 Le paragraphe 13 (3) de la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario est abrogé et remplace par ce qui suit :

Divulgation

(3) Le ministre et l'administrateur divulguent des renseignements personnels, sous réserve des conditions prescrites, si ne divulgarion est nécessaire aux fins liées à l'application de la présente loi ou à toutes autres fins prescrites. Toutefois, ils ne divulgent pas les divulguer si, à leur avis, la divulgation n'est pas nécessaire à ces fins.

2 L'alinéa 23 (3) b) de la Loi est abrogé et remplace par ce qui suit :

Entrée en vigueur

3 La présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients reçoit la sanction royale.

Particularité de patients,

b) L'obligation d'obtenir une ordonnance d'un prescripteur ou d'un membre d'une catégorie de prescripteurs qui précise l'administration pour utiliser un produit médicamenteux à l'égard de patients particuliers ou d'une catégorie particulière d'obtenir une ordonnance d'un prescripteur ou d'un membre d'une catégorie de prescripteurs qui précise

(2) Le paragraphe 14 (4) et les articles 18 et 19 entrent en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régissant la sanction royale.

Titre abrégé

19 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est Loi de 2017 sur les technologies en radiation médicale et en imagerie médicale.

(2) L'avvis vise au paragraphe (1) énonce la proposition renvoyée au Conseil consultatif et est donnée dans les 30 jours qui suivent la réception, par le conseil de l'Ordre, de l'avvis de proposition du ministre.

Exigences relatives à l'avvis

- c) de règlement devant être pris par le conseil.
- b) de modification d'un règlement pris par le conseil;
- a) de modification de la présente loi;

sur les propositions de la santé réglementées, une proposition, selon le cas :

10 (1) Le registrateur remet un avis à chaque membre si le ministre renvoie au Conseil consultatif, au sens de la Loi de 1991

Avis en cas de présentation d'une proposition au Conseil consultatif

«abréviation» S'entend en outre de l'abréviation d'une variante.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

Définition

(2) Null autre qu'un membre ne doit se présenter comme une personne ayant qualité pour exercer en Ontario la profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale, ou une spécialité de la technologie de radiation médicale et d'imagerie médicale.

Déclaration de compétence

(1) Null autre qu'un membre ne doit emploier le titre de «technologue en radiation médicale et en imagerie médicale», de «technologue en ultrasonographie diagnostique», de «technologue en radiologie», de «radiothérapeute», de «chirurgien de médecine nucléaire» ou de «technologue en imagerie par résonance magnétique», une variante ou une abréviation, ou un équivalent dans une autre langue.

Titre réservé

8 Le conseil comprend un président et un vice-président qui, chaque année, sont choisis parmi les membres du conseil et élus par ce dernier.

Président et vice-président

(2) Sous réserve des règlements administratifs, chaque membre qui, d'une part, exerce sa profession ou réside en Ontario et, d'autre part, a payé sa cotisation annuelle à droit de vote lors d'une élection des membres du conseil.

(3) Les membres qui font partie du corps professoral d'un établissement d'enseignement ont la possibilité de décliner des diplômes ou des grades dans une spécialité de la profession.

c) d'une ou deux personnes choisies, conformément à un règlement administratif adopté en vertu de l'article 13, parmi les membres ou des grades dans une spécialité de la profession.

(iii) membres d'un conseil au sens de la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées;

(ii) membres d'un ordre au sens de la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées,

(i) membres,

b) d'au moins cinq et d'au plus huit personnes que nomme le lieutenant-gouverneur en conseil et qui ne soit pas :

a) d'au moins six et d'au plus neuve personnes qui sont des membres élus conformément aux règlements administratifs;

7 (1) Le conseil se compose :

Conseil

6 L'Ordre des technologues en radiation médicale de l'Ontario est maintenu sous le nom d'Ordre des technologues en radiation médicale et en imagerie médicale de l'Ontario en anglais.

d'après les motifs énoncés au paragraphe 51 (1) du Code des professions de la santé, mais également si le membre contrevenait au paragraphe (1) ou (2) du présent article.

(3) Un souss-comité du comité de discipline connaît qu'un membre a commis une faute professionnelle non seulement

Motifs permettant de conclure à une faute professionnelle

membre ne l'accomplit sans conformément à une exemption prévue dans un règlement pris en vertu de la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou de tout autre ordre qui est autorisé à le faire ne l'ordonne ou que le

(2) Le membre ne doit pas accompagner un acte autorisé prévu à la disposition 5 de l'article 4, à moins qu'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ne l'ordonne ou que le membre ne l'accomplisse conformément à une

5 (1) Le membre ne doit pas accompagner un acte autorisé en vertu des dispositions 1 à 4 de l'article 4, à moins qu'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ne l'ordonne ou que le membre ne l'accomplisse conformément à une

Idem

.

exécution prévue dans un règlement pris en vertu de la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Exigences supplémentaires relatives aux actes autorisés

5. Appliquer une forme d'énergie prescrite.

4. Pratiquer des interventions sur le tissu siège sous le derme.

iv. dans une ouverture artificielle dans le corps.

iii. au-delà de la marge de l'anus,

ii. au-delà des grândes lèvres,

i. au-delà du méat urinaire,

3. Administrer des substances de contraste ou introduire un instrument, une main ou un doigt :

2. Pratiquer des aspirations trachéales d'une trachéostomie.

1. Administrer des substances par voie d'injection ou d'insufflation.

4 Dans l'exercice de la profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale, un membre est autorisé, sous réserve des conditions restreintes dont est assorti son certificat d'inscription, à accomplir les actes suivants :

Actes autorisés

3 L'exercice de la profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale consiste dans l'emploi des

rayonnements ionisants, de l'électromagnétisme, des ondes sonores et d'autres formes d'énergie prescrites pour les besoins d'épreuves diagnostiques ou d'accès thérapeutiques, de l'évaluation d'images et de données en lien avec ces épreuves et d'évaluation d'un particulier avançant, pendant et après ces épreuves et actes.

Champ d'application

(3) Les définitions qui figurent dans le Code des professions de la santé s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux termes correspondants figurant dans la présente loi.

Définitions du Code

«(réglements)» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («régulations»)

«(profession)» La profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale. («profession»)

«(ordre)» L'ordre des technologues en radiation médicale et en imagerie médicale de l'Ontario. («Collège»)

«(soi sur une profession de la santé)» La présente loi. («health profession Act»)

(2) Dans la mesure où le Code des professions de la santé est réputé faire partie de la présente loi, les termes suivants qui y figurent sont interprétés comme suit :

Termes figurant dans le Code

2 (1) Le Code des professions de la santé est réputé faire partie de la présente loi.

Code des professions de la santé

«(profession)» La profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale. («profession»)

«(ordre)» L'ordre des technologues en radiation médicale et en imagerie médicale de l'Ontario. («Collège»)

«(membre)» Membre de l'ordre. («member»)

«(la présente loi)» S'entend en outre du Code des professions de la santé. («this Act»)

«(code des professions de la santé réglementées)» (Health Professions Procedural Code)

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

Définitions

«Code des professions de la santé» Le Code des professions de la santé figurant à l'annexe 2 de la Loi de 1991 sur les

Entrée en vigueur

ENTRÉE EN VIGUEUR

70 La présente annexe entre en vigueur le jour que le Lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(2.1) Null ne doit, lorsqu'il donne ou refuse son consentement au confirmation d'un établissement de soins au nom de l'incapable, faire une affirmation visée au paragraphe 54.12 (3) en sachant qu'elle n'est pas véritable.

(2) Le paragraphe 82 (4) de la Loi est modifié par remplacement de «paragraphe (1), (2) ou (3)» par «paragraphe (1), (2), (2.1) ou (3)».

Infraktion : déclinaison contrariaire aux désirs

Exception

84 (1) Qui condue contrevenant à la disposition 1 du paragraphe 21 (1), à la disposition 1 du paragraphe 42 (1), à la déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 10 000 \$.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la personne agit conformément à la permission donnée en vertu de l'article 36, 53,

k) régir l'échange de renseignements qui sont pertinents à l'égard de la prise d'une décision concernant un traitement,

l) régir l'échange de renseignements qui sont pertinents à l'égard de la prise d'une décision concernant un traitement,

m) prévoir et régir tout ce qui, dans le cadre de la présente loi, doit être prescrit ou prévu par les règlements;

n) régir les confinements dans un établissement de soins, notamment préciser l'application de la présente loi ou de ses dispositions aux confinements dans des établissements de ce genre;

o) prévoir des règles supplémentaires ou différentes à l'égard des confinements dans un établissement de soins ou dans une catégorie d'établissements de ce genre;

65 L'article 5 de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé est modifié par adjonction

du paragraphe 22 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

66 La disposition 3 du paragraphe 23 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)».

67 La disposition 3 du paragraphe 26 (11) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

68 Le paragraphe 26 (11) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

69 La disposition 3 du paragraphe 50 (2) de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui est modifiée par remplacement de «50 et 65» par «50, 54.14 et 65».

Confinement dans un établissement de soins

64 Le paragraphe 88 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «aliméa d)» par «aliméa b)».

p) précisre et régir des formulaires pour l'application de la présente loi ou des règlements.

65 L'article 5 de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé est modifié par adjonction

du paragraphe 22 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

66 La disposition 3 du paragraphe 23 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

67 La disposition 3 du paragraphe 26 (11) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

68 Le paragraphe 26 (11) de la Loi est modifiée par remplacement de «(3) ou (4)» par «(3), (3.1) ou (4)» à la fin du paragraphe.

69 La disposition 3 du paragraphe 50 (2) de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui est modifiée par remplacement de «50 et 65» par «50, 54.14 et 65».

qui precede l'alinéa (a).

39 Le paragraphe 81 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «de son admission à un établissement de soins ou de son confinement dans un tel établissement», dans le passage

b) d'autre part, la personne qui propose de fournir le service ne doit pas appuyer sur le consentement du mandataire spécial que si elle est d'avis que le mandataire spécial du bénéficiaire a donné son consentement, au nom de ce dernier, conformément à la présente loi.

a) d'une part, le mandataire spécial du bénéficiaire peut, au nom de ce dernier, prendre une décision concernant le service conformément à la présente loi;

(1) Si un appréciateur constate qu'un bénéficiaire est incapable à l'égard d'un service d'aide personnelle :

Décision prise au nom d'un bénéficiaire incapable

58 Le paragraphe 57 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

article a été en vigueur pendant huit mois comme dans les 14 jours qui suivent le jour où la Commission régoutte la réduite, à moins que les parties ne conviennent d'en reporter la date.

L'inspiration transitive : requête présente à la Commission en vertu de la partie III.I

34.70 La république présente à la Commission en vertu de l'article 34.13, 34.16, 34.17, 34.18 ou 34.19 est reçue comme une requête présentée à la Commission en vertu de l'article 34.14, 34.14.1, 34.14.2, 34.14.3 ou 34.14.4, sauf si la capacité de la personne de consentir à un tel consentement a été complètement détruite par la Commission au cours des six mois précédents.

Requête réputée une requête sur la capacité directives, et le paragraphe (6) ne s'applique pas à lui.

10) Si le mandataire spécial qui reçoit des directives est le tuteur et curateur public, il est tenu de se conformer à ces

(c) Les documents de données pris en considération au cours de l'analyse sont les suivants : une séquence de présentes sur autorisation en vertu du paragraphe (g) l'emportent sur les directives imcompatibles données en vertu du paragraphe (4).

Si existe algún anotación, se debe indicar en la parte de abajo de la ficha.

(8) Si un mandataire spécial suscite une demande de la partie adverse pour l'application d'un article 4.I, il peut, en vertu de l'article 4.I, demander des directives à la Commission, par voie de requête,

Commission relative spéciale susmentionnée, sous réserve des paragraphes (8) et (9), se comporte aux directives données par la (2), tout mandataire spéciale susmentionnée, dans le détail précisée par la Commission.

Mandataire spécial susmentionné

(6) Si le mandataire spécial ne se conforme pas aux directives de la Commission dans le délai que celle-ci a précisé, il est réputé ne pas satisfaire aux exigences du paragraphe 20 (2), dans la mesure où ce paragraphe s'applique aux fins de l'article 54.6.

(5) La Commission précise le délai prévu pour se conformer à ses directives.
Mandataire spécial repute non autorisé

Directive(s) et, ce faisant, met en application l'article 54.7.

Si la Commission détermine que le mandat de la commission n'a pas été rempli dans l'ensemble, elle peut lui donner des directives à ce sujet.

(3) Lorsqu'elle détermine si le mandataire spécial s'est conformé à l'article 54.7, la Commission peut substituer son opinion

1. Le règlement définitif d'une requête visée à l'article 54.16 s'il en est résulte que des directives ont été données à la personne lorsqu'elle étais capable et qu'elle avait au moins 16 ans révolus.
2. Le règlement définitif d'une requête visée à l'article 54.17 s'il en est résulte qu'il a été accordé au mandataire spécial la permission de consentir au consentement de la personne lorsqu'elle étais capable et qu'elle avait au moins 16 ans révolus.
3. Le règlement définitif d'une requête visée à l'article 54.18 s'il en est résulte que des directives ont été données à l'égard du consentement au consentement.
- (5) La Commission peut autoriser la présentation d'une nouvelle requête visée au paragraphe (3) ou (4) si elle est convaincue qu'il est revenu un changement important dans les circonstances qui justifie le réexamen de la décision de consentir au consentement.
- (6) Lorsqu'elle détermine si le mandataire spécial s'est conforme à l'article 54.7, la Commission peut substituer son opinion à celle du mandataire spécial.
- (7) Si la Commission détermine que le mandataire spécial ne s'est pas conforme à l'article 54.7, elle peut lui donner des directives, ce faisant, met en application l'article 54.7.
- (8) La Commission précise le détail prévu pour se conformer à ses directives.
- Détail prévu pour se conformer**
- (9) Si le mandataire spécial ne se conforme pas aux exigences du paragraphe 20 (2), dans la mesure où ce paragraphe s'applique aux fins de l'article 54.6.
- (10) Si, en application du paragraphe (9), le mandataire spécial est réputé ne pas satisfaire aux exigences du paragraphe 20 (2), tout mandataire spécial suscité, sous réserve des paragraphes (1) et (12), se conforme aux directives données par la Commission relativement à la rédaction, dans le détail précis par la Commission.
- (11) Si un mandataire spécial suscite une commissaire d'un désir exprimé par l'incapable à l'égard de son confinement, il est dans un établissement de soins, il peut, en vertu de l'article 54.16, demander des directives à la Commission, par voie de requête, si celle-ci l'y autorise.
- (12) Les directives données par la Commission en vertu de l'article 54.16 relativement à la rédaction d'un mandataire spécial suscitent préalablement une autorisation en vertu du paragraphe (11). L'importance sur les directives incompatibles données en vertu du paragraphe (7).
- Tutelle et curateur public**
- (13) Si le mandataire spécial qui reçoit des directives est le tuteur et curateur public, il est tenu de se conformer à ces directives, et le paragraphe (9) ne s'applique pas à lui.
- Requête du titulaire de permis en vue de déterminer si l'art. 54.7 est observé**
- 54.19 (1) Si un mandataire spécial donne ou refuse son consentement d'un incapable dans un établissement spécial s'est conforme à l'article 54.7, le titulaire de permis peut demander à la Commission, par voie de requête, de déterminer si le mandataire spécial a nom de l'incapable et que le titulaire de permis est d'avis que le mandataire spécial ne s'est pas conforme à l'article 54.7.
- (2) Soit parties à la requête les personnes suivantes :
- Parties**
4. Toute autre personne que précise la Commission.
3. Le mandataire spécial.
2. L'incapable.
1. Le titulaire de permis.

(4) Null ne doit présenter, en vertu du présent article, une requête en révision d'une décision de consentir au confinement dans les six mois qui suivent les éléments définitifs suivants, sauf si la Commission l'y autorise au préalable :

Restiction quant aux autres requêtes

(3) Si la décision de consentir au confinement de la personne est confirmée à la suite du règlement définitif d'une requête visée au présent article, la personne agissant en son nom, ne doit pas présenter de nouvelle requête en révision de cette décision dans les six mois qui suivent le règlement définitif de la requête précédente, sauf si la Commission l'y autorise au préalable.

Restriction quant aux requêtes répétées

4. Toute autre personne qui précise la Commission.

3. Le titulaire de permis.

2. L'imcapable.

1. Le mandataire spécial.

(2) Soit parties à la requête les personnes suivantes :

Parties

54.18 (1) Si un mandataire spécial donne son consentement au confinement d'une personne incapable dans un établissement de soins, au nom de celle-ci, la personne, ou toute autre personne spéciale est conforme à l'article 54.7.

Requête relative au confinement

(4) La Commission peut permettre au mandataire spécial de consentir au confinement malgré le désir exprimé si elle est convaincue que l'incapable, s'il était capable, donnerait probablement son consentement parce que le résultat variabilisable du confinement est dans une large mesure meilleure que ce à quoi on se serait attendu, dans des circonstances comparables, au moment où le désir a été exprimé.

Critères relatifs à la permission

4. Toute autre personne qui précise la Commission.

3. Le titulaire de permis.

2. L'imcapable.

1. Le mandataire spécial.

(3) Soit parties à la requête les personnes suivantes :

Parties

(2) Le titulaire de permis qui a l'intention de présenter une requête en vertu du paragraphe (1) informe au préalable le mandataire spécial de son intention.

Avis au mandataire spécial

a) soit le mandataire spécial demander à la Commission, par voie de requête, la permission de consentir au confinement malgré le désir exprimé;

b) soit le titulaire de permis demander à la Commission, par voie de requête, la permission de consentir au confinement de l'incapable et à l'avant au moins 16 ans revous ; lorsqu'il était capable et l'incapable dans un établissement de soins en raison d'un désir que l'incapable a exprimé consensuellement au confinement de l'incapable est tenu, en application de la disposition 1 du paragraphe 54.7 (1), de refuser son

Requête en vue de ne pas respecter les désirs

(4) La Commission peut donner des directives et, ce faisant, met en application l'article 54.7.

Directives

4. Toute autre personne qui précise la Commission.

3. Le titulaire de permis.

2. L'imcapable.

1. Le mandataire spécial.

Parties

Avis au mandataire spécial

- (3) Soit parties à la requête les personnes suivantes :
 - (2) Le titulaire de permis qui a l'intention de présenter une requête en vue d'obtenir des directives informatives au préalable le mandataire spécial de son intention.
 - (1) Le mandataire spécial ou le déclarant qui a été exprimé lorsqu'il incapable avait au moins 16 ans révolus.

Requête en vue d'obtenir des directives

- (4) Les paragraphes 33 (6) à (8) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une nomination faite en vertu du présent article.

Appellation des par. 33 (6) à (8)

- (5) Lorsqu'elle nomme un représentant en vertu du présent article, la Commission peut autoriser celui-ci à donner ou à refuser son consentement, au nom de l'incapable, au confinement dans un établissement de soins ou à donner ou à refuser son consentement, au nom de l'incapable, au confinement dans un établissement de soins, mais que, selon le cas :

Nomination

- (6) Les paragraphes 33 (6) à (8) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une nomination faite en vertu du présent article.

Requête en vue d'obtenir des directives

- (7) Tout autre personne qui précise la Commission.

4. Le titulaire de permis.

- (8) Chaque personne visée à la disposition 4, 5, 6 ou 7 du paragraphe 20 (1), dans la mesure où cette disposition

1. L'incapable.

- (9) Soit parties à la requête les personnes suivantes :

Exemption

- (10) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas si l'incapable a un tutorat à la personne qui a le pouvoir de donner ou de refuser le consentement au nom de l'incapable.

Requête par le représentant proposé

- (11) La personne qui est âgée de 16 ans ou plus et qui est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins peut demander à la Commission, par voie de requête, de la nommer représentante d'une personne qui est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins pour donner ou de

Parties

- (12) La personne qui est âgée de 16 ans ou plus et qui est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins peut demander à la Commission, par voie de requête, de la nommer représentante d'une personne qui est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins pour donner ou de

Requête en nomination d'un représentant

- (13) La personne qui est âgée de 16 ans ou plus et qui est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins peut demander à la Commission, par voie de requête, de la nommer représentante d'une personne qui est incapable à l'égard de son nom.

Parties

- (14) Les paragraphes 32 (4) à (7) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à une requête présentée en vertu du présent article.

Appellation des par. 32 (4) à (7)

- (15) Tout autre personne qui précise la Commission.

3. Le titulaire de permis.

- (16) La personne jugée incapable.

2. L'appréciateur.

- (17) Soit parties à la requête les personnes suivantes :

Parties

- (18) Le titulaire de permis qui a été exprimé lorsqu'il incapable avait au moins 16 ans révolus.

36

paragraphe 50 (1) de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui.

b) la personne qui a un procès-verbal au sein de la personne à son droit de présenter une requête en révision et que la disposition est valide en vertu du

a) une personne qui a un tuteur à la personne, si la procuration comporte une disposition selon laquelle la confiement de la personne dans un établissement de soins;

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes suivantes :

Exception

établissement de soins.

34.14 (1) Une personne, ou toute personne assisant en son nom, peut demander à la Commission, par voie de requête, de reviser la constatation d'un autre établissement de soins.

Requête en révision d'une constatation d'incapacité

REQUETES PRÉSENTÉES À LA COMMISSION

34.13 La personne qui donne ou refuse son consentement d'une autre personne dans un établissement de soins, au nom de cette personne, et qui agit de bonne foi et conformément à la présente loi ne peut être tenue responsable d'avoir donné ou refusé son consentement.

Personne prenant une décision au nom d'une autre

c) soit qu'elle croit ce qu'il est prévu au paragraphe 20 (4), dans la mesure où il s'applique aux fins de l'article 54.6;

b) soit qu'elle satisfait à l'exigence de l'alinea 20 (b) ou c), dans la mesure où il s'applique aux fins de l'article 54.6;

a) soit qu'elle est une personne visée au paragraphe 20 (1), dans la mesure où il s'applique aux fins de l'article 54.6, ou au nom de celui-ci, affirme :

Droit de s'appuyer sur une affirmation

2) Si un titulaire de permis ne confie une personne pas une constatation de toute bonne foi, être suffisant pour l'application de la présente loi, il ne peut être fondant sur des motifs raisonnables et en toute bonne foi, être suffisant pour l'application de la présente loi, il ne peut être renouvelable de ne pas avoir confirmé la personne.

34.12 (1) Si un titulaire de permis confie une personne dans un établissement de soins en raison d'un refus qu'il croit, en se fondant sur des motifs raisonnables et en toute bonne foi, être suffisant pour l'application de la présente loi, il ne peut être renouvelable d'avoir confirmé la personne sans consentement.

Consentement apparemment valide au confinement

34.11 Dans les circonstances et de la manière précisées dans les images directrices sur les conséquences de la constatation, l'appétituel fournit aux personnes dont il constate l'incapacité à l'égard du confinement dans un établissement professionnel, les renseignements que précise les images directrices sur les conséquences de la constatation.

6) Le présent article ne s'applique pas si le titulaire de permis est d'avis que l'incapacité a besoin d'être confirmée dans le cadre du dévoir de communiquer à la personne ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave.

Renseignements sur l'incapacité

5) Il est entendu que le paragraphe (4) ne s'applique pas si le titulaire de permis n'est informé d'une question visée à l'alinea (1) b), (2) b) ou (3) c) qu'après que le confinement a eu lieu.

Non-application

d) si l'une des parties à la requête présente à la Commission a informé le titulaire de permis qu'elle a l'intention soit l'appel de la décision de la Commission a été réglé de façon définitive.

(ii) soit le délai accordé pour interjeter appel a expiré sans qu'il soit interjeté appel,

d) l'intégralité appelle de la décision de la Commission :
d) si l'une des parties à la requête présente à la Commission a informé le titulaire de permis qu'elle a l'intention

Imcompatabilité

(2) Le paragraphe (1) l'empêtre sur toute disposition contraire de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé.

Decisions connexes

54.9 (1) Le pouvoir de prendre les décisions qui sont nécessaires et connexes au confinement.

(2) La décision concernant la collecte, l'utilisation et la divulgation des renseignements relatifs à l'incapable est une décision

des renseignements personnels sur la santé.

Exécution

(3) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'autoriser la prise d'une décision concernant les biens de l'incapable.

Obligation lorsqu'e la requête est présente

b) avant que n'ait lieu le confinement, le titulaire de permis est avisé que la personne jugée incapable, ou une personne

constatation;

54.10 (1) Le présent article s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

c) le paragraphe 54.14 (2) n'interdit pas de présenter la requête à la Commission.

Idem

(2) Le présent article s'applique également si les conditions suivantes sont réunies :

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

c) le paragraphe 54.14 (2) n'interdit pas de présenter la requête à la Commission.

Idem

b) avant que n'ait lieu le confinement, le titulaire de permis est avisé de l'un ou l'autre des faits suivants :

constatation;

(1) L'incapable a l'intention de donner ou a demandé à la Commission, par voie de requête, de la nommer un

constatation;

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

(3) Le présent article s'applique également si les conditions suivantes sont réunies :

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

c) le paragraphe 54.15 (3) n'interdit pas de présenter la requête à la Commission.

Idem

b) le consentement au confinement de l'incapable dans un établissement de soins est donné, au nom de l'incapable, par

constatation;

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

(3) Le présent article s'applique également si les conditions suivantes sont réunies :

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

c) avant que n'ait lieu le confinement, le titulaire de permis est avisé que l'un ou l'autre des faits suivants :

constatation;

b) le consentement au confinement de l'incapable dans un établissement de soins est donné, au nom de l'incapable, par

constatation;

a) un apprécier constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins;

constatation;

Interdiction de confier la personne

(4) Dans les circonstances décrites aux paragraphes (1), (2) et (3), le titulaire de permis prend des mesures raisonnables pour

constatation;

c) avant que n'ait lieu le confinement, le titulaire de permis est avisé que l'un ou l'autre des événements

constatation;

b) la requête présente à la Commission a été rejetée;

constatation;

a) il s'est écoulé 48 heures depuis que le titulaire de permis a été informé pour la première fois de l'intention de présenter

constatation;

c) la Commission a rendu une décision sur la question, si aucune des parties à la requête présente à la Commission n'a

constatation;

decision.

34.8. (1) Avant de donner ou de refuser son consentement, au nom d'un incapable, au conjointement de l'imcapable dans un établissement de soins, le mandataire spécial a le droit de recevoir tous les renseignements nécessaires pour prendre la

Information

de retrier le consentement à n'importe quel moment.

(4) Le pouvoir de consentir, au nom d'un incapable, à son confinement dans un établissement de soins comprend le pouvoir

Rétrait du consentement

Comment

(ii) S'il existe des résultats similaires dans les circonstances.

(iii) Si les barèmes précis le communément dans un classement de sous-échantillons de houille synthétique, nefastes pour l'incapable,

(ii) S'il est nécessaire de lui faire la charge de l'ensemble des obligations, les deux parties se réservent

(c) diminished simplicial structure induced by the volume added to the frame as the interpretation of the elements.

(B) empêcher la déterioration de la qualité de vie de l'incapable,

(i) S'il est vraisemblable ou non que le comitément dans un établissement de soins, selon le cas :

c) Les facteurs suivants :

b) Les désirs que l'imagerie a exprimés à l'égard du confinement dans un établissement de soins et auxquels il n'est pas obligatoire de se conformer en application de la disposition 1 du paragraphe (1);

a) Les valeurs et les croyances qu'elle sait que l'imcapable avait lorsqu'il était capable et conformément auxquelles elle croit qu'il agirait s'il était capable.

(2) Lorsqu'elle décide de ce qu'il est dans l'incapable de l'interdire de l'immatriculer, la personne qui donne ou refuse son consentement au nom de celle-ci tient compte de ce qu'il suit :

Intérêt véritable

aux circonstances, où il est impossible de se conformer au désir exprimé, elle agit dans l'intérêt véritable de l'incapable.

2. Si elle ne sait pas si l'incapable, lorsqu'il étais capable et avait au moins 16 ans révolus, a extrême un désir applicable

établissemment de certains le fait contrôllement aux principes suivants :

Principes devant guider le consentement ou le refus de celui-ci

Principes devant guider le consentement ou le refus de celui-ci

consentement au confinement, dans un établissement de soins, d'une personne qui est incapable à l'égard du confinement, au nom de celle-ci.

Determination de la personne pouvant donner ou refuser son consentement

requête en révision de la constatation de l'appréciateur, ou par un tribunal, à la suite d'un appel de la décision de la Commission.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une personne dont un apprécierait une constante l'impossibilité à l'égard de son confinement dans un établissement de soins est incapable d'établir du confinement pour la Commission, à la suite d'une

Primaute de l'avocat de la Commission ou du tribunal

Présomption de capacité

Exception

(2) Toute personne est présumée capable à l'égard d'un traitement, de son admission à un établissement de soins ou de son confinement dans un tel établissement, et de services d'aide personnelle.

(3) Toute personne a le droit de s'appuyer sur la présomption de capacité dont bénéficie une autre personne, sauf si elle a des motifs raisonnables de croire que cette autre personne est incapable à l'égard du traitement, de son admission, de son confinement ou du service d'aide personnel, selon le cas.

54 Le paragraphe 5 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «son admission à un établissement de soins» par «son admission à un établissement de soins ou son confinement dans un tel établissement».

55 La définition de «crise» à l'article 39 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Conseillement au nom de l'incapable

56 Le paragraphe 40 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) une situation que les règlements prescrivent comme étant une crise. («crisis»)

a) une crise liée à l'état ou à la situation de la personne qui doit être admise à l'établissement de soins;

«crise» S'entend de ce qui suit :

57 La Loi est modifiée par adjonction de la partie suivante :

PARTIE III.1

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

CONFINEMENT DANS UN ÉTABLISSEMENT DE SOINS

Application de la partie

54.3 La présente partie s'applique au confinement d'une personne dans un établissement de soins.

Définitions

54.4 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«confirmer dans un établissement de soins d'une personne qui est incapable à l'égard du confinement, au nom de celle-ci. («substitution de décision-makar»)

«mandataire spécial» Personne qui est autorisée, dans le cadre de l'article 54.6, à donner ou à refuser son consentement au tout autre permis au sens de la Loi de 2007 sur les soins de longue durée;

«titulaire de permis» S'entend de ce qui suit :

b) toute autre personne présente par les règlements comme titulaire de permis pour l'application de la présente partie.

(«licencsee»)

54.5 (1) Si un appréciateur constate qu'une personne est incapable à l'égard de son confinement dans un établissement de soins ;

b) d'autre part, le titulaire de permis prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que la personne ne soit pas confinée dans l'établissement de soins, sauf si il est d'avantage que la mandataire spéciale soit présente lors de la présente loi.

Consentement au nom de l'incapable

CONSENTEMENT AU NOM DE L'INCAPABLE

a) d'une part, le mandataire spécial de la personne peut donner ou refuser son consentement au confinement, au nom de la personne, conformément à la présente loi;

b) d'autre part, le titulaire de permis au sens de la Loi de 2007 sur les soins de longue durée,

sous :

Capacité

33 L'article 4 de la Loi est abrogé et remplace par ce qui suit :

e.I) le confinement d'une personne dans un établissement de soins;

b) par adjonction de l'alinéa suivant :

de soins ou de son confinement dans un tel établissement», à l'alinéa a);

a) par remplacement de «de son admission à un établissement de soins» par «de son admission à un établissement

(2) La définition de «traitement» au paragraphe 2 (1) de la Loi est modifiée :

toute expression connexe, au sens que prévoient les règlements. («confirming in a care facility»)

«confinement dans un établissement de soins» Lorsqu'utilisé dans la présente partie et dans la partie III, s'entend, ainsi que

(2) Le paragraphe 2 (1) de la Loi est modifié par adjonction de la définition suivante :

d'aide personnelle, qui sont prises au nom des incapables.

le traitement, l'admission en demeure réssoir, du tuteur et curateur public dans les décisions concernant

j) permettre l'intervention, mais seulement dans la famille qui soutient une intervention publique,

e) veiller à ce que les membres de la famille qui soutiennent des personnes jouent un rôle important lorsqu'il

leur être fournis, lorsqu'elles établissent capables et avaient au moins 16 ans révolus;

iii) en exigeant le respect des désirs que des personnes ont exprimés à l'égard d'un traitement, de leur admission à un

établissement dans un tel établissement, ou des services d'aide personnelle devant

pour prendre, en leur nom, des décisions concernant le traitement, leur admission à un établissement de soins ou

ii) en permettant aux incapables de demander au tribunal administratif de nommer un représentant de leur choix

i) en permettant à celles dont l'incapacité a été constatée de demander à un tribunal administratif, par voie de

c) accorder l'autonomie des personnes pour lesquelles un traitement est proposé, de celles dont l'admission à un

établissement de soins ou le confinement dans un tel établissement est proposé, et de celles qui doivent recevoir des

services d'aide personnelle ;

2) Les alinéas 1 c), e) et f) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«l'admission à des établissements de soins» par «l'admission à des établissements de soins ou le confinement dans de

«l'admission à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé est modifiée par remplacement de

LOI DE 1996 SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS DE SANTÉ

12. Le paragraphe 207 (18).
11. Le paragraphe 207 (14).
10. Le paragraphe 207 (13).
9. Le paragraphe 207 (12).
8. Le paragraphe 207 (11).
7. Le paragraphe 207 (8).
6. Le paragraphe 207 (7).
5. Le paragraphe 207 (6).
4. Le paragraphe 207 (5).
3. Le paragraphe 207 (4).

2. Le paragraphe 207(3).

1. Le pari à gagné

so let's dispense with subtleties de la loi sur les droits :

17) décliner les modes ou expressions uniques mais non déclinables dans la Presse de l'art;

REMARKS: *Leptospirosis* is a disease caused by Lepto spirochaetes (5) and can affect humans as well as animals.

miséricorde relative à une poursuite intentée en vertu de la présente loi.

(3.1) Marque 1 si une situation présente où la loi sur les implications provinciales, le tribunal qui décide une personne coupable d'une infraction présente loi peut prescrire des conditions visées à cet alinéa, même si l'infraction n'est pas punissable d'emprisonnement.

Sugé qui preside

a imprisonment.

Infiltration prévue

(maximale de 200 000 \$ pour une preuve d'infraction et d'une amende maximale de 500 000 \$ pour une infraction subséquente).

Idem : personnes morales

2. Dans les autres cas, le particulier est passible d'une amende maximale de 100 000 \$ pour une première infraction et d'une amende maximale de 200 000 \$ pour une infraction subséquente.

Il est alors recommandé de faire un sondage pour déterminer la nature et la quantité des sols dans lesquels il sera possible d'implanter le vignoble.

(3) Même si le paragraphe (1), les règles suivantes s'appliquent au particulier qu'il est décisive coupable d'une infraction prévue par la présente loi par L'effet de l'article 69 :

Administrators

(2) Quiconque est déclaré coupable d'une infraction prévue à l'article 24 de la présente loi est passible d'une amende maximale de 100 000 \$.

Idem
ou d'une seule de ces parties.

b) Pour une infraction subséquente, d'une amende maximale de 200 000 \$ et d'un emprisonnement maximum de 12 mois;

(1) Pour une première installation d'une surface maximale de 100 000 \$ et d'un emplacement maximal de 12 mois ou
 jusqu'à un an, une quote-part de 10 %

5 (1)

• **ANSWER:** **ind** secondary **co-**secondary **meso-**secondary **(1)** **12** **(2)** **“7”** **“11”** **7-12** **sounds “in”** **and** **set,** **(1)** **st-**

Ensuite, y compris un réseau local d'intégration des services de même ou d'administration, dirigé par un employé à un seul poste.

(2) migre toute autre forme de droit, accords internationaux, conventions et autres instruments de coopération qui ont pour objet ou pour effet la protection des droits humains.

Audited accounts

4) L'attuale IASI deve la sua validità alla presenza di un paragone strumentale.

du présent article et une autre exigence prévue par la présente loi ou une disposition de toute loi applicable ou régie de toute loi applicable, l'exigence, la loi ou la règle l'importe.

(7) Il est entendu qu'

(6) Le ministre met chaque directive opérationnelle ou en matière de politique à la disposition du public.

Mise à la disposition du public

matière de politique.

(5) La partie III (Règlements) de la Loi de 2006 sur la législation ne s'applique pas aux directives opérationnelles ou en

Non-application de la Loi de 2006 sur la législation

(4) Les directives opérationnelles ou en matière de politique du ministre peuvent avoir une portée générale ou particulière,

Portée

(3) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée doit exécuter les directives opérationnelles ou en matière de

politique qui s'appliquent au foyer.

Caractère contraint pour le titulaire de permis

c) la qualité des soins et des traitements fournis aux résidents dans les foyers de soins de longue durée de façon générale.

b) la disponibilité de ressources financières pour la gestion et l'exploitation du système de foyers de soins de longue

durée et la présentation de services de soins de longue durée;

a) la même gestion et exploitation des foyers de soins de longue durée en général;

(2) Lorsqu'il décide de donner une directive opérationnelle ou en matière de politique, le ministre peut prendre en

Intérêt public

longue durée s'il estime que l'intérêt public le justifie.

174.1 (1) Le ministre peut donner des directives opérationnelles ou en matière de politique concernant les foyers de soins de

Directives du ministre

46 La partie X de la Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

b.1) régir les suspensions ordonnées par le ministre en vertu de l'article 158, l'y compris clarifier et modifier l'application

d'autres dispositions de la présente loi à de telles suspensions;

3) Le paragraphe 174 (2) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

(iv) pour l'application de l'alinéa 158 (1) a), accorder des dispenses en ce qui concerne d'autres dispositions de

l'article 158 et préciser des conditions et exigences différentes ou supplémentaires à l'égard de l'emploi

d'employés et de toute autre question visée par l'article 158;

2) L'alinéa 174 (2) b) de la Loi est modifiée par adjonction du sous-alinéa suivant :

a.2) régir les penalties administratives imposées en vertu de la présente loi et traiter toutes les questions concernant

l'amnistiation d'un système de peines administratives dans le cadre de la présente loi;

a.1) exiger le paiement de droits d'inscription et régir l'imposition de ces droits;

a) régir les mesures qu'un inspecteur doit prendre en application du paragraphe 152 (1) et les ordres qu'un inspecteur ou

pour déterminer les mesures à prendre ou les ordres à donner et précisier la façon dont il faut en tenir compte;

le directeur peut donner en vertu des articles 153 à 157 et, notamment, précisier les facteurs dont il faut tenir compte

lorsque les mesures qu'un inspecteur doit prendre en application du paragraphe 152 (1) et les ordres qu'un inspecteur ou

autres parties à l'instar de celles énoncées dans un décret régionalable avant la production du certificat.

147 (1) f) qui énonce le nom et les compétences de la personne qui a effectué l'examen, l'analyse ou le test et qui semble être

admissible comme preuve, en l'absence de preuve constative, des faits attestés dans le certificat, si celui-ci a été signé par cette personne est, sans qu'il soit nécessaire de prouver l'authenticité de la signature ou la qualité de cette personne,

autres parties à l'instar de celles énoncées dans un décret régionalable avant la production du certificat.

(5) Dans toute instance, le certificat relatif au résultat d'un examen, d'une analyse ou d'un test effectué en vertu de l'alinéa

Admissibilité de certains documents

147 (1) b) qui énonce le nom et les compétences de la personne qui a effectué l'examen, l'analyse ou le test et qui semble être

admissible comme preuve, en l'absence de preuve constative, des faits attestés dans le certificat, si celui-ci a été signé par cette personne est, sans qu'il soit nécessaire de prouver l'authenticité de la signature ou la qualité de cette personne,

autres parties à l'instar de celles énoncées dans un décret régionalable avant la production du certificat.

(4) Dans toute instance, une copie d'un dossier ou d'une chose visée à l'alinéa 147 (1) b) qui semble être certifiée comme

une copie conforme à l'original par un inspecteur ou le directeur est admissible comme preuve, en l'absence de preuve

contraire, du dossier ou de la chose et des faits qu'il y sont mentionnés sans autre preuve.

Idem

40 (1) Le paragraphe 166 (2) de la Loi est abrogé et remplace par ce qui suit :

de l'avis de l'autorité administrative ou de la décision.

39 L'article 165 de la Loi est modifié par remplacement de «de l'ordre ou de la décision» par «de l'ordre, de l'arrêté,

3. Une décision du directeur visée à l'article 163.

2. Un avis de l'autorité administrative délivré par le directeur en vertu de l'article 156.1.

Pris par le ministre en vertu de l'article 158.1.

1. Un ordre donné par le directeur en vertu des articles 153 à 157 et, sous réserve des règlements, le cas échéant, un arrêté

164 Le titulaire de permis peut interjeter appel de ce qui suit devant la Commission d'appel :

Appel d'un ordre, d'un arrêté, d'un avis ou d'une décision

(9) Si l'avis de l'autorité administrative ou de la décision dans les 28 jours de la réception d'une demande de permis une copie de sa décision à l'expatriation de ce détail.

Confirmation automatique de l'ordre

l'article 154.

b) le résultat local d'intégration du système de santé local, à l'égard d'une décision se rapportant à un ordre donné en vertu de

a) le titulaire de permis,

(8) Si l'avis de l'autorité administrative, le directeur signifie sa décision motivée à la personne et à l'entité suivantes :

Signification de la décision

(7) Lorsqu'il confirme ou modifie l'avis de l'autorité administrative, le directeur peut conclure que la pénalité est soit excessive dans les circonstances, soit punitive de par son importance en regard à l'ensemble des circonstances, auquel cas il en résulte une modification.

Réduction de la pénalité administrative

(6) Par suite d'un avis et substituer son propre ordre ou avis à celui de l'inspecteur.

l'ordre ou l'avis de l'autorité administrative, le directeur peut annuler, confirmer ou modifier

Décision du directeur

(5) Si le titulaire de permis demande le réexamen d'un avis de l'autorité administrative, l'exigence de paiement est suspendue jusqu'à ce qu'il soit statué sur le réexamen.

Suspension : pénalité administrative

(4) Malgré l'article 25 de la Loi sur l'exercice des compétences législatives, la demande de réexamen n'a pas pour effet de causera pas un préjudice ou un risque de préjudice à un résident.

Suspension non automatique en attendant le réexamen d'un ordre

c) l'adresse du titulaire de permis aux fins de signification.

b) les observations que le titulaire de permis souhaite que le directeur examine;

a) les parties de l'ordre ou de l'avis de l'autorité administrative qui font l'objet de la demande de réexamen;

(3) La demande de réexamen doit comprendre ce qui suit :

Contentu de la demande de réexamen

(2) La demande de réexamen doit être présente par écrit et est signifiée au directeur dans les 28 jours qui suivent la signification de l'ordre ou de l'avis au titulaire de permis.

Présentation de la demande

163 (1) Le titulaire de permis vise par un arrêté un inspecteur en vertu de l'article 156.1 peut demander que le directeur réexamine l'ordre ou l'avis.

Réexamen de l'ordre ou de l'avis de l'inspecteur

REEXAMENS ET APPELS

(3) Ne constitue pas un moyen de détenir une accusation portée à une application du paragraphe (1) le fait que la personne a pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher le non-respect ou le fait qu'au moment du non-respect la personne croit que l'existence d'une infraction est en tout cas manifeste et en toute homélie il existe une infraction qui, ailleurs, n'aurait pas entraîné ce non-respect.

Diligence raisonnaise : L'erreur n'est pas un moyen de défense

L'amende qui en résulte.

(2) mariage tout de suite démissionné de la presse, et à personne décide d'ouvrir une institution privée au paragraphe (1).

Aucune peine d'emprisonnement ni ordonnance de probation

158.1.

1622 (1) Est coupable d'une infraction au code ne respecte pas un autre visé aux articles 153 à 156 ou 157 à

(2) L'ordre, lorsque ou à la décision de l'ordre visé au paragraphe (1), ne peut être déposé qu'à l'expiration du délai imparti pour examiner l'ordre visé au paragraphe (2) ou pour interjeter appelle l'ordre visé à l'article 163 ou 170, selon le cas.

Idem I. L. S. *Journal of International Accounting, Auditing and Taxation*, Vol. 10, No. 1, 2001.

158.1 On a donc décidé de déposer une autre demande au Paragraphe 163(6) pour être déposée auprès d'un greffier local de la Cour

162.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), une copie certifiée conforme d'un ordre ou d'un arrêté visé aux articles 153 à

Dépot auprès du tribunal

(2) L'avis de demande administrative indique, conformément aux règlements, le montant de la pension à payer et précise le détail et le mode de paiement.

Contenu supplémentaire : avis

e) être signifiée au titulaire de po

d) si l'article 164 prévoit un droit d'appel, nomcer ce droit et expliquer la fonction de l'exercer, y compris préciser le détail prévu pour interjeter appelle;

— 1 —

c) si l'article 163 prévoit un droit de réexamen, énoncer ce droit et expliquer la lagune de l'exercer, y compris préciser le

b) Énoncer les motifs sur lesquels il est fondé;

a) être écrit;

162 (1) L'ordre, l'arrêté ou l'avvis visé aux articles 153 à 158.1 doit réunir les conditions suivantes :

Forme et signification des ordres, arrêtés et avis

exigence que prévoit la présente loi n'a pas d'incidence sur le fait que toute personne est passible d'une déclARATION de culpabilité pour une infraction décolletant du non-respect de l'exigence.

Ordre, arrête ou avis : aucun obstacle à la déclaration de culpabilité

autre mesure, en vertu de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local ou de la Loi de 2004 sur l'engagement d'assurer l'avant-de-l'assurance-santé, à l'égard du même cas de non-respect d'une exigence due prévoit la présente loi.

160.1 Un ordre peut être donné. un arrêté pris ou un

non-respect d'une exigence due previous la presente loi.

160 Plus d'un ordre : arrêtez ou avisez

hommette à l'extinction de rats qui, avertis, n'aurait pas entamé ce non-respect.

b) au moment où le non-respect de l'exigence que le titulaire de permis soit cur ou non raisonnéablement évident

(2) Le pouvoir de prendre une décision en vertu du paragraphe 163 (6) ou de l'article 169 peut être exercé, selon le cas :

Idem : décisions

b) au moment du non-respect de l'exigence de faits qui, avérés, n'aurait pas entraîné ce non-respect.

a) due à la nature de permis qui pris ou non toutes les mesures raisonnables pour empêcher le non-respect de l'exigence.

159 (1) Le pouvoir de donner un ordre, de prendre un arrêté ou de délivrer un avis en vertu des articles 153 à 158.1 contre le titulaire de permis qui n'a pas respecté une exigence que prévoit la présente loi peut être exercé, selon le cas :

Diligence raisonnable : l'errer ou empêche pas les ordres, les arrêts ou les penalties

38 Les articles 159, 160, 161, 162, 163 et 164 de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

est alors réputé avoir été donné en vertu du paragraphe 157 (4).

(3) Si le ministre prend un arrêté en vertu du paragraphe (1), le directeur donne l'ordre visé au paragraphe 157 (4). Cet ordre

Ordre de gestion immobilière

157 à 171 s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

(2) Sous réserve des règlements et du paragraphe (3), si le ministre prend un arrêté en vertu du paragraphe (1), les articles

Application d'autres dispositions

158.1 (1) Si à des motifs raisonnables de croire qu'un foyer de soins de longue durée est ou sera exploité d'une manière qui nuit à la santé, à la sécurité ou au bien-être de ses résidents, le ministre peut, par arrêté, suspendre le permis du foyer.

a) sous réserve des règlements, le cas échéant, si un gestionnaire intime occupe et exploite un foyer de soins de longue durée conformément à un ordre donné en

Suspension par le ministre

37 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

b) si un gestionnaire intime occupe et exploite un foyer de soins de longue durée conformément à un ordre donné en vertu du paragraphe 157 (4) à l'égard de la revocation d'un permis.

a) sous réserve des règlements, le cas échéant, si un gestionnaire intime occupe et exploite un foyer de soins de longue durée conformément à un ordre donné en vertu du paragraphe 157 (4) à l'égard de la suspension d'un permis,

(1) Le présent article s'applique :

Gestionnaire immobilier : règles relatives aux employés

36 Le paragraphe 158 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. Le gestionnaire immobilier est investi des pouvoirs du titulaire de permis pour occuper, gérer, exploiter et administrer

(6) La disposition 1 du paragraphe 157 (6) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5) La version française du paragraphe 157 (5) de la Loi est modifiée par remplacement de «contractant» par «entrepreneur».

b) soit jusqu'à la prise d'effet de la revocation du permis et jusqu'à ce que les résidents du foyer soient logés ailleurs.

a) soit pendant la période précise dans l'ordre de suspension, sous réserve des règlements, le cas échéant;

4) Si à donner un ordre suspendant ou révoquant un permis, le directeur peut également donner un ordre prévoyant que le

Gestion immobilière

sous réserve de l'article 25 de la Loi sur l'exercice des compétences légales s'il est interdit appelle l'ordre.

3) L'ordre suspendant ou révoquant un permis prend effet à l'expiration du délai d'appel de l'ordre prévu à l'article 165,

Prise d'effet de l'ordre

(4) Les paragraphes 157 (3) et (4) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

d.l) une personne a pris la direction du foyer de soins de longue durée en réalisant une sûreté conformément à l'article 107

et les conditions que prévoient les règlements s'appliquent;

(3) Le paragraphe 157 (2) de la Loi est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

révoquée» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 157 (2) de la Loi est modifiée par remplacement de «peut être révoquée» par «peut être suspendu ou

(1) Le directeur peut donner un ordre qui suspend ou révoque un permis.

Suspension ou révocation

Avis de pénalité administrative

156.1. (1) Si l'estime qu'il lui revient de permettre à une personne qui exige que la personne la présente lors d'un dépassement de la limite de temps pour la délivrance d'un avis d'interdiction de délivrer un avis écrit exigé par l'alinéa 156.1.1, il peut lui faire parvenir un avis écrit demandant à la personne de délivrer un avis de la même nature dans l'avant-dernier mois.

Objet de la présente administrative

a) encourager le respect d'une exigence due Précvit la présente loi;

Montant de la pénalité administrative

(3) Sous réserve des paragraphe (4) et (5), le montant de la pénalité administrative à l'égard du non-respect d'une exigence :

‘*Die see-sal, lessendan end van en*’ (n.

c) tient compte des fins visées au paragraphe (2).

Jdem : reduction

(4) L'impécteur ou le directeur réduit le montant de la pénalité administrative fixe en application de l'alinea (3) b) s'il établit que ce montant est soit excessif dans les circonstances soit pourtant de tel sorte qu'il paraît nécessaire d'en assurer à l'ensemble des

circumstances.

Idem : calcul

tenir compte du fait qu'un ordre a déjà été

permis, de la même exigence que prévoit la présente loi, y compris un ordre donné avant l'entrée en vigueur du présent article.

Prescription de deux ans

(6) L'avis de penaltie administrative ne doit pas étre délivré en vertu du présent article plus de deux ans après le plus récent cas de non-respect d'une exigence stiplée dans la présente loi à la conséquence

d'un inspecteur ou du directeur.

Palement au ministre des Finances

Finance.

Paiement force de la pénalité administrative

(c) Ses tests sont dans la partie (b), si l'outil de test n'a pas été copié de [avant l'installation de l'application].

supérieure de justice et, sur dépôt, elle est réputée être une ordonnance de ce tribunal et peut être exécutée à ce titre :

La amplitud de campo es constante.

2. La décision du directeur prévue au paragraphe 163(6) ou (7).

Idem

(9) L'avis de penalité administrative ou la décision déposée en vertu du paragraphe (8) ne peut être déposé qu'à l'expression

L'article 165 ou 170, selon le cas.

Intérêts postérieurs au jugement

(16) L'avis de la Cour suprême du Canada, 1973, 125, 127.

être la date de l'ordonnance visée à cet article.

СИСТЕМА ПОДДЕРЖКИ

(11) La plateforme administrative imposée en vertu de la présente loi qui n'est pas payée dans le délai énoncé dans l'avis de pénalité administrative est une créance de la Couronne recouvrable à ce titre.

- 34 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :
- (4) L'alinéa 155 (5) c) de la Loi est modifiée par remplacement de «à rembourser ou à retenir» par «à rembourser, à payer ou à retenir».
- (3) Le paragraphe 155 (4) de la Loi est modifiée par remplacement de «à rembourser ou à retenir» par «à rembourser, à payer ou à retenir».
- (2) Le paragraphe 155 (3) de la Loi est modifiée par remplacement de «à rembourser ou à retenir» par «à rembourser, soit qu'un montant précis du financement octroyé au titulaire de permis ou perçu par lui en vertu de la présente loi soit remboursé ou payé par le titulaire».
- 33 (1) L'alinéa 155 (1) a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- 32 La version française de l'alinéa 154 (1) a) de la Loi est modifiée par remplacement de «contractants» par «entrepreneurs».
- 31 L'alinéa 153 (1) b) de la Loi est modifiée par remplacement de «plan» par «plan écrit».
- (2) Si l'inspecteur constate qu'un membre du personnel n'a pas respecté le paragraphe 24 (1) ou 26 (1), le titulaire de permis est réputé ne pas avoir respecté le paragraphe pertinent et l'inspecteur prend au moins une des mesures énumérées au paragraphe (1) selon ce qu'il estime approprié.
- 30 (1) L'article 152 de la Loi est modifié par insertion de «ou (3.1)» à la fin de l'alinéa.
- (2) L'alinéa 151 c) de la Loi est modifiée par insertion de «(3.1)» à la fin de l'alinéa.
- a) gène ou entraîne ou tente de gêner ou d'entraîner le travail de l'inspecteur qui effectue une inspection ou empêche de quelques autre raison un inspecteur de ses fonctions;
- 29 (1) L'alinéa 151 a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- 28 L'article 150 de la Loi est abrogé.
- (4) L'inspecteur qui interroge une personne en vertu de l'alinéa (1) d) peut exclure des personnes de l'interrogation.
- Pourvoir d'exclure des personnes
- (4) Le paragraphe 147 (4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- (3) L'article 147 de la Loi est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :
- 27 (1) Les alinéas 147 (1) c) et (d) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :
1. Le directeur est investi de tous les pouvoirs de la municipalité, des municipalités ou du conseil de gestion, selon le cas, pour occuper, gérer, exploiter et administrer le foyer, et ceux-ci ne sont pas investis de ces pouvoirs.
2. La disposition 1 du paragraphe 139 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- 25 La version française de l'alinéa 117 (2) g) de la Loi est modifiée par remplacement de «conditions» par «durees».
- 24 Si une personne réalise une offre conclut un contrat visé à l'article 110, la présente loi, sous réserve des règlements, le cas échéant, s'applique à la personne, avec les adaptations nécessaires, comme si la personne agissait à titre de titulaire de permis.
- Application de la présente loi dans le cas d'un contrat de gestion

24 Le paragraphe 107 (2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

23 Le paragraphe 101 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «aux ordres donnés» par «aux directives ou

22 Le paragraphe 83 (2) de la Loi est modifié par suppression de «ou du transfert à une unité de sécurité» à la fin du

11) un plan écrit visant à assurer le respect d'une exigence et dont le directeur a ordonné la préparation, par le titulaire de permis, conformément à l'article 153 (1) b) par suite d'un renvoi en vertu de la disposition 4 du paragraphe 152 (1);

(2) Le paragraphe 79 (3) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

g) un avis de la politique du foyer de soins de longue durée visant à réduire au minimum l'utilisation de la contention et

f) la marche à suivre écrite, fournie par le directeur, pour porter plainte auprès de lui, ainsi que les coordonnées du directeur, ou les coordonnées d'une personne due le directeur désignée pour recevoir les plaignants;

21 (1) Les alinéas 79 (3) f) et g) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

g) un avis de la politique du foyer de soins de longue durée obtenu une copie de la politique;

f) la marche à suivre écrite, fournie par le directeur, pour porter plainte auprès de lui, ainsi que les coordonnées du directeur, ou les coordonnées d'une personne due le directeur désignée pour recevoir les plaignants;

20 Les alinéas 78 (2) f) et g) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

77 Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée élabore et met en application un programme d'orientation à

19 L'article 77 de la Loi est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

4. La lagçon de réduire au minimum l'utilisation de la contention et du confinement des résidents, si la contention ou le

4. La lagçon de réduire au minimum l'utilisation de la contention et du confinement des résidents, si la contention ou le

(2) La disposition 4 du paragraphe 76 (7) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

18 (1) La disposition 6 du paragraphe 76 (2) de la Loi est modifiée par remplacement de «contention sur les

4) Une personne peut être poursuivie et reconnue coupable d'une infraction prévue au présent article même si la personne

morale n'a pas été poursuivie ou reconnue coupable.

Pour toute de la personne morale non nécessaire

(2) L'article 69 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

1) Les administrateurs et les dirigeants d'une personne morale qui est titulaire d'un permis veillent à ce que la personne

morale se conforme à toutes les exigences que prévoit la présente loi.

Obligations des administrateurs et dirigeants d'une personne morale

17 (1) Le paragraphe 69 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

paragraphe 152 (1),

i.1) un plan écrit visant à assurer le respect d'une exigence et dont le directeur a ordonné la préparation, par le

16 La disposition 7 du paragraphe 60 (1) de la Loi est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

paragraphe 152 (1),

i.1) un plan écrit visant à assurer le respect d'une exigence et dont le directeur a ordonné la préparation, par le

15 La disposition 9 du paragraphe 57 (1) de la Loi est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

14 L'article 45 de la Loi est abrogé.

c) il existe des circonstances due les réglementations prévoient comme constituant un motif de refus de l'approbation.

b) le personnel du foyer n'a pas les compétences en soins infirmiers nécessaires pour répondre aux besoins de l'auteur de

la demande en matière de soins;

- 7 L'article 32 de la Loi est abrogé.**
- b) à tout autre moment et dans toute autre circonstance que prévoient les règlements.
- 8 La disposition 1 de l'article 34 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :**
1. La convention d'un résident.
- 9 L'article 35 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
- 9 L'article 36 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
- (2) L'article 36 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
- (2) Le résultat est conforme au décret de loi modifiant la loi de finances pour l'année suivante.
- (2) Si un résident est conforme au décret de loi modifiant la loi de finances pour l'année suivante.
- 10 (1) Les paragraphes 36 (2), (3) et (4) de la Loi sont modifiés par remplacement de «prévu» par «visé» partout où soit utilisé pour confirmer un résident.
- 11 Le paragraphe 38 (2) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :
- 11 L'alinéa suivant :
- 12 (1) Le paragraphe 39 (2) de la Loi est modifié par suppression de «Est toutefois exclue de la présente définition l'unité unité de sécurité, à moins que celle-ci ne soit désignée comme unité spéciale par règlement» à la fin du paragraphe.
- 13 (1) L'article 44 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :
- 13 (2) Le coordinateur des placements qui a décidé que l'autorité de la demande est admissible à un foyer de soins de longue durée étudie si l'autorité peut ou non avoir besoin d'être confiée dans le foyer. Il fait une recommandation à cet égard au titulaire de permis après examen de ce qui suit :
- a) la question de savoir si l'autorité de la demande ou une autre personne courrait un risque considérable de subir un pressudice physique grave si l'autorité n'était pas confiée;
- b) la question de savoir si l'autorité de la demande serait raisonnable, complète tenue de son état physique et mental et de ses antécédents;
- c) la question de savoir si un médecin, une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé de la catégorie supérieure, ou une autre personne que prévoient les règlements a recommandé le confinement.
- Avis : confinement recommandé**
- (2.2) S'il a l'intention de recommander au titulaire de permis le confinement de l'autorité de la demande dans le foyer, le coordinateur des placements, avant d'autoriser l'admission de l'autorité de la demande et aux autres moments que prévoient les règlements, informe l'autorité de la demande, si celui-ci est incapable, son mandataire spécial de sa recommandation et l'autorité de la demande de l'autorité de la demande de l'autorité de la demande spéciale au titre de la recommandation fait en application du paragraphe (2.1). Le titulaire de permis examine les évaluations, les renseignements évaluations et des renseignements dont il a fallu tenir compte en application du paragraphe 43 (6), ainsi que toutes les recommandations faites par le coordinateur des placements compétent remet au titulaire de permis de chaque foyer choisi des copies des documents que prévoient les règlements.
- Examen en approbation par le titulaire de permis**
- (2) L'eoyer ne dispose pas des installations matérielles nécessaires pour répondre aux besoins de l'autorité de la demande en matière de soins;
- a) l'eoyer ne dispose pas des installations matérielles nécessaires pour répondre aux besoins de l'autorité de la demande en matière de soins;
- et la recommandation fait en application du paragraphe (2.1). Le titulaire de permis examine les évaluations, les renseignements évaluations et des renseignements dont il a fallu tenir compte en application du paragraphe 43 (6), ainsi que toutes les recommandations faites par le coordinateur des placements compétent remet au titulaire de permis de chaque foyer choisi des copies des documents que prévoient les règlements.

a) lorsqu'un résident est confirmé pour la première fois en application du paragraphe (1);

(9) Le titulaire de permis du foyer veille à ce qu'il soit satisfait aux exigences que prévoit le présent article :

mento que se consagraria para este tema.

(c) L'entité peut délivrer une permission de consultation à tout moment pour les besoins d'un tel consentement, le titulaire de permis veillera à ce que le résident ou le mandataire spécial soit informé au préalable.

Eléments du consentement au confinement

b) Pendant cet examen, se connaît une exigence que prévoient les règlements, le cas échéant.

a) examine la recommandation;

(7) Si le coordinateur des placements a recommandé, en application du paragraphe 44 (2.1), qu'un résident soit confiné dans le foyer, le titulaire de permis :

Recommandation du coordinateur des placements

c) les autres questions que précédent ces régularités.

b) سوچیدن این میانی را در میان دو دستگاهی که در آن از میانهای دو دستگاهی است،

consentement aux sous de same, de demander à la Commission du consentement et de la capacité, par voie de requête, de déterminer si le mandataire spécial est conforme à l'article 54.7 de cette loi;

c) son droit, ou le droit de toute personne aggissante en son nom, en vertu de l'article 54.18 de la Loi

b) son droit de rencontrer un co

éventuelles que prévoient les règlements et communiquée au résident ce qu'il suit :
a) Les raisons du confinement;

(6) L'avais écrit donne au résidé

Contenu de l'avis au président
représentante pour donner ou refuser le consentement au comité au nom du président.

capacité ou qu'une autre personne a l'intention de demander à la Commission, par voie

L'article 54.10 de la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé à La Gomme

b) Il a connu une absence de résident où toute personne absent en son nom

) Le conseiller en matière de droits avise promptement le titulaire de permis de ce qui suit :
a) la rencontre avec le résident à lieu ou le refusé de le rencontrer, selon le cas;

La délibération du conseiller en matière de droits d'aviser le titulaire de permis

7. Il est entendu que la disposition 6 n'a pas d'incidence sur les autres restrictions imposées au titulaire de permis en application de la partie III.1 de la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.

iii. il a été satisfait aux exigences éventuelles prévues par les règlements.

conseiller en matière de droits que le résident refuse de le rencontrer,

1. Il a été satisfait aux exigences de la disposition I,
ii. Il a été satisfait aux exigences de la disposition 2, s'il y a lieu, ou le titulaire de permis a été informé par le

5. Les dispositions 2 et 3 ne s'appliquent pas si le président refuse de rencontrer le conseiller en matière de droits.

6. Le titulaire de permis valide à ce que le président ne soit pas conforme tant que les critères suivants n'ont pas été remplis :

4. Le conseiller en matière de droits se conforme aux règlements, le cas échéant, prévoyant la façon dont il doit satisfaire aux exigences des dispositions 2 et 3.

consentement et de la capacité et à obtenir des services.

iii. Les autres questions que prévoient les règlements.

1. Le résident, ou toute personne agissant en son nom, à la demande, en vertu de l'article 34, 18 de la loi du 17 juillet 1990 sur le consentement aux soins de santé, de demander à la Commission du consentement et de la capacité, par voie de requête, de déterminer si le mandataire spécial est conforme à l'article 34, 7 de cette loi,

2. Le conseiller en matière de droits avise en application de la sous-disposition 1 rencontré promptement le résident et lui explique ce qu'il suit :

Dégagement possible

(2) L'utilisation d'un appareil mécanique dont un résident n'a pas la capacité physique et cognitive de se dégager ne constitue pas une mesure visant à le maintenir.

(3) L'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, au sens du paragraphe 33 (2), pour aider un résident relativement à une activité courante de la vie ne constitue pas une mesure visant à le maintenir.

Appareil d'aide personnelle pour aider le résident

(4) L'administration d'un médicament à un résident au titre d'un traitement prévu dans son programme de soins ne constitue pas une mesure visant à le maintenir.

Confinement du résident

30.1. (1) Un résident peut être confiné comme le prévoit la disposition 5 du paragraphe 30 (1) si son programme de soins le prévoit.

Confinement dans le programme de soins

(2) Le confinement d'un résident ne peut être prévu dans son programme de soins que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1. Le résident ou une autre personne courrait un risque considérable de subir un préjudice physique grave si le résident n'était pas confiné.

2. Des solutions de rechange au confinement du résident ont été prises en considération, et essayées si cela était appropié, mais elles ne permettraient pas, ou n'ont pas permis, d'éliminer le risque visé à la disposition 1.

3. La méthode et le degré de confinement sont raisonnables, compte tenu de l'état physique et mental du résident et de ses antécédents, et sont les moins restrictifs parmi les méthodes et les degrés raisonnables de ce genre qui permettent d'éliminer le risque visé à la disposition 1.

4. Un médecin, une infirmière autorisée ou un infirmier autonome, ou une autre personne que prévoient les règlements a consenti au confinement.

5. Le résident a consenti au confinement ou, s'il est incapable, son mandataire spécial habilité à donner ce consentement

6. Le programme de soins prévu tout ce qu'il est exigé en application du paragraphe (3).

Exigences dans le cas de confinement du résident

(3) Si un résident est confiné en vertu du paragraphe (1), le titulaire de permis veille à ce qu'il suit :

a) l'état du résident est réévalué et l'efficacité du confinement est évaluée, conformément aux exigences que prévoient paragraphes (2);

b) le résident n'est confiné qu'aussi longtemps qu'il est nécessaire pour éliminer le risque visé à la disposition 1 du confinement est abandonné si, par suite de la réévaluation de l'état du résident, il est déterminé qu'une des méthodes

c) le confinement est abandonné si, par suite de la réévaluation de l'état du résident, il est déterminé qu'une des méthodes suivantes permettrait d'éliminer le risque visé à la disposition 1 du paragraphe (2):

(i) une méthode moins restrictive ou un degré moins restrictif de confinement qui serait raisonnable, compte tenu de l'état physique et mental du résident et de ses antécédents;

(ii) une méthode moins restrictive ou un degré moins restrictif de confinement qui seraient raisonnable, compte tenu de l'état physique et mental du résident et de ses antécédents;

d) il est satisfait aux autres exigences que prévoient les règles suivantes s'appliquent :

(4) Si le mandataire spécial d'un résident a consenti au confinement, les règles suivantes s'appliquent :

Avis et conseil : consentement du mandataire spécial au confinement

i. un avis écrit conforme au paragraphe (6) est promptement donné au résident,

1. Le titulaire de permis du foyer veille à ce qu'il suit :

ii. une explication verbale de l'avais écrit conforme aux exigences éventuelles que prévoient les règles suivantes à son

iii. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

iv. une explication verbale de l'avais écrit conforme aux exigences éventuelles que prévoient les règles suivantes à son

v. une explication verbale de l'avais écrit conforme aux exigences éventuelles que prévoient les règles suivantes à son

vi. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

vii. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

viii. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

ix. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

x. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

xi. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

xii. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

xiii. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

xiv. si le résident souhaite renoncer un conseiller en matière de droits est promptement avisé conformément aux exigences qui sont opposées à son

- 1 (1) La version française de la définition de «mauvais traitement» au paragraphe 2 (1) de la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée est modifiée par remplacement de «psychologique» par «affictif».
- (2) Le paragraphe 2 (1) de la Loi est modifiée par adjonction de la définition suivante :
- «confirmer» S'entend au sens des règlements, sauf en ce qui concerne le devoir de common law, visé à l'article 36, qu'à un fourmisseur de soins de confirmer une personne. («confirme»)
- (3) La définition de «exigence prévue par la présente loi» au paragraphe 2 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- «exigence que prévoit la présente loi» Exigence contenue dans la présente loi, dans les règlements ou dans un ordre donné ou une entente conclue en vertu de la présente loi. S'entend en outre d'une condition d'un permis visé à la partie VII ou sous réserve du paragraphe 17.4.1 (7), d'une directive opérationnelle ou en matière de politique donnée par le ministre en une approbation visée à la partie VII, d'une condition à laquelle est assujetti un financement en vertu de l'article 90 ou une disposition 7 du paragraphe 25 (1) de la Loi est modifiée par insertion de «, ce qui a causé un préjudice ou un risque de préjudice au résident» à la fin de la disposition.
- (4) La définition de «unité de sécurité» au paragraphe 2 (1) de la Loi est abrogée.
- 2 (1) La sous-disposition 11 iii du paragraphe 3 (1) de la Loi est modifiée par suppression de «ou à une unité de sécurité».
- (2) La disposition 13 du paragraphe 3 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «matrice» par «matrice ou confinée».
- Infraction
- 3 L'article 19 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
- «Article 19 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
1. Tout cas visé à la disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe (1) qui a causé un préjudice grave ou un risque considérable de préjudice grave à un résident,
2. Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 25 (2) de la Loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :
- (1) L'interprète qui précède l'article 29 de la Loi est modifiée par remplacement de «à la convention» par «à la convention et au confinement».
- 5 (1) L'interprète qui précède l'article 29 de la Loi est modifiée par remplacement de «à la convention» par «à la convention et au confinement».
- (2) Le paragraphe 29 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée visé à ce qui suit :
- Politique de réduction au minimum de la convention et du confinement des résidents
- (2) Le paragraphe 29 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- a) une politique écrte est mise au point en vue de réduire au minimum l'utilisation de la convention et du confinement des résidents et de garantir que toute utilisation nécessaire de l'une ou l'autre de ces méthodes se fait conformément à des règlements et de manière à protéger les droits fondamentaux des résidents ;
- b) la politique est respectée.
- 6 L'article 30 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- Protection contre la convention et le confinement
- 30 (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée visé à ce qu'a aucun résident du foyer ne soit :
1. Matrice ou conforme, de quelque façon que ce soit, pour faciliter la tâche au titulaire de permis ou au personnel.
2. Matrice ou conforme, de quelque façon que ce soit, à titre de mesure disciplinaire.
3. Matrice au moyen d'un appauvri mécanique, si ce n'est conformement à l'article 31 ou pour s'acquitter du devoir de common law visé à l'article 36.
4. Matrice au moyen de l'administration d'un médicament destiné à le contrôler, si ce n'est pour s'acquitter du devoir de common law visé à l'article 36.
5. Conforme, si ce n'est conforme à l'article 30.1 ou pour s'acquitter du devoir de common law visé à l'article 36.

20 La loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

21 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur la transparence des paiements dans les secteurs de la santé*.

- f) régit la signification d'une ordonnance de se conformer pour l'application du paragraphe 11 (3);
- g) suscite une personne ou une catégorie de personnes à l'application de tout ou partie de la présente loi, sous réserve des conditions prescrites;
- h) prescrire les procédures, les exigences ou les conditions applicables à la collecte de renseignements personnels en vertu de la présente loi et à leur utilisation ou divulgation;
- i) traiter de toute autre question qu'il estime nécessaire ou utile à la réalisation de l'objet et à l'application des dispositions de la présente loi.

19 Le hautement-gouvernement en conseil peut, par règlement :

- a) traiter de toute question que la présente loi mentionne comme étant prescrite ou prévue par les règlements;
- b) définir un terme qui est utilisé dans la présente loi, mais qui n'y est pas défini, ou en préciser le sens;
- c) prescrire les substances ou préparations qui ne sont pas des médicaments pour l'application de la définition de «médicament» à l'article 2;
- d) définir, préciser ou éclaircir davantage le sens de «intermédiaire» ou de «transfert de valeur» à l'article 2;
- e) traiter de la rectification de renseignements prévue à l'article 7, notamment prescrire les modalités applicables aux demandes de rectification et aux rectifications proprement dites, ainsi que la marche à suivre si le ministre ne fait pas la rectification demandée;

Chaque examen subséquent est achevé et le rapport, mis à la disposition du public dans les cinq ans suivant le jour où le rapport précédent a été mis à la disposition du public.

vigoureux du présent arrêté.

(3) Le premier examen est acquis à la disposition du public dans les cinq ans suivant le jour de l'entrée en

Délai d'examen

(2) Le ministre rédige un rapport écrit au sujet de l'examen et le met à la disposition du public sur un site Web et de toute

Rapport écrit

18 (1) Le ministre effectue un examen périodique de la présente loi.

Examen de la présente loi

9 (5) Il semble être certifié conforme à l'original par un inspecteur est admissible à titre de preuve de l'original et des faits

9 (9) Dans une poursuite intentée en vertu de la présente loi, la copie d'un dossier ou d'une chose faite en vertu du paragraphe

Copie d'un dossier

9 (8) La Courne peut, par avis au greffier de la Cour de justice de l'Ontario, exiger qu'un juge provincial preside une

instance tenue à l'égard d'une poursuite intentée en vertu de la présente loi.

Juge qui preside

9 (7) Dans une poursuite intentée pour non-observation d'une ordonnance de se conformer, la copie de l'ordonnance qui

Copie de l'arrêté

9 (6) Une personne peut être poursuivie en vertu de la présente loi, qu'une ordonnance de se conformer ait été ou non prise ou

rendue à l'égard de la présente contrevention.

Ordonnance de se conformer préalable non requise

9 (5) L'article 76 de la Loi sur les infractions provinciales ne s'applique pas à une poursuite intentée en vertu de la présente

Loi.

a) à pris toutes les mesures raisonnables pour empêcher la contrevention;

Pas de prescription

b) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'existence de faits erronés qui, si ils

Le cas :

c) constitude un moyen de défense contre une accusation de contrevention au paragraphe 4 (8) le fait que la personne, selon

Moyen de défense

d) ayant été avérés, se seraient traduits par l'absence de contrevention.

Le cas :

e) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'existence de faits erronés qui, si il

avait été avérés, auraient rendu la contrevention non blâmable.

Le cas :

f) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'existence de faits erronés qui, si il

Diligence raisonnable : erreur de fait

g) sans réserves du paragraphe (4), ne constitue pas un moyen de défense contre une accusation portée en vertu de la

Présente loi le fait que la personne, selon le cas :

h) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

i) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

j) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

k) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

l) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

m) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

n) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

o) ayant raisonnablement et en toute honnêteté, au moment de la contrevention, à l'absence de contrevention.

Le cas :

17 (1) Déclaration de culpabilité :

Qui concerne une disposition de la présente loi ou des règlements est coupable d'une infraction et passible,

Infracteurs

morale se conforme à la présente loi et aux règlements.

16 Les administrateurs et dirigeants d'une personne morale à qui s'applique la présente loi veillent à ce que la personne

Obligation des administrateurs et dirigeants

dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

(2) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la Loi sur les instances introduites contre la Couronne, le paragraphe (1) ne

Responsabilité dans certains cas

l'exercice de bonne foi de ces pouvoirs ou fonctions.

des pouvoirs ou fonctions exercés par la présente loi ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans ou un employé ou un mandataire de cette personne pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou continu d'un mandat ou d'autorité, une personne à qui est délegué un pouvoir ou une fonction que la présente loi attribue au ministre ou au mandataire du ministre, une autre personne en dommages-intérêts introduites contre le ministre, un employé ou

Responsabilité

14 Le ministre peut, par écrit, déléguer à quelqu'un de toute ou partie des pouvoirs ou des fonctions que lui attribue la présente

Délégation

b) le ministre confirme l'ordonnance en application du paragraphe 11 (3).

a) 14 jours se sont écoulés depuis la signature de l'ordonnance par le ministre ou l'inspecteur et que la personne visée

Restiction

2. Une description de la non-observation qu'a donnée lieu à l'ordonnance.

1. Le nom de la personne ou de l'entité visée par l'ordonnance.

vertu de l'article 11 ou l'ordonnance judiciaire rendue en vertu de l'article 12 :

13 (1) Le ministre publie sur un site Web les renseignements suivants concernant l'ordonnance de se conformer prise en vertu de l'article 11 ou l'ordonnance judiciaire rendue en vertu de l'article 12 :

Publication des ordonnances

personne de s'y conformer. Sur présentation de la requête, la Cour peut rendre l'ordonnance qu'elle estime indûe.

12 Si l'on semble qu'une personne ne se conforme pas à la présente loi ou aux règlements, le ministre peut, par voie de

Obligation judiciaire de se conformer

du présent article, d'une ordonnance de se conformer.

(7) La Loi sur l'exercice des compétences légales ne s'applique pas à la prise, à la confirmation ou à l'annulation, en vertu

Non-application de la Loi sur l'exercice des compétences légales

c) elle indique le mode de signature utilisé.

b) elle atteste que le document a été signifié au destinataire;

a) elle atteste que la copie du document en est une copie conforme;

Préuve de la signature

la personne prend les mesures suivantes :

(6) L'attestation de signature qui semble avoir été signée par la personne qui a signifié un document constitue la preuve

Obtention d'obtempérer

(5) L'ordonnance de se conformer est signifiée conformément aux règlements.

Signature

(4) La personne visée par l'ordonnance de se conformer s'y conforme, à moins que le ministre l'annule.

- Observations**
- (1) La définition qui suit s'applique au présent article.
- (2) La personne visée par l'ordonnance peut, dans les 14 jours de la signification de celle-ci, présenter au ministre des observations sur la façon dont elle s'est conforme à la présente loi et aux règlements.
- (3) Après avoir étudié les observations, le ministre confirme ou annule l'ordonnance de se conformer et signifie à la personne visée par l'ordonnance pour la faire ou de faire que ce soit pour se conformer à la présente loi et aux règlements.
- Définition par le ministre**
- (1) Si à des motifs de corde à une ordonnance ne s'est pas conforme à la présente loi ou aux règlements, le ministre ou un inspecteur peut lui signifier une ordonnance de se conformer lui enjoignant de faire ou de s'abstenir de faire que ce soit pour se conformer à la présente loi et aux règlements.
- (2) La personne visée par l'ordonnance peut être assurée que l'ordonnance est conforme à celle-ci, conformément à ses conditions.
- Obligation de se conformer à l'ordonnance**
- (1) La personne visée par une ordonnance de production se conforme à celle-ci, conformément à ses conditions.
- (2) La définition qui suit s'applique au présent article.
- Prévue**
- (1) L'ordonnance de production peut être assortie des conditions que le juge estime souhaitables.
- (2) L'ordonnance de production peut rendre les documents ou les copies de documents produits en application du présent article aux personnes qui les ont fournis.
- Conditions**
- (a) une infraction à la présente loi a été commise ou est en voie d'être commise;
- (b) les données ou le document fourni sont en la possession de la personne visée par l'infraction ou l'infraction soupçonnée;
- (c) les données ou le document sont en la possession de la personne visée par l'ordonnance ou sous son contrôle.
- Motifs**
- (1) Sur demande précise sans préavis par un inspecteur, un juge peut délivrer à une personne autre que celle qui fait l'objet d'une enquête, une ordonnance de production lui enjoignant :
- a) soit de produire des données, un document ou une copie d'un document certifiée conforme par affidavit;
 - b) soit de produire des données ou un document précis qu'il existe des motifs de croire ce qu'il suit :
- (2) L'ordonnance de production précise quand, sous quelle forme, de quelle manière et à qui doivent être produits les documents, les données ou une copie d'un document.
- Contenu de l'ordonnance**
- (1) Sur demande précise sans préavis par un inspecteur, un juge peut délivrer à une personne autre que celle qui fait l'objet d'une enquête, une ordonnance de production lui enjoignant :
- a) soit de produire des données, un document ou une copie d'un document certifiée conforme par affidavit;
 - b) soit de produire des données ou un document précis qu'il existe des motifs de croire ce qu'il suit :
- (2) L'ordonnance de production précise quand, sous quelle forme, de quelle manière et à qui doivent être produits les documents, les données ou une copie d'un document.
- Obligation de produire**
- (1) Tout document ou ensemble de renseignements, se présentant sous quelque forme que ce soit, y compris un dossier ou un autre document ou ensemble de renseignements personnels.
- (2) La définition qui suit s'applique au présent article.
- Définition**
- (a) tout à l'inspecteur de faux renseignements sur des sujets ayant trait à l'inspection;
- (b) détruire ou alterer un dossier ou une autre chose qu'a fait l'objet d'une demande faite en vertu de l'alinea (5) b);
- (c) omittre de faire ce qui lui est demandé en vertu du paragraphe (6) ou (8);
- (d) fourrir à l'inspecteur de faux renseignements sur des sujets ayant trait à l'inspection.

a) générer ou entraver ni tenir de gérer ou d'entraver le travail d'un inspecteur qui effectue une inspection ou une vérification;

(11) **Null ne doit :**

Entrevue interactive

(10) La copie d'un dossier ou d'une chose qui semble être certifiée conforme à l'original par l'inspecteur est admissible en préuve dans le cadre d'une instance au même titre que l'original et à la même valeur probante que celui-ci, sans qu'il soit nécessaire d'établir l'authenticité de la signature ni la qualité officielle de la personne qui semble avoir certifié la copie.

(9) L'inspecteur rend, aussi promptement que raisonnablement possible, les dossiers ou les choses qu'il enlève.

Restitution des dossiers et des choses enlevées

faire des copies des dossiers ou des choses, les interpréter ou les produire sous une forme lisible.

(8) Si un inspecteur demande la production de dossiers ou d'autres choses en vertu du présent article, la personne qui y a accès les produit dans le détail précis dans la demande et fournit, sur demande, l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour

Obligation de produire des dossiers et d'aider

à la présente, d'un intermédiaire ou d'un membre du même groupe qu'un payeur ou qu'un intermédiaire pour établir si la présente payeur, d'un inspecteur qui effectue une inspection peut vérifier les compétences et les opérations financières d'un bénéficiaire, d'un inspecteur qui effectue une inspection peut collaborer avec l'inspecteur.

Idem : vérification

(7) L'inspecteur qui effectue une inspection peut interroger des personnes sur les sujets qu'il, à son avis, se rapportent à

Idem : pouvoir d'interroger des personnes

(6) L'inspecteur qui effectue une inspection peut interroger des personnes sur les sujets qu'il, à son avis, se rapportent à

Idem : enlever afin d'en faire des copies

c) Les enlever afin d'en faire des copies.

b) en demander la production;

a) Les examiner et en faire des copies;

(5) En ce qui concerne les dossiers ou autres choses qu'il, à son avis, se rapportent à l'inspection, l'inspecteur qui effectue une inspection peut :

Pouvoirs de l'inspecteur

(4) Le ministre délivre à chaque inspecteur une attestation de nomination que ce dernier produit sur demande lorsqu'il exerce ses fonctions.

Identification

(3) L'inspecteur ne doit pas pénétrer dans un lieu ou une partie d'un lieu qu'il sert de logement sans le consentement de son occupant.

Logements

(2) L'inspecteur peut, sans mandat et à toute heure raisonnable, pénétrer dans un lieu ou toute partie d'un lieu s'il croit paragraphe 4 (1), afin d'effectuer des inspections pour établir si les exigences de la présente loi sont respectées.

Inspecteurs

9 (1) Le ministre peut, par écrit, nommer une personne à titre d'inspecteur pour l'application de la présente loi.

Inspecteurs

(2) Le bénéficiaire, le payeur, l'intermédiaire ou le membre du même groupe se conforme à la demande du ministre dans le délai qu'il est précisé.

Obligation d'obtempérer

8 (1) Le ministre peut demander qu'un bénéficiaire, un payeur, un intermédiaire ou un membre du même groupe qui a payé ou qui présente une demande à l'inspecteur les renseignements, y compris les renseignements personnels, qu'il exige pour établir si la présente loi et les règlements sont respectés.

Demande de renseignements

7 Une personne précisée peut, conformément aux règlements, demander au ministre de rectifier tout renseignement communiqué à celui-ci en application de la présente loi. Le ministre traite la demande conforme aux règlements.

Demande de rectification

- renseignements à l'icône dans la déclaration
- (5) Sous réserve des règlements, les renseignements suivants, qui peuvent comprendre des renseignements personnels, doivent figurer dans la déclaration :
- i. La dénomination sociale et le nom commercial de toute partie qui est une entreprise,
- ii. Le nom, la profession ou le titre de toute partie qui est un particulier, ainsi que les autres renseignements identificatifs prescrits.
2. La source du transfert de valeur, si le ministre la demande, en vertu du paragraphe (3), à un intermédiaire ou un membre du même groupe qu'il intermédiaire.
3. L'adresse professionnelle de chaque partie.
4. La date du transfert de valeur.
5. La valeur monétaire du transfert de valeur, ou sa valeur approximative s'il s'agit d'un transfert de valeur non monétaire.
6. Une description du transfert de valeur, y compris ses motifs.
7. Tout autre renseignement prescrit.
- Avis exigé par le par. 39 (2) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée
- (6) Si le ministre recueille des renseignements indirectement en vertu du présent article, l'avise exigé par le paragraphe 39 (2) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée peut être donné ;
- a) au moyen d'un avis public affiché sur le site Web du ministre ou du gouvernement de l'Ontario;
- (7) Le payeur communiqué ses déclarations au ministre de la matière et dans les détails prescrits.
- Déclarations fausses ou trompeuses
- (8) Nu pendant, intermédiaire ou membre du même groupe ne doit communiquer des renseignements faux ou trompeurs dans ses déclarations.
- Conservation des documents
- (9) Les parties à une opération visée au paragraphe (1) conservent pour la période prescrite les dossiers qu'elles créent ou régouvrent relativement à une opération.
- Définition
- (10) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «partie» En ce qui concerne une opération qui doit être déclarée au ministre en application du paragraphe (1), s'entend du bénéficiaire et du payeur, ainsi que de tout intermédiaire en cas de paiement indirect.
- Le ministre analyse les renseignements, y compris les renseignements personnels, qui lui sont communiqués par déclaration en application de la présente loi aux fins de recherche et d'évaluation, d'analyse des politiques et de planification en ce qui concerne le système de santé.
- 6 (1) Au moins une fois par année civile et à tout autre moment qu'il estime approprié, le ministre divulgue, sous la forme de publications, sur un site Web de toute autre matière qu'il estime appropriée.
- (2) Si il décide qu'il est approprié de le faire, le ministre publie les résultats de toute analyse faite à l'aide des renseignements recueillis en application de la présente loi au moment et de la manière qu'il estime appropriées.
- Publication des renseignements
- Utilisation des renseignements aux fins d'analyse
- 5 Le ministre analyse les renseignements, y compris les renseignements personnels, qui lui sont communiqués par déclaration en application de la présente loi aux fins de recherche et d'évaluation, d'analyse des politiques et de planification en ce qui concerne le système de santé.
- Publications de l'analyse

(4) Les parties à une opération qui doit être déclarée en application du paragraphe (1) et les membres du même groupe qui elles, à l'exclusion du bénéficiaire ou d'un membre du même groupe que lui, obtiennent de toute autre partie à l'opération

Demandes de renseignements par les parties à une opération

3) Si le ministre le lui demande, un intermédiaire dans une opération, un membre du même groupe que lui ou un membre du même groupe qui un payeur communiqué au ministre, dans une déclaration présentée de la manière et dans le détail précisées dans la demande, les renseignements prévus au paragraphe (5) que le ministre demande à l'encontre d'une opération qui doit être déclarée en application du paragraphe (1).

Déclarations des intermédiaires et membres du même groupe

b) est par ailleurs prescrit.

a) une valeur monétaire qui est inférieure au seuil prescrit;

2) Le payeur n'est pas obligé de déclarer une opération qui, selon le cas :

Exceptions

2. Tout transfert de valeur qu'un payeur effectue indirectement à un bénéficiaire par voie d'un intermédiaire.

1. Tout transfert de valeur qu'un payeur effectue directement à un bénéficiaire.

4 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le payeur communique au ministre, dans une déclaration, les renseignements prévus au paragraphe (5) au sujet des opérations suivantes :

Déclarations obligatoires

6. Une personne ou entité prescrite.

5. Une personne qui organise des activités de formation continue pour les membres d'une profession de la santé pour le compte d'un fabriquant visé à la disposition 1.

4. Une entreprise de marketing ou une personne qui exerce des activités visant le marketing ou la promotion d'un produit médical.

3. Un grossiste, un distributeur, un courtier qui favorise ou facilite la vente d'un produit médical.

2. Une personne qui fabrique, produit, transforme, assemble, emballé ou étiquette un produit médical pour le compte d'un fabriquant visé à la disposition 1.

1. Un fabriquant qui vend un produit médical sous son nom ou sous une marque de commerce, un modèle, un nom commercial ou un autre nom ou une autre marque qu'il contrôle ou dont il est propriétaire et qui fabrique, produit, transforme, assemble, emballé ou étiquette le produit, même si ces tâches sont accomplies par une autre personne pour le compte du fabriquant.

3 Est un payeur pour l'application de la présente loi l'une ou l'autre des personnes suivantes qui effectue un transfert de valeur à un bénéficiaire :

Interprétation : «payeur»

d) un avantage accaptoire ou toute autre prestation prescrite. («transfer of value»)

«transfert de valeur» Transfert de valeur de toute sorte, notamment un paiement, une prestation, un don, un avantage, l'octroi d'un avantage («personal information»)

«renseignements personnels» S'entend au sens de l'article 2 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. («personal information»)

c) de tout autre produit prescrit utilisé dans le système de soins de santé. («medical product»)

b) d'un instrument médical;

a) d'un médicament;

«produit médical» S'entend :

«prescrit» Prescrit par les réglement. («prescribed»)

«payeur» S'entend au sens de l'article 3. («payer»)

de l'application de la loi est assignée en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Ministre»)

«ministre» Le ministre du même groupe. («Ministry»)

«membre du même groupe» S'entend au sens de la Loi sur les sociétés par actions. («affiliate»)

11

Objet

1. Objectif
2. Définitions
3. Interprétation : (payeur)
4. Déclarations obligatoires
5. Utilisation des renseignements aux fins d'analyse
6. Publication des renseignements aux fins d'analyse
7. Demande de certification
8. Inspection de renseignements
9. Ordonnance de production
10. Ordonnance judiciaire de se conformer
11. Production des ordonnances
12. Obligation des administrateurs et dirigeants
13. Responsabilité
14. délégation
15. Infractions
16. Examen de la présente loi
17. SAME ET LE SYSTÈME DE SOINS DE SANTÉ;
18. donner aux patients accès à des renseignements de nature à les aider à prendre des décisions éclairées sur leurs soins de santé;
19. fournir des renseignements au ministre et à d'autres intervenants aux fins de recherche et d'évaluation, d'analyse des politiques et de planification en ce qui concerne le système de santé;
20. prévoir la collecte, l'utilisation et la divulgation de renseignements personnels à ces fins.

Définitions

1. **Exclusion d'un instrument prescrit**: «intervenant» Personne ou entité qui effectue ou facilite un transfert de valeur à un bénéficiaire pour le compte d'un payeur. («intermediary»)
2. **Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.**
 - a) **d'un instrument au sens de L'article 2 de la Loi sur les aliments et drogues (Canada) qui est destiné à l'usage humain**, («medical device») b) **de tout autre instrument, appareil, dispositif ou article semblable qui est destiné à l'usage humain. («medical device»)**
 - b) **de toute autre substance ou d'une préparation visée à l'alimentation, à la réglementation des médicaments et des pharmaceutiques, destinée à l'usage humain, à paragraphe 1 (1) de la Loi sur la réglementation des médicaments et des substances contenant une substance, visée aux aliments a) à d) sous réserve des règlements, d'une substance ou d'une préparation visée à l'alimentation, à la réglementation des médicaments et drogues (Canada);**
 - c) **de toute autre substance ou d'une préparation visée à l'usage humain et destinée à l'usage humain, à l'exception toutefois de la définition de «médicament» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la réglementation des médicaments et des substances contenant une substance, visée aux aliments a) à d) sous réserve des règlements, d'une substance ou d'une préparation visée à l'alimentation, à la réglementation des médicaments et drogues (Canada);**
 - d) **une substance ou d'une préparation visée à l'alimentation, à cette définition,**
 - e) **d'un produit de santé naturel au sens du Règlement sur les produits de santé naturels pris en vertu de la Loi sur les aliments et drogues (Canada);**
 - f) **d'un produit de santé naturel au sens du Règlement sur la réglementation des médicaments et des substances contenant une substance, visée aux aliments a) à d) sous réserve des règlements, d'une substance ou d'une préparation visée à l'alimentation, à la réglementation des médicaments et drogues (Canada);**
 - g) **de toute autre substance ou préparation prescrite. («drug»)**

SOMMAIRE

16 La présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

Entree en vigueur

15 La partie X de la Loi est abrogée.

Vitulentes pour l'application de la présente loi;

a) désigner des maladies transmissibles, des maladies importantes sur le plan de la santé publique et des maladies

14 L'alinea 97 a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) L'alinea 96 (4) i) de la Loi est modifié par remplacement de «malades à déclaration obligatoire» par «malades

(3) Le paragraphe 96 (3.i) de la Loi est abrogé.

j) traiter d'une question liée à la santé ou à la sécurité des établissements de services personnels, notamment établir les exigences et les normes auxquelles les exploitants de ces établissements doivent se conformer;

(ii) prescrire des normes et des exigences à l'égard des sauveteurs et des employés et exiger l'observation de ces

normes et exigences;

(iii) exiger la présence de sauveteurs et d'autre personnel,

(iv) prescrire des normes et des exigences à l'égard des sauveteurs et des employés et exiger l'observation de ces

(2) L'alinea 96 (3.j) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

i) régir ou interdire la construction, la transformation, la préparation, l'exploitation, l'entretien et

l'utilisation des piscines, bassins d'hydromasseage et spas, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

bassins de réception des piscines, bassins d'hydromasseage et spas, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

bassins de réception des piscines, bassins d'hydromasseage et spas, aires de jets d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

gymnases et salles de sport, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

gymnases et salles de sport, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

a) traiter d'une question liée à la santé ou à la sécurité de personnes dans les piscines publiques, les bassins

d'hydromasseage et spas, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, les aires de jets d'eau, les aires de jets d'eau, patinoires et

gymnases et salles de sport, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

gymnases et salles de sport, aires de jeux d'eau, aires de jets d'eau, aires de jets d'eau, patinoires et

(3) Le médecin-hygiéniste en chef adjoint ou la personne qui agit à ce titre doit être médecin et posséder les qualités et les

compétences prescrites par les règlements à l'égard du poste de médecin-hygiéniste.

12 Le paragraphe 82 (1) de la Loi est modifié par remplacement de «nomme» par «peut nommer».

13 (1) L'alinea 96 (3.a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Qualités et compétences requises

9

- 5 L'article 31 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**
- Rapport du médecin-hygieniste sur les maladies**
- (1) Le médecin-hygieniste fait un rapport au ministre et à l'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé relative aux maladies importantes sur le plan de la santé publique et aux décès qui en résultent qui surviennent dans la santé croconscription sanitaire qui est de son ressort.
- (2) Le médecin-hygieniste fait un rapport au ministre et à l'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé dans les sept jours qui suivent celui où il reçoit un rapport concernant un événement à déclarer ou obligatoire aux termes de l'article 38 qui survient dans la croconscription sanitaire qui est de son ressort.
- Définition**
- (3) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé» L'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé créée en application de l'article 3 de la Loi de 2001 sur l'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé.
- «Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé» au sens de l'article 38(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- 6 Le paragraphe 35(1) de la Loi est modifiée par remplacement de «rendre une ordonnance conforme à ce que précise le paragraphe (3) par «rendre l'ordonnance précisée au paragraphe (3)» à la fin du paragraphe.
- 7 (1) La définition de «agent immunisant» au paragraphe 38(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- «agent immunisant» Vaccin ou mélange de vaccins administré pour l'immunisation contre toute maladie précisée dans la «agent immunisant». («immunizing agent»)
- (2) Le paragraphe 38(3) de la Loi est modifiée par remplacement de «Le médecin ou un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario ou de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario» par «Le médecin, le membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario ou de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario ou la personne prescrite» au début du paragraphe.
- Préavis et assistance**
- (3) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «Le médecin ou infirmier ou pharmacien qui a été nommé à assister à la réunion et d'y présenter des observations au conseil, b) un énoncé écrit des motifs de la proposition de renvoi; et c) la possibilité d'assister à la réunion et d'y présenter des observations au conseil.
- 9 Les paragraphes 69(3) à (8) de la Loi sont abrogés.
- 10 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :
- 11 Ordre de communication de renseignements : maladie nouvelle ou émergente
- (1) Si l'est d'avvis qu'une maladie nouvelle ou émergente constitue ou peut constituer un danger imminent pour la santé de personnes en Ontario, le ministre peut prendre un arrêté enjouignant à tout fournisseur de soins de santé ou entité de fournir à son délégué les renseignements précisés dans l'arrêté.
- (2) Le fournisseur de soins de santé ou l'entité chargée de la fourniture de soins de santé à qui est signifié un arrêté en vertu du paragraphe (1) doit s'y conformer.
- Obligation de se conformer à l'arrêté**
- (3) En se conformant à l'arrêté visé au paragraphe (1), les fournisseurs de soins de santé ou entités chargées de la fourniture de renseignements personnels sur la santé ou de renseignements personnels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et des soins de santé ne doivent pas inclure de renseignements personnels sur la santé au sens de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la vie privée dans les renseignements qu'ils fournisSENT au ministre ou à son délégué.
- (4) L'arrêté pris en vertu du présent article est en vigueur pendant la période qui y est précisée.
- Durée**
- 11 Le paragraphe 81.1(3) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- 1 (1) La Loi sur la protection et la promotion de la santé norme de santé publique par remplacement de «ligne directive» par «norme dans les dispositions suivantes :
1. Les paragraphes 7 (2) et (5).
 2. L'article 8.
 3. L'alinéa 72 (2) a).
 4. L'alinéa 82 (3) a).
 5. L'alinéa 83 (1) a).
 6. L'alinéa 84 (1) a).
- (2) La Loi est modifiée par remplacement de «lignes directives» par «normes de santé publique» partout où figure ce terme aux paragraphes 7 (3), (4) et (6).
- (1) La Loi sur la protection et la promotion de la santé norme de santé publique par remplacement de «ligne directive» par «norme dans les dispositions suivantes :
1. Les paragraphes 7 (2) et (5).
 2. L'article 8.
 3. L'alinéa 72 (2) a).
 4. L'alinéa 82 (3) a).
 5. L'alinéa 83 (1) a).
 6. L'alinéa 84 (1) a).
- (3) La Loi est modifiée par remplacement de «maladie à déclarer obligatoire» par «maladie importante sur le plan de santé publique» partout où figure ce terme dans les dispositions suivantes :
1. Le paragraphe 25 (1).
 2. Le paragraphe 27 (1).
 3. Le paragraphe 27 (2).
 4. Le paragraphe 29 (1).
 5. L'article 30.
 6. Le paragraphe 32 (1).
 7. Le paragraphe 39 (1).
 8. Le paragraphe 95 (4).
 9. Le paragraphe 100 (2).
- (2) La définition de «maladie transmissible» au paragraphe 1 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «classe» par «définition».
- (1) La définition de «maladie résiduelle» au paragraphe 1 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «lignes directives» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée.
- (4) Le paragraphe 1 (1) de la Loi est modifiée par adjonction des définitions suivantes :
1. La définition de «lignes directives» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée.
- (5) La définition de «maladie virulente» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :
- «norme de santé publique» Norme publique par le ministre en vertu de l'article 7. («public health standard»)
- «maladie virulente» Maladie désignée comme maladie virulente par règlement pris par le ministre. («viralent disease»)
- 3 La disposition 2 de l'article 5 de la Loi est modifiée par remplacement de «les maladies à déclaration obligatoire» par «des maladies d'importance pour la santé publique».
- 3 La disposition 2 de l'article 5 de la Loi est modifiée par règlement pris par le ministre. («diseases of public health significance»)
- obligatoires. Les consuls de santé publique relativement à l'offre de programmes et de services de santé obligeantes.
- (1) Le ministre peut publier des normes de santé publique relativement à l'offre de programmes et de services de santé obligeantes.
- (2) La version analogue du paragraphe 7 (2) de la Loi est modifiée par remplacement de «in the Ministry» par «at the Ministry» à la fin du paragraphe.

Entrée en vigueur

5 La présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régale la sanction royale.

Le cadre de la collecte, de l'utilisation et de la divulgation de renseignements personnels sur la santé, et prévoir ces m.1) traiter des conditions, restrictions ou exigences qui s'appliquent au Conseil et aux personnes agissant en son nom dans

conditions, restrictions ou exigences;

m) traiter des informations ou exigences qui sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Le Conseil, et prescrire ces fins;

4 Les alinéas 16 (1) m) et m.1) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

d'une enquête menée en vertu de l'article 13.3.

13.6.1 La Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée ne s'applique pas aux dossiers dont le Conseil a la garde ou le contrôle et qui concernent des renseignements que l'ombudsman des patients a obtenus ou préparés au cours

patients.

Application de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée

(3) Le Conseil peut divulguer des renseignements personnels sur la santé à des fins liées aux fonctions de l'ombudsman des patients.

Idem

(2) Le Conseil peut utiliser des renseignements personnels sur la santé à des fins liées aux fonctions de l'ombudsman des patients.

Idem

13.6 (1) Le Conseil peut recueillir des renseignements personnels sur la santé si l'ombudsman des patients les recueille dans l'exercice des pouvoirs que lui confère la présente loi.

Renseignements personnels sur la santé : ombudsman des patients

3 L'alinéa 13.6 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) ne doit pas recueillir, utiliser ou divulguer plus de renseignements personnels sur la santé qu'il n'est raisonnablement nécessaire pour réaliser la fin visée.

a) ne doit pas recueillir, utiliser ou divulguer des renseignements personnels sur la santé à une fin que d'autres renseignements permettent de réaliser;

(4) Lorsqu'ils exercent les pouvoirs que leur confère la présente loi, le Conseil et toute personne agissant en son nom :

Restraintes

(3) Lorsqu'ils recueillent, utilisent ou divulguent des renseignements personnels sur la santé, le Conseil et toute personne agissant en son nom respectent les conditions, restrictions ou exigences prévues par les règlements, le cas échéant.

Conditions

c) à des fins prescrites.

b) dans le cas où une loi ou un accord ou un arrangement conclu en vertu d'une loi de l'Ontario ou du Canada l'exige;

a) comme le prévoit l'article 13.6;

(2) Malgré toute autre loi, le Conseil ne peut divulguer des renseignements personnels sur la santé que, selon le cas :

Divulgation

b) à des fins prescrites.

a) comme le prévoit l'article 13.6;

13.0.1 (1) Malgré toute autre loi, le Conseil ne peut recueillir et utiliser des renseignements personnels sur la santé que, selon le cas :

Renseignements personnels sur la santé

2 La Loi est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant avant l'intertitre «Ombudsman des patients» :

a) transférer ou gérer, notamment en l'acquérant, en l'aliénant, en le louant à bail ou en le nantissant, ou encore par hypothèque ou charge, un immeuble, si ce n'est louer à bail les locaux nécessaires aux fins du Conseil;

nécessaires aux fins du Conseil;

1 L'alinéa 10.2 (4) a) de la Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous est abrogé et remplacé par ce qui suit :

LOI DE 2010 SUR L'EXCELLENCE DES SOINS POUR TOUS

ANNEXE 2

Droits

Réglements

- 22.2 (1) Le ministre peut, par règlement, fixer les tarifs qui peuvent être demandés pour chaque catégorie ou type de services fournis par l'exploitant de chaque catégorie de services d'ambulance, fixer les méthodes et les dates de paiement de ces tarifs, et établir qu'il peut demander ces tarifs et les catégories de personnes auxquelles ces tarifs peuvent être demandés.
- (2) Le ministre peut, par règlement, prescrire des tarifs pour l'application du présent article.

12. L'aménée 25 (1) a) de la Loi est modifiée par insertion de «7.0.1 ou» avant «7.2».

Entrée en vigueur

- 13 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients régule la sanction royale.
- (2) Le paragraphe 1 (1), les articles 2, 4, 5, 6 et 7, le paragraphe 8 (2) et les articles 11 et 12 entrent en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(2) La partie III (kéglements) de la Loi de 2006 sur la législation ne s'applique pas aux droits fixes en vertu du présent

Non-application de la partie III de la Loi de 2006 sur la législation

10 Le paragraphe 22.I (2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

gouvernement en conseil, le ministre» par «Le lieutenant-gouverneur en conseil» au début du paragraphe.

9 Le paragraphe 22.0.1 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de l'expression «Sous réserve de l'approbation du lieutenant-

Y) Exemples : toutes ces dérogations sont possibles, de telles conditions, de telles personnes, de telles situations, de telles expériences ou d'apprennent à une discipline ou à une compétence pour les besoins d'un projet pilote;

Le package `zz` (1) de la Loi sur les marchés publics (2) autorise ainsi :

«...בְּשָׂרֵב וְבַשְׂמִחָה כְּבָשָׂר וְבַשְׂמִחָה כְּבָשָׂר וְבַשְׂמִחָה כְּבָשָׂר...»

(2) L'ajouement des services d'ambulance par les normes relatives aux ambulances, aux véhicules et à l'équipement de la Loi est modifié par remplacement de «les normes relatives aux ambulances et à l'équipement des services d'ambulance» par «des normes relatives aux ambulances, aux véhicules et à l'équipement

⁸ (1) Le paragraphe 22 (1) de la Loi est modifié par remplacement du terme «gouverneur en conseil, le ministre» par «Le lieutenant-gouverneur en conseil» au début du paragraphe.

20.1. Nul ne doit exiger le paiement d'un tarif ou d'une quote-part pour la fourniture de services d'ambulance ou d'une charge autre que celle des services fournis par l'exploitant d'un service d'ambulance autorisé par la présente loi ou relativement à la fourniture de tels services, que la personne soit transportée par ambulance ou non, sauf s'il s'agit, selon le cas :

Interdiction relative aux tarifs

7 L'Article 20.I de la Loi est modifiée par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

cadre de ses fonctions pour un service d'ambulance ou en lien avec celles-ci.

Fausse présentation 20.0.1 Nul ne doit se présenter comme un auxiliaire médical ou un ambulancier, sauf un auxiliaire médical qui agit dans le

Fausse représentation

6 La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

(2) Le paragraphe 19 (3) de la Loi est modifié par l'insertion de «, ou à toute autre fin prescrite» à la fin du paragraphe.

• Estimación de las puntuaciones presenciales.

• S'inscrire à la formation de l'Institut des hautes études pour la paix et la sécurité internationale (IHEPS) à Paris.

lequel ou près duquel il travaille, sauf la partie du bien-fonds, du local, de l'endroit où de l'objet qui est de logement.

(3) La démission qui suit s'applique au présent article.

Demand

(3) La partie 18 de la loi est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Le paragraphe 18 (2) de la loi est modifiée par remplacement de «L'exploitant ou son employé» par «L'exploitant, un de ses employés actuels ou anciens, ou une autre personne» au début du paragraphe.

remplacement de «un exploitant ou son employé» par «un exploitant, un de ses employés actuels ou anciens, ou une autre personne».

d) demander des renseignements à une personne.

véhicule, au matériau ou à l'équipement, les mises en place, en extraire des renseignements et en tirer des photocopies.

c) examiner les dossiers ou autres documents relatifs au service d'ambulance, à l'

(2.0.1) L'inspectorat ou l'enquêteur peut, en tout temps et sur présentation de son attestation de nomination prévue au paragraphe (1), entrer dans un lieu de travail où se trouve une ambulance médical. Il peut, en vue d'établir la conformité à la présente loi ou aux règlements :

Idem

(2) L'article 18 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

4 (1) Le paragraphe 18 (2) de la Loi est modifié par insertion de «ou à un employé actuel ou ancien» après «relatif au service d'ambulance».

17.2 Le ministre nomme comme directeur un ou plusieurs employés au ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour l'applications de toute disposition de la présente loi et des règlements.

Directeur : nomination

3 La Loi est modifiée par adjonction de L'article suivant :

(6) Il est entendu que, en cas d'incompatibilité entre une directive donnée en vertu du présent article et une disposition de toute loi applicable ou règle de toute loi applicable, la loi ou la règle l'emporte.

(5) Le ministre met chaque directive donnée en vertu du présent article à la disposition du public.

Mise à la disposition du public

(4) La partie III (Règlements) de la Loi de 2006 sur la législation ne s'applique pas aux directives opérationnelles ou en matière de politique.

Non-application de la partie III de la Loi de 2006 sur la législation

est moins grave.

(iii) d'autres responsabilités pour faciliter l'adoption de modèles de traitement à l'mention des personnes dont l'état prescrit,

(ii) la fourniture, par les auxiliaires médicaux, de traitements aux personnes pouvant ne pas avoir besoin d'être transportées par ambulance,

b) les responsabilités en sus de la fourniture de services d'ambulance, notamment :

a) le transport de personnes par ambulance vers d'autres lieux due des hôpitaux;

peuvent notamment traiter de ce qui suit :

(3) Les directives opérationnelles ou en matière de politique du ministre peuvent avoir une portée générale ou particulière et

Portée générale ou particulière

Directive du ministre

2 La Loi est modifiée par adjonction de L'article suivant à la fin de la partie IV.1 :

(4) La définition de «ministre» au paragraphe 1 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «ministre de la Santé» par «ministre de la Santé et des Soins de longue durée».

(3) La définition de «ministre» au paragraphe 1 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «ministre de la Santé» par «ministre de la Santé et des Soins de longue durée».

nommée, sauf celle de la personne qui est le directeur pour l'application de la disposition où figure ce terme. («Directeur»)

(2) La définition de «directeur» au paragraphe 1 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1 (1) La définition de «programme de l'hôpital principal» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur les ambulances est modifiée par suppression de «préhospitalier» partout où figure ce terme.

LOI SUR LES AMBULANCES

ANNEXE I

L^oi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients

1. Contenu de la présente loi
2. Entrée en vigueur
3. Titre abrégé

SOMMAIRE

Annexe 1	Loi sur les ambulances	Loi sur la promotion et la protection de la santé	Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée	Loi de 2017 sur la transparence des paiements dans le secteur de la santé	Loi sur les technologies en radiologie médicale et en imagerie médicale	Loi sur le régime de médecins d'Ontario	Loi sur la fondation Ontario de la santé	Loi de 2017 sur la surveillance des établissements de santé et des instruments de santé	Si une annexe de la présente loi prévoit que l'une ou l'autre de ses dispositions entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation, la proclamation peut s'appliquer à une ou à plusieurs d'entre elles. En outre, des proclamations peuvent être prises à des dates différentes en ce qui concerne n'impor- te quelles de ces dispositions.	Titre abrégé
Annexe 2	Annexe 3	Annexe 4	Annexe 5	Annexe 6	Annexe 7	Annexe 8	Annexe 9	Annexe 10	Si une annexe de la présente loi est une loi supplémentaire de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, décrète ce qui suit :	Contenu de la présente loi
1.	La présente loi est constituée du présent article, des articles 2 et 3, et de ses annexes.	2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur le jour où elle réçoit la sanction royale.	2. (2) Les annexes de la présente loi entrent en vigueur comme le prévoit chacune d'elles.	3. Si une annexe de la présente loi prévoit que l'une ou l'autre de ses dispositions entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation, la présente loi renforce la qualité et la responsabilité pour les patients.	3. Le titre abrégé de la présente loi est <i>Loi de 2017 renforçant la qualité et la responsabilité pour les patients</i> .					



La Loi sur les établissements de santé autonomes, la Loi sur la protection contre les rayons X et la Loi sur les hôpitaux privés sont abrogées.

De nombreuses modifications sont apportées à d'autres lois. De plus, la disposition actuelle de la Loi sur les établissements de santé autonomes qui autorise la divulgation de renseignements personnels par le ministre est modifiée afin de prévoir que la prise de règlements imposant des conditions à la divulgation n'est pas obligatoire.

S'il estime que cela est raisonnable dans l'intérêt public, le ministre peut modifier unilatéralement le procédé d'entente qu'il a conclu avec l'Office de réglementation des maisons de retraite après lui avoir donné le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances.

Le ministre peut exiger que l'Office forme des comités consultatifs. Il peut aussi exiger des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation qu'il concerne l'Office.

Le ministre peut exiger que l'Office mette à la disposition du public certains renseignements concernant la rémunération des membres de son conseil d'administration, de ses dirigeants ou de ses employés.

Le véritable général peut effectuer une vérification de l'Office.

Des précisions sont apportées à l'article 70 de la Loi, qui porte sur le confinement autorisé des résidents d'une maison de retraite, par exemple l'explication qu'il doit être donné à un résident avant son confinement. Le titulaire de soi utilisée pour la contention ou le confinement d'un résident de la maison de retraite.

Le véritable général peut effectuer une enquête en vertu d'un mandat soit élargi.

Le registraire peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justifier de rendre une ordonnance qu'elle estime donne ou rendue en vertu de la Loi. Sur présentation de la requête, la Cour peut rendre l'ordonnance qu'elle estime personnelle de se conformer à une disposition de la Loi ou des règlements ou à un arrêté, un ordre ou une ordonnance pris,

appropriée.

LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE

ANNEXE 10

La Loi sur les établissements de santé autonomes, la Loi sur la protection contre les rayons X et la Loi sur les hôpitaux privés sont abrogées.

De nombreuses modifications sont apportées à d'autres lois. De plus, la disposition actuelle de la Loi sur les établissements de santé autonomes qui autorise la divulgation de renseignements personnels par le ministre est modifiée afin de prévoir que la prise de règlements imposant des conditions à la divulgation n'est pas obligatoire.

Si l'estime que cela est raisonnable dans l'intérêt public, le ministre peut modifier unilatéralement le procédé d'entente qu'il a conclu avec l'Office de réglementation des maisons de retraite après lui avoir donné le préavis qu'il estime raisonnable dans les circonstances.

Le ministre peut exiger que l'Office forme des comités consultatifs. Il peut aussi exiger des examens des politiques, de la législation ou de la réglementation qu'il concerne l'Office.

Le ministre peut exiger que l'Office mette à la disposition du public certains renseignements concernant la rémunération des membres de son conseil d'administration, de ses dirigeants ou de ses employés.

Le véritable général peut effectuer une vérification de l'Office.

Des précisions sont apportées à l'article 70 de la Loi, qui porte sur le confinement autorisé des résidents d'une maison de retraite, par exemple l'explication qu'il doit être donné à un résident avant son confinement. Le titulaire de

soi utilisée pour la contention ou le confinement d'un résident de la maison de retraite.

Le véritable général peut effectuer une enquête en vertu d'un mandat soit élargi.

Le registraire peut, par voie de requête, demander à la Cour supérieure de justifier de rendre une ordonnance qu'elle estime donne ou rendue en vertu de la Loi. Sur présentation de la requête, la Cour peut rendre l'ordonnance qu'elle estime personnelle de se conformer à une disposition de la Loi ou des règlements ou à un arrêté, un ordre ou une ordonnance pris,

appropriée.

La nouvelle loi prévoit des dispositions pour que le ministre de la Santé et des Soins de longue durée octroie un financement à certains établissements de santé communautaires et organismes d'inspection et prende des mesures en cas de paiements illégitimes.

Un vaste éventail d'outils d'exécution de la loi est prévu, y compris des ordres de conformité, des ordres de cessation et des peines administratives.

Elle prévoit aussi des dispositions pour que les organismes d'inspection exercent des fonctions relativement aux établissements de santé communautaires.

La nouvelle loi crée le poste d'administrateur des établissements de santé communautaires et des instruments médicaux d'application et de détection d'énergie et prévoit des fonctions de responsabilité.

Un régime de réglementation est instauré à l'égard des établissements de santé communautaires et des instruments médicaux d'application et de détection d'énergie.

LOI DE 2017 SUR LA SURVEILLANCE DES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DES INSTRUMENTS DE SANTÉ

ANNEXE 9

La Loi sur la Fondation ontarienne de la santé mentale est abrogée. Des modifications corrélatives sont apportées à d'autres lois.

LOI SUR LA FONDATION ONTARIENNE DE LA SANTÉ MENTALE

ANNEXE 8

La Loi sur la Fondation ontarienne de la santé mentale est abrogée. Des modifications corrélatives sont apportées à d'autres lois.

Le régime de régime de médicaments de l'Ontario est modifié afin qu'il soit clair qu'il n'y a pas besoin de règlements pour que le ministre et l'administrateur divulguent des renseignements personnels.

La Loi sur les technologies en radiation médicale et en imagerie médicale qui se définit comme suit : l'emploi des rayonnements ionisants, de l'électromagnétisme, des ondes sonores et d'autres formes d'énergie prescrites pour les besoins diagnostiques ou d'actes thérapeutiques, de l'évaluation d'images et de dommages en lien avec ces épreuves et actes, et de l'évaluation d'un patient avant, pendant et après ces épreuves et actes.

La Loi de 2017 sur les technologies en radiation médicale et en imagerie médicale régule l'exercice de la profession de technologue en radiation médicale et en imagerie médicale, qui se définit comme suit : l'emploi des rayonnements ionisants, de l'électromagnétisme, des ondes sonores et d'autres formes d'énergie prescrites pour les besoins diagnostiques ou d'actes thérapeutiques, de l'évaluation d'images et de dommages en lien avec ces épreuves et actes, et de l'évaluation d'un patient avant, pendant et après ces épreuves et actes.

LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS DE L'ONTARIO

ANNEXE 7

La Loi de 1991 sur les technologies en radiation médicale est abrogée et remplacée.

La Loi de 1991 sur les technologies en radiation médicale est son conséil soit prévis, tout comme des titres réservés.

LOI DE 2017 SUR LES TECHNOLOGIES EN RADIATION MÉDICALE ET EN IMAGERIE MÉDICALE

ANNEXE 6

La Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Des modifications connexes sont apportées à la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé et à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.

La Loi est modifiée pour prévoir des règles relativement au consentement d'une personne dans un établissement de soins, notamment des règles en ce qui concerne, d'une part, les revisions par la Commission du consentement au nom d'une personne incapable et, d'autre part, les revisions par la Commission du consentement au nom d'autrui.

Quant à eux, les tribunaux disposent du pouvoir supplémentaire de rendre des ordonnances de probation en cas de poursuites intentées en vertu de la Loi. Enfin, la Couronne est autorisée à exiger qu'une instance soit présidée par un juge pluriel une version française de la Loi.

Un certain nombre de modifications d'ordre technique sont apportées à la Loi. D'autres modifications sont apportées à la version française de la Loi.

Quant à eux, les tribunaux disposent du pouvoir supplémentaire de rendre des ordonnances de probation en cas de poursuites intentées en vertu de la Loi. Enfin, la Couronne est autorisée à exiger qu'une instance soit présidée par un juge pluriel une version française de la Loi.

Outre le pouvoir qu'il a actuellement de revoyer un permis, le directeur est maintenant investi du pouvoir de suspendre un permis. Des dispositions sont également prévues pour autoriser le ministre à suspendre un permis et à élaborer des directives opérationnelles ou en matière de politique à l'égard des soins de longue durée.

Quant à eux, les tribunaux disposent du pouvoir supplémentaire de rendre des ordonnances de probation en cas de poursuites intentées en vertu de la Loi. Enfin, la Couronne est autorisée à exiger qu'une instance soit présidée par un juge pluriel une version française de la Loi.

Un système de peines administratives est prévu.

traiter à la fois de la contention et du confinement des résidents.

Les dispositions de la loi avant tout aux autorités de sécurité sont adaptées. En effet

Loi de 2007 sur les soins de longue durée

Un certain nombre de lois ayant trait aux moyens de soins de longue durée sont modifiées.

LOT DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

ANNEXE 5

La loi a pour objectif, comme l'indique l'article I, d'exiger la communication de renseignements, au moyen de déclarations, sur les relations financières qu'il existe dans le système de soins de santé de l'Ontario, y compris dans le secteur de la recherche et de l'éducation concernant les soins de santé, et de permettre la collecte, l'analyse et la publication de ces renseignements, notamment pour améliorer la transparence. La loi exige que certaines opérations soient déclarées au ministre, qui analyse et publie les renseignements qu'il soutient communautés. Elle établit un cadre pour les inspections ministérielles, qui analyse et publie les renseignements qu'il soutient communautés. Elle établit un cadre pour les autres mécanismes d'application de la loi et elle prévoit un examen périodique de celle-ci par le ministre.

L'annexe édictée la Loi de 2017 sur la transparence des paiements dans le secteur de la santé.

LOI DE 2017 SUR LA TRANSPARENCE DES PAIEMENTS DANS LE SECTEUR DE LA SANTE
ANEXE 4

ANNEXE 4

7. Suppression de dispositions transitoires.

6. Modifications des questions faisant l'objet de règlements du contentieux-gouvernement en conseil et du ministre.

3. A sortir de la possibilité pour le ministre de prendre, dans certaines circonstances et sous réserve de restrictions, des arrêtés à l'égard des maladies nouvelles ou émergentes et de révision de nouvelles dispositions concernant ces arrêts.

4. Suppression des exigences d'application concernant les médecins-ingénieurs intermédiaires nommés par un conseil de santé.

3. Dans l'enseignement aux médecins-épigénéticiens, des formations adaptées aux médecins-épigénéticiens et aux praticiens de la santé sont nécessaires.

17. L'ajout de l'hydrogène entraîne de profondes réactions de polymérisation des hydrocarbures qui dégagent des malades et les événements.

« obligeatoire » par « maladie importante sur le plan de la santé publique ».

и, помимо этого, включает в себя искажение правил, то есть ту же самую ошибку, что и предыдущий пример.

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTE

NETIA APP

JULY 19, 1963. I am writing to you

Conseil à la garde ou le contrôle et due Lombardsman des patients a obtenu un préparatif au cours d'une enquête au sein du Lemland I article 13-3, de la Loi.

preserves; *C. l. l.* *C. l. c.* *C. l. s.* *C. l. t.*

permettre au Conseil de recueillir, d'utiliser et de divulguer des renseignements personnels sur l'ensemble des personnes qui ont exercé des fonctions publiques ou exercées des fonctions publiques au sein d'un établissement public ou d'une administration publique.

a) permettre au Comité national de la quinze des services de même (le «Comité») de toute les toucher raisonnementlement

La loi du 20 juillet 1984 accorde aux soins pour tous est modifiée pour :

LOI DE 2010 SUR L'EXCELLENCE DES SOINS POUR TOUS

ANNEXE Z

Des modifications sont apportées à la Loi sur les aménagements et les pouvoirs des inspecteurs et des enquêteurs, et visent les définitions et le pouvoir réglementaire.

LOI SUR LES AMBULANCES

ANNEXE I

NOTE EXPLICATIVE





3 1761 115461725



Sanction royale

3^e lecture

2^e lecture

1^{re} lecture 27 septembre 2017

Projet de loi du gouvernement

Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

L'honorable E. Hoskins

dans le souci de renforcer la qualité et la responsabilité pour les patients
Loi visant à modifier, à abroger et à édicter diverses lois

Projet de loi 160

96 ELIZABETH II, 2017
2^e SESSION, 41^e LEGISLATURE, ONTARIO



Legislative
Assembly
of Ontario

Legislative
Assembly
of Ontario